

SHARP®

KC-A60EU

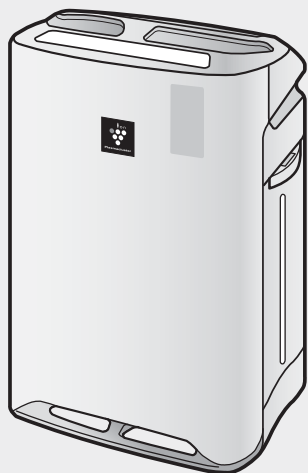
KC-A50EU

KC-A40EU



High-Density 7000*

Device of this mark is a trademark of Sharp Corporation.
Plasmacluster is a registered trademark or a trademark of Sharp Corporation.



Free standing type
Freistehendes Modell
Modèle sur pied
Vrijstaand type
Typ wolnostojący
Tipo autónomo

Напольный очиститель воздуха
Жеке дара тұратын түрі

SHARP

SHARP CORPORATION
OSAKA, JAPAN

AIR PURIFIER
with Humidifying Function
OPERATION MANUAL

LUFTREINIGER
mit Luftbefeuchtungsfunktion
BEDIENUNGSANLEITUNG

Purificateur d'air avec fonction
d'humidification
MANUEL D'UTILISATION

LUCHTREINIGER
met bevochtigingsfunctie
BEDIENINGSHANDLEIDING

OCZYSZCZASZ POWIETRZA
z funkcją Nawilżania
INSTRUKCJA OBSŁUGI

PURIFICADOR DE AR
com Função Humidificadora
MANUAL DE INSTRUÇÕES

Воздухоочиститель с
функцией увлажнения
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Ылғалдандыру функциясы
бар АУА ТАЗАРТҚЫШ
ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

* The number in this technology mark indicates an approximate number of ions supplied into air of 1 cm³, which is measured around the center of a room with the "high-density plasmacluster 7000" applicable floor area (at 1.2 m height above the floor) at the medium wind volume in humidifying & air purifying mode, or in air purifying mode, when a humidifier/air purifier or an air purifier using the high-density plasmacluster ion evolving device is placed close to a wall. This product is equipped with a device corresponding to this capacity.

Printed in China
TINS-A610KKRZ 12K- (CN) ①

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

POLSKI

PORTUGUÊS

РУССКИЙ

ҚАЗАҚША

Please read before operating your new Air Purifier

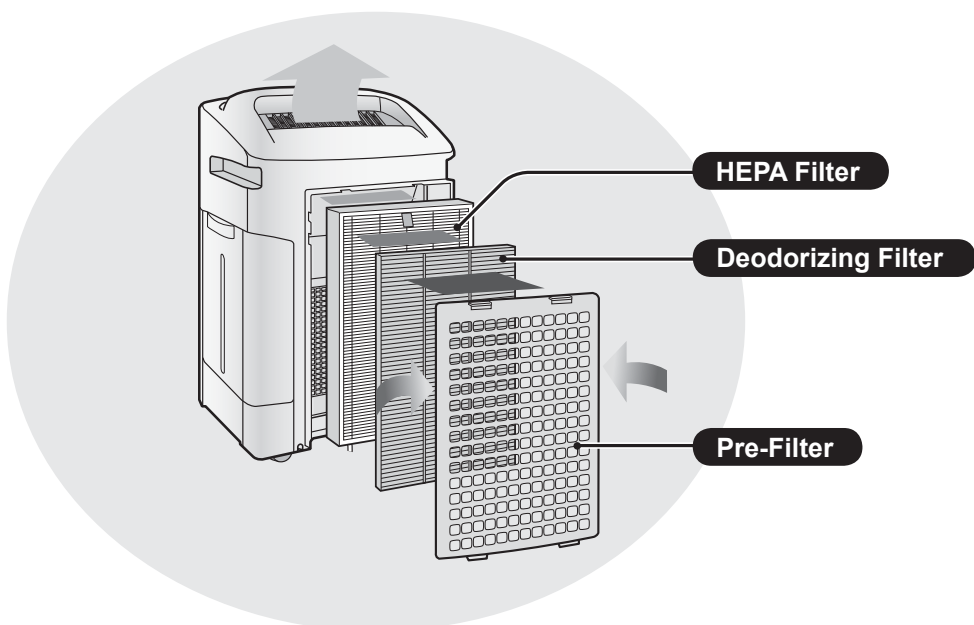
The air purifier draws in room air from the air intake, passes the air through a Pre-Filter, a Washable Deodorizing Filter and a HEPA Filter inside of the unit, then discharges the air through the air outlet. The HEPA Filter can remove 99.97% of dust particles as small as 0.3 microns that pass through the filter and also helps absorb odours.

The Washable Deodorizing Filter gradually absorbs odours as they pass through the filter.

Some odours absorbed by the filters may break down over time, resulting in additional odour. Depending on the usage environment, especially when the product is used in extreme environments (significantly more severe than normal household use), this odour may become strong in a shorter period than expected. If the odour persists, the filters should be replaced.

NOTE

- The air purifier is designed to remove air-suspended dust and odour, but not harmful gases (for example, carbon monoxide contained in cigarette smoke). If the source of the odour still exists, the air purifier may not completely remove the odour.



(Common illustration has used "KC-A60EU".)

FEATURES

Unique Combination of Air Treatment Technologies
Triple Filtration System + Plasmacluster + Humidification

TRAPS DUST*

Washable pre-filter traps dust and other large airborne particles.

DECREASES ODOURS

Washable deodorizing filter absorbs many common household odours.

REDUCES POLLEN & MOLD*

HEPA filter traps 99.97% of particles as small as 0.3 microns.

FRESHENS

Plasmacluster treats the air similar to the way nature cleans the environment by emitting a balance of positive and negative ions.

HUMIDIFIES

Runs up to 10 hours per filling.**

*When air is drawn through the filter system.

**Room size:

up to 48 m² (KC-A60EU)

up to 38 m² (KC-A50EU)

up to 26 m² (KC-A40EU)

Sensor Technology continuously monitors air quality, and automatically adjusting operation based on detected air purity and humidity.

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS ... E-2

- WARNING
- CAUTIONS CONCERNING OPERATION
- INSTALLATION GUIDELINES
- FILTER GUIDELINES

PART NAMES E-4

- FRONT / BACK
- MAIN UNIT DISPLAY
- ILLUSTRATIVE DIAGRAM

PREPARATION E-6

- FILTER INSTALLATION
- REFILLING THE WATER TANK

OPERATION E-8

- CLEAN AIR & HUMIDIFY
- CLEAN AIR
- CLEAN ION SHOWER
- FAN SPEED
- PLASMACLUSTER ION ON/OFF

USEFUL FUNCTION E-10

- LIGHTS CONTROL
- CHILD LOCK
- SOUND INDICATOR SETTING
- ADJUSTMENT OF SENSOR DETECTION SENSITIVITY

CARE AND MAINTENANCE E-11

- FILTER INDICATOR
- CARE INDEX
- HUMIDIFYING DISINSTALLATION
- WATER TANK
- HUMIDIFYING FILTER
- HUMIDIFYING TRAY AND COVER
- BACK PANEL
- DEODORIZING FILTER
- UNIT
- FILTER REPLACEMENT

TROUBLESHOOTING E-16

SPECIFICATIONS E-19

Thank you for purchasing this SHARP Air Purifier. Please read this manual carefully before using the air purifier.

After reading, keep the manual in a convenient location for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed, including the following:

WARNING – To reduce the risk of electrical shock, fire or injury to persons:

- Read all instructions before using the unit.
- Use only a 220~240 volt outlet.
- **Do not use the unit if the power cord or plug is damaged or the connection to the wall outlet is loosened.**
- Periodically remove dust from the plug.
- **Do not insert fingers or foreign objects into the air intake or air outlet.**
- **When removing the power plug, always hold the plug and never pull on the cord.** Electrical shock and/or fire from a short circuit may result.
- Be careful not to damage the power cord, it may cause electric shock, excess heat or fires.
- **Do not remove the plug when your hands are wet.**
- **Do not use this unit near gas appliances or fireplaces.**
- When refilling the Water Tank, cleaning the unit, or when the unit is not in use, be sure to unplug the unit. Electrical shock and/or fire from a short circuit may result.
- **If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, a Sharp authorized Service Centre or similarly qualified person in order to avoid a hazard.**
- Only a Sharp Authorized Service Centre should service this air purifier. Contact the nearest Service Centre for any problems, adjustments, or repairs.
- Do not operate when using aerosol insecticides or in rooms where there is oily residue, incense, sparks from lit cigarettes, chemical fumes in the air, or in locations where the unit may get wet, such as a bathroom.
- Be cautious when cleaning the unit. Strong corrosive cleansers may damage the exterior.
- When carrying the unit, remove the Water Tank and Humidifying Tray first and hold the unit by handles on both sides.
- Do not drink the water in the Humidifying Tray or Water Tank.
- Change the water in the Water Tank daily with fresh tap water and regularly clean the Water Tank and Humidifying Tray. (See E-12 and E-13). When unit is not in use, dispose of the water in the Water Tank and Humidifying Tray. Leaving water in the Water Tank and/or Humidifying Tray may result in mold, bacteria, and bad odours. In rare cases, this bacteria may cause harmful physical effects.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

NOTE – Radio or TV Interference

If this air purifier should cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation distance between the unit and radio/TV receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTIONS CONCERNING OPERATION

- Do not block the intake and/or air outlet.
- Do not use the unit near or on hot objects, such as stoves or heaters, or where it may come into contact with steam.
- Always operate the unit in an upright position.
- **Hold the unit by using the handles on both sides when moving. Do not move when the unit is in operation.**
- Do not move or change the direction of the main unit while dragging the casters.
- Lift it up and move such as a tatami mat, a floor which gets damaged easily, an uneven place, and thick-poled carpet.
- When moving by the caster, move it in a horizontal direction.
- Turn the appliance off and remove the water tank before moving, take care not to catch your fingers.
- **Do not operate the unit without the filters, Water Tank, and Humidifying Tray properly installed.**
- **Do not wash and reuse the HEPA filter.**
Not only does it not improve filter performance, it may cause electric shock or malfunction.
- **Clean the exterior with a soft cloth only.**
Do not use volatile fluids and/or detergents.
The unit surface may be damaged or cracked.
In addition, the sensors may malfunction as a result.
- **Frequency of maintenance required (descaling) will depend on the hardness or the impurities of the water that you use; the harder the water the more often descaling will be necessary.**
- Keep the unit away from water.

INSTALLATION GUIDELINES

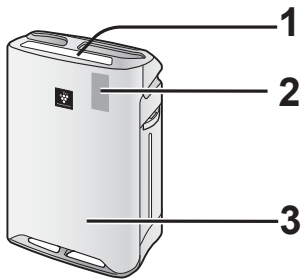
- **When using the unit, place at least 2m away from equipment utilizing electric waves such as televisions or radios to avoid electrical interference.**
- **Avoid a location where the sensor is exposed to direct wind.**
The unit may not operate properly.
- **Avoid use in locations where furniture, fabrics or other items may come in contact with and restrict the air intake and/or air outlet.**
- **Avoid use in locations where the unit is exposed to condensation or drastic temperature changes. Appropriate conditions are when room temperature is between 5 – 35 °C.**
- **Place on a stable surface with sufficient air circulation.**
When placing the unit on a heavily carpeted area, the unit may vibrate slightly.
Place the unit on an even surface to avoid water leakage from the Water Tank and/or Humidifying Tray.
- **Avoid locations where grease or oily smoke is generated.**
The unit surface may crack or the sensor may malfunction as a result.
- **Place the unit about 30 cm(1 ft) away from the wall in order to ensure proper airflow.**
The wall directly behind the air outlet may become dirty over time. When using the unit for an extended period of time in the same location, periodically clean the wall and protect the wall with a vinyl sheet, etc. to prevent the wall from becoming dirty.

FILTER GUIDELINES

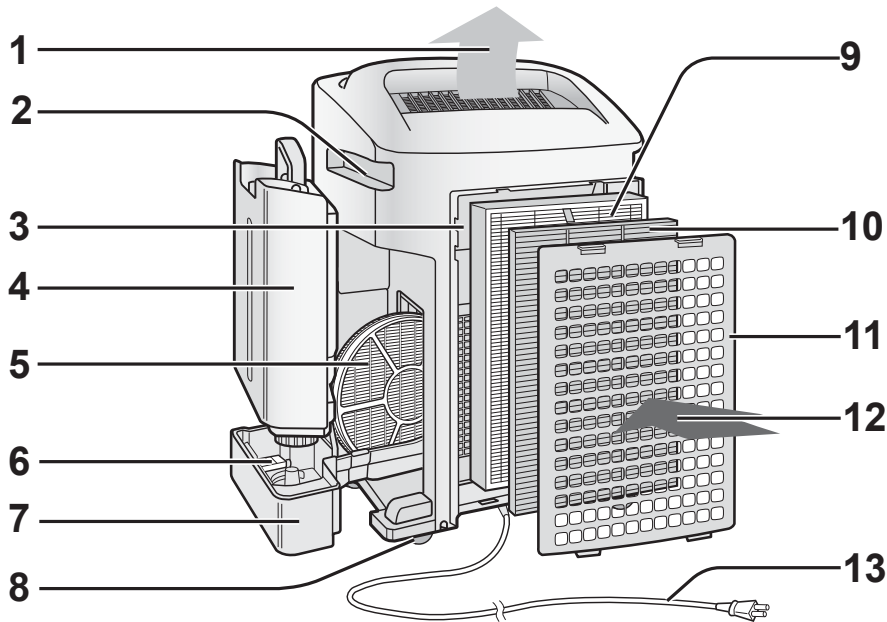
- Follow the instructions in this manual for correct care and maintenance of the filters.

PART NAMES

FRONT / BACK




1	Main Unit Display (Ref.E-5)
2	Front Monitor
3	Main Unit

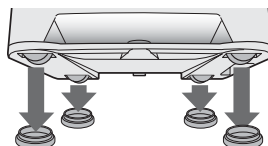


(Shape of plug depends on country.)

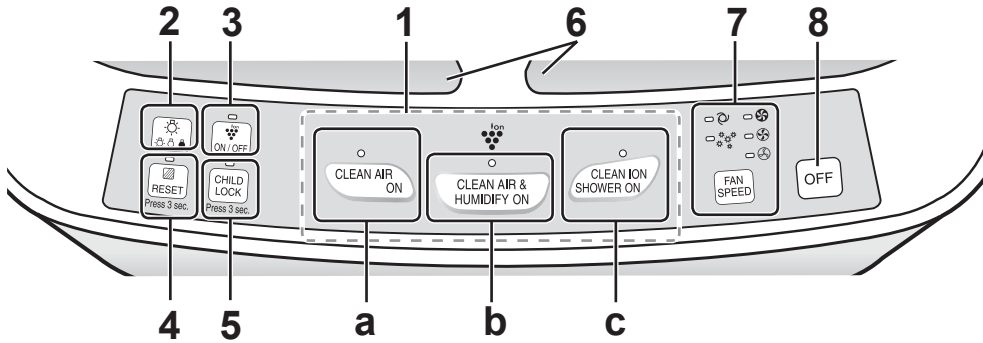
1	Air Outlet	6	Float
2	Handle (2 Locations)	7	Humidifying Tray
3	Sensor (Internal) •Dust Sensor •Temperture / Humidity Sensor •Odour Sensor (KC-A60EU•KC-A50EU ONLY)	8	Caster (4 Locations)
4	Water Tank	9	HEPA Filter (white)
5	Humidifying Filter	10	Deodorizing Filter (black)
		11	Back Panel (Pre-Filter)
		12	Air Inlet
		13	Power Cord / Plug

INCLUDED

- Operation manual
- Slipper  x4

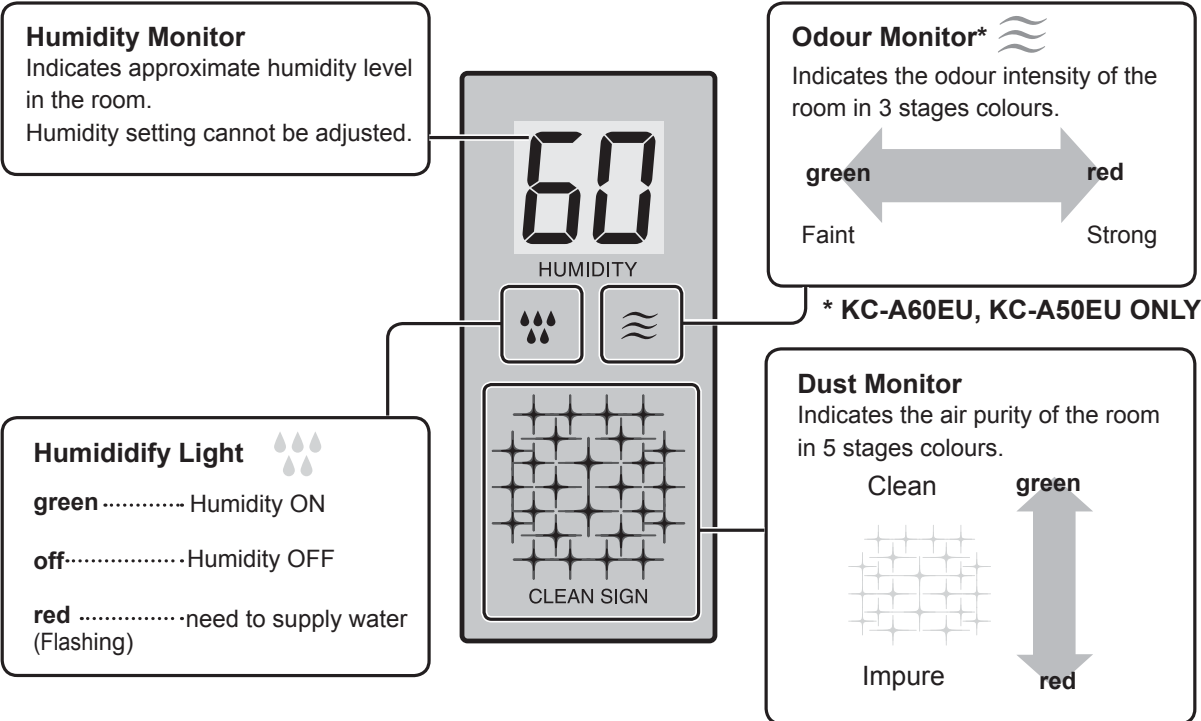


MAIN UNIT DISPLAY



1	POWER ON Button		
a	CLEAN AIR MODE Button / INDICATOR LIGHT (green)		
b	CLEAN AIR & HUMIDIFY MODE Button / INDICATOR LIGHT (green)		
c	CLEAN ION SHOWER MODE Button / INDICATOR LIGHT (green)		
2	LIGHT CONTROL Button	5	CHILD-LOCK Button / INDICATOR LIGHT (green)
3	Plasmacluster Ion ON / OFF Button / INDICATOR LIGHT (green)	6	Plasmacluster Sign
4	FILTER RESET Button / INDICATOR LIGHT (red)	7	FAN SPEED Button / INDICATOR LIGHT (green)
		8	POWER OFF Button

ILLUSTRATIVE DIAGRAM



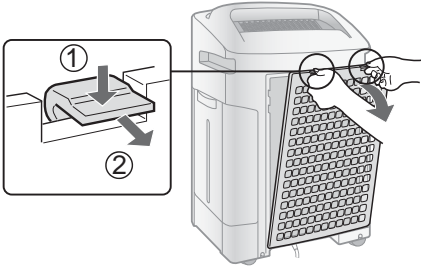
PREPARATION



Be sure to remove the power plug from the wall outlet.

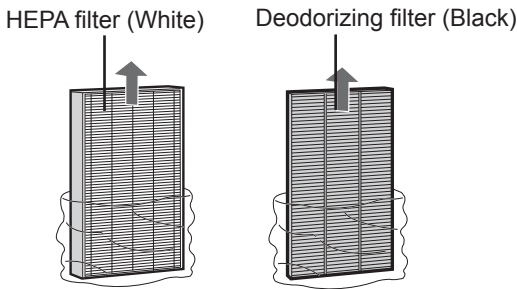
FILTER INSTALLATION

1



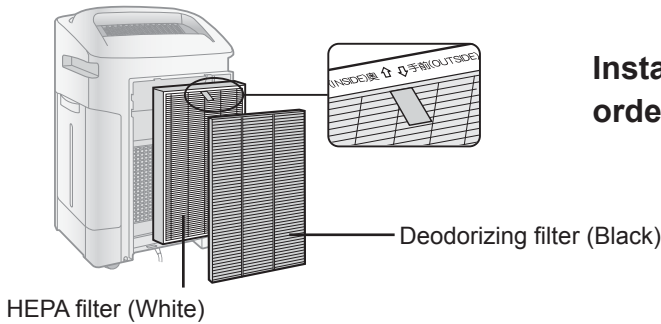
Remove the Back Panel.

2



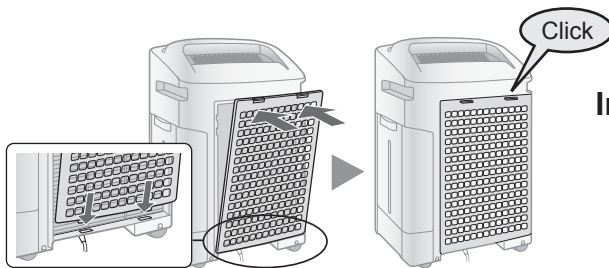
Remove the Filters from the plastic bag.

3



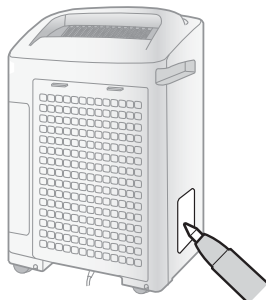
Install the Filters in the correct order as shown.

4



Install the Back Panel.

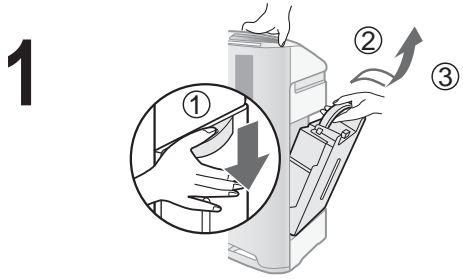
5



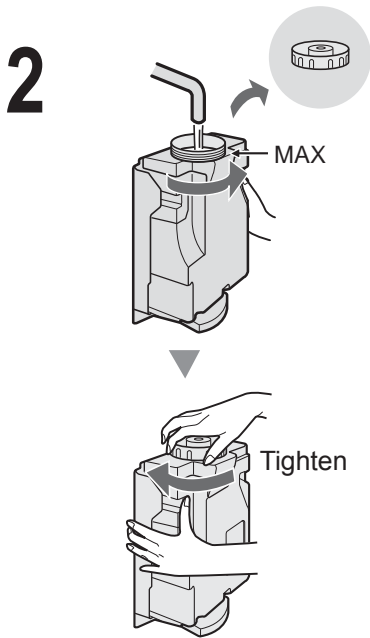
Fill in the usage start date on the Date Label.

REFILLING THE WATER TANK

When using the Clean Air & Humidify Mode, or the Clean ION Shower Mode.



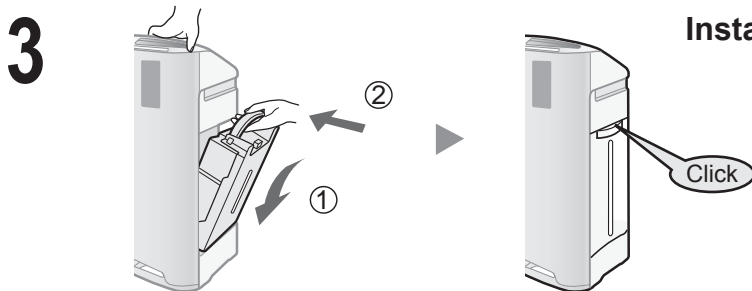
Remove the Water Tank.



Fill the Water Tank with tap Water.

CAUTION

- Check to see that there is no water leaking.
- Be sure to wipe off any excess water on the outside of the Water Tank.
- When carrying the Water Tank, hold it with both hands so that the Water Tank opening is facing up.



Install the Water Tank.

CAUTION

- Do not expose the unit to water. Short circuit and/or electrical shock may occur as a result.
- Do not use hot water (40 °C), chemical agents, aromatic substances, dirty water, or other damaging substances, deformation and/or malfunction may occur.
- Use only fresh tap water. Use of other water sources may promote the growth of mold, fungus and/or bacteria.

OPERATION

CLEAN AIR & HUMIDIFY


Using to quickly clean the air, reduce odours and to humidify.

START



- Select the desired fan speed. (Ref. E-9)
- Unless the power cord has been unplugged, the operations starts in the previous mode it was operated in.

NOTE

- Fill the Water Tank. (Ref. E-7)
- When the Water Tank is empty, the unit will operate in "CLEAN AIR MODE" and  is flashing (red).

STOP



About Automatic Humidify Mode

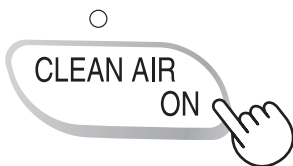
The Temperature/Humidity sensors automatically detect and adjust humidity according to changes in room temperature. Depending on the size and humidity of the room, humidity may not reach 55~65%. In such cases, it is recommended that CLEAN AIR & HUMIDIFY/MAX MODE be used.

Temperature	Humidity
~18 °C	65 %
18 °C~24 °C	60 %
24 °C~	55 %

CLEAN AIR

Using when additional humidity is not required.

START



- Select the desired fan speed. (Ref. E-9)
- Unless the power cord has been unplugged, the operations starts in the previous mode it was operated in.

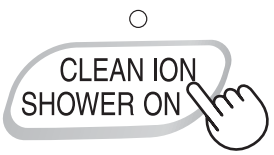
STOP




CLEAN ION SHOWER

Releases high-density Plasmacluster ions and discharges strong air flow for 60 minutes.

START

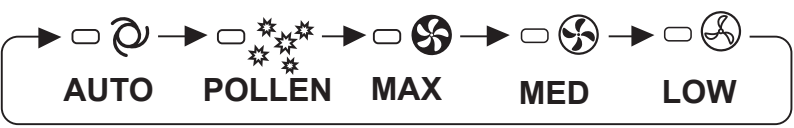


NOTE

- If the “Plasmacluster Ion  ” is OFF, the plasmacluster ion will not be released.
- When the operation finishes, the unit will return to the prior operation mode. It is possible to switch this mode to another while operating. However, the CLEAN ION SHOWER mode will not function after switching mode.

FAN SPEED

Select the desired fan speed.



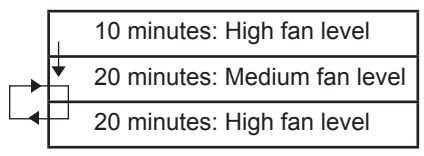
NOTE

AUTO 

The fan speed is automatically switched (between HIGH and LOW) depending on the amount of impurities in the air. The sensors detect impurities for efficient air purification.

POLLEN 

The unit will operate at High Level for 10 minutes, then will alternate between MEDIUM and HIGH.

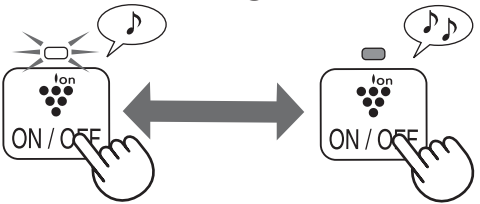


PLASMACLUSTER ION ON/OFF

When Plasmacluster is ON, both the Indicator Light and Plasmacluster Indicator Light turn on.

ON

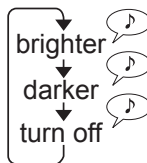
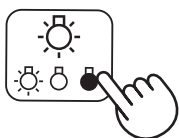
OFF



USEFUL FUNCTIONS

LIGHT CONTROL

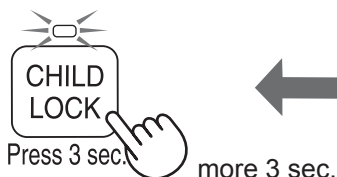
Use this function to select the desired brightness.



CHILD LOCK

Operation of the unit display will be locked. It is the same method as starting operation.

ON



CANCELLATION

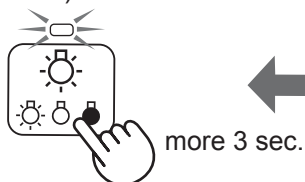


SOUND INDICATOR SETTING

The unit can be set to give an audible signal when the Water Tank is empty.

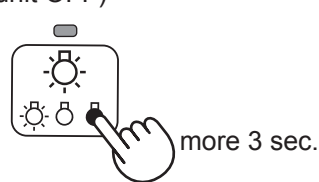
ON

(with the unit OFF)



CANCELLATION

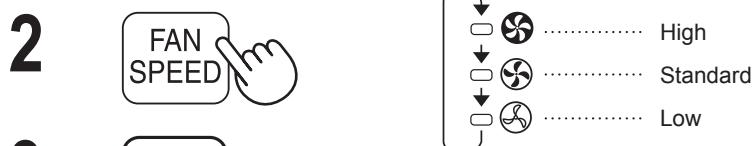
(with the unit OFF)



ADJUSTMENT OF SENSOR DETECTION SENSITIVITY

DUST MONITOR and ODOUR MONITOR is constantly red to reduce sensitivity, and set to "high" if the DUST MONITOR and ODOUR MONITOR is constantly green to increase sensitivity.

RED.....SET to "LOW" GREEN...SET to "HIGH"



CAUTION

- If the power OFF Button is not pushed within 8 seconds of adjusting sensor sensitivity, the setting will be saved automatically.
- The sensor sensitivity setting will be saved even if the unit is unplugged.



FILTER INDICATOR

The Indicator Light will turn on after approximately 720 hours. (30days×24hours=720)



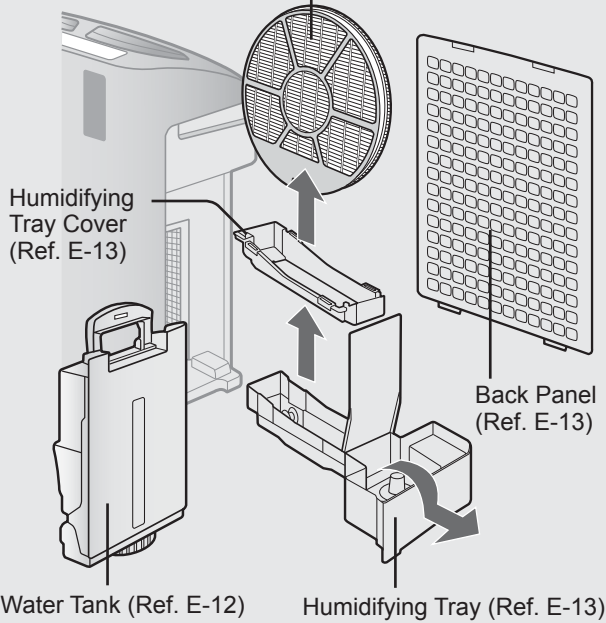
Press 3 sec. more 3 sec.

Reminder to perform maintenance of parts below.
After performing maintenance, reset the Filter Indicator. (Ref. E-12)

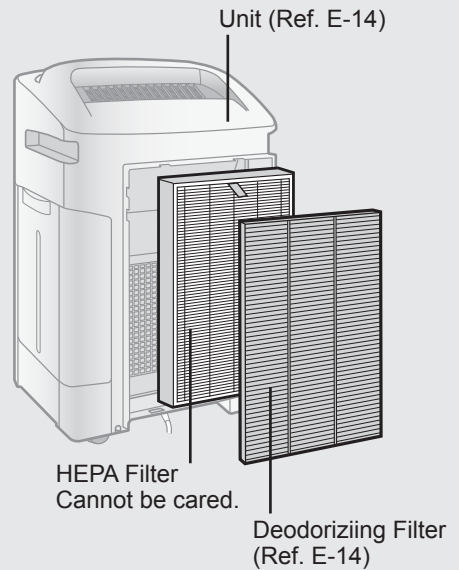
CARE INDEX

- Filter Indicator Light turn on.

Humidifying Filter (Ref. E-12)

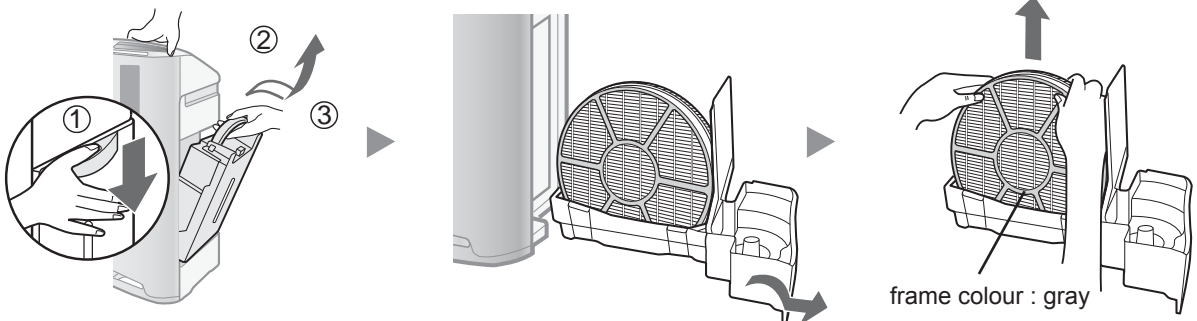


- Notice an unpleasant odour from the air outlet.
- Filter performance appears fall and / or odour persist.



HUMIDIFYING DISINSTALLATION

After maintenance, replace the parts accurately.



CARE AND MAINTENANCE

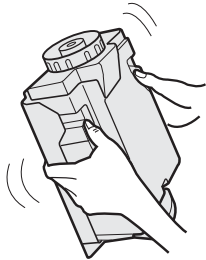


WATER TANK

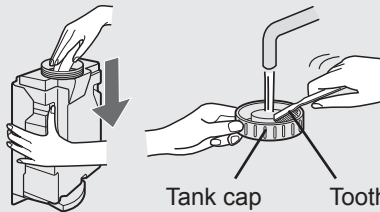
Rinse the inside with a small amount of water.

CAUTION

- Do not shake the Water Tank with holding the carrying handle.



NOTE for stubborn dirt...



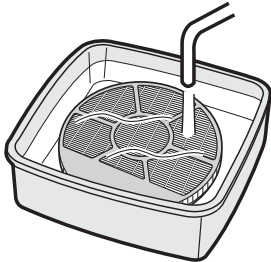
Clean inside of the water tank with a soft sponge and the tank cap with a cotton swab or a toothbrush.

HUMIDIFYING FILTER

Rinse with plenty of water.

CAUTION

- Do not remove the Humidifying Filter from a filter frame.
- Avoid spilling water from the Humidifying Tray.



NOTE for stubborn dirt...

1. Soak in water with the descaling solution about 30 minutes.

CAUTION

When using lemon juice, soak time more longer.

2. Remove the descaling solution with plenty of water.

Descaling solution

- Citric acid (available at some drugstores)
- 100% bottled lemon juice with no pulp.

<For using citric acid>

2 ½ cups of water



<For using lemon juice>

3 cups of water

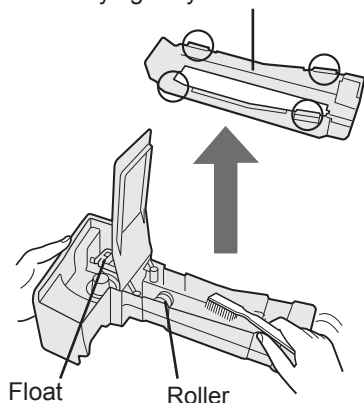


Be sure to remove the power plug from the wall outlet.

HUMIDIFYING TRAY AND COVER

1. Remove the Humidifying Tray Cover.
2. Rinse the inside of the Humidifying Tray and the Humidifying Tray Cover with a tooth brush.

Humidifying Tray Cover

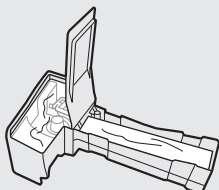


CAUTION

- Do not remove the Float and the Roller.
- If the Float and / or the Roller comes off. (Ref. E-17)

NOTE for stubborn dirt...

TRAY



1. Fill the tray half way with water.
2. Add a small amount of kitchen detergent.
3. Soak for 30 minutes.
4. Remove the kitchen detergent with clean water.

COVER



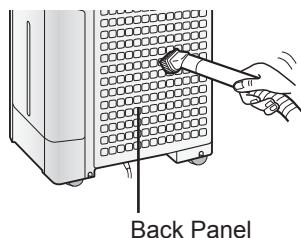
1. Soak in water with a small amount of kitchen detergent about 30 minutes.
 2. Remove the kitchen detergent with clean water.
- Clean difficult to reach parts with a cotton swab or tooth brush.

CAUTION

DO NOT use the detergents shown on E-14.

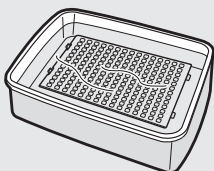
If cause deformation, tarnishing, cracking (water leakage)

BACK PANEL



Gently remove dust with a vacuum cleaner attachment or similar tool.

NOTE for stubborn dirt...



1. Soak in water with kitchen detergent about 10 minutes.

CAUTION

DO NOT scrub the back panel hard.

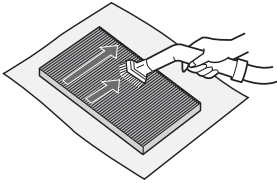
2. Remove the kitchen detergent with clean water.
3. Dry filter completely in a well ventilated area.

CARE AND MAINTENANCE

DEODORIZING FILTER

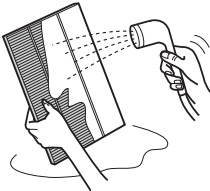
**HAND WASH ONLY!
DO NOT DRY IN CLOTHES DRYER!**

1



Remove the dust on the DEODORIZING FILTER.

2

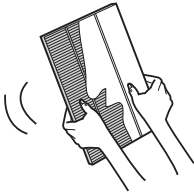


Rinse the DEODORIZING FILTER with water.

CAUTION

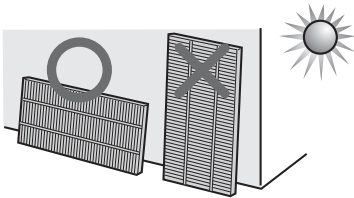
- When washing the filter for the first time, the rinse water may be brown. This does not affect deodorization performance.
- Avoid bending or folding the filter when washing.

3



Remove as much of the moisture as possible.

4



**Dry filter completely in a well ventilated area.
When possible, dry outdoors.**

(about 6 hours to dry out)

CAUTION

- Avoid drying filter outdoors during inclement weather (e.g. rain or cold temperatures).
- Do not allow filter to freeze.
- If filter is dried indoors, take precautions, such as placing towels, etc under the filter to prevent water damage to the floor.

UNIT

Wipe with a dry, soft cloth.

CAUTION

- **Do not use volatile fluids**
Benzine paint thinner, polish powder, may damage the surface.
- **Do not use detergents**
Detergent ingredients may damage the unit.



FILTER REPLACEMENT

Replacement timing

Filter life will vary depending on the room environment, usage, and location of the unit. If dust or odour persists, replace the filter.

(Refer to “Please read before operating your new Air Purifier”)

The following filter life and replacement period is based on the condition of smoking 5 cigarettes per day and the dust collection/deodorization power is reduced by half compared with that of new filter.

We recommend to replace the filter more frequently if the product is used in a condition significantly severer than normal household use.

•HEPA filter	About 10 years after opening
•Deodorizing filter*	About 10 years after opening
•Humidifying filter	About 10 years after opening

*Washable deodorizing filter can be repeatedly used after washing, or it can be replaced.

Replacement Filter Model

Please consult your dealer for purchase of replacement filter.

AIR PURIFIER MODEL	REPLACEMENT FILTER MODEL		
	HEPA Filter : 1 unit	Deodorizing Filter : 1 unit	Humidifying Filter : 1unit
KC-A40EU	FZ-A41HFR	FZ-A41DFR	FZ-A61MFR
KC-A50EU	FZ-A51HFR	FZ-A51DFR	
KC-A60EU	FZ-A61HFR	FZ-A61DFR	

NOTE Use the date label as a reminder for next replacement.

Disposal of Filters

Please dispose of used filters according to any local laws and regulations.

HEPA Filter material :

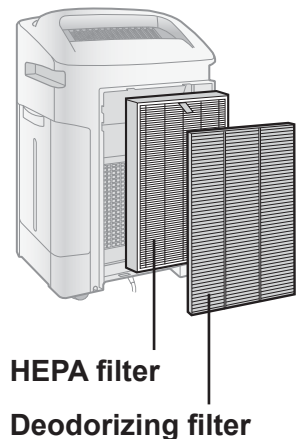
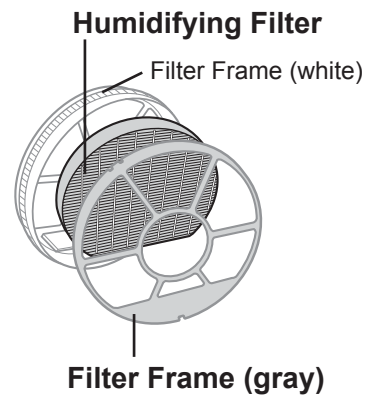
- Filter : Polypropylene
- Frame: Polyester

Deodorizing Filter material :

- Deodorizer : Activates charcoal
- Filter : Polyester, Rayon

Humidifying Filter material :

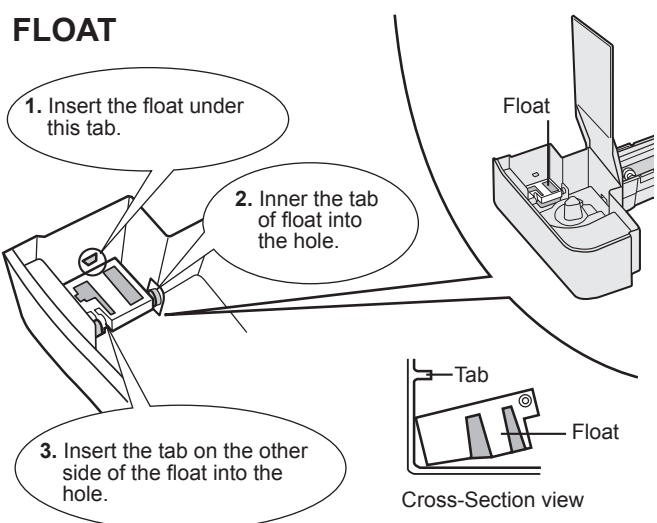
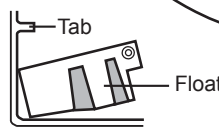
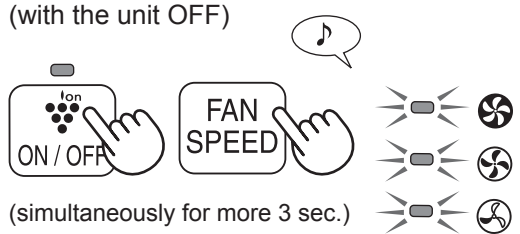

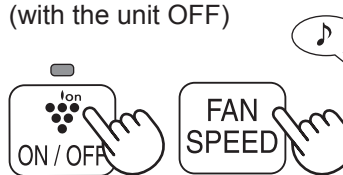



- Filter : Rayon, Polyester



TROUBLESHOOTING

Before calling for service, please review the Troubleshooting chart below, since the problem may not be a unit malfunction.

SYMPTOM	REMEDY (not a malfunction)
Odours and smoke are not removed.	<ul style="list-style-type: none"> • Clean or replace the filters if they appear to be heavily soiled. (Ref. E-11,E-12,E-14)
The Front Monitor illuminates green even when the air is impure.	<ul style="list-style-type: none"> • The air could be impure at the time the unit was plugged in. Unplug the unit, wait one minute, and plug the unit in again.
The Front Monitor illuminates orange or red even when the air is clean.	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor operation is affected if the dust sensor openings are dirty or clogged. Gently clean the dust sensors. (Ref. E-4).
A clicking or ticking sound is heard from the unit.	<ul style="list-style-type: none"> • Clicking or ticking sounds may be audible when the unit is generating ions.
The discharged air has an odour.	<ul style="list-style-type: none"> • Check to see if the filters are heavily soiled. • Clean or replace the filters. • Plasmacluster Air Purifiers emit small traces of ozone which may produce an odour.
The unit does not operate when cigarette smoke is in the air.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the unit installed in a location that is difficult for the sensor to detect cigarette smoke? • Are the dust sensor openings blocked or clogged? (In this case, clean the openings.) (Ref. E-4)
Filter Indicator Light is illuminated.	<ul style="list-style-type: none"> • After replacing filters, connect the power cord to an outlet and press the Filter Reset Button. (Ref. E-11)
The Front Monitor are turned off.	<ul style="list-style-type: none"> • Check to see if the Lights OFF Mode selected. If so, then press the Lights Control Button to activate the indicator lights. (Ref. E-10)
The Water Supply Indicator Light does not illuminate when the tank is empty.	<ul style="list-style-type: none"> • Check Styrofoam float for impurities. Clean the HumidifyingTray. Ensure unit is located on a level surface.
Water lever in the tank does not decrease or decreases slowly.	<ul style="list-style-type: none"> • Check to see if the Humidifying Tray and Water Tank are correctly installed. Check the Humidifying Filter. • Clean or replace the filter when it is heavily soiled. (Ref. E-14 and E-15).
The Front Monitor lights change colour frequently.	<ul style="list-style-type: none"> • The Front Monitor lights automatically change colours as impurities are detected by the dust sensor and odour sensor.

SYMPTOM	REMEDY (not a malfunction)
<p>When the Roller / Float was removed.</p> <div style="border: 1px dashed black; padding: 10px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>FLOAT</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Insert the float under this tab. 2. Inner the tab of float into the hole. 3. Insert the tab on the other side of the float into the hole.  <p style="text-align: center;">Cross-Section view</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>ROLLER</p> <p>Fix the roller in the tray from side way.</p>  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>NOTE</p> <p>Check the direction of the roller.</p> </div> </div> </div> </div>	<ul style="list-style-type: none"> • Install the Roller / Float in order below.
<p>AUTO RESTART</p> <p>After a power failure, automatically resume the operation when the power recovers.</p>	<p>Auto Restart can be set.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Even when the plug is unplugged or the breaker is thrown during the operation, the operation resumes at the previous operation mode and settings if the power recovers. <div style="border: 1px dashed black; padding: 10px; margin-top: 20px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>ON</p> <p>(with the unit OFF)</p>  <p>(simultaneously for more 3 sec.)</p> </div> <div style="width: 10%; text-align: center;">  </div> <div style="width: 45%;"> <p>CANCELLATION</p> <p>(with the unit OFF)</p>  <p>(simultaneously for more 3 sec.)</p> </div> </div> <p style="text-align: center; margin-top: 10px;">If the , ,  lamp lights up for 10 seconds, the setting is complete.</p> </div>

TROUBLESHOOTING

ERROR DISPLAY

If error occurs again, contact the Sharp Service Centre.

DIGITAL INDICATION	LAMP INDICATION	ERROR DETAILS	REMEDY
E2	Flashing of the Clean Air & Humidify Indicator Light.	Abnormal humidity filter.	Verify if the Humidifying Filter, Humidifying Tray and Water Tank are properly installed and then turn power ON again.
C1	Flashing of the Fan Speed Indicator Light '⊙'.	Abnormal fan motor.	Turn power OFF to cancel the error display, wait one minute, and then turn power ON.
C3	-	Abnormal temperature-humidity sensor.	Unplug the unit, wait one minute, and plug the unit in again.
C4	-		
C5	Flashing of the Clean Ion Shower Indicator Light.	Problem in circuit board.	
C6	Flashing of the Clean Air Indicator Light.		
C7	Flashing of the Fan Speed Indicator Light '***'.		
C8	Flashing of the Fan Speed Indicator Light '⊙'.		

SPECIFICATIONS

Model	KC-A60EU			KC-A50EU			KC-A40EU		
Power supply	220 ~ 240 V 50/60 Hz								
Fan Speed Adjustment	MAX	MED	LOW	MAX	MED	LOW	MAX	MED	LOW
Fan Speed (m ³ /hour)	396	270	84	306	216	60	216	168	48
CLEAN AIR	60	22	5.3	42	18	4.3	25	15	4
Noise Level (dBA)	49	40	19	49	41	16	46	40	16
Fan Speed (m ³ /hour)	366	270	120	288	216	90	180	144	60
CLEAN AIR & HUMIDIFY	44	24	9	36	20	7.4	19	13	6.8
Rated Power (W)	47	40	24	47	41	23	42	35	20
Noise Level (dBA)	730	600	300	600	500	250	450	400	200
Humidification (mL/hour)*1	~48								
Recommended Room Size (m ²)*2	~35								
High density Plasmacluster ion recommended room size (m ²)*3	4.0								
Water Tank Capacity (L)	3.6								
Sensors	Dust/Odour/Temperature & Humidity								
Filter type	HEPA with Microbial control *4								
Deodorization	Washable Deodorizing								
Cord Length (m)	2.0								
Dimensions (mm)	416 (W) × 295 (D) × 643 (H)			399 (W) × 273 (D) × 603 (H)			382 (W) × 242 (D) × 570 (H)		
Weight (kg)	11.0			9.2			8.1		

*1 • Humidification Amount changes in accordance with indoor and outdoor temperature and humidity.

Humidification Amount increases as temperatures rise or humidity decreases.

Humidification Amount decreases as temperatures decrease or humidity rises.

• Measurement Condition: 20 °C, 30 % humidity (JEM1426)

*2 • The Recommended Room Size is appropriate for operating the unit of maximum fan speed.

• The Recommended Room Size area indicates the space where a certain amount of dust particles can be removed in 30 minutes.

*3 • Size of a room in which approximately 7000 ions can be measured per cubic centimeter in the center of the room (at a height of approximately 1.2 meters from the floor) when the product is placed next to a wall and run at the MED operation position.

*4 • The filter removes more than 99.97% of particles of 0.3-micron dust. (JEM1467)

Standby Power

In order to operate the electrical circuits while the power plug is inserted in the wall outlet, this product consumes about 0.9 W of standby power.

For energy conservation, unplug the power cord when the unit is not in use.



Attention: Your product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collection system for these products.

A. Information on Disposal for Users (private households)

1. In the European Union

Attention: If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dust bin!

Used electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used electrical and electronic equipment.

Following the implementation by member states, private households within the EU states may return their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge*. In some countries* your local retailer may also take back your old product free of charge if you purchase a similar new one.

*) Please contact your local authority for further details.

If your used electrical or electronic equipment has batteries or accumulators, please dispose of these separately beforehand according to local requirements.

By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

For Switzerland: Used electrical or electronic equipment can be returned free of charge to the dealer, even if you don't purchase a new product. Further collection facilities are listed on the homepage of www.swico.ch or www.sens.ch.

B. Information on Disposal for Business Users.

1. In the European Union

If the product is used for business purposes and you want to discard it:

Please contact your SHARP dealer who will inform you about the take-back of the product. You might be charged for the costs arising from take-back and recycling. Small products (and small amounts) might be taken back by your local collection facilities.

For Spain: Please contact the established collection system or your local authority for take-back of your used products.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard of this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme Ihres neuen Luftreinigers sorgfältig durch

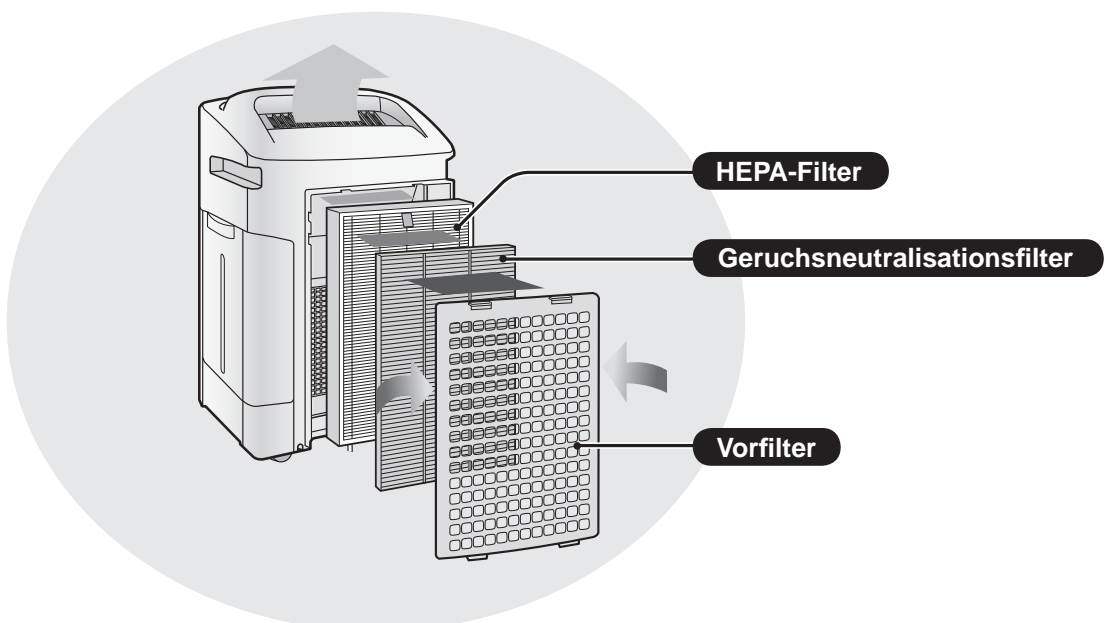
Der Luftreiniger saugt die Raumluft durch seinen Lufteinlass ein, führt diese Luft durch einen Vorfilter, einen auswaschbare Geruchsneutralisationsfilter sowie einen HEPA-Filter im Inneren des Geräts und gibt die gereinigte Luft anschließend über den Luftauslass wieder aus. Der HEPA-Filter ist in der Lage, 99,97 % aller bis zu 0,3 Mikrometer kleinen Staubpartikel zu beseitigen, die mit der angesaugten Luft durch den Filter geführt werden, und trägt so auch dazu bei, schlechte Gerüche zu beseitigen.

Der auswaschbare Geruchsneutralisationsfilter absorbiert Schritt für Schritt die Gerüche beim Passieren der Luft durch den Filter.

Einige der durch die Filter absorbierten Gerüche können sich allerdings gegenseitig beeinflussen und so nach einer bestimmten Zeit eine eigene Geruchsentwicklung verursachen. Je nach Betriebsumgebung und insbesondere bei Verwendung des Gerätes unter extremen Bedingungen (die nicht mehr den Bedingungen in einem herkömmlichen Haushalt entsprechen), kann sich diese Geruchsentwicklung in einer kürzeren Zeit als ursprünglich angenommen verstärken. Falls diese Geruchsentwicklung anhält, sollten die Filter ausgetauscht werden.

ANMERKUNG

- Der Luftreiniger wurde für die Beseitigung von in der Luft enthaltenem Staub und Gerüchen konzipiert; für eine Beseitigung schädlicher Gase (beispielsweise von in Zigarettenrauch enthaltenem Kohlenmonoxid) ist er nicht geeignet. Falls die Quelle eines bestimmten Geruches nicht eliminiert wird, ist auch der Luftreiniger nicht in der Lage, diesen Geruch vollständig zu beseitigen.



(Zur allgemeinen Abbildung wurde "KC-A60EU" verwendet.)

FUNKTIONEN

**Einzigartige Kombination unterschiedlichster Technologien zur Luftbehandlung
Dreifaches Filtersystem + Plasmacluster
+ Luftbefeuchtung**

SAMMELT STAUB*

Der auswaschbare Vorfilter entfernt Staub und andere größere Partikel aus der Luft.

REDUZIERT GERÜCHE

Der auswaschbare Geruchsneutralisationsfilter absorbiert die meisten herkömmlichen Haushaltsgerüche.

REDUZIERT POLLEN UND SCHIMMELPILZE*

Der HEPA-Filter fängt 99,97 % aller bis zu 0,3 Mikrometer kleinen Partikel ein.

AUFFRISCHUNG

Die Plasmacluster-Technologie sorgt für eine Verbesserung der Raumluft ähnlich wie in der Natur: sie gibt eine genau ausbalancierte Menge an positiven und negativen Ionen ab.

LUFTBEFEUCHTUNG

Eine Füllung reicht für bis zu 10 Stunden.**

*Wenn Luft durch das Filtersystem geführt wird.

**Raumgröße:

bis zu 48 m² (KC-A60EU)

bis zu 38 m² (KC-A50EU)

bis zu 26 m² (KC-A40EU)

Die Sensortechnologie überwacht ständig die Luftqualität und stellt den Betrieb auf Grundlage der ermittelten Luftreinheit und -feuchtigkeit automatisch ein.

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE.....D-2

- WARNUNG
- SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BETRIEB
- RICHTLINIEN ZUR INSTALLATION
- RICHTLINIEN ZUM UMGANG MIT FILTERN

BEZEICHNUNG DER EINZELNEN

KOMPONENTEND-4

- VORDER-/HINTERSEITE
- ANZEIGEN AM HAUPTGERÄT
- EXPLOSIONSZEICHUNG

VORBEREITUNGD-6

- FILTERINSTALLATION
- AUFFÜLLUNG DES WASSERBEHÄLTERS

BETRIEBD-8

- LUFTREINIGUNG & BEFEUCHTUNG
- LUFTREINIGUNG
- REINIONENDUSCHE
- GEBLÄSEGESCHWINDIGKEIT
- PLASMACLUSTERIONEN EIN/AUS

NUTZLICHE FUNKTIONEN.....D-10

- LEUCHTANZEIGENSTEUERUNG
- KINDERSICHERUNG
- TONANZEIGER-EINSTELLUNG
- EINSTELLUNG DER
SENSOREMPFINDLICHKEIT

PFLEGE UND WARTUNGD-11

- FILTER-KONTROLLEUCHTE
- PFLEGE-INDEX
- DEINSTALLATION DER LUFTBEFEUCHTUNG
- WASSERBEHÄLTER
- LUFTBEFEUCHTUNGSFILTER
- LUFTBEFEUCHTUNGSWANNE UND ABDECKUNG
- RÜCKWAND
- GERUCHSNEUTRALISATIONSFILTER
- GERÄT
- FILTERERSATZ

STÖRUNGSBESEITIGUNGD-16

TECHNISCHE DATEND-19

Wir danken Ihnen herzlich für den Kauf dieses Luftreinigers von SHARP. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Luftreiniger in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf, damit Sie bei Bedarf nachschlagen können.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen eine Reihe grundlegender Sicherheitshinweise einschließlich der folgenden beachtet werden:

WARNUNG – Bitte halten Sie sich an die folgenden Anweisungen, um das Risiko von Stromschlägen, Bränden oder Verletzungen bei Personen zu vermeiden:

- Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.
- Verwenden Sie ausschließlich eine Steckdose mit einer Spannung von 220 ~ 240 Volt.
- **Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder wenn der Anschluss an die Wandsteckdose instabil ist.**
- Entfernen Sie regelmäßig den auf dem Stecker befindlichen Staub.
- **Stecken Sie niemals Ihre Finger oder irgendwelche Gegenstände in den Lufteinlass oder -auslass.**
- **Halten Sie beim Entfernen des Netzsteckers stets den Stecker selbst und niemals das Kabel fest.** Anderenfalls kann es zu einem Kurzschluss und dadurch zu einem elektrischen Schlag bzw. Brand kommen.
- Beschädigen Sie nicht das Netzkabel mit dem Griff, wenn Sie das Hauptgerät bewegen. (Dies könnte zu elektrischen Schlag, Hitzeentwicklung oder Brand führen.)
- **Fassen Sie den Stecker niemals mit feuchten Händen an.**
- **Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Gasgeräten oder offenen Flammen.**
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät stets von der Stromversorgung abtrennen, bevor Sie den Wasserbehälter auffüllen, das Gerät reinigen oder das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwendet werden soll. Anderenfalls kann es zu einem Kurzschluss und dadurch zu einem elektrischen Schlag bzw. Brand kommen.
- **Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller selbst, eine seiner Service Niederlassungen, ein durch Sharp autorisierten Dienstleister oder durch einen qualifizierten Techniker ausgetauscht werden, um mögliche Risiken zu vermeiden.**
- Die Servicearbeiten an diesem Luftreiniger sollten ausschließlich durch ein von Sharp autorisierten Dienstleister ausgeführt werden. Konsultieren Sie bei irgendwelchen Fragen oder Problemen hinsichtlich erforderlicher Einstellungen oder Reparaturen eine Service-Niederlassung in Ihrer Nähe.
- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn Sie Insektenspray verwenden oder wenn es sich in einem Raum befindet, in dem ölige Rückstände, Rauch von Räucherstäbchen, Funken eben angezündeter Zigaretten, chemische Dämpfe o. ä. in der Luft vorhanden sind; dasselbe gilt für Räume wie beispielsweise Badezimmer, in denen das Gerät feucht werden könnte.
- Lassen Sie bei der Reinigung des Geräts die gebotene Vorsicht walten. Stark ätzende Reinigungsmittel können eine Beschädigung der Außenfläche verursachen.
- Entfernen Sie vor einem Transport des Geräts zuerst den Wasserbehälter und die Luftbefeuchtungswanne und halten Sie das Gerät beim Transport an beiden Griffen fest.
- Trinken Sie niemals das Wasser aus der Luftbefeuchtungswanne oder dem Wasserbehälter.
- Ersetzen Sie das Wasser im Wasserbehälter täglich durch frisches Leitungswasser und reinigen Sie den Wasserbehälter und die Luftbefeuchtungswanne in regelmäßigen Abständen. (Siehe D-12 und D-13). Lassen Sie das Wasser aus dem Wasserbehälter und der Luftbefeuchtungswanne ab, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwenden. Falls das Wasser im Wasserbehälter bzw. in der Luftbefeuchtungswanne belassen wird, kann es zu Schimmelpilz- oder Bakterienbildung kommen, was schlechte Gerüche zur Folge hat. In einigen wenigen Fällen können die so entstandenen Bakterien sogar schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit haben.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) gedacht, die nur über eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder mangelndes Wissen oder Erfahrung verfügen. Es sei denn ihnen wurde Aufsicht oder Anweisung zur Benutzung des Gerätes, von einer für deren Sicherheit verantwortliche Person, gegeben.
Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

ANMERKUNG – Störung des Radio- oder Fernsehempfangs

Falls dieser Luftreiniger eine Störung des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, versuchen Sie bitte, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Richten Sie die Empfangsantenne anders aus oder installieren Sie diese an einem anderen Ort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Radio/Fernsehgerät.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mit einem anderen Stromkreis verbunden ist als die Steckdose, an die das Radio/Fernsehgerät angeschlossen ist.
- Konsultieren Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BETRIEB

- Blockieren Sie niemals den Lufteinlass bzw. -auslass.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe oder auf heißen Objekten wie beispielsweise Herde, oder an Orten, an denen es mit heißem Dampf in Kontakt kommen könnte.
- Betreiben das Gerät stets in aufrechter Position.
- **Halten Sie das Gerät beim Transport immer an beiden Griffen fest. Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist.**
- Bewegen Sie oder wechseln Sie nicht die Ausrichtung des Hauptgerätes, während an den Gleitfüßen gezogen wird.
- Heben und entfernen Sie z.B. Tatami-Matten oder andere empfindliche Fußbodenbeläge, unebene Bereiche oder einen dicken Teppich.
- Bei der Bewegung der Gleitfüße, bewegen Sie das Gerät langsam, in horizontaler Richtung.
- Während der Bewegung, stellen Sie sicher dass, das Gerät außer Betrieb ist und entfernen Sie den Wasserbehälter und die Luftbefeuchtungswanne, während Sie den seitlichen Griff des Geräts festhalten.
- Bei der Entfernung des Wasserbehälters, achten Sie drauf, dass Ihre Finger nicht eingeklemmt werden.
- **Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn die Filter, der Wasserbehälter oder die Luftbefeuchtungswanne nicht ordnungsgemäß installiert sind.**
- **Waschen Sie den HEPA-Filter niemals aus; er kann nicht wiederverwendet werden.**
Die Filterleistung würde dadurch nicht verbessert, obendrein besteht die Gefahr von Stromschlägen oder Fehlfunktionen.
- **Reinigen Sie die Außenflächen des Geräts nur mit einem weichen und trockenen Tuch.**
Verwenden Sie keine leicht flüchtigen Flüssigkeiten und/oder Reinigungsmittel.
Anderenfalls könnte die Oberfläche beschädigt oder rissig werden.
Darüber hinaus könnte es zu einer Fehlfunktion der Sensoren kommen.
- **Die Häufigkeit der erforderlichen Wartung (Entkalkung) variiert je nach Wasserhärte oder Reinheit des von Ihnen verwendeten Wassers; je härter das Wasser ist, desto häufiger ist eine Entkalkung erforderlich.**
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern.

RICHTLINIEN ZUR INSTALLATION

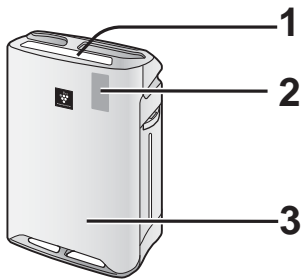
- **Platzieren Sie das Gerät während des Betriebes in mindestens 2 m Entfernung zu anderen Geräten, die elektrische Strahlung verwenden, wie beispielsweise Fernseher oder Radiogeräte, um elektrische Störungen zu vermeiden.**
- **Vermeiden Sie Orte an welchen sich der Sensor dem direkten Wind aussetzen könnte.**
Das Gerät könnte eventuell nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- **Vermeiden Sie Orte, an denen Möbel, Stoffe oder weitere Gegenstände in Kontakt mit dem Lufteinlass bzw. – austritt kommen, und dessen Funktion beeinträchtigen können.**
- **Vermeiden Sie eine Verwendung an Orten, an denen das Gerät Kondensation durch rapide Temperaturschwankungen ausgesetzt ist. Sachgemäße Nutzungsbedingungen liegen bei einer Raumtemperatur zwischen 5 – 35 °C vor.**
- **Platzieren Sie das Gerät auf einer stabilen Oberfläche mit ausreichender Luftzufuhr.**
Wenn das Gerät auf einem dicken Teppich aufgestellt wird, kann es zu leichten Vibrationen kommen.
Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche auf, damit kein Wasser aus dem Wasserbehälter bzw. der Luftbefeuchtungswanne austritt.
- **Meiden Sie Aufstellungsorte, an denen sich Fett oder öliger Rauch ansammelt.**
Anderenfalls könnte die Geräteoberfläche rissig werden oder es könnte eine Fehlfunktion des Sensors verursacht werden.
- **Stellen Sie das Gerät 30 cm (1 ft) von der Wand entfernt auf, um eine ausreichende Luftbewegung zu gewährleisten.**
Mit der Zeit kann es zu einer Verunreinigung der Wand hinter dem Luftaustritt kommen. Wenn Sie das Gerät längere Zeit am selben Ort verwenden, schützen Sie die Wand durch eine Vinylfolie o.ä., um Verunreinigungen zu vermeiden.

RICHTLINIEN ZUM UMGANG MIT FILTERN

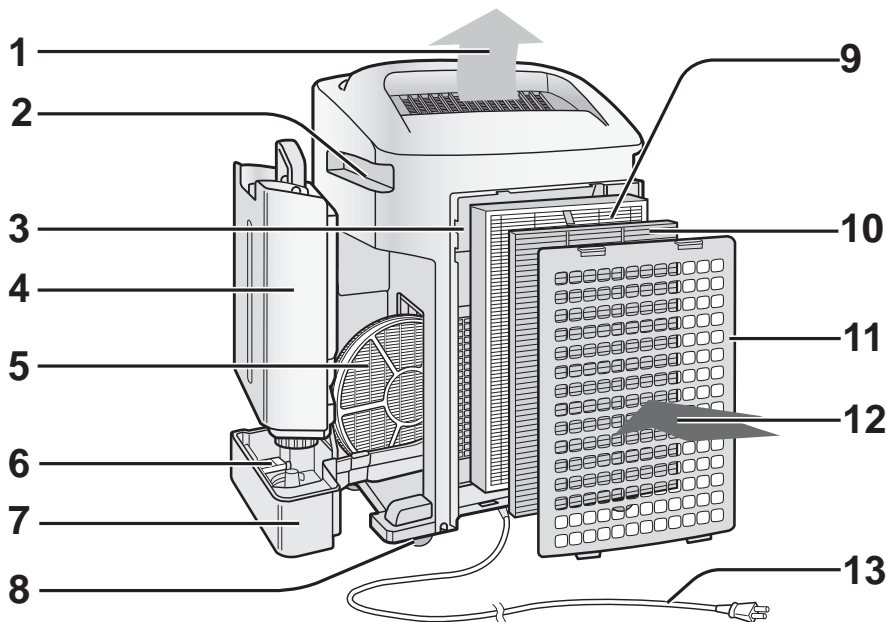
- Befolgen Sie für eine ordnungsgemäße Pflege und Wartung der Filter alle in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen.

BEZEICHNUNG DER EINZELNEN KOMPONENTEN

VORDER-/HINTERSEITE




1	Anzeigen am Hauptgerät (Siehe dazu Seite D-5)
2	Vorderanzeige
3	Hauptgerät

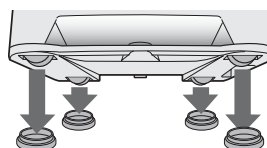


(Der Stecker kann nach Land variieren.)

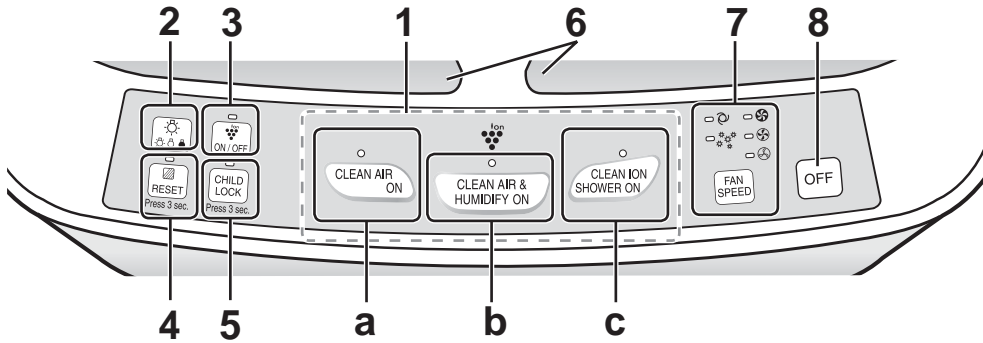
1	Luftauslass	6	Schwimmer
2	Griff (2 Stellen)	7	Luftbefeuchtungswanne
3	Sensor (eingebaut) •Staubsensor •Temperatur- / Feuchtigkeitssensor •Geruchssensor (NUR BEI KC-A60EU•KC-A50EU)	8	Gleitfüße (4 Stellen)
4	Wasserbehälter	9	HEPA-Filter (weiß)
5	LuftbefeuchtungsfILTER	10	Geruchsneutralisationsfilter (schwarz)
		11	Rückwand (Vorfilter)
		12	Luftzufuhr
		13	Netzkabel/-stecker

IM LIEFERUMFANG

- Bedienungsanleitung
- Gleitfüße  x4



ANZEIGEN AM HAUPTGERÄT



1	Taste EINSCHALTEN		
a	Taste LUFTREINIGUNGSMODUS / KONTROLLEUCHE (grün)		
b	Taste LUFTREINIGUNGS- & BEFEUCHTUNGSMODUS / KONTROLLEUCHE (grün)		
c	Taste IONENDUSCHE-MODUS / KONTROLLEUCHE (grün)		
2	Taste LEUCHTANZEIGENSTEUERUNG	5	Taste KINDERSICHERUNG KONTROLLEUCHE (grün)
3	Taste Plasmacluster-Ionen-EIN-/AUS / KONTROLLEUCHE (grün)	6	Plasmacluster-Symbol
4	Taste FILTERRÜCKSTELLUNG / KONTROLLEUCHE (rot)	7	Taste GEBLÄSEGESCHWINDIGKEIT / KONTROLLEUCHE (grün)
		8	Taste AUSSCHALTEN

EXPLOSIONSZEICHUNG

Feuchtigkeitsanzeige
Zeigt den Feuchtigkeitsgrad im Raum an. Der Feuchtigkeitsgrad kann nicht eingestellt werden.

Geruchsanzeige*

Zeigt die Geruchsintensität im Raum, in 3 Phasenfarben an.

grün ← → rot
Schwach Stark

* NUR BEI KC-A60EU, KC-A50EU

Feuchtigkeitsanzeige

grün Feuchtigkeit EIN

aus Feuchtigkeit AUS

rot es muss Wasser eingefüllt werden (Blinkt)

Staubanzeige
Zeigt die Luftreinheit im Raum, in 5 Phasenfarben an.

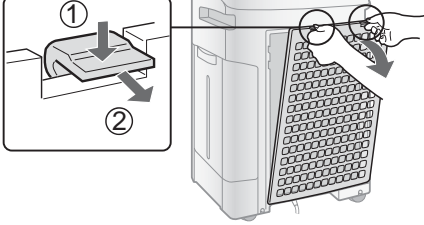
Rein grün

Unrein rot



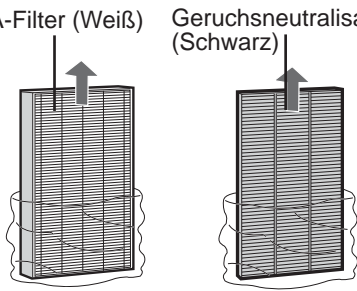
FILTERINSTALLATION

- 1**

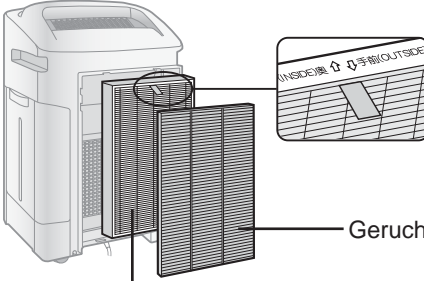


Entfernen Sie die Rückwand.
- 2**

HEPA-Filter (Weiß) Geruchsneutralisationsfilter (Schwarz)



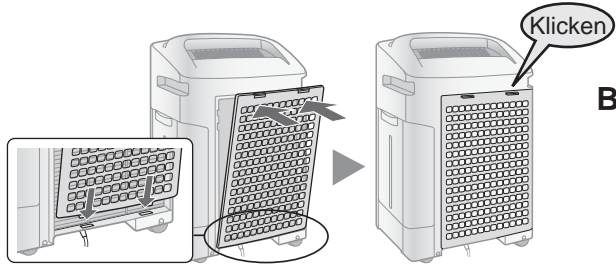
Entnehmen Sie die Filter aus dem Plastikbeutel.
- 3**



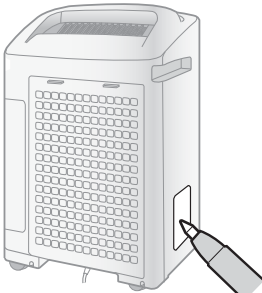
Installieren Sie die Filter in der richtigen Reihenfolge, wie abgebildet.

Geruchsneutralisationsfilter (Schwarz)

HEPA-Filter (Weiß)
- 4**



Bringen Sie die Rückwand an.
- 5**

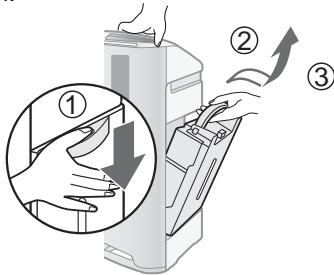


Tragen Sie das Datum der Inbetriebnahme auf dem Datumsaufkleber ein.

AUFFÜLLUNG DES WASSERBEHÄLTERS

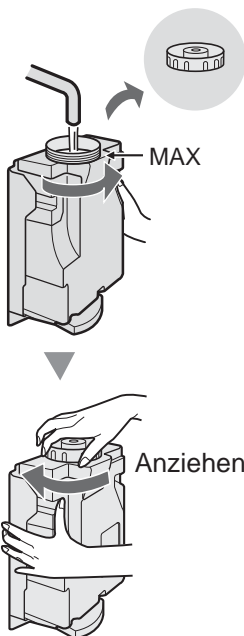
Wenn Sie das Gerät im Luftreinigungs- und Luftbefeuchtungs- oder Ionendusche-Reinigungsmodus verwenden.

1



Entnehmen Sie den Wasserbehälter.

2

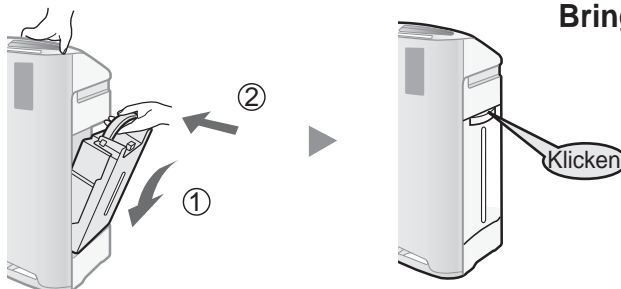


Füllen Sie den Wasserbehälter mit Leitungswasser.

VORSICHT

- Stellen Sie sicher, dass keinerlei Wasser austritt.
- Wischen Sie überschüssiges Wasser von der Außenseite des Wasserbehälters ab.
- Halten Sie den Wasserbehälter beim Transport mit beiden Händen fest und achten Sie darauf, dass die Wasserbehälteröffnung immer nach oben weist.

3



Bringen Sie den Wasserbehälter an.

VORSICHT

- Halten Sie das Gerät von Wasser fern. Sonst könnte ein Kurzschluss und/oder ein Stromschlag verursacht werden.
- Verwenden Sie kein heißes Wasser (40 °C) keine, chemische Zusätze keine, aromatische Substanzen, kein verunreinigtes Wasser oder keine anderen schädlichen Flüssigkeiten anderenfalls kann es zu einer Verformung bzw. Fehlfunktion kommen.
- Verwenden Sie ausschließlich frisches Leitungswasser. Die Verwendung einer anderen Wasserquelle kann eine Schimmelpilz- bzw. Bakterienbildung fördern.

LUFTREINIGUNG & BEFEUCHTUNG


Wird verwendet, um die Raumluft schnell und effektiv zu reinigen, unerwünschte Gerüche zu beseitigen und die Luft zu befeuchten.

START



- Wählen Sie die gewünschte Gebläsegeschwindigkeit aus. (Siehe dazu Seite D-9)
- Außer wenn das Netzkabel getrennt wurde, wird der Betrieb im Modus beginnen, in dem das Gerät vorher betrieben wurde.

ANMERKUNG

- Auffüllung des Wasserbehälters. (Siehe dazu Seite D-7)
- Wenn der Wasserbehälter leer ist, wird das Gerät im "LUFTREINIGUNGSMODUS" funktionieren, und  wird (rot) blinken.

STOP



Wissenswertes über den automatischen Luftbefeuchtungsmodus

Die Temperatur-/Feuchtigkeitssensoren erfassen die Luftfeuchtigkeit automatisch und stellen die Feuchtigkeit entsprechend der Raumtemperatur ein. Je nach Größe und Luftfeuchtigkeit des Raums erreicht die Luftfeuchtigkeit u. U. nicht mehr als 55~65 %. In solchen Fällen empfehlen wir Ihnen die Verwendung des LUFTREINIGUNGS- UND LUFTBEFEUCHTUNGS mit der MAXIMALMODUS Gebläsegeschwindigkeit.

Temperatur	Feuchtigkeit
~18 °C	65 %
18 °C~24 °C	60 %
24 °C~	55 %

LUFTREINIGUNG

Verwenden Sie diesen Modus, wenn Sie keine zusätzliche Luftfeuchtigkeit wünschen.

START



- Wählen Sie die gewünschte Gebläsegeschwindigkeit aus. (Siehe dazu Seite D-9)
- Außer wenn das Netzkabel getrennt wurde, wird der Betrieb im Modus beginnen, in dem das Gerät vorher betrieben wurde.

STOP



IONENDUSCHCHE

In diesem Modus werden hoch verdichtete Plasmacluster-Ionen freigesetzt und das Gerät gibt für 60 Minuten einen starken Luftstrom ab.

START



ANMERKUNG

- Wenn "Plasmacluster Ionen " auf AUS steht, werden keine Plasmacluster-Ionen freigesetzt.
- Sobald das Verfahren abgeschlossen wird, kehrt das Gerät zum vorherigen Betriebsmodus zurück. Es ist möglich in einen anderen Modus zu wechseln OFF während dieser Modus aktiv ist.

GEBLÄSEGESCHWINDIGKEIT

Wählen Sie die gewünschte Gebläsegeschwindigkeit aus.



ANMERKUNG

AUTO

Die Gebläsegeschwindigkeit wird je nach Verunreinigungsgrad der Luft automatisch umgeschaltet (zwischen MAXIMAL und NIEDRIG). Die Sensoren erfassen jede Verunreinigung und sorgen so für eine effiziente Luftreinigung.

POLLEN

Das Gerät arbeitet 10 Minuten mit hoher Geschwindigkeit und schaltet dann zwischen MITTEL- und MAXIMAL-Geschwindigkeit hin und her.

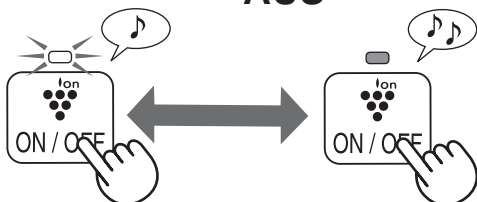
↓	10 Minuten: Maximale Lüftergeschwindigkeit
↓	20 Mittlere Lüftergeschwindigkeit
↑	20 Minuten: Maximale Lüftergeschwindigkeit

PLASMACLUSTERIONEN EIN/AUS

Wenn der Plasmacluster eingeschaltet ist, leuchten sowohl die Leuchtanzeige als auch die Plasmacluster-Leuchtanzeige auf.

EIN

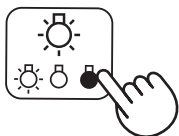
AUS



NÜTZLICHE FUNKTIONEN

LEUCHTANZEIGENSTEUERUNG

Mit dieser Taste kann die Helligkeit der Anzeigen geregelt werden.



KINDERSICHERUNG

Die Funktion der Geräteanzeigen wird gesperrt. Es handelt sich um das selbe Verfahren, wie beim Betriebsstart.

EIN



länger als 3 Sek.

STORNIERUNG



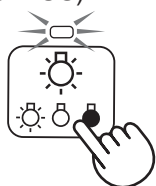
länger als 3 Sek.

TONANZEIGER-EINSTELLUNG

Das Gerät kann eingestellt werden, um ein akustisches Signal bei leerem Wasserbehälter abzugeben.

EIN

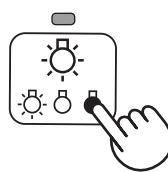
(bei Gerät auf AUS)



länger als 3 Sek.

STORNIERUNG

(bei Gerät auf AUS)




länger als 3 Sek.

EINSTELLUNG DER SENSOREMPFINDLICHKEIT

Stellen Sie die Empfindlichkeit auf „Niedrig“, wenn die STAUB- oder GERUCHSANZEIGE fortwährend rot leuchtet, um die Empfindlichkeit zu reduzieren; stellen Sie die Empfindlichkeit auf „Maximal“, wenn die STAUB- oder GERUCHSANZEIGE fortwährend grün leuchtet, um die Empfindlichkeit zu erhöhen.
ROT.....EINSTELLEN auf "NIEDRIG" GRÜN...EINSTELLEN auf "MAXIMAL"

1  länger als 3 Sek.
(bei Gerät auf AUS)

2  

3 

VORSICHT

- Beachten Sie, dass die Einstellung automatisch gespeichert wird, wenn nicht innerhalb von 8 Sekunden nach Einstellung der Sensorempfindlichkeit die AUS-Taste gedrückt wird.
- Die Einstellung der Sensorempfindlichkeit wird anschließend auch nach Trennung des Geräts von der Stromversorgung gespeichert.



FILTER-KONTROLLEUCHE

Die Kontrollleuchte beginnt nach etwa 720 Betriebsstunden zu leuchten. (30 Tage x 24 Std.=720)



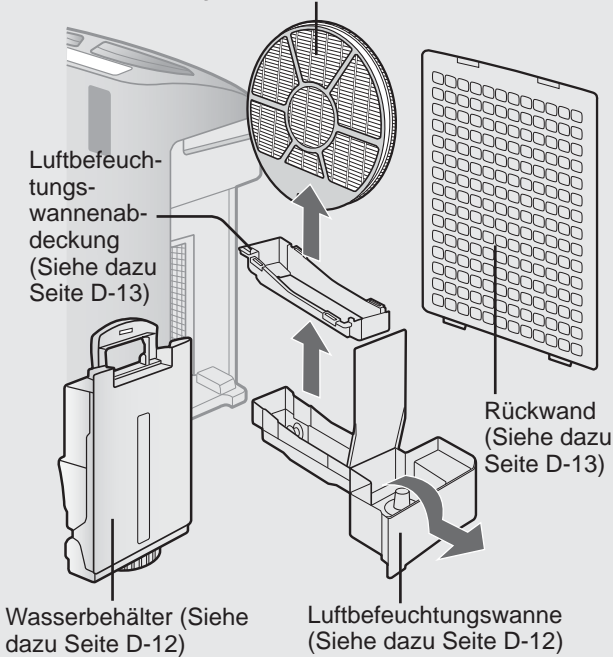
Press 3 sec. länger als 3 Sek.

Erinnerung zur Wartung der folgenden Teilen.
Nach Ablauf der Wartung, die Filteranzeige zurücksetzen. (Siehe dazu Seite D-12)

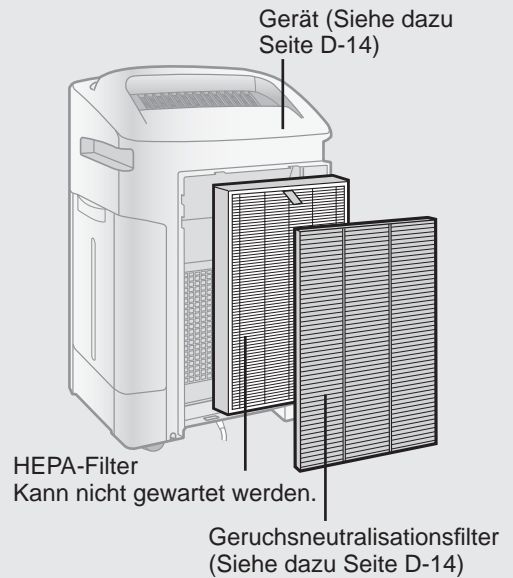
PFLEGE-INDEX

- Filteranzeige leuchtet auf.

Luftbefeuchtungsfiler (Siehe dazu Seite D-12)

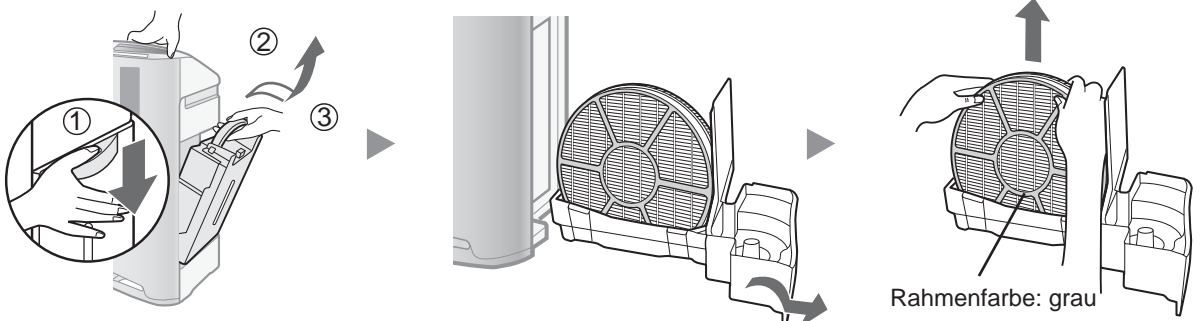


- Sie bemerken einen unangenehmen Geruch aus dem Luftauslass.
- Die Filterfunktion erscheint schwach und/oder der Geruch besteht.



DEINSTALLATION DER LUFTBEFEUCHTUNG

Nach der Wartung, ersetzen Sie die Teile ordnungsgemäß.



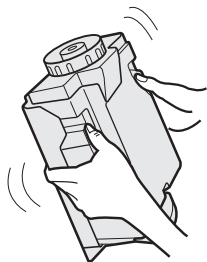


WASSERBEHÄLTER

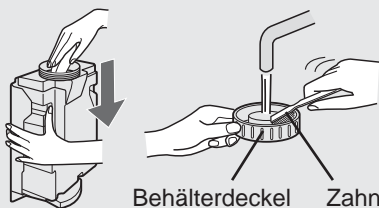
Reinigen Sie die Innenseite mit einer kleinen Menge Wasser.

VORSICHT

- Schütteln Sie nicht den Wasserbehälter während Sie den Tragegriff halten.



ANMERKUNG Bei hartnäckigen Verschmutzungen...



Behälterdeckel Zahnbürste

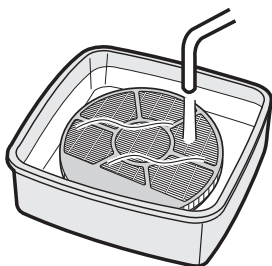
Reinigen Sie die Innenseite des Wasserbehälters mit einem weichen Schwamm und den Behälterdeckel mit einem Wattestäbchen oder einer Zahnbürste.

LUFTBEFEUCHTUNGSFILTER

Mit reichlichem Wasser abspülen.

VORSICHT

- Entfernen Sie nicht den Luftbefeuchtungsfiler vom Filterrahmen.
- Vermeiden Sie den Wasserverlust aus der Luftbefeuchtungswanne.



ANMERKUNG Bei hartnäckigen Verschmutzungen...

1. In Wasser mit Entkalkerlösung für ca. 30 Minuten einweichen lassen.

VORSICHT Bei Verwendung von Zitronensaft, lassen Sie ihn länger einweichen.

2. Entfernen Sie die Entkalkerlösung mit reichlichem Wasser.

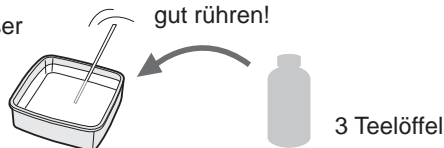
Entkalkerlösung

- Zitronensäure (verfügbar in der Apotheke)
- 100% Zitronensaft aus der Flasche, ohne Fruchtfleisch.

<Bei Verwendung von Zitronensäure>

2 ½ Tassen Wasser

gut rühren!



<Bei Verwendung von Zitronensaft>

3 Tassen Wasser

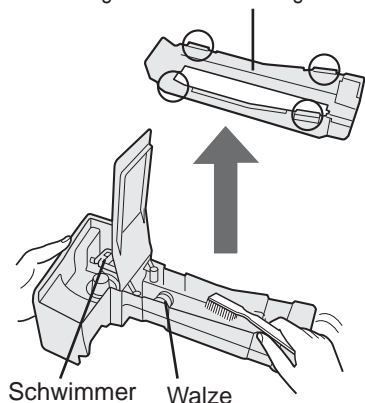
gut rühren!



Stellen Sie sicher, dass der Stecker von der Steckdose getrennt wird.

LUFTBEFEUCHTUNGSWANNE UND ABDECKUNG

Abdeckung der Luftbefeuchtungswanne



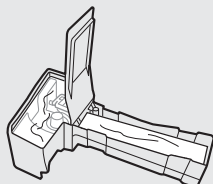
1. Nehmen Sie die Abdeckung der Luftbefeuchtungswanne ab.
2. Reinigen Sie die Innenseite der Luftbefeuchtungswanne und dessen Abdeckung mit einer Zahnbürste.

VORSICHT

- Entnehmen Sie nicht den Schwimmer und die Walze.
- Wenn der Schwimmer und/oder die Walze abgeht. (Siehe dazu Seite D-17)

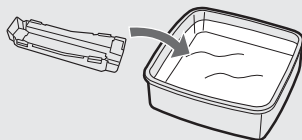
ANMERKUNG Bei hartnäckigen Verschmutzungen...

WANNE



1. Füllen Sie die Wanne bis zur Mitte mit Wasser.
2. Geben Sie eine kleine Menge Spülmittel dazu.
3. 30 Minuten einweichen lassen.
4. Spülen Sie das Spülmittel mit Wasser ab.

ABDECKUNG



1. In Wasser mit einer kleinen Menge Spülmittel für ca. 30 Minuten einweichen lassen.
2. Spülen Sie das Spülmittel mit Wasser ab.

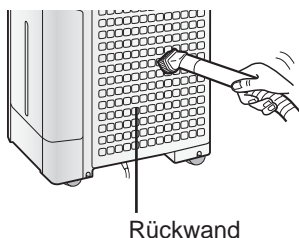
Reinigen Sie Teile mit schwierigem Zugang mit einem Wattestäbchen oder einer Zahnbürste.

VORSICHT

Verwenden Sie KEINE der Reinigungsmitteln, die auf Seite D-14 angegebenen werden.

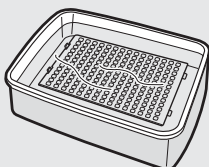
Sie führen zu Deformierung, Anlaufen, Rissen (Wasserverlust)

RÜCKWAND



Beseitigen Sie den Staub vorsichtig mit einem Staubsauger-Aufsatz oder einem anderen geeigneten Gerät.

ANMERKUNG Bei hartnäckigen Verschmutzungen...



1. In Wasser mit Spülmittel für ca. 10 Minuten einweichen lassen.

VORSICHT

Reiben Sie die Rückwand NICHT stark ab.

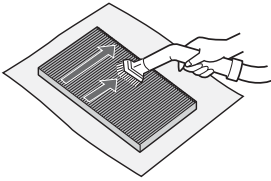
2. Spülen Sie das Spülmittel mit Wasser ab.
3. Trocken Sie den Filter vollständig, in einem gut gelüfteten Bereich.

PFLEGE UND WARTUNG

GERUCHSNEUTRALISATIONSFILTER

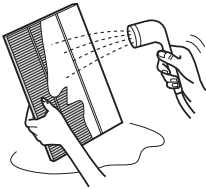
**NUR HANDWÄSCHE!
NICHT IN DEN WÄSCHETROCKNER GEBEN!**

1



Entfernen Sie den Staub vom **GERUCHSNEUTRALISATIONSFILTER**.

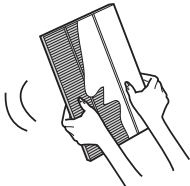
2



Spülen Sie den **GERUCHSNEUTRALISATIONSFILTER** mit Wasser.

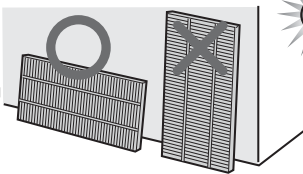
VORSICHT

- Beim ersten Waschen des Filters könnte das Spülwasser braun werden. Dies beeinträchtigt nicht die Geruchsneutralisationsleistung.
- Vermeiden Sie das Biegen oder Knicken des Filters beim Waschen.



3

4



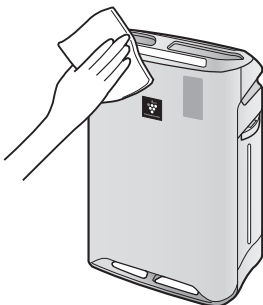
Entfernen Sie soviel Feuchtigkeit wie möglich. **Trocknen Sie den Filter vollständig, in einem gut gelüfteten Bereich. Wenn möglich, im Freien.**

(ca. 6 Std. zum Trocknen im Freien)

VORSICHT

- Vermeiden Sie das Trocknen der Filter bei Unwetter (z. B. Regen oder kalten Temperaturen).
- Lassen Sie den Filter nicht einfrieren.
- Wenn der Filter im Innenbereich getrocknet wird, nehmen Sie Vorsichtsmaßnahmen vor; legen Sie z. B. ein Handtuch unter dem Filter, sodass das Wasser nicht auf den Fußboden tropft.

GERÄT



Mit einem trockenen, weichen Tuch abwischen.

VORSICHT

- **Verwenden Sie keine leicht flüchtigen Flüssigkeiten** Benzin, Farbverdünner oder Polierpaste könnten die Geräteoberfläche beschädigen.
- **Verwenden Sie keine Reinigungsmittel** Die Zusatzstoffe eines Reinigungsmittels könnten die Geräteoberfläche beschädigen.

FILTERERSATZ

Zeitpunkt eines Filteraustauschs

Die Lebensdauer der Filter variiert je nach Betriebsumgebung des Geräts, Verwendungshäufigkeit sowie Aufstellungsort. Falls das Gerät die Raumluft nicht mehr von Staub oder Gerüchen reinigt, müssen die Filter ausgetauscht werden.

(Lesen Sie dazu den Abschnitt "Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme Ihres neuen Luftreinigers sorgfältig durch")

Die folgenden Werte für die Lebensdauer eines Filters und die Zeitspanne des Austauschs basieren auf der Bedingung, dass 5 Zigaretten pro Tag geraucht werden und die Staubabsorptions- / Geruchsneutralisations-Kraft im Vergleich zu einem neuen Filter um die Hälfte gesunken ist.

Wir empfehlen einen häufigeren Austausch des Filters, wenn das Gerät unter erheblich schwereren Bedingungen als im normalen Hausgebrauch verwendet wird.

•HEPA-Filter	Ca. 10 Jahre nach der Öffnung
•Geruchsneutralisationsfilter*	Ca. 10 Jahre nach der Öffnung
•Luftbefeuchtungsfiler	Ca. 10 Jahre nach der Öffnung

* Der auswaschbare Luftbefeuchtungsfiler kann nach dem Auswaschen erneut verwendet werden; Sie können ihn allerdings auch austauschen.

ERSATZFILTER-Modell

Bitte wenden Sie sich für die Beschaffung des Austauschfilters an Ihren Händler.

LUTFREINIGER-MODELL	ERSATZFILTER-MODELL		
	HEPA-Filter: 1 Gerät	Geruchsneutralisationsfilter: 1 Gerät	Luftbefeuchtungsfiler: 1 Gerät
KC-A40EU	FZ-A41HFR	FZ-A41DFR	FZ-A61MFR
KC-A50EU	FZ-A51HFR	FZ-A51DFR	
KC-A60EU	FZ-A61HFR	FZ-A61DFR	

ANMERKUNG

Verwenden Sie die Datumsaufkleber als Richtlinie für den künftigen Austausch der Filter.

Entsorgung der Filter

Bitte die Filter gemäß der lokalen Gesetzen und Verordnungen entsorgen.

HEPA-Filtermaterial:

- Filter: Polypropylen
- Rahmen: Polyester

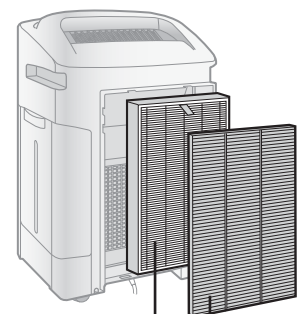
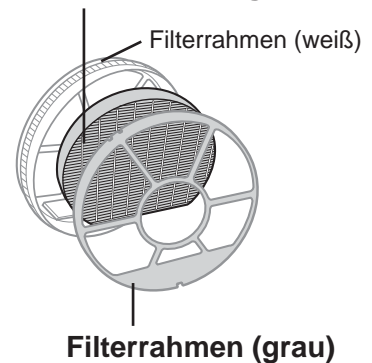
Geruchsneutralisationsfiltermaterial:

- Geruchsneutralisator: Aktivkohle
- Filter: Polyester, Rayon

Luftbefeuchtungsfilermaterial:

- Filter: Rayon, Polyester

Luftbefeuchtungsfiler



STÖRUNGSBESEITIGUNG

Sehen Sie sich bei Problemen mit dem Gerät bitte zuerst die unten aufgeführte Tabelle zur Störungsbeseitigung an, bevor Sie den Kundendienst konsultieren, da es sich bei einigen Problemen u. U. nicht um eine Fehlfunktion des Geräts handelt.

PROBLEM	ABHILFE (keine Fehlfunktion)
Gerüche und Rauch werden nicht beseitigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Reinigen Sie die Filter oder tauschen Sie diese aus, falls sie extrem verunreinigt sind. (Siehe dazu Seiten D-11,D-12,D-14)
Das Anzeigenfeld auf der Vorderseite leuchtet auch bei verunreinigter Luft grün.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Luft war u. U. verunreinigt, als das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen wurde. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, warten Sie eine Minute und schließen Sie das Gerät danach wieder an.
Das Anzeigenfeld auf der Vorderseite leuchtet auch bei reiner Luft orange oder rot.	<ul style="list-style-type: none"> • Falls die Sensoröffnungen verunreinigt oder verstopft sind, beeinträchtigt dies den Sensorbetrieb. Reinigen Sie die Staubsensoren vorsichtig. (Siehe dazu Seite D-4).
Das Gerät erzeugt ein klickendes oder tickendes Geräusch.	<ul style="list-style-type: none"> • Das klickende oder tickende Geräusch wird durch die Erzeugung der Ionen hervorgerufen und stellt keine Fehlfunktion dar.
Die abgegebene Luft weist einen Geruch auf.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob die Filter stark verunreinigt sind. • Filter reinigen oder ersetzen. • Plasmacluster-Luftreiniger geben stets geringe Spuren von Ozon in die Luft ab, die Sie eventuell als Geruch wahrnehmen können.
Das Gerät funktioniert nicht, wenn Zigarettenrauch in der Luft vorhanden ist.	<ul style="list-style-type: none"> • Wurde das Gerät an einem Ort aufgestellt, an dem der Sensor den vorhandenen Zigarettenrauch nicht ordnungsgemäß erfassen kann? • Sind die Staubsensor-Öffnungen blockiert oder verunreinigt? (Reinigen Sie die Öffnungen falls erforderlich.) (Siehe dazu Seite D-4)
Die Filter-Kontrolleuchte leuchtet.	<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie das Netzkabel nach dem Austausch der Filter an eine Steckdose an und drücken Sie die Filter-Rückstell Taste. (Siehe dazu Seite D-11)
Das Anzeigenfeld auf der Vorderseite ist erloschen.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob der Beleuchtung-AUS-Modus ausgewählt wurde. Sollte dies der Fall sein, drücken Sie bitte die Leuchtanzeigensteuertaste. (Siehe dazu Seite D-10)
Die Wasserversorgungskontrolleuchte leuchtet bei leerem Wasserbehälter nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie den Styropor-Schwimmer auf Verunreinigungen. Reinigen Sie die Luftbefeuchtungswanne. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche aufgestellt wurde.
Der Wasserstand im Wasserbehälter nimmt nicht oder nur sehr langsam ab.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob die Luftbefeuchtungswanne und der Wasserbehälter ordnungsgemäß installiert wurden. Überprüfen Sie den Befeuchtungsfiler. • Reinigen Sie den Filter oder tauschen Sie ihn aus, falls er stark verunreinigt ist. (Siehe dazu Seiten D-14 und D-15).
Die Anzeigen auf dem Anzeigenfeld der Vorderseite ändern ihre Farbe häufig.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Anzeigen auf dem Anzeigenfeld auf der Vorderseite ändern automatisch ihre Farbe, sobald der Staub- und Geruchssensor Verunreinigungen erfasst.

PROBLEM	ABHILFE (keine Fehlfunktion)
---------	------------------------------

Wenn die Walze/der Schwimmer entfernt wurde.

- Installieren Sie die Walze/der Schwimmer in folgender Reihenfolge.

SCHWIMMER

1. Setzen Sie den Schwimmer unter dieser Lasche.
2. Schieben Sie die Lasche des Schwimmers in das Loch.
3. Schieben Sie die Lasche auf der anderen Seite des Schwimmers in das Loch.

Querschnitt

WALZE

Fixieren Sie die Walze der Wanne an der Seite.

ANMERKUNG

Überprüfen Sie die Richtung der Walze.

AUTO-RESTART

Bei einem Stromausfall wird das Gerät den Betrieb automatisch fortsetzen, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt wird.

Der Auto-Restart kann eingestellt werden.

- Auch wenn der Stecker getrennt wird oder die Sicherung während der Betriebs fällt, wird das Gerät automatisch mit dem zuvor ausgewählten Betriebsmodus gestartet, sobald die Stromverbindung wiederhergestellt wird.

EIN

(bei Gerät auf AUS)

(gleichzeitig für länger als 3 Sek.)

STORNIERUNG

(bei Gerät auf AUS)

(gleichzeitig für länger als 3 Sek.)

Wenn die Kontrolleuchten für 10 Sekunden aufleuchten wurde die Einstellung abgeschlossen.

STÖRUNGSBESEITIGUNG

FEHLERANZEIGE

Falls die Störung erneut auftreten sollte, kontaktieren Sie die Service Niederlassungen von Sharp.

DIGITALE ANZEIGE	LEUCHTANZEIGE	FEHLER-EINZELHEITEN	ABHILFE
E2	Blinken der Kontrolleuchte für die Luftreinigung & Befeuchtung.	Abnormale Feuchtigkeitsfilter-Funktion.	Stellen Sie sicher, dass der Luftbefeuchtungsfiter, die Luftbefeuchtungswanne und der Wasserbehälter ordnungsgemäß installiert wurden und schalten Sie wieder EIN.
C1	Blinken der Kontrolleuchte für die Gebläsegeschwindigkeit '☹'.	Abnormaler Lüftermotor-Funktion.	Schalten Sie AUS um die Fehleranzeige zu stornieren. Warten Sie eine Minute und schalten Sie wieder EIN.
C3	-	Abnormale Funktion des Temperatur-Feuchtigkeitssensors.	Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, warten Sie eine Minute und schließen Sie das Gerät danach wieder an.
C4	-		
C5	Blinken der Kontrolleuchte für die Ionendusche.	Problem an der Steuerplatine.	
C6	Blinken der Kontrolleuchte für die Ionendusche.		
C7	Blinken der Kontrolleuchte für die Gebläsegeschwindigkeit '* * * * *'.		
C8	Blinken der Kontrolleuchte für die Gebläsegeschwindigkeit '☹'.		

TECHNISCHE DATEN

Modell	KC-A60EU			KC-A50EU			KC-A40EU		
	MAXIMAL	MITTEL	NIEDRIG	MAXIMAL	MITTEL	NIEDRIG	MAXIMAL	MITTEL	NIEDRIG
Stromversorgung	220 ~ 240 V 50/60 Hz								
Einstellung der Gebläsegeschwindigkeit									
LUFTREINI-	396	270	84	306	216	60	216	168	48
GUNG	60	22	5,3	42	18	4,3	25	15	4
	49	40	19	49	41	16	46	40	16
LUFTREINI-	366	270	120	288	216	90	180	144	60
GUNG & BE-	44	24	9	36	20	7,4	19	13	6,8
FEUCHTUNG	47	40	24	47	41	23	42	35	20
	730	600	300	600	500	250	450	400	200
Empfohlene Raumgröße (m ²)*2	~48								
Empfohlene Raumgröße bei hoch verdichteten Plasmacuster-Ionen (m ²)*3	~35								
Wasserbehälter Fassungsvermögen (l)	4,0								
Sensoren	Staub/Geruch/Temperatur & Feuchtigkeit								
Filtertyp	HEPA mit Mikrobenkontrolle *4								
Kabellänge (m)	auswaschbar, Geruchsneutralisation								
Abmessungen (mm)	416 (B) x 295 (T) x 643 (H)	399 (B) x 273 (T) x 603 (H)			382 (B) x 242 (T) x 570 (H)				
Gewicht (Kg)	11,0			9,2			8,1		

*1 • Die Luftbefeuchtungsleistung variiert je nach Innen- und Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit.

Bei ansteigender Temperatur oder abnehmender Luftfeuchtigkeit wird die Luftbefeuchtungsleistung erhöht. Bei abnehmender Temperatur oder ansteigender Luftfeuchtigkeit wird die Luftbefeuchtungsleistung reduziert.

*2 • Messbedingung: 20 °C, 30 % Feuchtigkeit (JEM1426)

*3 • Die empfohlene Raumgröße, die sich für den Betrieb des Geräts bei maximaler Gebläsegeschwindigkeit eignet.

*4 • Sie bezeichnet die empfohlene Raumgröße, aus der eine bestimmte Menge von Staubpartikeln in 30 Minuten entfernt werden kann.

• Die Größe eines Raumes, in dem etwa 7000 Ionen pro Kubikzentimeter im Zentrum des Raumes (in ca. 1,2 m Höhe über dem Boden) gemessen werden können, wenn das Gerät neben einer Wand positioniert ist und im MITTEL-Betrieb läuft.

• Der Filter ist in der Lage, 99,97 % aller bis zu 0,3 Mikrometer kleinen Staubpartikel zu beseitigen. (JEM1467)

Standby-Betrieb

Damit die elektrischen Schaltkreise bei an die Stromversorgung angeschlossenem, aber ausgeschaltetem Gerät weiterhin betrieben werden können, verbraucht dieses Gerät 0,9 W Standby-Strom. Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, können Sie den Netzstecker vom Stromnetz trennen, um Strom zu sparen.



Achtung: Ihr Produkt trägt dieses Symbol. Es besagt, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt, sondern einem getrennten Rücknahmesystem zugeführt werden sollten.

A. Entsorgungsinformationen für Benutzer aus Privathaushalten

1. In der Europäischen Union

Achtung: Werfen Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll !

Gemäß einer neuen EU-Richtlinie, die die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten vorschreibt, müssen elektrische und elektronische Altgeräte getrennt entsorgt werden.

Nach der Einführung der Richtlinie in den EU-Mitgliedstaaten können Privathaushalte ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte nun kostenlos an ausgewiesenen Rücknahmestellen abgeben*.

In einigen Ländern* können Sie Altgeräte u.U. auch kostenlos bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Gerät kaufen.

*)Weitere Einzelheiten erhalten Sie von Ihrer Gemeindeverwaltung.

Wenn Ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte Batterien oder Akkus enthalten, sollten diese vorher entnommen und gemäß örtlich geltenden Regelungen getrennt entsorgt werden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, dass Altgeräte angemessen gesammelt, behandelt und verwertet werden. Dies verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch eine unsachgemäße Entsorgung.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

Für die Schweiz: Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte können kostenlos beim Händler abgegeben werden, auch wenn Sie kein neues Produkt kaufen. Weitere Rücknahmesysteme finden Sie auf der Homepage von www.swico.ch oder www.sens.ch.

B. Entsorgungsinformationen für gewerbliche Nutzer

1. In der Europäischen Union

Wenn Sie dieses Produkt für gewerbliche Zwecke genutzt haben und nun entsorgen möchten:

Bitte wenden Sie sich an Ihren SHARP Fachhändler, der Sie über die Rücknahme des Produkts informieren kann. Möglicherweise müssen Sie die Kosten für die Rücknahme und Verwertung tragen. Kleine Produkte (und kleine Mengen) können möglicherweise bei Ihrer örtlichen Rücknahmestelle abgegeben werden.

Für Spanien: Bitte wenden Sie sich an das vorhandene Rücknahmesystem oder Ihre Gemeindeverwaltung, wenn Sie Fragen zur Rücknahme Ihrer Altgeräte haben.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

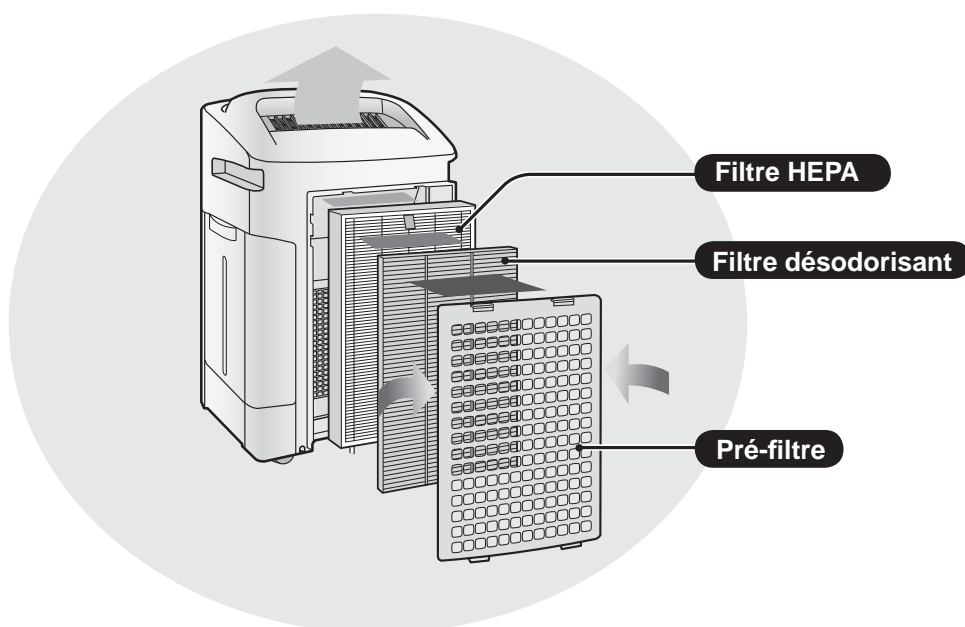
Veillez lire ces instructions avant de faire fonctionner votre nouveau purificateur d'air

Le purificateur d'air achemine l'air de la pièce par l'entrée d'air, le fait passer à l'intérieur de l'appareil par un pré-filtre, un filtre désodorisant lavable et un filtre HEPA, puis l'air est évacué par la sortie d'air. Le filtre HEPA peut arrêter 99,97 % des particules de poussière, jusqu'à une taille de 0,3 microns, passant par le filtre tout en aidant à absorber les odeurs. Le filtre désodorisant lavable absorbe graduellement les odeurs qui le traversent.

Certaines odeurs absorbées par les filtres peuvent se dégrader avec le temps et se dégager sous forme de nouvelle odeur. Suivant le lieu d'utilisation, surtout dans des conditions extrêmes (beaucoup plus exigeantes qu'une utilisation domestique normale), cette odeur risque de devenir forte dans un laps de temps plus court qu'à la normale. Si l'odeur persiste, les filtres devraient être remplacés.

NOTE

- Le purificateur d'air est conçu pour éliminer la poussière et les odeurs en suspension dans l'air, mais pas les gaz nocifs (par exemple le monoxyde de carbone contenu dans la fumée de cigarette). Si la source de l'odeur est toujours présente, il se peut que le purificateur d'air ne chasse pas entièrement l'odeur.



(Illustration commune utilisant le « KC-A60EU ».)

CARACTÉRISTIQUES

Combinaison unique de techniques de traitement de l'air
Action de trois filtres + Plasmacluster + humidification

CAPTE LA POUSSIÈRE*

Le pré-filtre lavable capte la poussière et les autres grosses particules en suspension dans l'air.

RÉDUIT LES ODEURS

Le filtre désodorisant lavable absorbe un grand nombre d'odeurs domestiques courantes.

RÉDUIT LE POLLEN ET LES MOISSURES*

Le filtre HEPA bloque 99,97 % des particules jusqu'à 0,3 microns.

RAFRAÎCHIT

Plasmacluster traite l'air à peu près de la même façon que la nature se purifie en émettant un mélange équilibré d'ions positifs et négatifs.

HUMIDIFIE

Chaque remplissage permet jusqu'à 10 heures d'humidification.**

*Lorsque l'air est acheminé à travers les filtres.

**Taille de la pièce :

jusqu'à 48 m². (KC-A60EU)

jusqu'à 38 m². (KC-A50EU)

jusqu'à 26 m². (KC-A40EU)

Des capteurs contrôlent la qualité de l'air en continu pour ajuster automatiquement le fonctionnement suivant la pureté et l'humidité de l'air détectées.

TABLE DES MATIÈRES

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	F-2
• AVERTISSEMENT	
• PRÉCAUTIONS CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT	
• GUIDE D'INSTALLATION	
• GUIDE D'UTILISATION DES FILTRES	
DÉSIGNATION DES PIÈCES	F-4
• AVANT / DOS DE L'APPAREIL	
• AFFICHAGE DE L'UNITÉ PRINCIPALE	
• SCHÉMA D'ILLUSTRATION	
PRÉPARATION	F-6
• INSTALLATION DE FILTRE	
• REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU	
FONCTIONNEMENT	F-8
• EPURATION ET HUMIDIFICATION DE L'AIR	
• EUPURATION DE L'AIR	
• EPURATION PAR PLUIE D'IONS	
• VITESSE DE VENTILATION	
• MARCHE/ARRÊT DU PLASMACLUSTER	
FONCTIONS UTILES	F-10
• CONTRÔLE DES TÉMOINS	
• VERROU ENFANT	
• RÉGLAGE DE L'INDICATEUR SONORE	
• RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ DES CAPTEURS	
SOIN ET ENTRETIEN	F-11
• VOYANT DU FILTRE	
• INDEX DE MAINTENANCE	
• DÉINSTALLATION DE L'HUMIDIFICATION	
• RÉSERVOIR D'EAU	
• FILTRE D'HUMIDIFICATION	
• HUMIDIFICATION BAC ET COUVERTURE	
• PANNEAU ARRIÈRE	
• FILTRE DÉSORODISANT	
• APPAREIL	
• REMPLACEMENT DES FILTRES	
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	F-16
CARACTÉRISTIQUES	F-19

Merci de vous être porté acquéreur d'un purificateur d'air SHARP. Veuillez lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser le purificateur d'air. Après avoir lu le manuel, gardez-le à portée de main pour future référence.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les précautions de sécurité de base doivent être suivies, notamment les suivantes :

AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque d'électrocution, d'incendie ou de blessures corporelles :

- Lisez toutes les instructions avant d'employer l'appareil.
- Utilisez uniquement une prise de 220 ~ 240 volts.
- **N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou sa fiche a subi des dommages ou encore si le raccordement à la prise du secteur n'est pas sûr.**
- Dépoussiérez régulièrement la fiche.
- **N'introduisez pas les doigts ou le moindre objet dans les ouïes d'entrée ou d'évacuation de l'air.**
- **Pour débrancher le câble d'alimentation, tirez-le en le tenant par la fiche, ne tirez jamais sur le câble.**
Vous risqueriez de provoquer une électrocution et/ou un incendie à la suite d'un court-circuit.
- Ne pas endommager le cordon d'alimentation avec les roulettes lors du déplacement de l'appareil. (Cela pourrait provoquer une électrocution, une génération de chaleur ou un incendie.)
- **Ne débranchez pas la fiche avec les mains mouillées.**
- **N'utilisez pas cet appareil près d'un appareil à gaz ou d'un foyer de cheminée.**
- Lorsque vous remplissez le réservoir d'eau, que vous nettoyez l'appareil ou que l'appareil ne sert pas, assurez-vous de couper l'alimentation au secteur. Vous risqueriez de provoquer une électrocution et/ou un incendie à la suite d'un court-circuit.
- **Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service, un centre de service Sharp agréé ou par une personne similaire qualifiée afin d'éviter tout danger.**
- Seul un centre de service Sharp agréé peut effectuer le SAV de ce purificateur d'air. Contactez le centre de service le plus proche en cas de problèmes, de réglages ou de réparations.
- Ne faites pas fonctionner pas l'appareil en même temps que vous utilisez un insecticide en aérosol ou dans une pièce dans laquelle se trouvent des résidus huileux, de l'encens, des flammèches provenant de cigarettes allumées, des fumées provenant de produits chimiques ou dans un emplacement où l'appareil risque d'être mouillé (p. ex. dans une salle de bains).
- Usez de prudence lors du nettoyage. Les nettoyeurs corrosifs puissants risquent d'endommager l'extérieur de l'appareil.
- Lorsque vous transportez l'appareil, retirez d'abord le réservoir d'eau et le bac d'humidification et tenez l'appareil par les poignées situées de chaque côté.
- Ne buvez pas l'eau du bac d'humidification ou du réservoir d'eau.
- Remplacez quotidiennement l'eau du réservoir par de l'eau fraîche du robinet et nettoyez régulièrement le réservoir d'eau et le bac d'humidification. (Reportez-vous aux pages F-12 et F-13.) Quand l'appareil ne sert pas, videz l'eau du réservoir d'eau et du bac d'humidification. Si vous laissez de l'eau dans le réservoir d'eau ou dans le bac d'humidification des moisissures, des bactéries et des mauvaises odeurs risquent de se développer.
Dans de rares cas, ces bactéries peuvent occasionner des effets physiques nocifs.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants inclus) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou que cette personne leur ait donné les instructions nécessaires à l'utilisation de cet appareil.
Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NOTE - Brouillage de la radio ou de la télévision

Si ce purificateur d'air perturbe la réception de la radio ou de la télévision, essayez de remédier aux interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du poste de radio ou de télévision.
- Branchez l'équipement et le récepteur sur des circuits électriques différents.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV confirmé pour obtenir de l'aide.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT

- N'obtenez ni l'ouïe d'entrée, ni l'ouïe d'évacuation.
- N'utilisez pas l'appareil sur des objets chauds ou à proximité, comme sur une cuisinière ou un radiateur ou près d'une source de vapeur d'eau.
- Utilisez toujours l'appareil en position verticale.
- **Tenez l'appareil par les poignées situées de chaque côté lorsque vous le déplacez. Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement.**
- Ne pas déplacer ou changer la direction de l'appareil lorsque vous le traînez par les roulettes.
- Soulevez-le et déplacez les objets tels qu'un tatami, un revêtement de sol qui s'abîme facilement, un endroit dénivelé et un tapis épais.
- Lors du déplacement à l'aide des roulettes, déplacez-le lentement à l'horizontal.
- Lors du déplacement, veillez à arrêter l'appareil et à retirer le réservoir à eau et le bac d'humidification en maintenant les poignées latérales de l'appareil.
- Lors du retrait du réservoir à eau, veillez à ne pas vous coincer les doigts.
- **Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans que les filtres, le réservoir d'eau et le bac d'humidification soient correctement mis en place.**
- **Ne pas laver ni réutiliser le filtre HEPA.**
Non seulement l'efficacité du filtre n'est pas accrue, mais cela présente également des risques d'électrocution ou de dysfonctionnement.
- **Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux uniquement.**
N'utilisez pas de liquides et/ou détergents volatils
La surface de l'appareil risque d'être endommagée ou craquelée.
De plus, les capteurs risquent de ne plus fonctionner.
- **La fréquence de l'entretien requis (détartrage) dépend de la dureté ou des impuretés de l'eau que vous utilisez ; plus l'eau est dure, plus le détartrage doit être fréquent.**
- Ne mouillez pas l'appareil.

GUIDE D'INSTALLATION

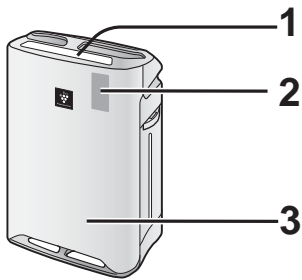
- Lorsque vous utilisez l'appareil, placez-le à au moins 2m de toute équipement utilisant des ondes électriques, comme les radios ou télévisions, afin d'éviter les interférences électriques.
- Évitez les emplacements où les capteurs sont exposés directement au vent.
L'appareil risque de ne pas fonctionner correctement.
- Évitez les emplacements où des meubles, des tissus ou d'autres objets risquent d'entrer en contact avec l'entrée et/ou la sortie d'air et de réduire ainsi leur efficacité.
- Évitez les emplacements où l'appareil est exposé à la condensation ou à de fortes fluctuations de température. La plage de température ambiante appropriée est de à 5 - 35 °C.
- Placez l'appareil sur une surface stable dans un endroit aéré.
Sur un tapis épais, l'appareil peut vibrer légèrement.
Placez l'appareil sur une surface plane pour éviter les fuites hors du réservoir d'eau ou du bac d'humidification.
- Évitez les emplacements générant des graisses ou des fumées huileuses.
La surface de l'appareil risque de craqueler ou le capteur de ne plus fonctionner.
- Placez l'appareil à environ 30 cm du mur afin de garantir une circulation d'air suffisante.
Le mur situé directement derrière l'ouïe d'évacuation peut devenir sale avec le temps. En cas d'utilisation au même endroit pendant une longue durée, nettoyez régulièrement le mur et protégez-le d'une feuille de vinyle, etc., pour empêcher qu'il ne se salisse.

GUIDE D'UTILISATION DES FILTRES

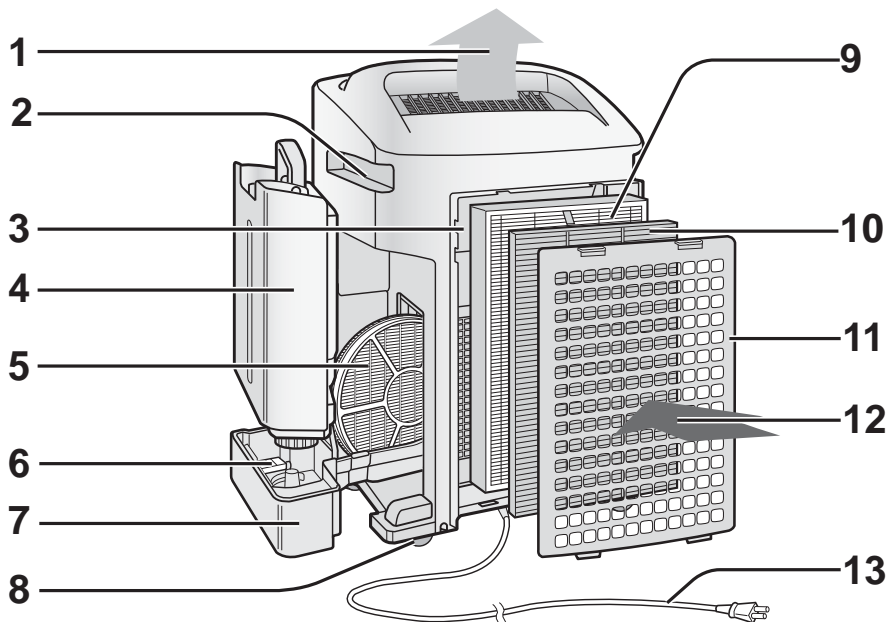
- Suivez les instructions de ce manuel pour bien assurer le soin et l'entretien des filtres.

DÉSIGNATION DES PIÈCES

AVANT / DOS DE L'APPAREIL



1	Affichage de l'unité principale (Voir. F-5)
2	Moniteur avant
3	Unité principale

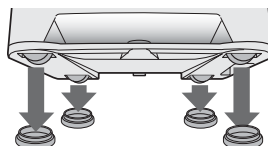


(Le type de fiche dépend des pays.)

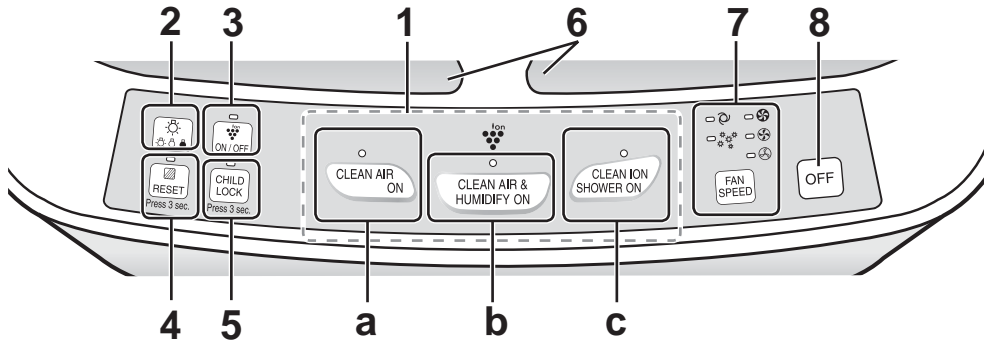
1	Sortie d'air	6	Flotteur
2	Poignée (2 emplacements)	7	Bac d'humidification
3	Capteur (Interne) •Capteur de poussière •Capteur de température/humidité •Capteur d'odeur (KC-A60EU•KC-A50EU UNIQUEMENT)	8	Roulette (4 emplacements)
4	Réservoir d'eau	9	Filtre HEPA (blanc)
5	Filtre d'humidification	10	Filtre désodorisant (noir)
		11	Panneau arrière (Pré-filtre)
		12	Entrée d'air
		13	Câble d'alimentation / Fiche

FOURNIS

- Manuel d'utilisation
- Patins  x4

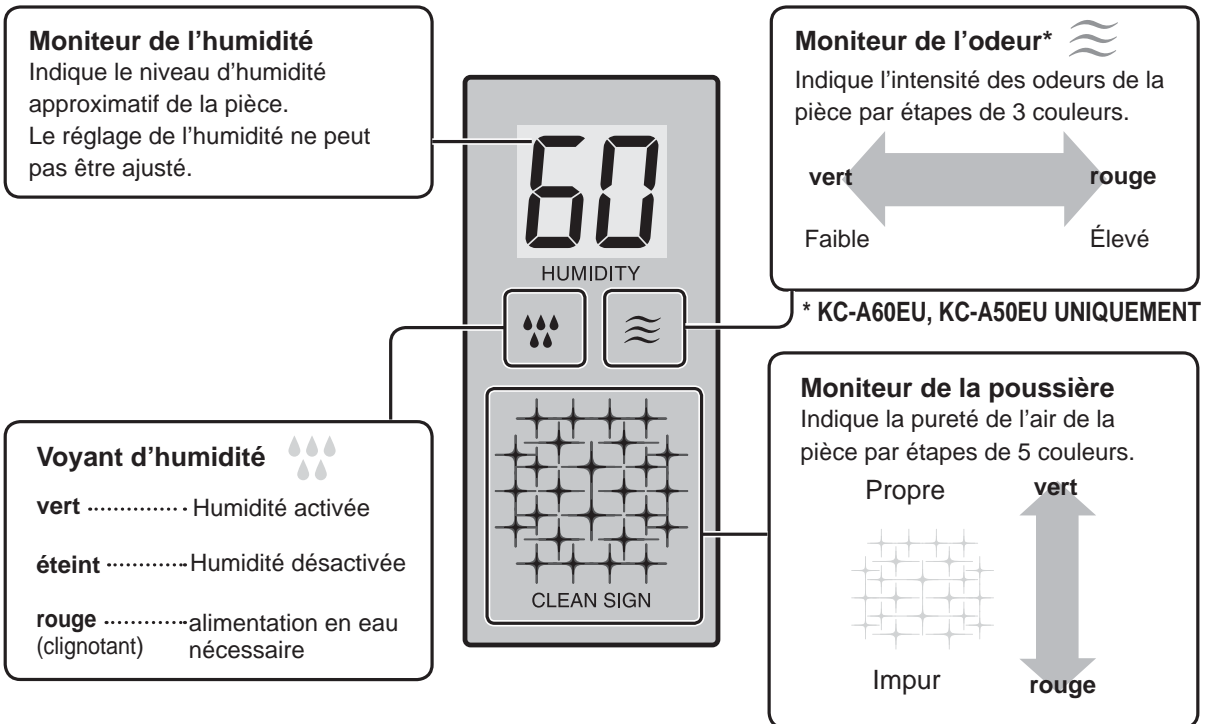


AFFICHAGE DE L'UNITÉ PRINCIPALE



1	Touche de Mise en marche de l'appareil		
a	Touche de Mode d'épuration de l'air / Voyant indicateur (vert)		
b	Touche de Mode d'épuration de l'air et d'humidification / Voyant indicateur (vert)		
c	Touche de Mode d'épuration par pluie d'ions / Voyant indicateur (vert)		
2	Touche de Contrôle des témoins	5	Touche de Verrou-enfant / Voyant indicateur (vert)
3	Touche de Marche/Arrêt du Plasmacluster / Voyant indicateur (vert)	6	Indicateur Plasmacluster
4	Touche de Réinitialisation de filtre / Voyant indicateur (rouge)	7	Touche de Vitesse du ventilateur / Voyant indicateur (vert)
		8	Touche d'arrêt de l'appareil

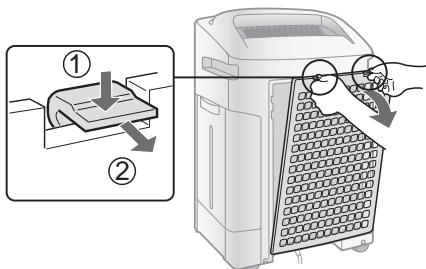
SCHÉMA D'ILLUSTRATION





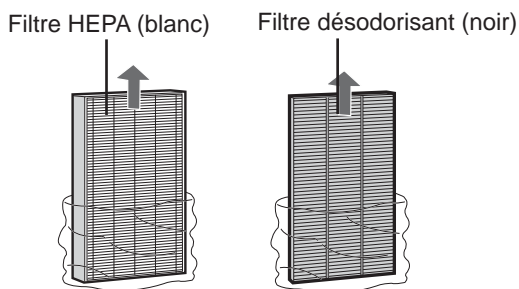
INSTALLATION DE FILTRE

1



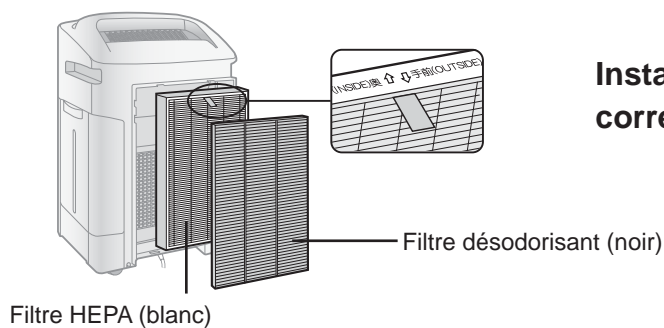
Retirez le panneau arrière.

2



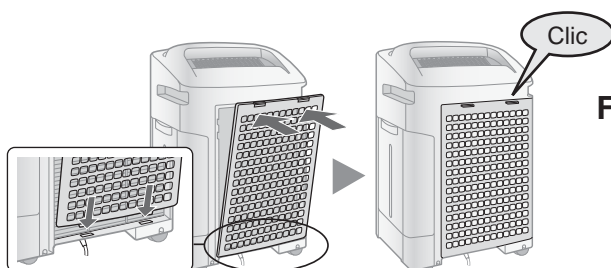
Retirez le filtre du sac en plastique.

3



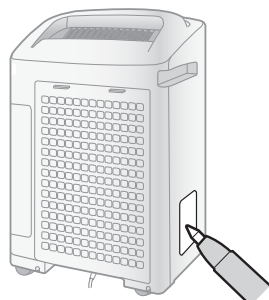
Installez les filtres dans l'ordre correct comme indiqué.

4



Fixez le panneau arrière.

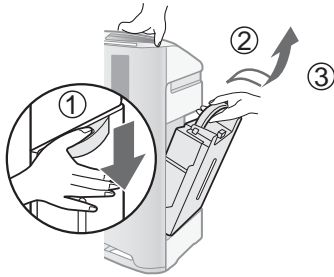
5



Notez la date de départ d'utilisation des filtres sur l'étiquette de date.

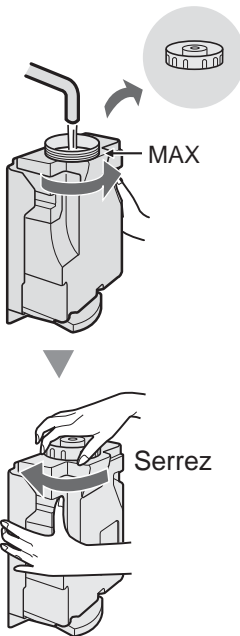
REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

1



Retirez le réservoir à eau.

2

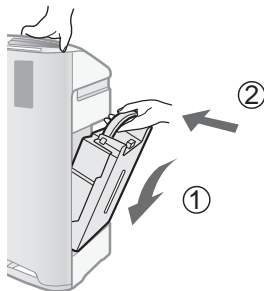


Remplissez le réservoir à eau avec de l'eau du robinet.

ATTENTION

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite d'eau.
- Ne manquez pas d'essuyer tout excès d'eau sur l'extérieur du réservoir.
- Lorsque vous transportez le réservoir d'eau, tenez-le à deux mains et orientez son ouverture vers le haut.

3



Installez le réservoir à eau.



ATTENTION

- N'exposez pas l'appareil à l'eau. Cela risque de provoquer un court-circuit ou une électrocution.
- N'utilisez pas d'eau chaude (40 °C), d'agents chimiques, de substances aromatiques, d'eau sale ou d'autres substances pouvant provoquer des dégâts, des déformations ou des dysfonctionnements.
- N'utilisez que de l'eau fraîche du robinet. Les autres eaux risquent de favoriser la formation de moisissures, de champignons ou d'autres bactéries.

FUNCTIONNEMENT

EPURATION ET HUMIDIFICATION DE L'AIR

À utiliser pour épurer rapidement l'air, réduire les odeurs et humidifier.

DÉMARRAGE



- Choisissez la vitesse de ventilation souhaitée. (Voir. F-9)
- Le fonctionnement démarre dans le mode précédemment utilisé à moins que le cordon d'alimentation ait été débranché.

NOTE

- Remplissez le réservoir d'eau. (Voir. F-7)
- Lorsque le réservoir à eau est vide, l'appareil va fonctionner en "MODE D'ÉPURATION D'AIR" et 🌫️ clignote (en rouge).

ARRÊT



À propos du mode d'humidification automatique

Les capteurs de température/humidité détectent et ajustent automatiquement l'humidité en fonction des fluctuations de la température ambiante. Selon la taille et l'humidité de la pièce, il se peut que l'humidité n'atteigne pas 55 ~ 65 %. Il est alors recommandé d'utiliser le mode d'épuration de l'air et d'humidification/maximum.

Température	Humidité
~18 °C	65 %
18 °C~24 °C	60 %
24 °C~	55 %

EUPURATION DE L'AIR

À utiliser lorsqu'une humidité supplémentaire n'est pas nécessaire.

DÉMARRAGE



- Choisissez la vitesse de ventilation souhaitée. (Voir. F-9)
- Le fonctionnement démarre dans le mode précédemment utilisé à moins que le cordon d'alimentation ait été débranché.

ARRÊT





EPURATION PAR PLUIE D'IONS

Libère des ions Plasmacluster à haute densité et émet un puissant courant d'air pendant 60 minutes.

DÉMARRAGE

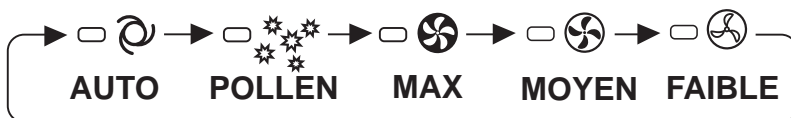


NOTE

- Si l'option "Ions Plasmacluster  est DESACTIVÉE, les ions plasmacluster ne seront pas libérés.
- Une fois l'opération terminée, l'appareil rétablit l'opération précédente. Il est possible de changer de mode et de positionner sur  pendant ce mode.

VITESSE DE VENTILATION

Choisissez la vitesse de ventilation souhaitée.



NOTE

AUTO 

La vitesse de ventilateur change automatiquement (entre faible et élevée) en fonction de la quantité d'impuretés dans l'air. Les capteurs détectent les impuretés pour permettre une purification efficace de l'air.

POLLEN 

L'appareil fonctionne à plein régime pendant 10 minutes, puis alterne entre les modes MOYEN et MAX.

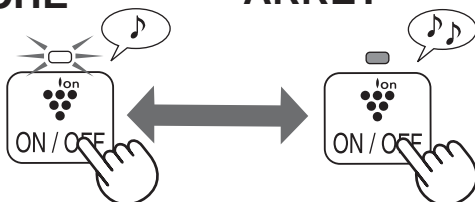
10 minutes: Vitesse maximale du ventilateur
20 minutes: Vitesse moyenne du ventilateur
20 minutes: Vitesse maximale du ventilateur

MARCHE/ARRÊT DU PLASMACLUSTER

Lorsque le Plasmacluster est activé, les deux témoins Indicateur et de Plasmacluster sont allumés.

MARCHE

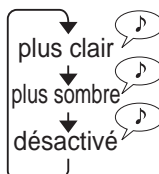
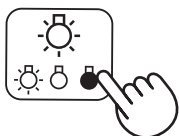
ARRÊT



FONCTIONS UTILES

CONTRÔLE DES TÉMOINS

Utilisez cette fonction pour choisir la luminosité souhaitée.



VERROU ENFANT

Le fonctionnement de l'affichage de l'appareil sera verrouillé. C'est la même méthode que le démarrage du fonctionnement.

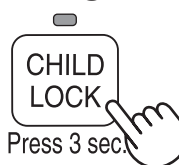
MARCHE



Press 3 sec.

plus de 3 sec.

ANNULATION



Press 3 sec.

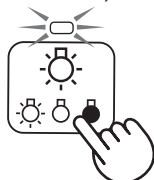
plus de 3 sec.

RÉGLAGE DE L'INDICATEUR SONORE

L'appareil peut être réglé pour émettre un bip lorsque le réservoir à eau est vide.

MARCHE

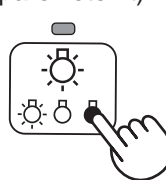
(avec l'appareil éteint)



plus de 3 sec.

ANNULATION

(avec l'appareil éteint)



plus de 3 sec.

RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ DES CAPTEURS

MONITEUR DE POUSSIÈRE et le MONITEUR D'ODEUR sont en rouge afin de réduire la sensibilité et réglez-la sur 'élevée' si le MONITEUR DE POUSSIÈRE et le MONITEUR D'ODEUR sont en vert afin d'augmenter la sensibilité. ROUGE••RÉGLÉ sur "BAS" VERT••RÉGLÉ sur "HAUT"

1  plus de 3 sec.
(avec l'appareil éteint)

2  

3 

ATTENTION

- La touche d'arrêt de l'appareil n'est pas pressée dans les 8 secondes suivant le réglage de la sensibilité des capteurs, le réglage est automatiquement sauvegardé.
- Le réglage de la sensibilité des capteurs est sauvegardé même si l'appareil est débranché.



VOYANT DU FILTRE

Le voyant indicateur s'allume au bout d'environ 720 heures d'utilisation. (30 jours x 24 heures = 720)



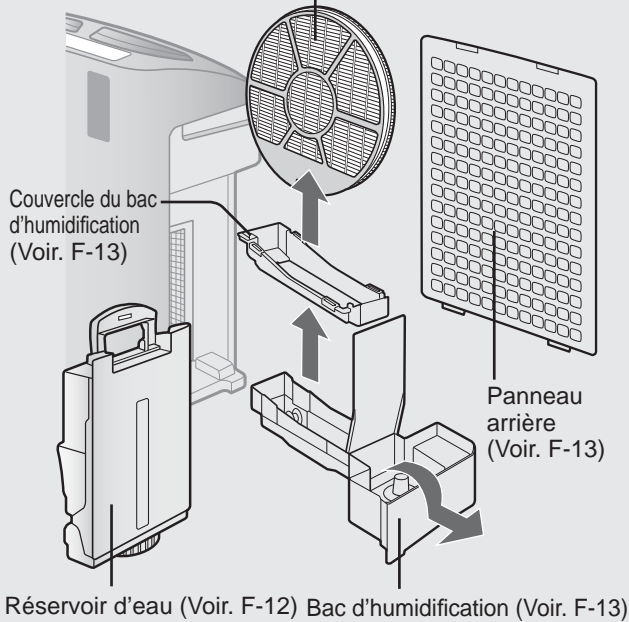
Press 3 sec. plus de 3 sec.

Rappel pour exécuter la maintenance des éléments ci-dessous.
Après avoir effectué l'entretien, réinitialisez le voyant indicateur de filtre.
(Voir. F-12)

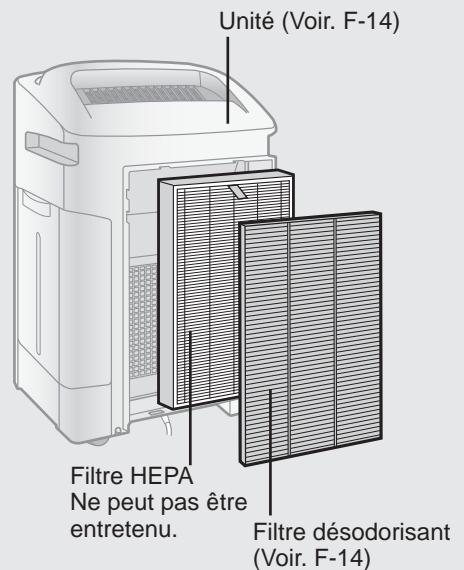
INDEX DE MAINTENANCE

- Le voyant de filtre s'allume.

Filtre d'humidification (Voir. F-12)

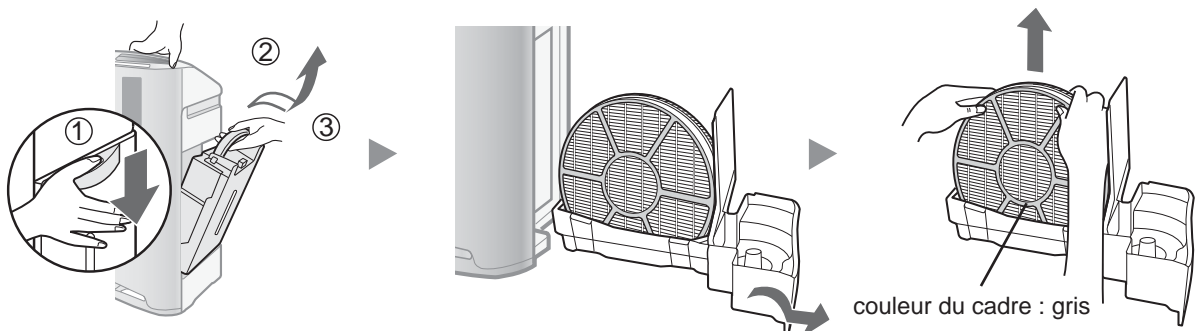


- Vous remarquez une odeur désagréable provenant de l'échappement d'air.
- Les performances du filtre ont baissé et/ou l'odeur persiste.



DÉSINSTALLATION DE L'HUMIDIFICATION

Après la maintenance, réinstallez précisément les éléments.



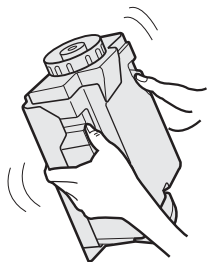


RÉSERVOIR D'EAU

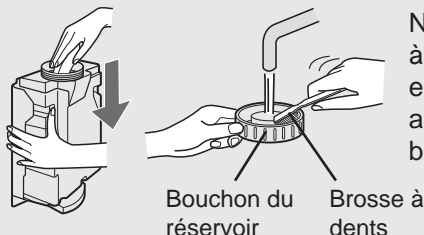
Rincez l'intérieur avec une petite quantité d'eau.

ATTENTION

- Ne pas secouer le réservoir à eau en le tenant par sa poignée de transport.



NOTE Pour les taches rebelles...



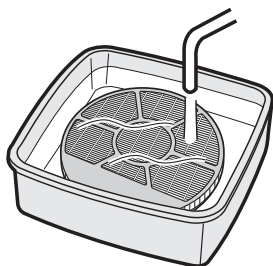
Nettoyez l'intérieur du réservoir à eau avec une éponge douce et le bouchon du réservoir avec un coton-tige ou une brosse à dents.

FILTRE D'HUMIDIFICATION

Rincez abondamment à l'eau.

ATTENTION

- Ne pas retirer le filtre d'humidification du cadre du filtre.
- Évitez de renverser l'eau du bac d'humidification.



NOTE Pour les taches rebelles...

1. Trempez-le dans de l'eau avec une solution de détartrage pendant environ 30 minutes.

ATTENTION Si vous utilisez du jus de citron, faites tremper plus longtemps.

2. Retirez la solution de détartrage et rincez abondamment à l'eau.

Solution de détartrage

- Acide citrique (disponible dans certaines pharmacies)
- Bouteille de jus de citron à 100 % sans pulpe.

<Utilisation d'acide citrique>

2 ½ tasses d'eau



<Utilisation de jus de citron>

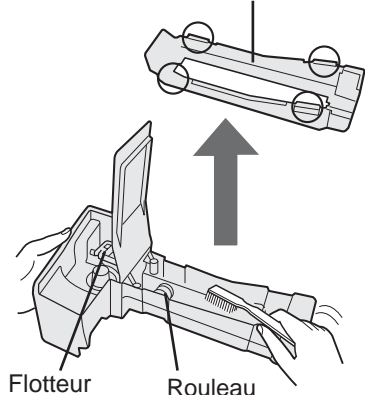
3 tasses d'eau



HUMIDIFICATION BAC ET COUVERTURE

1. Retirez le couvercle du bac d'humidification.
2. Rincez l'intérieur du bac d'humidification et le couvercle du bac d'humidification avec une brosse à dent.

Couvercle du bac d'humidification

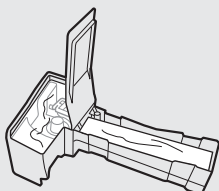


ATTENTION

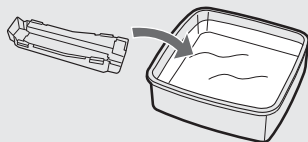
- Ne pas enlever le flotteur et le rouleau.
- Si le flotteur et/ou le rouleau sortent. (Voir. F-17)

NOTE Pour les taches rebelles...

BAC



COUVERTURE



1. Remplissez le bac d'eau jusqu'à la moitié.
2. Ajoutez une petite quantité de détergent ménager.
3. Laissez tremper pendant 30 minutes.
4. Retirez le détergent ménager et rincez à l'eau claire.

1. Faire tremper dans l'eau avec une petite quantité de détergent ménager pendant environ 30 minutes.
2. Retirez le détergent ménager et rincez à l'eau claire.
Nettoyez les endroits difficiles à atteindre avec un coton-tige ou une brosse à dents.

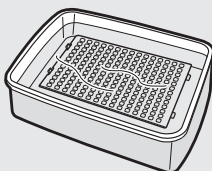
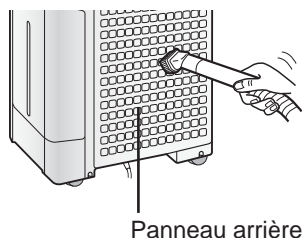
ATTENTION

NE PAS utiliser les détergents indiqués en F-14.
Cela provoque des déformations, le ternissement et la fissuration (fuites d'eau).

PANNEAU ARRIÈRE

Retirez doucement la poussière avec un ustensile d'aspirateur ou un outil similaire.

NOTE Pour les taches rebelles...



1. Faites tremper dans de l'eau avec un détergent ménager pendant environ 10 minutes.

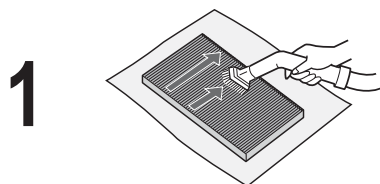
ATTENTION

- NE PAS frotter le panneau arrière trop fort.
2. Retirez le détergent ménager et rincez à l'eau claire.
 3. Faites sécher complètement le filtre dans un endroit bien aéré.

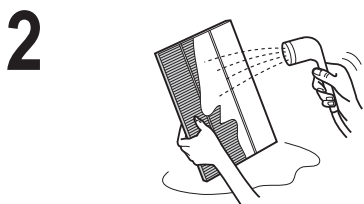
SOIN ET ENTRETIEN

FILTRE DÉSODORISANT

**LAVAGE À LA MAIN UNIQUEMENT!
PAS DE SÉCHAGE EN MACHINE!**



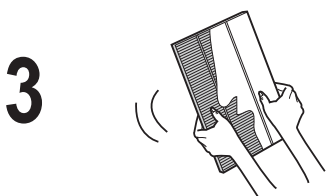
Retirez la poussière du FILTRE DÉSODORISANT.



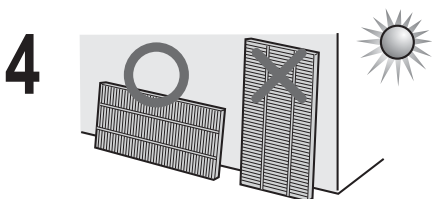
Rincez le FILTRE DÉSODORISANT à l'eau.

ATTENTION

- Lorsque vous lavez le filtre pour la première fois, l'eau de rinçage peut être brune. Ceci ne compromet en rien le pouvoir de désodorisation.
- Veillez à ne pas plier ou tordre le filtre lors du lavage.



Débarrassez-le le plus possible de l'humidité.



Séchez totalement le filtre dans un endroit bien aéré, si possible, à l'extérieur.

(environ 6 heures pour sécher)

ATTENTION

- Évitez de sécher le filtre à l'extérieur s'il ne fait pas beau (p. ex. en cas de pluie ou de temps froid).
- Ne laissez pas le filtre geler.
- Si le filtre est séché à l'intérieur, prenez des précautions (comme placer des serviettes, etc., sous le filtre) pour éviter que l'eau n'endommage le sol.

APPAREIL



Essuyez avec un chiffon sec et doux.

ATTENTION

- **N'utilisez pas de liquides volatils**
Le benzène, le diluant de peinture, la pâte à polir, risquent d'endommager la surface.
- **N'utilisez pas de détergents**
Les agents détersifs risquent d'abîmer l'appareil.

REPLACEMENT DES FILTRES

Calendrier de remplacement

La durée de vie des filtres varie selon les conditions ambiantes, l'emploi et l'emplacement de l'appareil. Si la poussière ou les odeurs persistent, remplacez les filtres. (Reportez-vous à « Veuillez lire ces instructions avant de faire fonctionner votre nouveau purificateur d'air ».)

La durée de vie du filtre et la période de remplacement sont estimées sur la base de 5 cigarettes fumées par jour, avec une diminution de moitié de la puissance d'élimination de la poussière et de désodorisation par rapport à des filtres neufs.

Il est recommandé de remplacer les filtres plus fréquemment si le produit est utilisé de manière plus intensive que pour une utilisation domestique normale.

•Filtre HEPA	Environ 10 ans après ouverture
•Filtre désodorisant*	Environ 10 ans après ouverture
•Filtre d'humidification	Environ 10 ans après ouverture

* Le filtre désodorisant lavable peut être réutilisé plusieurs fois après nettoyage, ou il peut être remplacé.

Replacent modèle de filtre

Veuillez consulter votre revendeur pour l'achat de filtres de rechange.

MODÈLE ÉPURATEUR D'AIR	REPLACEMENT FILTER MODEL		
	Filtre HEPA : 1 unité	Filtre désodorisant : 1 unité	Filtre d'humidification : 1 unité
KC-A40EU	FZ-A41HFR	FZ-A41DFR	FZ-A61MFR
KC-A50EU	FZ-A51HFR	FZ-A51DFR	
KC-A60EU	FZ-A61HFR	FZ-A61DFR	

NOTE Utilisez l'étiquette datée comme rappel pour le prochain remplacement.

Mise au rebut des filtres

Veuillez mettre au rebut les filtres usagés conformément à toutes lois et réglementations en vigueur.

Matériaux du Filtre HEPA :

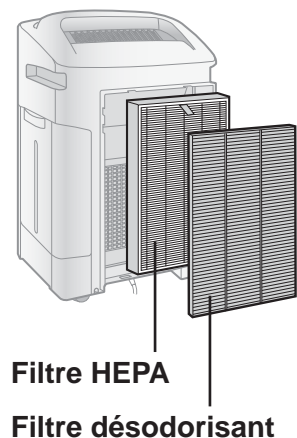
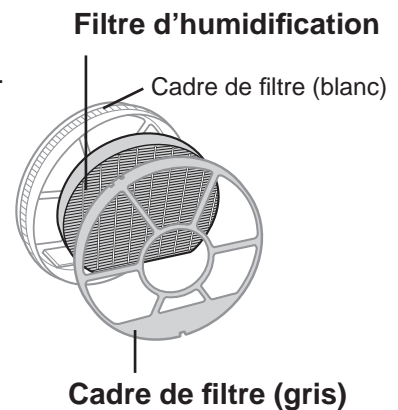
- Filtre : Polypropylène
- Cadre : Polyester

Matériaux de filtre désodorisant :

- Désodorisant : Charbon actif
- Filtre : Polyester, rayonne

Matériaux du filtre d'humidification :

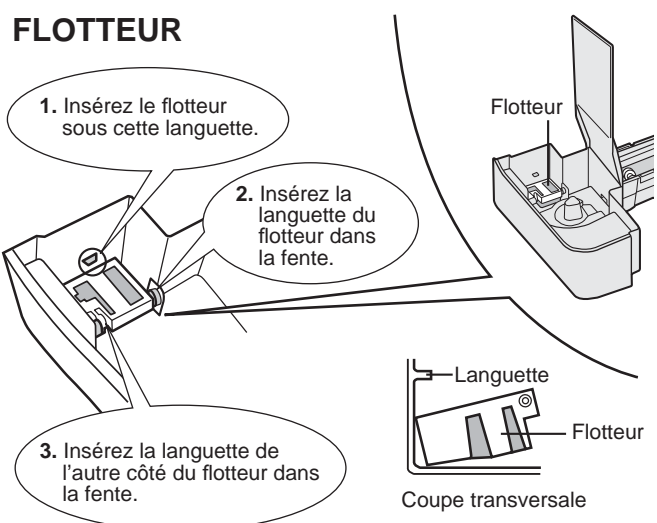
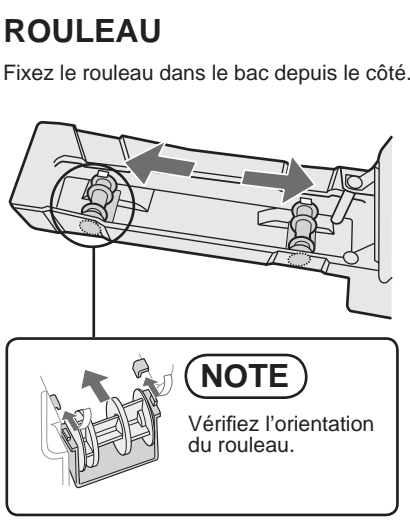
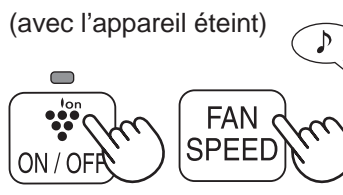


- Filtre : Rayonne, polyester



RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Avant de faire appel au SAV, veuillez lire le tableau de résolution de problèmes ci-dessous, car le problème n'est peut être pas un dysfonctionnement de l'appareil.




SYMPTÔME	SOLUTION (pas un dysfonctionnement)
Les odeurs et la fumée ne sont pas éliminées.	<ul style="list-style-type: none">• Nettoyez ou remplacez les filtres s'ils semblent très sales. (Voir. F-11, F-12, F-14.)
Le moniteur avant s'allume en vert même lorsque l'air est impur.	<ul style="list-style-type: none">• L'air était peut-être pollué au moment où l'appareil a été branché. Débranchez l'appareil, attendez une minute et rebranchez-le.
Le moniteur avant s'allume en orange ou en rouge même lorsque l'air est propre.	<ul style="list-style-type: none">• Le fonctionnement des capteurs est compromis si les ouvertures des capteurs de poussière sont sales ou bouchées. Nettoyez délicatement les capteurs de poussière (Voir. F-4).
L'appareil émet un cliquetis.	<ul style="list-style-type: none">• C'est le son qui est émis lorsque l'appareil est en mode de génération d'ions.
L'air refoulé dégage une odeur.	<ul style="list-style-type: none">• Est-ce que les filtres sont très sales ?• Nettoyez ou remplacez les filtres.• Les purificateurs d'air à Plasmacluster émettent de faibles quantités d'ozone qui peuvent avoir une odeur.
L'appareil ne s'active pas en présence de fumée de cigarette dans l'air.	<ul style="list-style-type: none">• Est-ce que l'appareil est installé dans un endroit où il est difficile pour le capteur de détecter la fumée de cigarette ?• Les ouvertures des capteurs de poussière sont-elles bloquées ou bouchées ? (Dans ce cas, nettoyez les ouvertures.) (Voir. F-4)
Le voyant de filtre est allumé.	<ul style="list-style-type: none">• Après avoir remplacé les filtres, branchez le câble d'alimentation sur le secteur et appuyez sur la touche de réinitialisation de filtre. (Voir. F-11.)
Le moniteur avant est éteint.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez si le mode voyants éteints est sélectionné. Si oui, appuyez alors sur la touche de contrôle des témoins pour activer les voyants indicateurs. (Voir. F-10.)
Le voyant d'alimentation en eau ne s'allume pas quand le réservoir est vide.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez s'il y a des impuretés sur le flotteur de mousse de polystyrène. Nettoyez le bac d'humidification. Assurez-vous que l'appareil est situé sur une surface de niveau.
Le robinet d'eau du réservoir ne s'abaisse pas ou baisse lentement.	<ul style="list-style-type: none">• Est-ce que le bac d'humidification et le réservoir d'eau sont bien installés ? Vérifiez aussi le filtre d'humidification.• Nettoyez ou remplacez le filtre lorsqu'il est très sale. (Voir. F-14 et F-15.)
Les voyants du moniteur avant changent fréquemment de couleur.	<ul style="list-style-type: none">• Les voyants du moniteur avant changent automatiquement de couleur lorsque des impuretés sont détectées par les capteurs de poussière et par le capteur d'odeur.

SYMPTÔME	SOLUTION (pas un dysfonctionnement)
<p>Si le rouleau/flotteur a été retiré.</p> <div style="border: 1px dashed black; padding: 10px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>FLOTTEUR</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Insérez le flotteur sous cette languette. 2. Insérez la languette du flotteur dans la fente. 3. Insérez la languette de l'autre côté du flotteur dans la fente.  <p>Coupe transversale</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>ROULEAU</p> <p>Fixez le rouleau dans le bac depuis le côté.</p>  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>NOTE</p> <p>Vérifiez l'orientation du rouleau.</p> </div> </div> </div> </div>	<ul style="list-style-type: none"> • Installez le rouleau/flotteur dans l'ordre ci-dessous.
<p>REDÉMARRAGE AUTO</p> <p>Après une coupure de courant, reprend automatiquement le fonctionnement lorsque l'alimentation revient.</p>	<p>Le redémarrage auto peut être réglé.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si la fiche est débranchée ou si le disjoncteur saute pendant l'utilisation, le fonctionnement reprend au mode d'utilisation et au réglage précédents lorsque le courant revient. <div style="border: 1px dashed black; padding: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>MARCHE</p> <p>(avec l'appareil éteint)</p>  <p>(simultanément pendant au moins 3 sec.)</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>ANNULATION</p> <p>(avec l'appareil éteint)</p>  <p>(simultanément pendant au moins 3 sec.)</p> </div> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;">  <p>Si les voyants , et s'allument pendant 10 secondes, le réglage est terminé.</p> </div> </div>

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

AFFICHAGE D'ERREUR

Si l'erreur se reproduit, contactez le centre de service Sharp.

AFFICHAGE NUMÉRIQUE	AFFICHAGE LUMINEUX	ORIGINE DE L'ERREUR	SOLUTION
E2	Clignotement du voyant indicateur d'épuration de l'air et d'humidification.	Anomalie du filtre d'humidification.	Vérifiez si le filtre d'humidification, le bac d'humidification et le réservoir d'eau sont bien installés, puis rallumez l'appareil.
C1	Clignotement du voyant indicateur de vitesse du ventilateur Faible «  ».	Anomalie du moteur de ventilateur.	Coupez l'alimentation pour annuler l'affichage d'erreur, attendez une minute, puis rallumez l'appareil.
C3	-	Anomalie du capteur de température/humidité.	Débranchez l'appareil, attendez une minute et rebranchez-le.
C4	-		
C5	Clignotement du voyant de pluie d'ions.	Problème avec la carte de circuits	
C6	Clignotement du voyant indicateur de pluie d'ions.		
C7	Clignotement du voyant indicateur de vitesse du ventilateur Faible «  ».		
C8	Clignotement du voyant indicateur de vitesse du ventilateur Faible «  ».		

CARACTÉRISTIQUES

Modèle	KC-A60EU			KC-A50EU			KC-A40EU			
	MAX	MOYEN	FAIBLE	MAX	MOYEN	FAIBLE	MAX	MOYEN	FAIBLE	
Alimentation	220 ~ 240 V 50/60 Hz									
Réglage de la vitesse du ventilateur										
EUPURATION DE L'AIR	Vitesse de ventilateur (m ³ /heure)	396	270	84	306	216	60	216	168	48
	Puissance nominale (W)	60	22	5,3	42	18	4,3	25	15	4
	Niveau de bruit (dBA)	49	40	19	49	41	16	46	40	16
EPURATION ET HUMIDIFICATION DE L'AIR	Vitesse de ventilateur (m ³ /heure)	366	270	120	288	216	90	180	144	60
	Puissance nominale (W)	44	24	9	36	20	7,4	19	13	6,8
	Niveau de bruit (dBA)	47	40	24	47	41	23	42	35	20
Humidification (mL/heure)*1	730	600	300	600	500	250	450	400	200	
Taille de pièce recommandée (m ²)*2	~48									
Taille des pièces où les ions Plasmacluster à haute densité sont recommandés (m ²)*3	~35									
Capacité du réservoir d'eau (L)	4,0									
Capteurs	Poussière/Odeur/Température et humidité			Poussière/Température et humidité			Poussière/Température et humidité			
Type de filtre	HEPA avec contrôle microbien *4									
Désodorisation	Désodorisant lavable									
Longueur du câble (m)	2,0									
Dimensions (mm)	416 (L) x 295 (P) x 643 (H)	399 (L) x 273 (P) x 603 (H)			382 (L) x 242 (P) x 570 (H)					
Poids (kg)	11,0			9,2			8,1			

*1 • La quantité d'humidification change suivant la température et l'humidité intérieures et extérieures.

La quantité d'humidification augmente au fur et à mesure que la température monte ou que l'humidité baisse.

La quantité d'humidification diminue au fur et à mesure que la température baisse ou que l'humidité monte.

• Conditions lors des mesures : 20 °C, humidité de 30 % (JEM1426)

*2 • La taille de pièce recommandée est déterminée pour le fonctionnement de l'appareil avec la vitesse de ventilateur maximale.

• La taille de pièce recommandée indique l'espace où une certaine quantité de particules de poussière peut être retirée en 30 minutes.

*3 • Taille de pièce où environ 7000 ions peuvent être mesurés en cm³ au centre de la pièce (à une hauteur approximative de 1,2 mètre du sol) lorsque le produit est placé près d'un mur et fonctionne en position MOYEN.

*4 • Les filtres éliminent plus de 99,97 % des particules de poussière de 0,3 microns. (JEM1467)

Consommation en veille

IPour être capable de faire fonctionner les circuits électriques lorsque le câble d'alimentation est raccorder au secteur, cet appareil consomme environ 0,9 W en mode veille.

Pour économiser l'énergie, débranchez le câble d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé.



Attention : votre produit comporte ce symbole. Il signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Un système de collecte séparé est prévu pour ces produits.

A. Informations sur la mise au rebut à l'intention des utilisateurs privés (ménages)

1. Au sein de l'Union européenne

Attention : si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, ne le jetez pas dans une poubelle ordinaire !

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être traités séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats de ces appareils.

Suite à la mise en oeuvre de ces dispositions dans les Etats membres, les ménages résidant au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement* leurs appareils électriques et électroniques usagés sur des sites de collecte désignés. Dans certains pays*, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous achetez un produit neuf similaire.

*) Veuillez contacter votre administration locale pour plus de renseignements.

Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les mettre séparément et préalablement au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à assurer le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires de ces déchets, et préviendrez ainsi les effets néfastes potentiels de leur mauvaise gestion sur l'environnement et la santé humaine.

2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

Suisse : les équipements électriques ou électroniques usagés peuvent être ramenés gratuitement au détaillant, même si vous n'achetez pas un nouvel appareil. Pour obtenir la liste des autres sites de collecte, veuillez vous reporter à la page d'accueil du site www.swico.ch ou www.sens.ch.

B. Informations sur la mise au rebut à l'intention des entreprises

1. Au sein de l'Union européenne

Si ce produit est utilisé dans le cadre des activités de votre entreprise et que vous souhaitez le mettre au rebut :

Veuillez contacter votre revendeur SHARP qui vous informera des conditions de reprise du produit. Les frais de reprise et de recyclage pourront vous être facturés. Les produits de petite taille (et en petites quantités) pourront être repris par vos organisations de collecte locales.

Espagne : veuillez contacter l'organisation de collecte existante ou votre administration locale pour les modalités de reprise de vos produits usagés.

2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

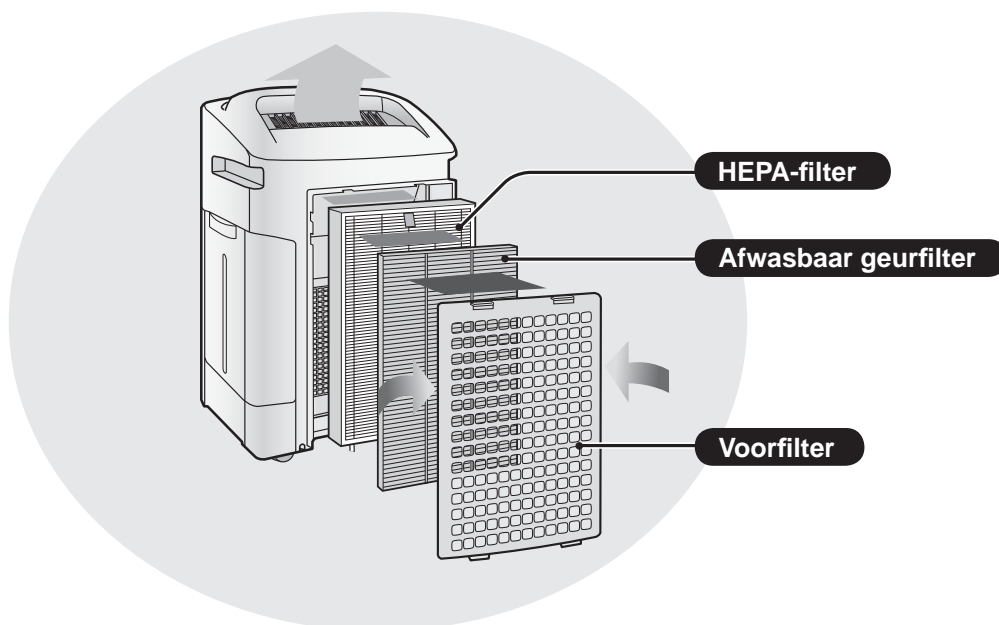
Lees het onderstaande aandachtig door voordat u uw nieuwe luchtreiniger in gebruik neemt

De luchtreiniger neemt via de luchtinlaat de kamerlucht op, voert de lucht achtereenvolgens door een voorfilter, een afwasbaar geurfilter en een HEPA-filter en blaast de lucht via de luchtuitlaat weer de kamer in. Het HEPA-filter verwijdert 99,97 % van alle deeltjes groter dan 0,3 micron. Deze worden door het filter opgezogen. Geuren die het afwasbaar geurfilter passeren, worden geleidelijk opgenomen.

Sommige geuren die door de filters geabsorbeerd worden, worden na verloop van tijd afgebroken waardoor er een bijkomende geur ontstaat. Afhankelijk van de gebruiksomgeving van de luchtreiniger, kan deze bijkomende geur sneller dan verwacht sterker worden; dit is met name het geval wanneer het product wordt gebruikt in een omgeving die aanzienlijk veeleisender is dan een huishoudelijke omgeving. Wanneer deze bijkomende geur niet verdwijnt, moeten de filters worden vervangen.

OPMERKING

- De luchtreiniger is bedoeld om luchtgedragen stofdeeltjes, pollen, micro organismen (huisstofmijt, bacterieën, virussen en schimmels) en geuren uit de lucht te verwijderen, maar niet om schadelijke gassen (bijvoorbeeld koolmonoxide in sigarettenrook) te verwijderen. Als u de bron van de geur niet verwijdert, dan is de luchtreiniger mogelijk niet in staat de geur volledig weg te filteren.



(Voorbeeldillustratie van de "KC-A60EU".)

KENMERKEN

**Unieke combinatie van 3 luchtbehandelingstechnologieën
Drievoudig filtratiesysteem + Luchtzuivende Plasmacluster ionen + Luchtbevochtiger**

PLASMACLUSTER-IONEN

Plasmacluster ionen zijn luchtzuiverende negatieve en positieve ionen, die een natuurlijke scheikundige reactie aangaan met deeltjes in de lucht die daarbij worden ontbonden of gedeactiveerd.

VANGT STOFDEELTJES EN POLLEN OP*

Het afwasbaar voorfilter vangt stofdeeltjes, pollen en andere grote luchtgedragen deeltjes op.

VERMINDERT GEUREN

Het afwasbaar geurfilter absorbeert veel van de in normale huishoudens voorkomende geuren. Bepaalde geuren worden ook door de luchtzuiverende plasmacluster ionen in de ruimte zelf afgebroken.

DEACTIVEERT MICRO ORGANISMEN

Het HEPA-filter vangt 99,97 % van alle deeltjes groter dan 0,3 micron op.* Luchtzuiverende plasmacluster ionen maken een veelvoud van luchtgedragen bacteriën, virussen, schimmels en de huisstofmijt in de ruimte zelf onschadelijk.

VERFRIST

Met een uitgebalanceerde afgifte van positieve en negatieve ionen behandelt de plasmacluster luchtreiniger, de lucht op dezelfde wijze als de wijze waarop de natuur het milieu verfrist.

BEVOCHTIGT

Werkt tot 10 uur per vulling.**

*Wanneer de lucht via het filtersysteem naar binnen wordt gezogen.

**Vloeroppervlakte:

tot 48 m². (KC-A60EU)

tot 38 m². (KC-A50EU)

tot 26 m². (KC-A40EU)

Sensortechnologie bewaakt voortdurend de luchtkwaliteit en op basis van de gemeten luchtkwaliteit en luchtvochtigheid wordt de werking van de luchtreiniger automatisch aangepast.

INHOUD

BELANGRIJKE

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN..... N-2

- WAARSCHUWING
- VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK
- RICHTLIJNEN VOOR INSTALLATIE
- RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK VAN DE FILTERS

BENAMING VAN DE ONDERDELEN N-4

- VOORZIJDE / ACHTERZIJDE
- BEDIENINGSPANEEL
- ILLUSTRATIEVE SCHEMATISCHE VOORSTELLING

VOORBEREIDING N-6

- FILTERINSTALLATIE
- VULLEN VAN HET WATERRESERVOIR

BEDIENING..... N-8

- LUCHT REINIGEN & BEVOCHTIGEN
- LUCHT REINIGEN
- IONENDOUCHE REINIGEN
- VENTILATORSNELHEID
- PLASMACLUSTER IONEN AAN/UIT

NUTTIGE FUNCTIE N-10

- BESTURING LAMPJES
- KINDERSLOT
- INSTELLING GELUIDSINDICATOR
- AANPASSEN VAN DE SENSOR DETECTIEGEVOELIGHEID

VERZORGING EN ONDERHOUD N-11

- FILTERINDICATOR
- VERZORGINGSINDEX
- BEVOCHTIGINGSDE-INSTALLATIE
- WATERRESERVOIR
- BEVOCHTIGINGSFILTER
- BEVOCHTIGINGSLADE EN -AFDEKKING
- ACHTERPANEEL
- AFWASBAAR GEURFILTER
- UNIT
- FILTERVERVANGING

PROBLEMEN OPLOSSEN..... N-16

TECHNISCHE GEGEVENS N-19

Dank u voor het vertrouwen dat u in de deze luchtreiniger van SHARP heeft gesteld. Lees deze gebruiksaanwijzing in zijn geheel aandachtig door voordat u de luchtreiniger in gebruik neemt.

Bewaar de gebruiksaanwijzing na het lezen op een goed bereikbare plaats om hem later opnieuw te kunnen raadplegen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten dient u altijd enkele fundamentele veiligheidsvoorschriften in acht te nemen, waaronder:

WAARSCHUWING – Om het gevaar voor een elektrische schok, brand of lichamelijk letsel te voorkomen:

- Lees alle instructies goed door voordat u de luchtreiniger in gebruik neemt.
 - Gebruik uitsluitend een stopcontact van 220 ~ 240 volt.
 - **Gebruik de luchtreiniger niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is of de aansluiting op het stopcontact loszit.**
 - Stof de stekker regelmatig af.
 - **Steek geen vingers of vreemde voorwerpen in de luchtinlaat of luchtuitlaat.**
 - **Houd bij het verwijderen van het netsnoer altijd de stekker vast en trek nooit aan het snoer.** Anders kan kortsluiting met elektrische schokken het gevolg zijn.
 - Beschadig het stroomsnoer niet met de zwenkwieltjes als u het hoofdtoestel verplaatst. (Dit kan een elektrische schok, warmteophoping of brand veroorzaken.)
 - **Hanteer de stekker niet met natte handen.**
 - **Gebruik deze luchtreiniger niet in de buurt van gastoestellen of een open haard.**
 - Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het waterreservoir vult en wanneer u de luchtreiniger schoonmaakt of niet gebruikt. Anders kan er gevaar voor een elektrische schok en/of brand als gevolg van kortsluiting ontstaan.
 - **Als het netsnoer beschadigd is, moet het om alle mogelijke risico's uit te sluiten worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger, door Sharp erkend onderhoudspersoneel of ander bevoegd personeel.**
 - Onderhoud aan deze luchtreiniger mag alleen door Sharp erkend onderhoudspersoneel worden uitgevoerd. Neem in geval van problemen of voor afstelling of reparatie contact op met het dichtstbijzijnde servicecenter.
 - Gebruik de luchtreiniger niet wanneer u insecticiden spuit of in kamers waar oliebestanddelen, wierook, vonken van brandende sigaretten of chemische dampen in de lucht aanwezig zijn of in ruimtes waar de luchtreiniger nat kan worden, zoals in badkamers.
 - Wees voorzichtig bij het schoonmaken van de luchtreiniger. Agressieve reinigingsmiddelen kunnen de buitenkant beschadigen.
 - Wanneer de luchtreiniger moet worden verplaatst, verwijdert u eerst het waterreservoir en de luchtbevochtigingsbak en tilt u het toestel aan de handgrepen aan weerszijden van het toestel op.
 - Drink niet van het water dat in de luchtbevochtigingsbak of het waterreservoir zit.
 - Ververs het water in het waterreservoir dagelijks met schoon kraanwater en maak het waterreservoir en de luchtbevochtigingsbak regelmatig schoon. (Zie pagina's N-12 en N-13.) Haal al het water uit het waterreservoir en de luchtbevochtigingsbak wanneer de luchtreiniger niet wordt gebruikt. Wanneer er water in het waterreservoir en/of de bevochtigingslade achterblijft, kan dit een voedingsbodem voor schimmels en bacteriën en een bron van kwalijke geuren vormen. In zeldzame gevallen kunnen dergelijke bacteriën een gevaar voor de gezondheid betekenen.
 - Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze supervisie of aanwijzingen hebben gekregen betreffende het gebruik van het toestel door een persoon die instaat voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het toestel spelen.

OPMERKING – Verstoring van de radio- of televisieontvangst

Als deze luchtreiniger de radio- of televisieontvangst verstoort, probeer deze storing dan op te lossen met een of meer van de volgende maatregelen:

- Verander de plaats of oriëntatie van de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de luchtreiniger en de ontvangstantenne.
- Sluit de luchtreiniger aan op een stopcontact in een andere stroomgroep dan die waarop de radio of televisie is aangesloten.
- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radio- of televisietechnicus.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

- **Blokkeer de luchtinlaat en/of luchtuitlaat niet.**
- **Gebruik de luchtreiniger niet in de buurt van of boven hete voorwerpen, zoals een kachel of oven, noch op plaatsen waar hij aan stoom kan worden blootgesteld.**
- **Gebruik de luchtreiniger altijd rechtopstaand.**
- **Gebruik altijd de handgrepen aan weerszijden van de luchtreiniger om het toestel te verplaatsen. Verplaats de luchtreiniger niet terwijl deze is ingeschakeld.**
- **Verplaats of wijzig de richting van het hoofdtoestel niet door aan de zwenkwieltjes te trekken.**
- **Til het toestel op en plaats deze niet op plekken met een kokosmat, een vloer die gemakkelijk beschadigd raakt, een ongelijke vloer, of een hoogpolig tapijt.**
- **Als u het toestel met de zwenkwieltjes verplaatst, doet u dat langzaam en in horizontale richting.**
- **Tijdens het verplaatsen zorgt u ervoor dat het toestel uit staat en het Waterreservoir en bevochtigingslade verwijderd zijn, en houdt u de handvatten aan de zijkant van het toestel vast.**
- **Zorg er bij het verwijderen van het Waterreservoir voor dat uw vingers niet klem komen te zitten.**
- **Schakel de luchtreiniger niet in als de filters, het waterreservoir en de luchtbevochtigingsbak niet of niet goed zijn geïnstalleerd.**
- **Het HEPA-filter kan niet worden gewassen of opnieuw worden gebruikt.**
Het filter gaat er niet beter door werken, en bovendien veroorzaakt het een risico op elektrische schokken en slecht functioneren.
- **Reinig de buitenkant alleen met behulp van een zachte doek.**
Gebruik geen vluchtige vloeistoffen en/of reinigingsmiddelen.
Anders kan de behuizing barsten of worden beschadigd.
Bovendien kunnen de sensoren defect raken.
- **Hoe vaak de luchtreiniger moet worden schoongemaakt (ontkalkt) is afhankelijk van de hardheid en zuiverheid van het gebruikte water; hoe harder het water, hoe vaker de luchtreiniger zal moeten worden ontkalkt.**
- **Stel de luchtreiniger niet bloot aan water.**

RICHTLIJNEN VOOR INSTALLATIE

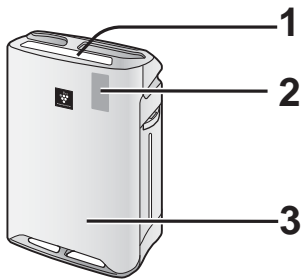
- **Bewaar bij het gebruik van de luchtreiniger een afstand van ten minste 2 m tot apparatuur die afhankelijk is van elektrische golven, zoals televisie- en radiotoestellen, om interferentie te voorkomen.**
- **Vermijd plaatsen waar de sensor wordt blootgesteld aan wind of tocht.**
Anders functioneert de luchtreiniger mogelijk niet naar behoren.
- **Vermijd het gebruik op plaatsen waar meubels, gordijnen of andere voorwerpen in contact kunnen komen met de luchtin- en/of de luchtuitlaat.**
- **Vermijd het gebruik op plaatsen waar de luchtreiniger wordt blootgesteld aan condens of grote temperatuurschommelingen. Goede omstandigheden zijn plaatsen waar de kamertemperatuur tussen 5 - 35°C is.**
- **Plaats de luchtreiniger op een vlakke en stabiele ondergrond en zorg dat een goede luchtcirculatie mogelijk is.**
Wanneer de luchtreiniger op een dik tapijt of vloerkleed staat, kan het toestel een beetje gaan trillen.
Een vlakke ondergrond is van belang om te voorkomen dat er water uit het waterreservoir en/of de bevochtigingslade kan lekken.
- **Vermijd plaatsen waar een vette of olieachtige rook kan voorkomen.**
Anders kan de buitenkant van de luchtreiniger barsten of kan de sensor defect raken.
- **Plaats de luchtreiniger ca 30~60 cm van de muur om een goede luchtstroom te garanderen.**
De muur achter de luchtuitlaat kan na verloop van tijd vuil worden. Wanneer de luchtreiniger gedurende langere tijd op dezelfde plaats wordt gebruikt, is het raadzaam om de muur zo nu en dan schoon te maken of de muur tegen vuil te beschermen met behulp van een acrylplaat e.d.

RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK VAN DE FILTERS

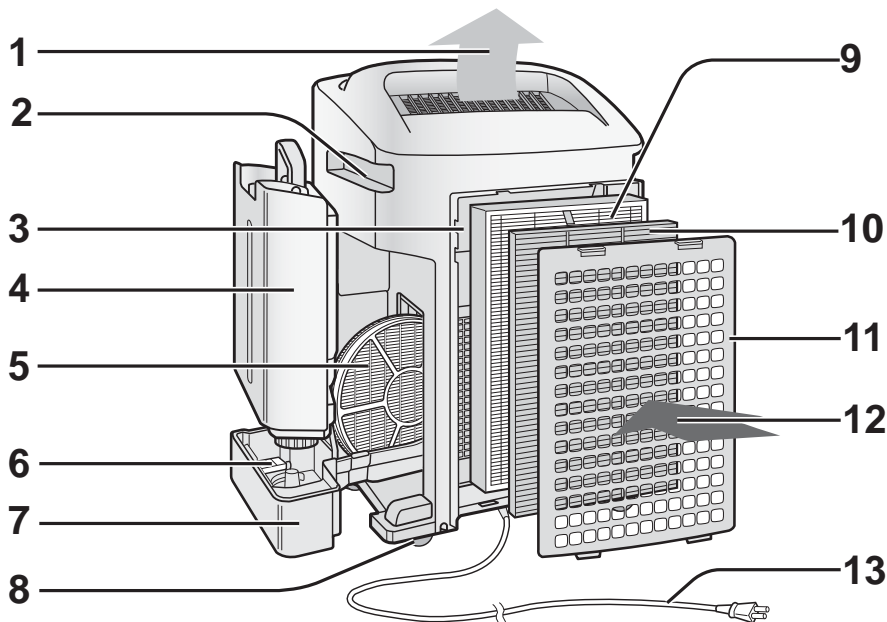
- **Volg de in deze gebruiksaanwijzing vermelde instructies voor het op de juiste wijze behandelen en reinigen van de filters.**

BENAMING VAN DE ONDERDELEN

VOORZIJDDE / ACHTERZIJDDE



1	Bedieningspaneel (Zie pagina N-5)
2	Display
3	Hoofdtoestel



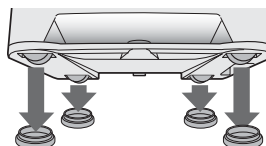
(Vorm van stekker is afhankelijk van land.)

1	Luchtuitlaat	6	Vlotter
2	Handgrepen (aan weerszijden)	7	Luchtbevochtigingsbak
3	Sensor (intern) •Stofsensor •Temperatuur/luchtvochtigheid sensor •Sensor voor geurtjes (UITSLUITEND KC-A60EU•KC-A50EU)	8	Zwenkwieltjes (4 plaatsen)
		9	HEPA-filter (wit)
		10	Afwasbaar geurfilter (zwart)
4	Waterreservoir	11	Achterpaneel (voorfilter)
5	Luchtbevochtigingsfilter	12	Luchtinlaat
		13	Netsnoer / stekker

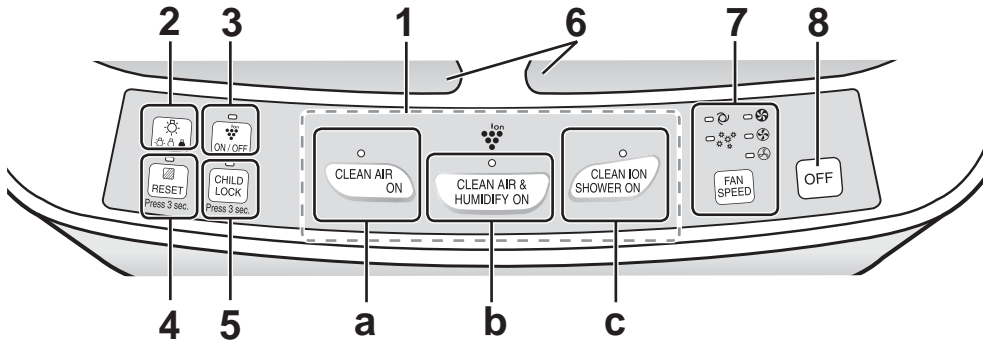
MEEGELEVERD

• Bedieningshandleiding

• Slipper  x4

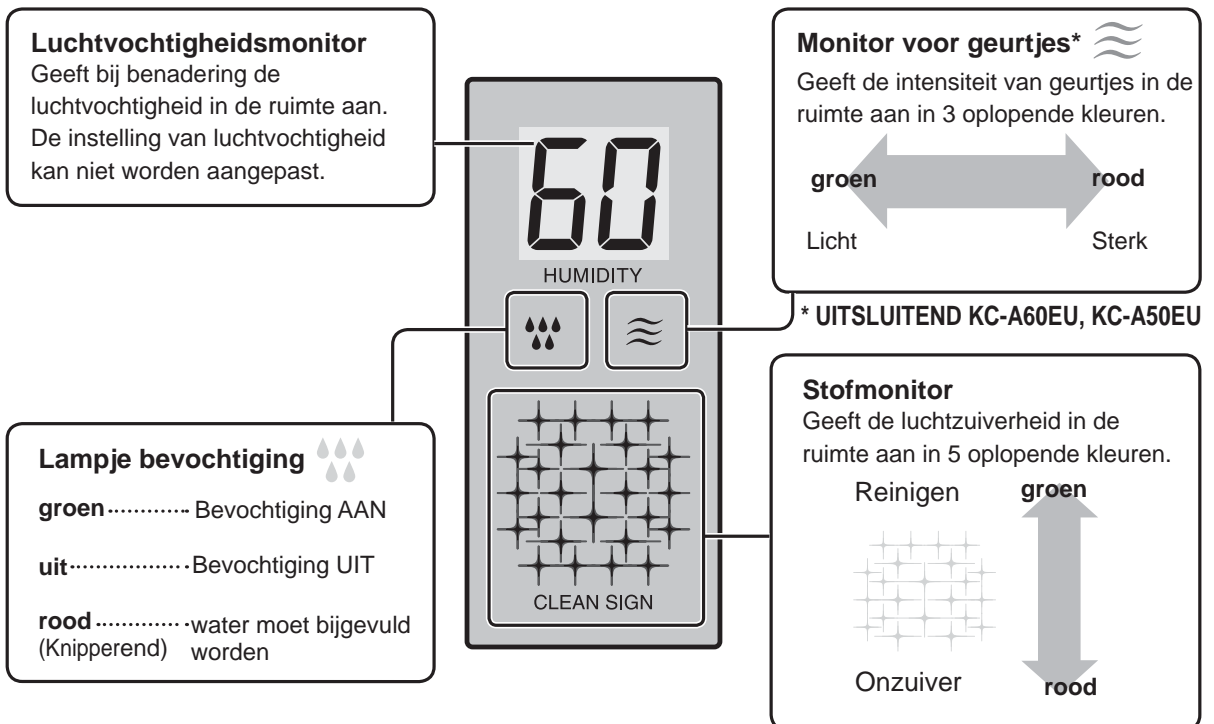


BEDIENINGSPANEEL



1	AAN-knop	
a	Programmaknop Luchtreinigen met / indicator (groen)	
b	Programmaknop Luchtreinigen & Luchtbevochtigen met / indicator (groen)	
c	Programmaknop CLEAN ION SHOWER met / indicator (groen)	
2	Verlichtingknop	5 Kinderslotknop / met indicator (groen)
3	Plasmaclusterknop AAN / UIT met indicator (groen)	6 Plasmacluster teken
4	Filterresetknop met / indicator (rood)	7 Ventilatorsnelheidknop met / indicator (groen)
		8 UIT-knop

ILLUSTRATIEVE SCHEMATISCHE VOORSTELLING



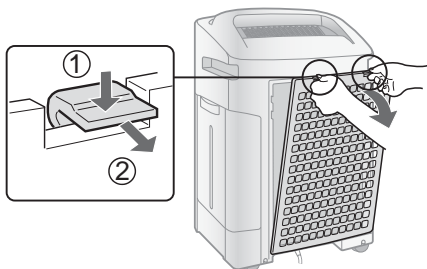
VOORBEREIDING



Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de luchtreiniger installeert of de filters plaatst.

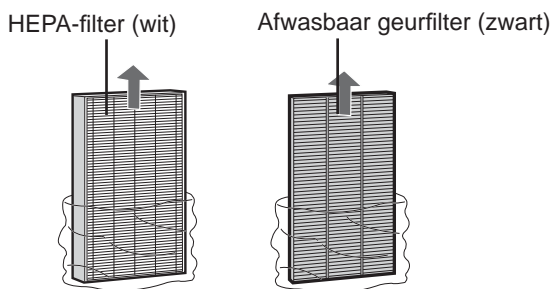
FILTERINSTALLATIE

1



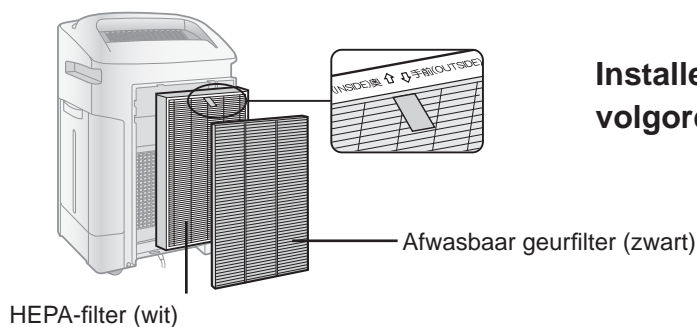
Verwijder het achterpaneel. Druk voorzichtig op de lipjes en neem het achterpaneel al kantelend weg.

2



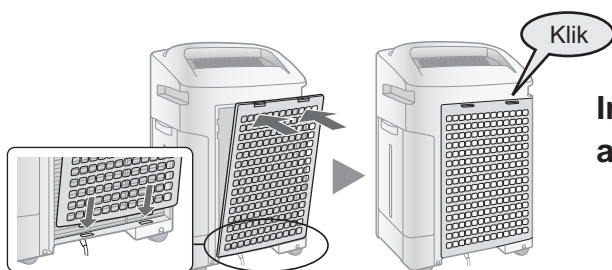
Neem het afwasbaar geurfilter (zwart) en het HEPA-filter (wit) uit het plastic.

3



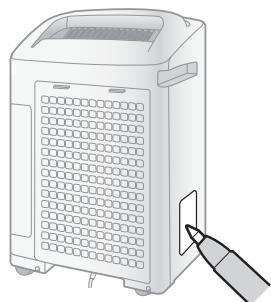
Installeer de filters in de juiste volgorde, zoals afgebeeld.

4



Installeer het paneel aan de achterzijde.

5

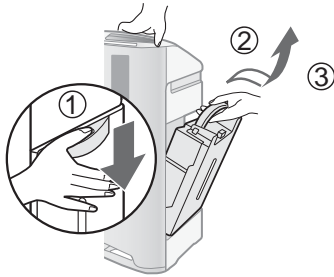


Noteer de datum van het filter op het datumetiket.

VULLEN VAN HET WATERRESERVOIR

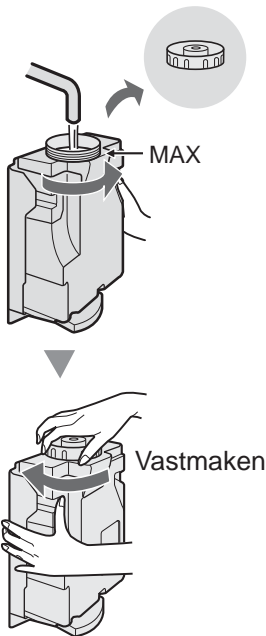
Indien u het programma luchtreinigen & bevochtigen gebruikt of het programma ionendouche reinigen.

1



Verwijder het Waterreservoir.

2

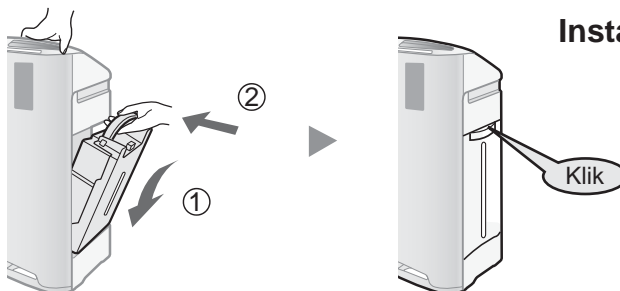


Vul het Waterreservoir met kraanwater.

LET OP

- Controleer of er geen water uit het waterreservoir lekt.
- Droog de buitenkant van het waterreservoir af, indien u water heeft gemorst.
- Houd het waterreservoir met beide handen en met de opening naar boven vast.

3



Installeer het Waterreservoir.

LET OP

- Stel de luchtreiniger niet bloot aan water. Anders kunnen kortsluiting en elektrische schokken het gevolg zijn.
- Gebruik geen heet water (40 °C), chemische middelen, aromatische stoffen, vuil water e.d. Vervorming en slecht functioneren kan het gevolg zijn.
- Gebruik alleen schoon kraanwater. Het gebruik van andere bronnen van water kan de groei van schimmels en/of bacteriën bevorderen.

BEDIENING

LUCHT REINIGEN & BEVOCHTIGEN

Gebruiken om snel de lucht te reinigen, geurtjes te verminderen en om te bevochtigen.

START



- Kies de gewenste ventilatorsnelheid. (Zie pagina N-9)
- Tenzij het stroomsnoer is losgekoppeld, begint de bediening in het vorige programma waarin hij is gebruikt.

OPMERKING

- Vul het Waterreservoir. (Zie pagina N-7)
- Als het Waterreservoir leeg is, werkt de unit in de "PROGRAMMA LUCHT REINIGEN" en knippert (rood).

STOP



Over het automatisch bevochtigingsprogramma

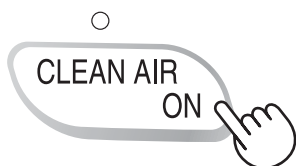
De temperatuur/luchtvochtigheid sensoren detecteren en passen automatisch de luchtvochtigheid aan naar gelang de wijzigingen in kamertemperatuur. Afhankelijk van de omvang en luchtvochtigheid van de kamer, kan de luchtvochtigheid mogelijk niet 55~65 % bereiken. In dergelijke gevallen wordt aanbevolen om het programma LUCHT REINIGEN & BEVOCHTIGEN/MAX te gebruiken.

Temperatuur	Luchtvochtigheid
~18 °C	65 %
18 °C~24 °C	60 %
24 °C~	55 %

LUCHT REINIGEN

Gebruiken als aanvullende luchtvochtigheid vereist is.

START



- Kies de gewenste ventilatorsnelheid. (Zie pagina N-9)
- Tenzij het netsnoer is losgekoppeld, begint de bediening in het vorige programma waarin hij is gebruikt.

STOP





IONENDOUCHE REINIGEN

Laat hoge-dichtheid Plasmacluster ionen vrijkomen en voert gedurende 60 minuten een sterke luchtstroom af.

START

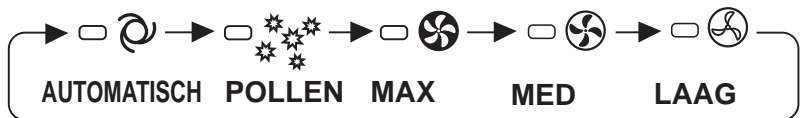


OPMERKING

- Als de "Plasmacluster ionen  " UIT staat, wordt de plasmacluster ionen niet vrijgegeven.
- Als de bediening voltooid is, keer de unit terug naar het vorige bedieningsprogramma. Het is mogelijk naar een andere programma te gaan  tijdens dit programma.


VENTILATORSNELHEID

Kies de gewenste ventilatorsnelheid.



OPMERKING

AUTOMATISCH  De ventilatorsnelheid wordt automatisch geschakeld (tussen HOOG en LAAG), afhankelijk van de hoeveelheid onzuiverheden in de lucht. De sensoren detecteren onzuiverheden voor een efficiënte luchtzuivering.

POLLEN  De unit werkt op volle kracht gedurende 10 minuten, en wisselt vervolgens af tussen MEDIUM en HOOG.

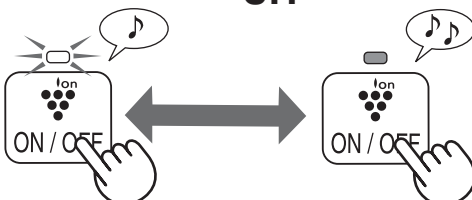
10 minuten: Hoog ventilatorniveau
20 minuten: Gemiddeld ventilatorniveau
20 minuten: Hoog ventilatorniveau

PLASMACLUSTER IONEN AAN/UIT

Als de Plasmacluster AAN staat, gaan zowel het indicatorlampje als het Plasmacluster indicatorlampje aan.

AAN

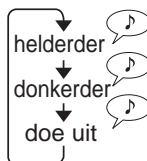
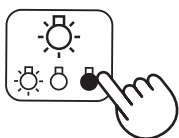
UIT



NUTTIGE FUNCTIE

BESTURING LAMPJES

Gebruik deze functie om de gewenste helderheid te kiezen.



KINDERSLOT

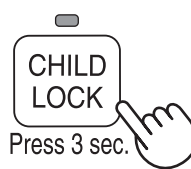
Bediening van de display van de unit is vergrendeld. Dit is dezelfde methode als het beginnen met de bediening.

AAN



3 seconden meer

BEËINDIGEN



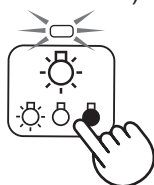
3 seconden meer

INSTELLING GELUIDSINDICATOR

De unit kan worden ingesteld met een signaal met hoorbare pieptoon als het Waterreservoir leeg is.

AAN

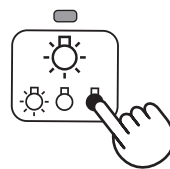
(terwijl de unit UIT staat)



3 seconden meer

BEËINDIGEN

(terwijl de unit UIT staat)



3 seconden meer

AANPASSEN VAN DE SENSOR DETECTIEGEVOELIGHEID

STOFMONITOR en GEURMONITOR zijn constant rood om de gevoeligheid te verminderen, en ingesteld op "hoog" als de STOFMONITOR en GEURMONITOR constant groen zijn om de gevoeligheid te vergroten.

ROOD.....INGESTELD op "LAAG"

GROEN...INGESTELD op "HOOG"

1



3 seconden meer

(terwijl de unit UIT staat)

2



3



LET OP

- Als de knop STROOM UIT niet binnen 8 seconden wordt ingedrukt na het aanpassen van de sensorgevoeligheid, wordt de instelling automatisch opgeslagen.
- De instelling sensorgevoeligheid wordt opgeslagen, zelfs als de unit is losgekoppeld van de stroom.



FILTERINDICATOR

Het indicatorlampje gaat na ongeveer 720 uur aan. (30 dagen x 24 uur=720)



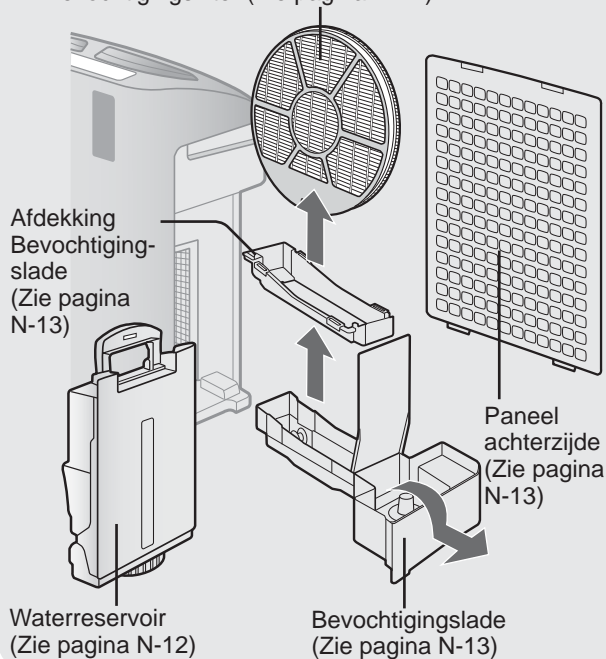
Press 3 sec. 3 seconden meer

Herinnering om onderhoud uit te voeren aan onderstaande onderdelen. Na het uitvoeren van onderhoud, zet u de filterindicator terug. (Zie pagina N-12)

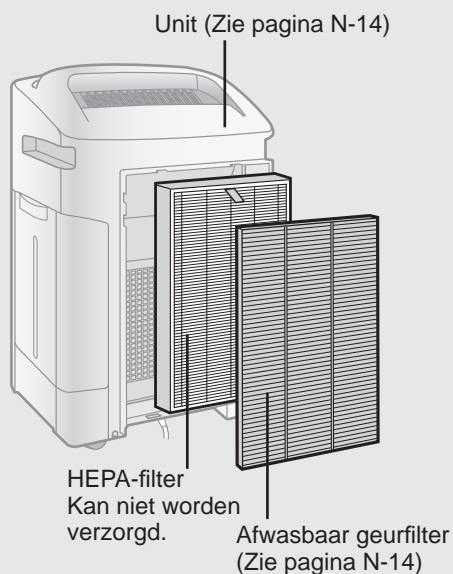
VERZORGINGSINDEX

- Filterindicator lampje gaat aan.

Bevochtigingsfilter (Zie pagina N-12)

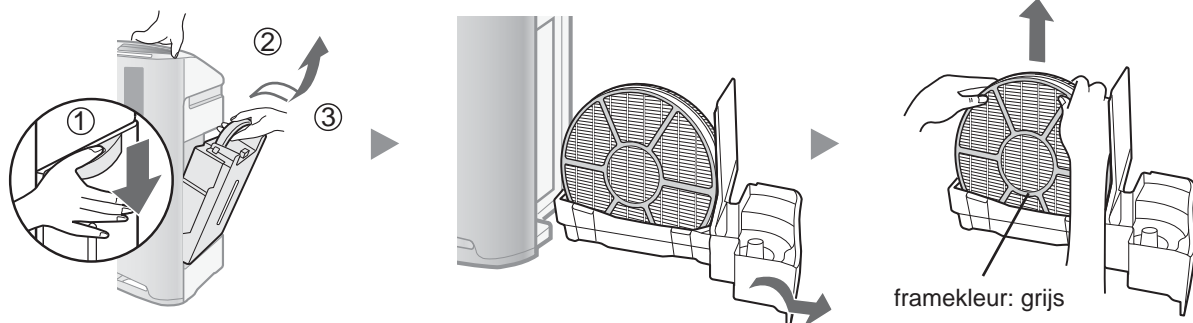


- Een onplezierig geurtje uit de luchtuitlaat waarnemen.
- Filterprestatie lijkt te verminderen en / of geurtje houdt aan.



BEVOCHTIGINGSBAK

Na het onderhoud plaats u de onderdelen correct weer terug.



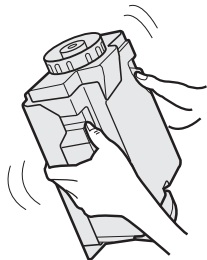


WATERRESERVOIR

Spoel de binnenkant met een kleine hoeveelheid water.

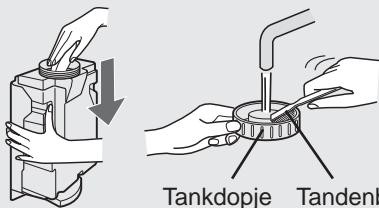
LET OP

- Schud het Waterreservoir niet terwijl u de draaghendel vasthoudt.



OPMERKING

voor hardnekkig vuil...



Tankdopje Tandенborstel

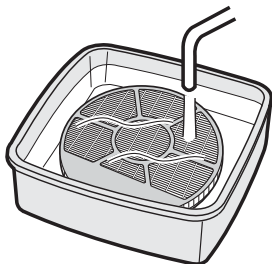
Maak de binnenkant van het waterreservoir schoon met een zachte spons, en het tankdopje met een wattenstaafje of een tandenborstel.

BEVOCHTIGINGSFILTER

Spoel met ruim water.

LET OP

- Verwijder het bevochtigingsfilter niet van het filterframe.
- Vermijd het morsen van water van de bevochtigingslade.



OPMERKING

voor hardnekkig vuil...

1. Week in water met ontkalker gedurende ongeveer 30 minuten.

LET OP Als u citroensap gebruikt, weekt u iets langer.

2. Verwijder de ontkalker met ruim water.

Ontkalker

- Citroenzuur (verkrijgbaar bij sommige drogisterijen)
- 100% citroensap zonder pit in een flesje.

<Voor het gebruik van citroenzuur>

2 ½ bekers water

goed roeren!



3 theelepels

<Voor het gebruik van citroensap>

3 bekers water

goed roeren!

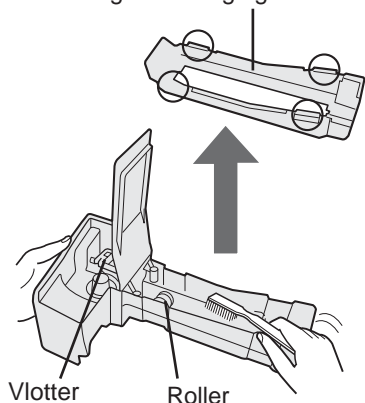


¼ beker

Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald.

BEVOCHTIGINGSLADE EN -AFDEKKING

Afdekking bevochtigingslade



1. Verwijder de afdekking van de bevochtigingslade
2. Spoel de binnenkant van de bevochtigingslade af en maak de afdekking van de bevochtigingslade schoon met een tandenborstel.

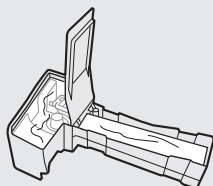
LET OP

- Verwijder de vlotter en de roller niet.
- Als de vlotter en/of de roller loslaten. (Zie pagina N-17)

OPMERKING

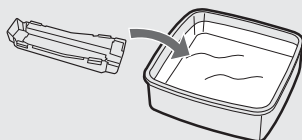
voor hardnekkig vuil...

LADE



1. Vul de lade tot halverwege met water.
2. Voeg een kleine hoeveelheid keukenreiniger toe.
3. 30 minuten weken.
4. Verwijder de keukenreiniger met schoon water.

AFDEKKING



1. Week in water met een kleine hoeveelheid keukenreiniger gedurende ongeveer 30 minuten.
 2. Verwijder de keukenreiniger met schoon water.
- Maak onderdelen die moeilijk te bereiken zijn schoon met een wattenstaafje of tandenborstel.

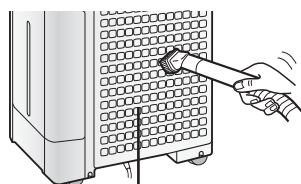
LET OP

GEBRUIK GEEN schoonmaakmiddelen die onder N-14 staan vermeld.

Deze kunnen vervorming, dofheid of barstjes veroorzaken (waterlekkage)

ACHTERPANEEL

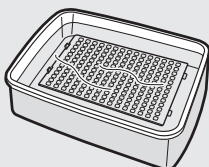
Verwijder voorzichtig al het stof uit de sensoropeningen en van het achterpaneel met behulp van het borstelhulpstuk van de stofzuiger.



Paneel achterzijde

OPMERKING

voor hardnekkig vuil...



1. Week in water met keukenreiniger gedurende ongeveer 10 minuten.

LET OP

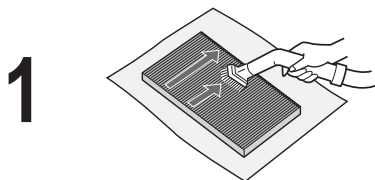
Vermijd hard borstelen bij het wassen van het achterpaneel.

2. Spoel de keukenreiniger met schoon water.
3. Laat het filter volledig drogen in een goed geventileerde ruimte.

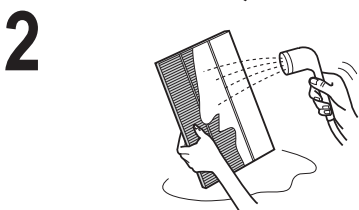
VERZORGING EN ONDERHOUD

AFWASBAAR GEURFILTER

**UITSLUITEND MET DE HAND WASSEN!
NIET DROGEN IN EEN DROGER!**



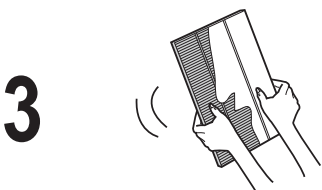
Verwijder het stof op het AFWASBAAR GEURFILTER.



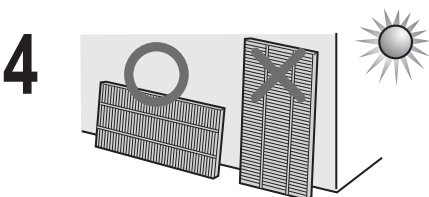
Spoel het AFWASBAAR GEURFILTER af met water.

LET OP

- Als u het filter voor de eerste keer wast, kan het spoelwater mogelijk bruin zijn. Dit heeft geen invloed op de werking van het geurfilter.
- Voorkom het buigen of vouwen van het filter tijdens het wassen.



Verwijder zo veel mogelijk vocht.



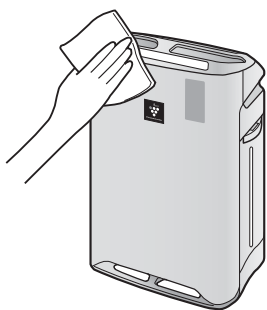
**Laat het filter volledig drogen in een goed geventileerde ruimte.
Droog indien mogelijk buitenshuis.**

(ongeveer 6 uur om op te drogen)

LET OP

- Voorkom het drogen buitenshuis van het filter tijdens guur weer (bv. met regen of bij lage temperaturen).
- Zorg dat het filter niet bevroest.
- Als het filter binnenshuis wordt gedroogd, neem dan voorzorgsmaatregelen zoals het neerleggen van handdoeken enz. onder het filter om waterschade aan de vloer te voorkomen.

UNIT



Afvegen met een droge, zachte doek.

LET OP

- **Geen vluchtige vloeistoffen gebruiken**
Benzine, verfverdunder, schuurpoeder e.d. kunnen het oppervlak beschadigen.
- **Geen schoonmaakmiddelen gebruiken**
Ingrediënten van schoonmaakmiddelen kunnen de unit beschadigen.

FILTERVERVANGING

Vervanging bepalen

De levensduur van het filter hangt af van de omgeving, het gebruik en de lokatie van de luchtreiniger. Als stof of geurtjes aanhouden, vervangt u het filter.

(Zie "Lees het onderstaande aandachtig door voordat u uw nieuwe luchtreiniger in gebruik neemt")

De onderstaande levensduur en vervangingstijd is gebaseerd op de voorwaarde dat er 5 sigaretten per dag worden gerookt, en waarbij de kracht van stofverzameling/geur verminderd is met de helft van die van een nieuwe filter.

Wij bevelen aan om het filter vaker te vervangen als de luchtreiniger wordt gebruikt in omstandigheden die significant zwaarder zijn dan normaal huishoudelijk gebruik.

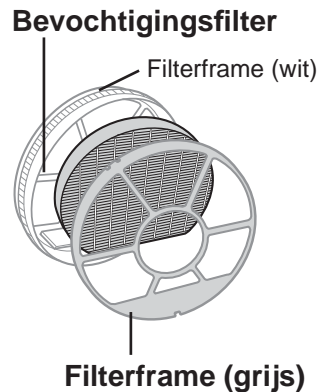
•HEPA-filter	Ongeveer 10 jaar na opening
•Afwasbaar geurfilter*	Ongeveer 10 jaar na opening
•Bevochtigingsfilter	Ongeveer 10 jaar na opening

* Wasbaar Afwasbaar geurfilter kan meermalen worden gebruikt na wassen, of het kan worden vervangen.

Vervanging filtermodel

Neem a.u.b. contact op met uw dealer voor de aankoop van een vervangende filter.

LUCHTREINIGER MODEL	VERVANGING FILTERMODEL		
	HEPA-filter: 1 stuks	Afwasbaar geurfilter: 1 stuks	Bevochtigingsfilter: 1 stuks
KC-A40EU	FZ-A41HFR	FZ-A41DFR	FZ-A61MFR
KC-A50EU	FZ-A51HFR	FZ-A51DFR	
KC-A60EU	FZ-A61HFR	FZ-A61DFR	



OPMERKING

Gebruik het datu-label als herinnering voor de volgende vervanging.

Afvalverwerking van filters

Bied gebruikte filters a.u.b. als afval aan in overeenstemming met alle plaatselijke wet- en regelgeving.

HEPA-filter materiaal:

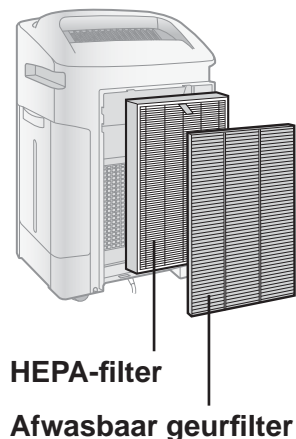
- Filter: polypropyleen
- Frame: polyester

Afwasbaar geurfilter materiaal:

- Deodorant: activeert houtskool
- Filter: polyester, rayon

Bevochtigingsfilter materiaal:

- Filter: rayon, polyester



PROBLEMEN OPLOSSEN

Lees de onderstaande tabel voordat u contact opneemt met een reparateur. Een probleem duidt niet altijd op een defect.

PROBLEEM	OPLOSSING (geen defect)
Geuren en rook worden niet verwijderd.	<ul style="list-style-type: none">• Reinig of vervang de filters als ze erg vuil lijken. (Zie pagina's N-11, N-12, N-14)
De stof of geur monitor licht groen op hoewel de lucht niet schoon is.	<ul style="list-style-type: none">• Mogelijk was de lucht niet schoon op het moment waarop de stekker in het stopcontact werd gestoken. Trek de stekker uit het stopcontact, wacht ongeveer een minuut en steek de stekker weer in het stopcontact.
De stof of geurmonitor licht oranje of rood op hoewel de lucht schoon is.	<ul style="list-style-type: none">• De werking van de sensoren wordt beïnvloed door stof in de sensoropeningen. Maak de stofsensoren voorzichtig schoon. (Zie pagina N-4).
Er komt een kloppend of tikkend geluid uit de luchtreiniger.	<ul style="list-style-type: none">• Wanneer de luchtreiniger plasmacluster ionen produceert, kan er een zacht kloppend of tikkend geluid hoorbaar zijn.
De uitgestoten lucht heeft een geur.	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de filters erg vuil zijn.• Reinig of vervang de filters.• Plasmacluster luchtreinigers geven een zeer kleine hoeveelheid ozon af die de geur kunnen veroorzaken.
De luchtreiniger werkt niet als er een sigarettenlucht hangt.	<ul style="list-style-type: none">• Staat de luchtreiniger op een plaats waar de sigarettenrook moeilijk waar te nemen is?• Zit er stof in de openingen van de stofsensoren? (Maak dan de openingen schoon.) (Zie pagina N-4)
De filterindicator brandt.	<ul style="list-style-type: none">• Steek de stekker in het stopcontact nadat u de filters heeft vervangen en druk op de filterresetknop. (Zie pagina N-11)
Het display op het voorpaneel is uit.	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de verlichting UIT staat. Zo ja, druk dan op de Verlichting-knop om de verlichting AAN te zetten. (Zie pagina N-10)
De water bijvul-indicator licht niet op hoewel het waterreservoir leeg is.	<ul style="list-style-type: none">• Controleer de tempex vlotter op vuil. Maak de luchtbevochtigingsbak schoon. Controleer of de luchtreiniger op een vlakke ondergrond staat.
Het water in het waterreservoir daalt niet of heel langzaam.	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de luchtbevochtigingsbak en het waterreservoir goed zijn geïnstalleerd. Controleer het luchtbevochtigingsfilter.• Reinig of vervang het filter als het erg vuil is. (Zie pagina's N-14 en N-15).
De verlichting verandert regelmatig van kleur.	<ul style="list-style-type: none">• De verlichting van de stof en geur monitor verandert automatisch van kleur wanneer de stofsensoren en de geursensoren onzuiverheden in de lucht waarnemen.

PROBLEEM	OPLOSSING (geen defect)
----------	-------------------------

Als de roller/vlotter verwijderd zijn geweest.	• Installeer de roller/vlotter in onderstaande volgorde.
---	--

VLOTTER

1. Plaats de vlotter onder dit lipje.
2. Steek het lipje van de vlotter in de uitsparing.
3. Steek het lipje aan de andere kant van de vlotter in de uitsparing.

Dwarsdoorsnede

ROLLER

Maak de roller vast in de lade vanaf de zijkant.

OPMERKING

Controleer de richting van de roller.

AUTOMATISCH HERSTARTEN Na een stroomonderbreking gaat de bediening automatisch verder als er weer stroom is.	Automatisch herstarten kan worden ingesteld. • Zelfs als het stroomsnoer uit het stopcontact is gehaald of de onderbreker tijdens de bediening reageert, gaat de bediening weer verder bij de vorige bedieningsprogramma en instellingen als er weer stroom is.
--	--

AAN

(terwijl de unit UIT staat)

(tegelijktijd gedurende meer dan 3 sec.)

BEËINDIGEN

(terwijl de unit UIT staat)

(tegelijktijd gedurende meer dan 3 sec.)

Als het , , lampje gedurende 10 seconden brandt, is de instelling voltooid.

PROBLEMEN OPLOSSEN

FOUTAANDUIDINGEN Neem contact op met het Sharp servicecenter wanneer dezelfde fout nogmaals optreedt.

DIGITALE INDICATIE	LAMPINDICATIE	FOUTDETAILS	OPLOSSING
E2	Het indicatorlampje Lucht reinigen & bevochtigen knippert.	Abnormaal bevochtigingsfilter.	Controleer of het bevochtigingsfilter, de bevochtigingslade en het Waterreservoir correct zijn geïnstalleerd en de stroom vervolgens weer AAN.
C1	Indicatorlampje van de ventilatorsnelheid knippert '⊗'.	Abnormale ventilatormotor.	Zet de stroom UIT om de foutdisplay te beëindigen, wacht één minuut, en zet de stroom vervolgens weer AAN.
C3	-	Abnormale temperatuur/ luchtvochtigheid sensor.	Haal de stekker uit het stopcontact, wacht één minuut, en doe de stekker weer in het stopcontact.
C4	-		
C5	Het indicatorlampje Ionendouche reinigen knippert.	Probleem op de printplaat.	
C6	Het indicatorlampje Lucht reinigen knippert.		
C7	Indicatorlampje van de ventilatorsnelheid knippert '❄'.		
C8	Indicatorlampje van de ventilatorsnelheid knippert '⊗'.		

TECHNISCHE GEGEVENS

Model	KC-A60EU				KC-A50EU				KC-A40EU			
	MAX	MED	LAAG		MAX	MED	LAAG		MAX	MED	LAAG	
Stroomvoorziening	220 ~ 240 V 50/60 Hz											
Aanpassen ventilatorsnelheid	MAX	MED	LAAG		MAX	MED	LAAG		MAX	MED	LAAG	
LUCHT REINIGEN	Ventilatorsnelheid (m ³ /uur)	396	270	84	306	216	60		216	168	48	
	Nominaal vermogen (W)	60	22	5,3	42	18	4,3		25	15	4	
	Geluidsniveau (dBA)	49	40	19	49	41	16		46	40	16	
LUCHT REINIGEN & BEVOCHTIGEN	Ventilatorsnelheid (m ³ /uur)	366	270	120	288	216	90		180	144	60	
	Nominaal vermogen (W)	44	24	9	36	20	7,4		19	13	6,8	
	Geluidsniveau (dBA)	47	40	24	47	41	23		42	35	20	
Bevochtiging (mL/uur)*1	730	600	300	600	500	250		450	400	200		
Aanbevolen grootte van de ruimte (m ²)*2	~48											
Hoge-dichtheid Plasmacluster-ionen aanbevolen grootte van de ruimte (m ²)*3	~35											
Inhoud waterreservoir (L)	4,0											
Sensoren	Stof/geur/temperatuur & luchtvochtigheid											
Filtertype	HEPA met microbiële besturing *4											
	Afwasbaar geurfilter											
Snoerlengte (m)	2,0											
Afmetingen (mm)	416 (B) x 295 (D) x 643 (H)			399 (B) x 273 (D) x 603 (H)			382 (B) x 242 (D) x 570 (H)					
Gewicht (kg)	11,0			9,2			8,1					

*1 • De mate van luchtbevochtiging is afhankelijk van de temperatuur en luchtvochtigheid binnens- en buitenshuis.

De mate van luchtbevochtiging neemt toe naarmate de temperatuur stijgt of de luchtvochtigheid daalt.

De mate van luchtbevochtiging neemt af naarmate de temperatuur daalt of de luchtvochtigheid stijgt.

• Meetomstandigheden: 20 °C, 30 % luchtvochtigheid (JEM1426)

*2 • De aanbevolen vloeroppervlakte geldt voor een luchtreiniger die met maximale ventilatorsnelheid wordt gebruikt.

• De aanbevolen vloeroppervlakte geeft aan over welke oppervlakte stofdeeltjes kunnen worden verwijderd in 30 minuten.

*3 • Grootte van een ruimte waarin ongeveer 7000 ionen per kubieke meter kunnen worden gemeten in het midden van de ruimte (op een hoogte van ongeveer 1,2 meter vanaf de vloer) als het product naast de muur wordt geplaatst en in de stand MED draait.

*4 • Het filter verwijderd meer dan 99,97% van de partikels van 0,3 micron stof. (JEM1467)

Stand-by stroomverbruik

Voor het voeden van de elektrische circuits terwijl de stekker in het stopcontact zit, verbruikt deze luchtreiniger in de stand-by ongeveer 0,9 W.

Trek de stekker uit het stopcontact om energie te besparen wanneer u de luchtreiniger niet gebruikt..



Let op: Uw product is van dit merkteken voorzien. Dit betekent dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het normale huisafval mogen worden weggegooid. Er bestaat een afzonderlijk inzamelingsstelsel voor deze producten.

A. Informatie over afvalverwijdering voor gebruikers (particuliere huishoudens)

1. In de Europese Unie

Let op: Deze apparatuur niet samen met het normale huisafval weggoeien!

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet gescheiden worden ingezameld conform de wetgeving inzake de verantwoorde verwerking, terugwinning en recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Na de invoering van de wet door de lidstaten mogen particuliere huishoudens in de lidstaten van de Europese Unie hun afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos* naar hiertoe aangewezen inzamelingsinrichtingen brengen*. In sommige landen* kunt u bij de aanschaf van een nieuw apparaat het oude product kosteloos bij uw lokale distributeur inleveren.

*) Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor verdere informatie.

Als uw elektrische of elektronische apparatuur batterijen of accumulatoren bevat dan moet u deze afzonderlijk conform de plaatselijke voorschriften weggoeien.

Door dit product op een verantwoorde manier weg te gooien, zorgt u ervoor dat het afval de juiste verwerking, terugwinning en recycling ondergaat en potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid worden voorkomen die anders zouden ontstaan door het verkeerd verwerken van het afval.

2. In andere landen buiten de Europese Unie

Als u dit product wilt weggoeien, neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie omtrent de juiste verwijderingsprocedure.

Voor Zwitserland: U kunt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos bij de distributeur inleveren, zelfs als u geen nieuw product koopt. Aanvullende inzamelingsinrichtingen zijn vermeld op de startpagina van www.swico.ch of www.sens.ch.

B. Informatie over afvalverwijdering voor bedrijven.

1. In de Europese Unie

Als u het product voor zakelijke doeleinden heeft gebruikt en als u dit wilt weggoeien:

Neem contact op met uw SHARP distributeur die u inlichtingen verschaft over de terugname van het product. Het kan zijn dat u een afvalverwijderingsbijdrage voor de terugname en recycling moet betalen. Kleine producten (en kleine hoeveelheden) kunnen door de lokale inzamelingsinrichtingen worden verwerkt.

Voor Spanje: Neem contact op met de inzamelingsinrichting of de lokale autoriteiten voor de terugname van uw afgedankte producten.

2. In andere landen buiten de Europese Unie

Als u dit product wilt weggoeien, neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie omtrent de juiste verwijderingsprocedure.

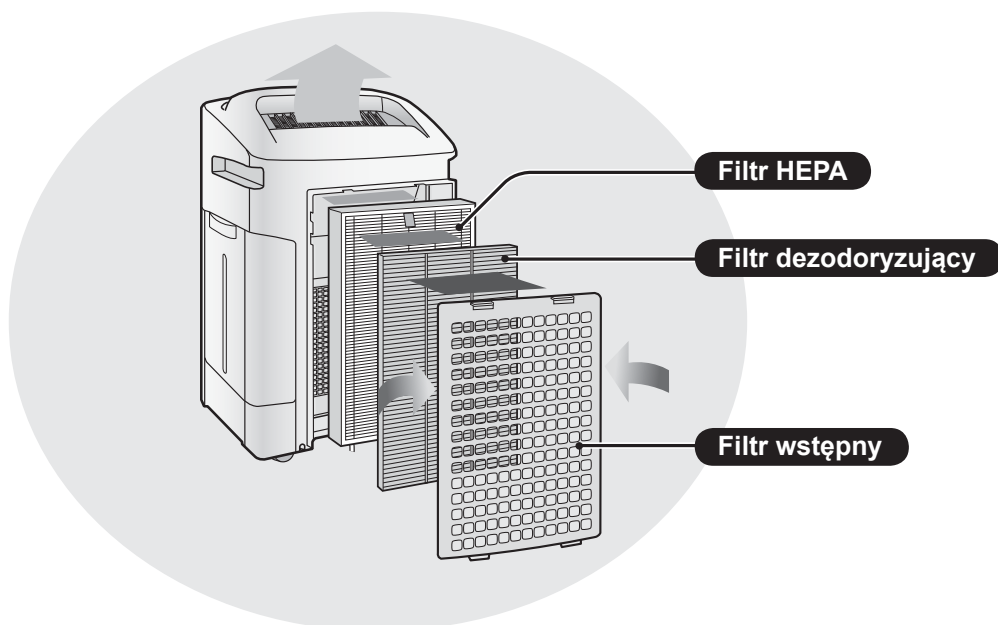
Przeczytaj przed korzystaniem ze swojego nowozakupionego oczyszczacza powietrza

Oczyszczacz powietrza pobiera powietrze z pomieszczenia poprzez wlot powietrza, które następnie przechodzi przez filtr wstępny powietrza, zmywalny filtr dezodoryzujący i filtr HEPA znajdujące się wewnątrz urządzenia, a następnie jest wydmuchiwane przez wylot powietrza. Filtr HEPA może usunąć do 99,97% cząsteczek kurzu, które przechodzą przez filtr, o wielkości od 0,3 mikrona, i pomagają absorbować zapachy. Zmywalny filtr dezodoryzujący stopniowo absorbuje zapachy, które przechodzą przez filtr.

Niektóre z zapachów przechwyconych przez filtr mogą z czasem rozkładać się, powodując dodatkowe zapachy. W zależności od środowiska, w którym wykorzystywane jest urządzenie, w szczególności kiedy produkt jest używany w środowiskach skrajnych (dużo bardziej nieprzyjazznych niż przeciętny dom mieszkalny), zapach ten może stać się w krótkim czasie silniejszy niż oczekiwano. Jeśli zapach utrzymuje się, należy wymienić filtry.

UWAGA

- Oczyszczacz powietrza został zaprojektowany do usuwania zawieszonych w powietrzu pyłów i cząsteczek zapachów, ale nie gazów szkodliwych (na przykład tlenku węgla zawartego w dymie papierosowym). Jeśli źródło zapachu nie zostanie usunięte, oczyszczacz powietrza może nie być w stanie usunąć zapachu.



(Na ilustracji przedstawiono „KC-A60EU”.)

FUNKCJE

Unikalna kombinacja technologii uzdatniania powietrza
Potrójny system filtracji + generator jonów Plasmacluster + nawilżacz

WYŁAPUJE KURZ*

Zmywalny filtr wstępny wyłapuje kurz i inne duże lotne cząsteczki.

OGRANICZA ZAPACHY

Zmywalny filtr dezodoryzujący absorbuje wiele zapachów obecnych powszechnie w gospodarstwach domowych

OGRANICZA OBECNOŚĆ PYŁKÓW I PLEŚNI*
Filtr HEPA zatrzymuje 99,97% cząsteczek o rozmiarze od 0,3 mikrona.

ODŚWIEŻA

Technologia Plasmacluster uzdatnia powietrze podobnie jak robi to natura, emitując do środowiska zbilansowany strumień dodatnich i ujemnych jonów.

NAWILŻA

Działa do 10 godzin na jednym napełnieniu.**

* Gdy powietrze jest pobierane przez system filtrów.

** Wielkość pomieszczenia:
do 48 m² (KC-A60EU)
do 38 m² (KC-A50EU)
do 26 m² (KC-A40EU)

Zastosowane czujniki monitorują w sposób ciągły jakość powietrza w pomieszczeniu i automatycznie regulują parametry pracy w oparciu o zebrane dane czystości i wilgotności powietrza.

SPIS TREŚCI

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA P-2

- OSTRZEŻENIE
- OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI
- WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI
- WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI FILTRÓW

NAZWY CZĘŚCI P-4

- PRZÓD / TYŁ
- WYŚWIETLACZ JEDNOSTKI GŁÓWNEJ
- SCHEMAT POGLĄDOWY

PRZYGOTOWANIA P-6

- INSTALACJA FILTRA
- UZUPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODY

OBSŁUGA P-8

- OCZYSZCZANIE I NAWILŻANIE POWIETRZA
- OCZYSZCZANIE POWIETRZA
- STRUMIEŃ CZYSTYCH JONÓW
- PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA
- WŁ./WYŁ. FUNKCJI PLASMACLUSTER

PRZYDATNE FUNKCJE P-10

- STEROWANIE PODŚWIETLENIEM
- BLOKADA RODZICIELSKA
- USTAWIENIE BRZĘCZYKA
- REGULACJA CZUŁOŚCI CZUJNIKÓW

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA P-11

- WSKAŹNIK FILTRA
- WSKAŹNIK OBSŁUGI
- DEINSTALACJA NAWILŻACZA
- ZBIORNIK WODY
- FILTR NAWILŻAJĄCY
- POJEMNIK NAWILŻACZA I POKRYWA
- PANEL TYLNY
- FILTR DEZODORYZUJĄCY
- JEDNOSTKA
- WYMIANA FILTRA

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW P-16

SPECYFIKACJE P-19

Dziękujemy za zakup tego oczyszczacza powietrza firmy SHARP. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed przystąpieniem do korzystania z oczyszczacza powietrza.

Po przeczytaniu, należy przechowywać tę instrukcję w dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z wszelkich urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa, w tym następujących:

OSTRZEŻENIE – Aby ograniczyć ryzyko wystąpienia porażenia elektrycznego, powstania pożaru lub zranienia osób należy:

- Zapoznać się z instrukcją przed korzystaniem z urządzenia.
 - Korzystać wyłącznie z gniazd elektrycznych o napięciu 220~240 V.
 - **Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka jest uszkodzona, lub połączenie z gniazdem elektrycznym jest poluzowane.**
 - Okresowo należy czyścić wtyczkę z kurzu.
 - **Nie wolno wkładać palców ani ciał obcych do wlotu lub wylotu powietrza.**
 - **Podczas wyjmowania wtyczki elektrycznej należy zawsze trzymać za wtyczkę, a nie za kabel.** Niestosowanie się do powyższych zaleceń może skutkować wystąpieniem zwarcia.
 - Nie należy doprowadzić do uszkodzenia kabla zasilającego przez nóżki urządzenia podczas jego przenoszenia. (Może to spowodować porażenie elektryczne, powstanie nadmiernego ciepła lub pożar.)
 - **Nie wolno wyjmować wtyczki z gniazda elektrycznego mokrymi rękoma.**
 - **Nie wolno wykorzystywać tego urządzenia w pobliżu urządzeń zasilanych gazem ziemnym lub kominków.**
 - Podczas uzupełniania zbiornika wody, czyszczenia urządzenia, lub kiedy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć urządzenie od sieci energetycznej. Niestosowanie się do powyższych zaleceń może skutkować wystąpieniem zwarcia.
 - **Jeśli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego, autoryzowane Centrum Serwisowe firmy Sharp lub równoważnie wykwalifikowaną osobę, dla uniknięcia związanych z tym uszkodzeniem zagrożeń.**
 - Tylko autoryzowane Centrum Serwisowe firmy Sharp może naprawiać to urządzenie. W przypadku jakichkolwiek problemów, konieczności wykonania regulacji lub napraw należy skontaktować się z najbliższym Centrum serwisowym.
 - Nie należy używać urządzenia w miejscach, gdzie wykorzystywane są insektycydy w aerozolu, lub w pomieszczeniach, w których znajdują się osady olejów, kadzidła, w których mogą występować iskry z zapalonych papierosów, opary chemiczne w powietrzu, lub w miejscach w których urządzenie może ulec zamknięciu, takich jak łazienki.
 - Należy zachować ostrożność podczas czyszczenia urządzenia. Silne środki korozyjne mogą zniszczyć zewnętrzne części urządzenia.
 - Podczas przenoszenia urządzenia należy najpierw zdemontować zbiornik wody i pojemnik nawilżacza, i trzymać urządzenie za ręczki znajdujące się po obu jego stronach.
 - Nie wolno pić wody ze zbiornika wody i pojemnika nawilżacza.
 - Należy codziennie zmieniać wodę w zbiorniku wody wykorzystując świeżą wodę z kranu, i regularnie czyścić zbiornik wody i pojemnik nawilżacza. (Patrz strony P-12 i P-13). Kiedy urządzenie nie jest wykorzystywane należy wylać wodę ze zbiornika wody i pojemnika nawilżacza. Pozostawienie wody w zbiorniku wody i/lub pojemniku nawilżacza może skutkować powstawaniem pleśni, bakterii, i nieprzyjemnych zapachów. W rzadkich przypadkach bakterie te mogą być szkodliwe dla zdrowia.
 - Urządzenie to nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych, lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba, że pozostają one pod nadzorem i uzyskują odpowiednie instrukcje w zakresie obsługi urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem aby upewnić się, że nie wykorzystują urządzenia w charakterze zabawki.

UWAGA – Zakłócenia sprzętu radiowo-telewizyjnego

W przypadku gdy ten oczyszczacz powietrza generuje zakłócenia działania sprzętu radiowo-telewizyjnego należy spróbować załagodzić występowaniu zakłóceń za pomocą jednego z poniższych sposobów:

- Obrócić lub przestawić antenę odbiorczą.
- Zwiększyć odległość pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem radiowym/telewizyjnym.
- Podłączyć urządzenie do innego obwodu elektrycznego niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skontaktować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

- Nie należy blokować wlotu ani wylotu powietrza.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu ani na gorących przedmiotach, takich jak piekarniki lub grzejniki, ani w miejscach, w których może mieć ono kontakt z parą.
- Należy zawsze używać urządzenia w pozycji pionowej, skierowanej ku górze.
- **Podczas przenoszenia należy trzymać urządzenie za oba uchwyty znajdujące się po obu jego stronach. Nie należy przenosić urządzenia podczas jego pracy.**
- Nie należy przenosić ani zmieniać pozycji urządzenia ciągnąc je za nóżki.
- W przypadku podłóg takich jak maty tatami, łatwo niszczących się podłóg czy grubo tkanych dywanów należy podczas przenoszenia urządzenia podnieść je.
- Podczas przenoszenia urządzenia z użyciem nówek należy przesuwając je powoli w kierunku poziomym.
- Podczas przenoszenia urządzenia należy zatrzymać jego pracę i zdemontować zbiornik wody i pojemnik nawilżacza trzymając urządzenie za boczny uchwyt.
- Podczas wyjmowania zbiornika wody należy uważać na palce.
- **Nie wolno używać urządzenia bez poprawnie zainstalowanych filtrów, zbiornika wody i pojemnika nawilżacza.**
- **Nie wolno myć ani ponownie wykorzystywać filtra HEPA.**
Nie tylko nie zwiększa to wydajności filtra, ale może spowodować porażenie elektryczne lub awarię urządzenia.
- **Do czyszczenia zewnętrznych części urządzenia należy używać wyłącznie miękkiej szmatki.**
Nie wolno używać płynów lotnych i/lub detergentów.
W przeciwnym razie powierzchnia urządzenia może ulec uszkodzeniu lub spękaniu.
Dodatkowo może to wywołać awarię czujników.
- **Częstotliwość wymaganych czynności konserwacyjnych (odkamieniania) zależy od twardości i stopnia zanieczyszczenia wykorzystywanej wody; im twardsza jest woda, tym częściej należy przeprowadzać odkamienianie.**
- Należy utrzymywać urządzenie z dala od wody.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI

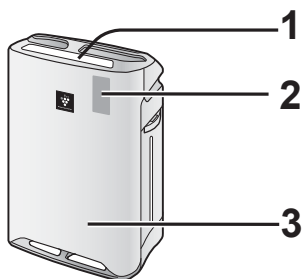
- **Podczas wykorzystywania urządzenia należy umieścić je co najmniej 2 m od urządzeń wykorzystujących fale elektromagnetyczne, takich jak telewizory czy odbiorniki radiowe, aby uniknąć zakłóceń elektrycznych.**
- **Należy unikać miejsc w których czujniki są wystawione na bezpośrednie działanie wiatru.**
W przeciwnym wypadku urządzenie może nie działać poprawnie.
- **Należy unikać miejsc, w których meble, tkaniny lub inne elementy mogą wejść w kontakt z wlotem/ wylotem powietrza, a tym samym zablokować jego pobieranie lub wydychanie.**
- **Należy unikać miejsc, w których może występować skraplanie pary wodnej lub mogą występować znaczne zmiany temperatur. Odpowiednie warunki to temperatura w zakresie 5 – 35 °C.**
- **Należy umieścić urządzenie na stabilnej powierzchni z zapewnieniem odpowiedniej cyrkulacji powietrza.**
W przypadku umieszczenia urządzenia na grubym dywanie może ono lekko wibrować.
Należy umieścić urządzenie na równej powierzchni, aby zapobiec wyciekowi wody ze zbiornika wody i/lub pojemnika nawilżacza.
- **Należy unikać miejsc, w których powstaje tłusty lub oleisty dym.**
Skutkiem tego mogą być pęknięcia powierzchni urządzenia, lub awaria czujników.
- **Należy umieścić urządzenie około 30 cm od ściany, aby zapewnić odpowiedni przepływ powietrza.**
Ściana znajdująca się bezpośrednio za wylotem powietrza może stać się z czasem zabrudzona. Podczas używania urządzenia przez długi czas w jednym miejscu należy okresowo czyścić ścianę i chronić ją za pomocą arkusza folii itp., aby zapobiegać jej zabrudzeniu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI FILTRÓW

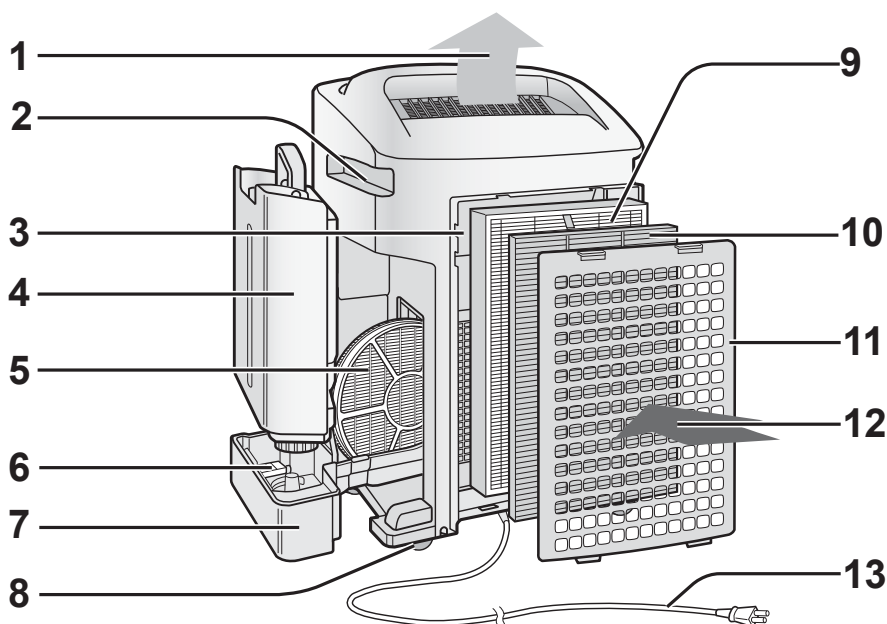
- Należy stosować się do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji, aby poprawnie czyścić i konserwować filtry.

NAZWY CZĘŚCI

PRZÓD / TYŁ




1	Wyświetlacz jednostki głównej (Patrz strona P-5)
2	Monitor przedni
3	Jednostka główna

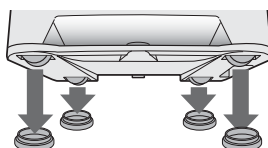


(Kształt wtyczki zależy od kraju.)

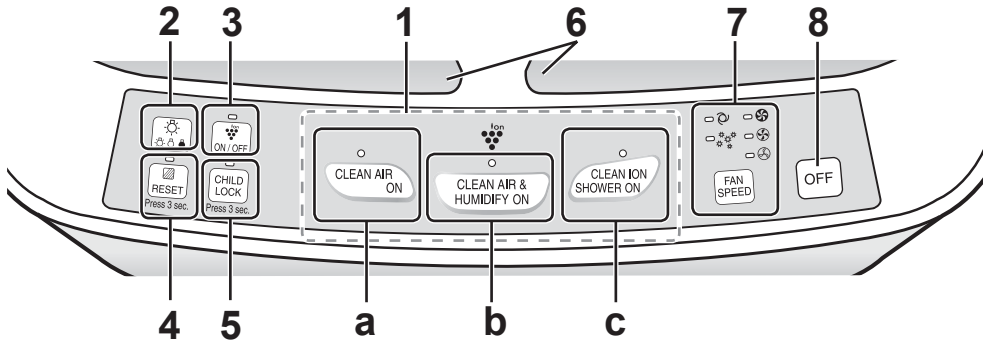
1	Wylot powietrza	6	Pływak
2	Uchwyt (2 lokalizacje)	7	Pojemnik nawilżacza
3	Czujnik (wewnętrzny) • Czujnik kurzu • Czujnik temperatury/wilgotności • Czujnik zapachów (TYLKO KC-A60EA•KC-A50EA)	8	Nóżka (4 lokalizacje)
4	Zbiornik wody	9	Filtr HEPA (biały)
5	Filtr nawilżający	10	Filtr dezodoryzujący (czarny)
		11	Panel tylny (filtr wstępny)
		12	Wlot powietrza
		13	Kabel zasilający / wtyczka

ZAŁĄCZONE

- Instrukcja obsługi
- Stopka  x4

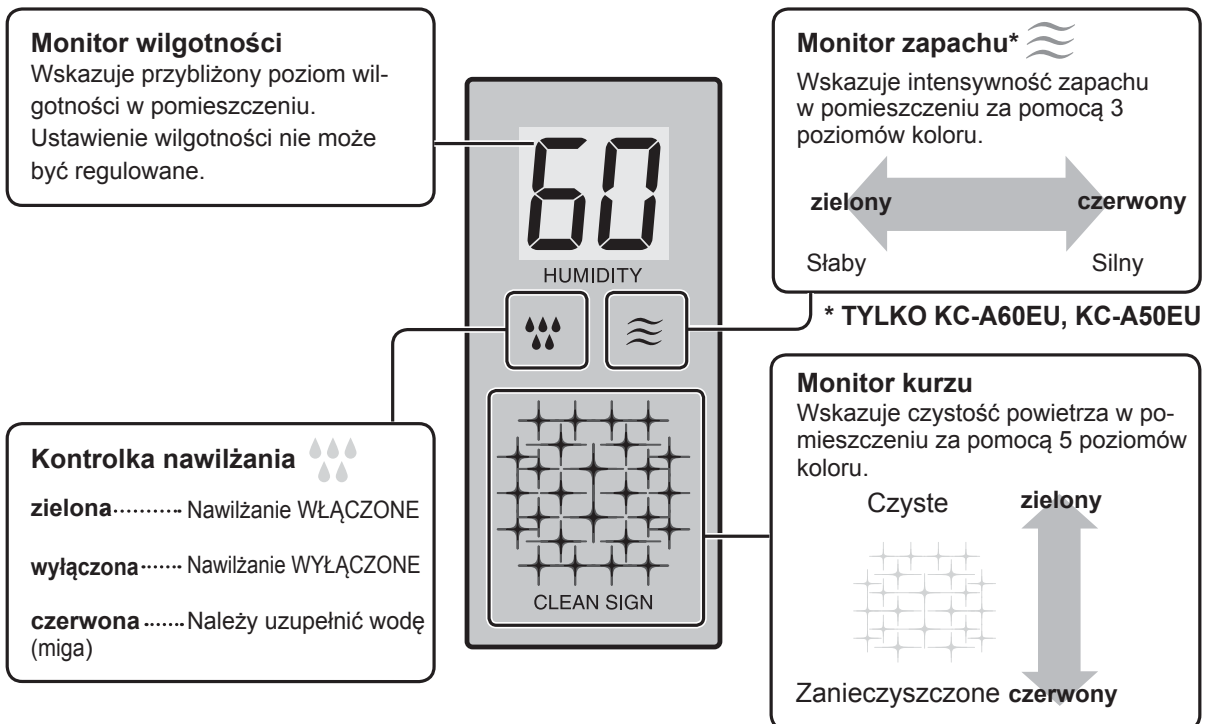


WYŚWIETLACZ JEDNOSTKI GŁÓWNEJ



1	Przycisk WŁĄCZNIKA	
a	Przycisk trybu CLEAN AIR (OCZYSZCZANIA POWIETRZA) / KONTROLKA (zielona)	
b	Przycisk trybu CLEAN AIR & HUMIDIFY (OCZYSZCZANIA I NAWILŻANIA POWIETRZA) / KONTROLKA (zielona)	
c	Przycisk trybu CLEAN ION SHOWER (STRUMIENIA CZYSTYCH JONÓW) / KONTROLKA (zielona)	
2	Przycisk STEROWANIA OŚWIETLENIEM	5 Przycisk CHILD LOCK (BLOKADY RODZICIELSKIEJ)/KONTROLKA (zielona)
3	Przycisk WŁ./WYŁ. generatora jonów Plasmacluster / KONTROLKA (zielona)	6 Znak Plasmacluster
4	Przycisk RESETOWANIA FILTRÓW / KONTROLKA (czerwona)	7 Przycisk FAN SPEED (PRĘDKOŚCI WENTYLATORA) / KONTROLKA (zielona)
		8 Przycisk WYŁĄCZNIKA

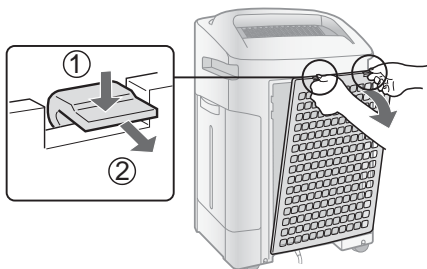
SCHEMAT POGLĄDOWY



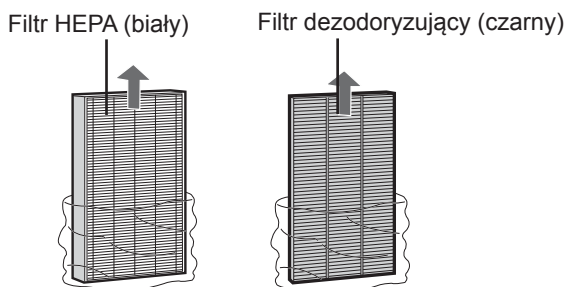


INSTALACJA FILTRA

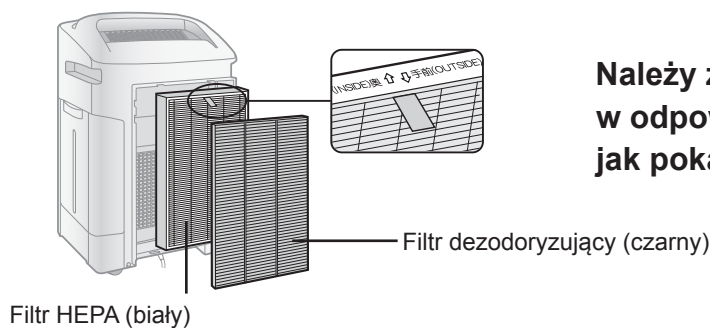
1 Należy zdemontować panel tylny.



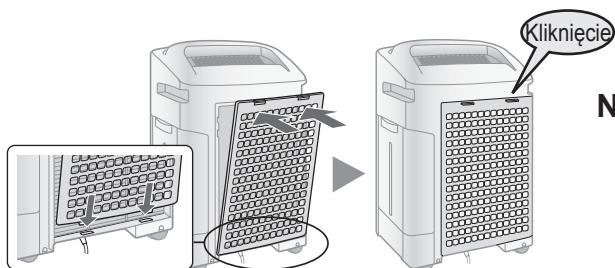
2 Należy wyjąć filtry z torebki plastikowej.



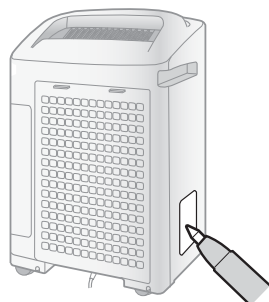
3 Należy zainstalować filtry w odpowiedniej kolejności, tak jak pokazano.



4 Należy zainstalować panel tylny.

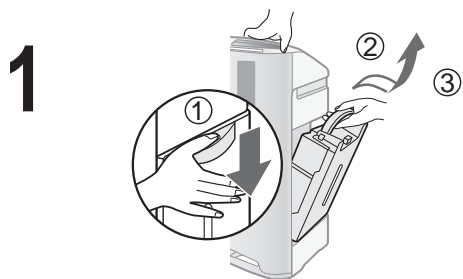


5 Należy wpisać datę rozpoczęcia użytkowania na etykiecie z datą.

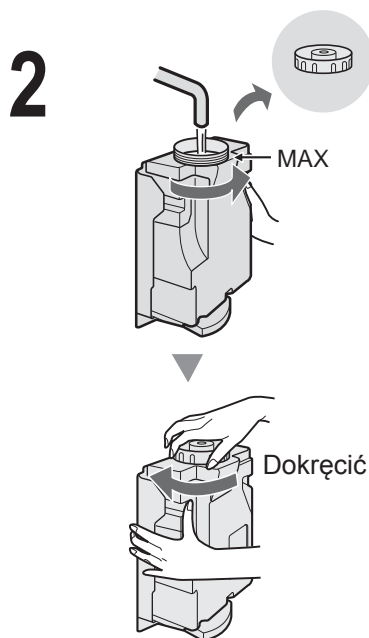


UZUPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODY

Podczas używania trybu oczyszczania i nawilżania powietrza lub trybu strumienia czystych jonów.



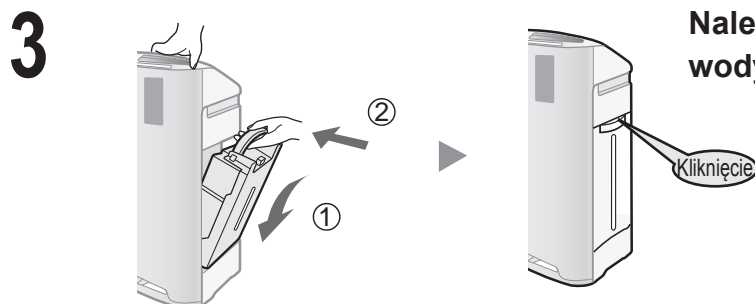
Należy zdemontować zbiornik wody.



Należy napełnić zbiornik wody wodą z kranu.

OSTRZEŻENIE

- Należy upewnić się, że nie nastąpił wyciek wody.
- Należy wytrzeć nadmiar wody z zewnętrznej strony zbiornika wody.
- Podczas przenoszenia zbiornika wody należy trzymać go oburącz w taki sposób, aby otwarta część zbiornika wody była skierowana ku górze.



Należy zainstalować zbiornik wody.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie wody. W przeciwnym wypadku może dojść do zwarcia i/lub porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy używać gorącej wody (40 °C), środków chemicznych, substancji aromatycznych, brudnej wody, ani innych szkodliwych substancji, w przeciwnym wypadku może dojść do deformacji i/lub awarii.
- Należy używać tylko świeżej wody z kranu. Użycie wody z innych źródeł może przyspieszać rozwój pleśni, grzybów i/lub bakterii.

OCZYSZCZANIE I NAWILŻANIE POWIETRZA


Stosowane do szybkiego oczyszczenia powietrza, ograniczenia zapachów i nawilżenia powietrza.

URUCHOMIENIE



- Należy wybrać żądaną prędkość wentylatora. (Patrz strona. P-9)
- Jeśli kabel zasilający urządzenia nie został odłączony od sieci energetycznej, urządzenie rozpoczyna pracę w trybie, w którym znajdowało się poprzednio.

UWAGA

- Należy uzupełnić zbiornik wody. (Patrz strona. P-7)
- Jeśli zbiornik wody jest pusty, urządzenie pracuje w trybie „OCZYSZCZANIA POWIETRZA” a wskaźnik  miga (na czerwono).

ZATRZYMANIE



Informacje o automatycznym nawilżaniu

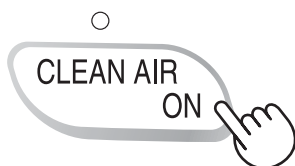
Czujniki temperatury/wilgotności automatycznie wykrywają i regulują poziom wilgotności odpowiednio do zmian temperatury w pomieszczeniu. W zależności od rozmiaru i wilgotności pomieszczenia, wilgotność może nie osiągnąć 55~65 %. W takich przypadkach zaleca się użycie trybu OCZYSZCZANIA I NAWILŻANIA POWIETRZA/MAKSYMALNEGO.

Temperatura	Wilgotność
~18 °C	65 %
18 °C~24 °C	60 %
24 °C~	55 %

OCZYSZCZANIE POWIETRZA

Wykorzystywane, jeśli nie jest wymagane dodatkowe nawilżanie.

URUCHOMIENIE



- Należy wybrać żądaną prędkość wentylatora. (Patrz strona. P-9)
- Jeśli kabel zasilający urządzenia nie został odłączony od sieci energetycznej, urządzenie rozpoczyna pracę w trybie, w którym znajdowało się poprzednio.

ZATRZYMANIE





STRUMIEŃ CZYSTYCH JONÓW

Uwalnia jony Plasmacluster o wysokim stężeniu i wyzwala silny przepływ powietrza przez 60 minut.

URUCHOMIENIE



UWAGA

- Jeśli „generator jonów Plasmacluster ” jest WYŁĄCZONA, oznacza to, że nie nastąpi uwolnienie jonów Plasmacluster.
- Po zakończeniu pracy urządzenie powróci do poprzedniego trybu pracy. Podczas tego trybu można dokonać zmiany na inny tryb oraz .

PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA

Pozwala wybrać żadaną prędkość wentylatora.



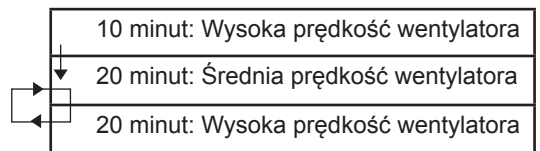
UWAGA

AUTO 

Prędkość wentylatora jest przełączana automatycznie (pomiędzy WYSOKĄ a NISKĄ) w zależności od ilości zanieczyszczeń w powietrzu. Czujniki wykrywają ilość zanieczyszczeń w powietrzu dla zapewnienia wydajnego oczyszczania.

PYŁKI 

Urządzenie będzie pracować przy prędkości wysokiej przez 10 minut, a następnie będzie przełączać się pomiędzy prędkością średnią i wysoką.

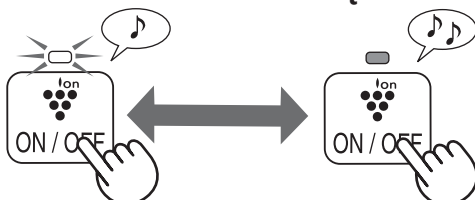


WŁ./WYŁ. FUNKCJI PLASMACLUSTER

Jeśli funkcja Plasmacluster jest WYŁĄCZONA, podświetla się kontrolka i kontrolka Plasmacluster.

WŁĄCZONA

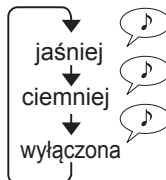
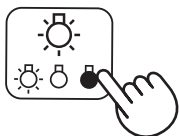
WYŁĄCZONA



PRZYDATNE FUNKCJE

STEROWANIE PODŚWIETLENIEM

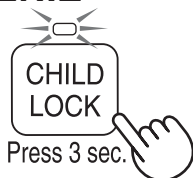
Funkcja ta pozwala na ustawienie żądanego poziomu jasności.



BLOKADA RODZICIELSKA

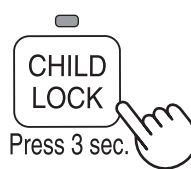
Obsługa wyświetlacza urządzenia zostanie zablokowana. Działa na takiej samej zasadzie jak rozpoczęcie pracy.

WŁĄCZENIE



co najmniej 3 sekundy

ANULOWANIE



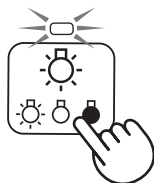
co najmniej 3 sekundy

USTAWIENIE BRZĘCZYKA

Urządzenie może sygnalizować dźwiękowo za pomocą brzęczyka opróżnienie zbiornika wody.

WŁĄCZONA

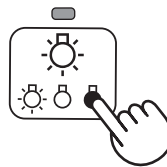
(przy WYŁĄCZONYM urządzeniu)



co najmniej 3 sekundy

ANULOWANIE

(przy WYŁĄCZONYM urządzeniu)



co najmniej 3 sekundy

REGULACJA CZUŁOŚCI CZUJNIKÓW

Jeśli MONITOR KURZU i MONITOR ZAPACHU wskazują ciągle poziom czerwony, należy zmniejszyć czułość, i ustawić poziom wysoki, natomiast jeśli MONITOR KURZU i MONITOR ZAPACHU wskazują ciągle poziom zielony, należy zwiększyć czułość.

CZERWONY.....USTAWIĆ na „NISKI” ZIELONY...•••USTAWIĆ na „WYSOKI”

1  co najmniej 3 sekundy
(przy WYŁĄCZONYM urządzeniu)

2  

3 

OSTRZEŻENIE

- Jeśli przycisk WYŁĄCZENIA zasilania nie zostanie wciśnięty w ciągu 8 sekund od regulacji czułości czujników, ustawienie zostanie automatycznie zapisane.
- Ustawienie czułości czujnika zostanie zapisane nawet jeśli urządzenie zostanie odłączone od sieci elektrycznej.



WSKAŹNIK FILTRA

Kontrolka zaświeci się po około 720 godzinach. (30 dni × 24 godziny = 720 godzin)



Press 3 sec.

co najmniej 3 sekundy

Poniżej znajduje się przypomnienie o konieczności wykonywania czynności konserwacyjnych na wybranych częściach, Po wykonaniu czynności konserwacyjnych należy zresetować wskaźnik filtra. (Patrz strona. P-12)

WSKAŹNIK OBSŁUGI

• Wskaźnik filtra świeci się.

Filtr nawilżający (Patrz strona. P-12)

Pokrywa pojemnika nawilżacza (Patrz strona P-13)

Zbiornik wody (Patrz strona. P-12)

Pojemnik nawilżacza (Patrz strona. P-13)

Panel tylny (Patrz strona. P-13)

- Zauważalny jest nieprzyjemny zapach z wylotu powietrza.
- Wydajność filtra wydaje się niska i/lub utrzymuje się zapach.

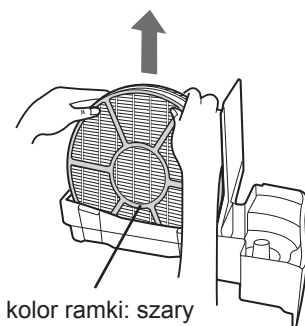
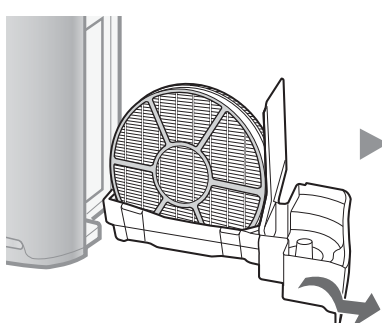
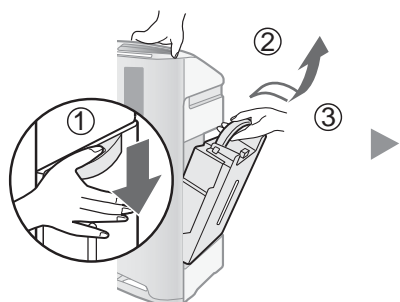
Jednostka (Patrz strona. P-14)

Filtr HEPA
Nie podlega czynnościom konserwacyjnym

Filtr dezodoryzujący (Patrz strona. P-14)

DEINSTALACJA NAWILŻACZA

Po konserwacji należy dokładnie zamontować odpowiednie części



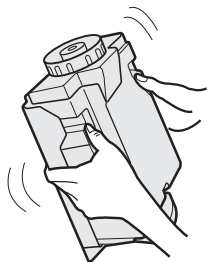


ZBIORNIK WODY

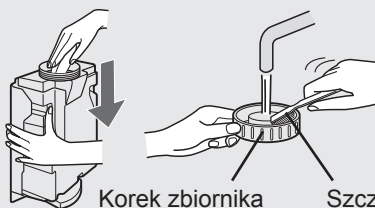
Należy spłukać wnętrze zbiornika niewielką ilością wody.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy potrząsać zbiornikiem trzymając go za uchwyty do przenoszenia.



UWAGA W przypadku uciążliwych zabrudzeń...



Korek zbiornika

Szczoteczka do zębów

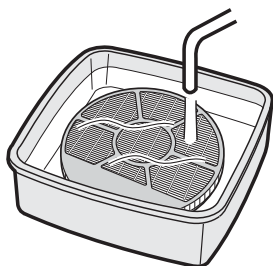
Należy wyczyścić wnętrze zbiornika wodą miękką gąbką, a korek zbiornika bawełnianym wacikiem lub szczoteczką do zębów.

FILTR NAWILŻAJĄCY

Spłukać dużą ilością wody.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy wyjmować filtra nawilżającego z ramki filtra.
- Należy unikać rozlewania wody z pojemnika nawilżacza.



UWAGA W przypadku uciążliwych zabrudzeń...

1. Należy zanurzyć w roztworze wody ze środkiem odkamieniającym przez około 30 minut.

OSTRZEŻENIE W przypadku stosowania soku z cytryny należy wydłużyć czas zanurzenia.

2. Należy zmyć środek odkamieniający dużą ilością wody.

Roztwór odkamieniający

- Kwasek cytrynowy (dostępny w niektórych drogeriach)
- 100% butelkowany sok cytrynowy bez miąższu.

<W przypadku stosowania kwasu cytrynowego>

2 ½ szklanki wody

dobrze wymieszać!



3 łyżeczki do herbaty

<W przypadku stosowania soku z cytryny>

3 szklanki wody

dobrze wymieszać!

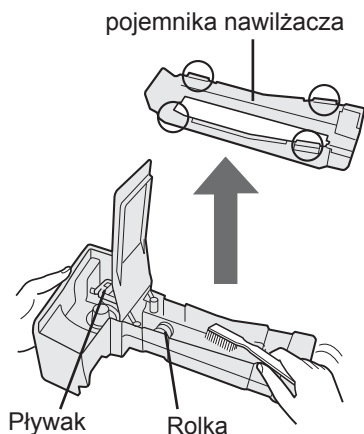


¼ szklanki

Należy upewnić się, że wyjęto wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

POJEMNIK NAWILŻACZA I POKRYWA

1. Należy zdemontować pokrywę pojemnika nawilżacza.
2. Należy spłukać wewnątrz pojemnika nawilżacza i pokrywę pojemnika nawilżacza z użyciem szczoteczki do zębów.

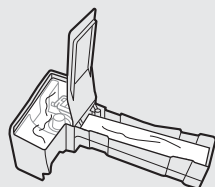


OSTRZEŻENIE

- Nie należy demontować pływaka ani rolki.
- Jeśli pływak i/lub rolka zostaną zdemontowane. (Patrz strona. P-17)

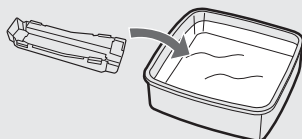
UWAGA W przypadku uciążliwych zabrudzeń...

POJEMNIK



1. Napełnić pojemnik do połowy wodą.
2. Dodać niewielką ilość detergentu kuchennego.
3. Zanurzyć na 30 minut.
4. Spłukać detergent kuchenny czystą wodą.

POKRYWA



1. Zanurzyć w wodzie z niewielką ilością detergentu kuchennego na około 30 minut.
2. Spłukać detergent kuchenny czystą wodą.

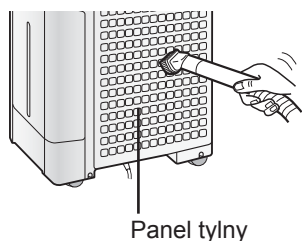
Wyczyścić trudno dostępne części bawełnianym wacikiem lub szczoteczka do zębów.

OSTRZEŻENIE

NIE NALEŻY używać detergentów pokazanych na stronie P-14.

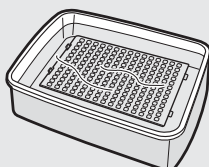
W przeciwnym razie może dojść do deformacji, zmatowienia lub spękania (co może doprowadzić do powstawania wycieków)

PANEL TYLNY



Delikatnie usunąć kurz za pomocą końcówki odkurzacza lub podobnego narzędzia.

UWAGA W przypadku uciążliwych zabrudzeń...



1. Należy zanurzyć w wodzie z detergentem kuchennym przez około 10 minut.

OSTRZEŻENIE

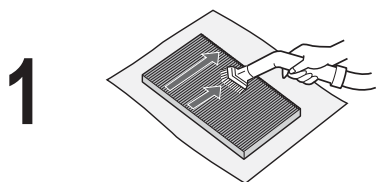
NIE NALEŻY mocno szorować panelu tylnego.

2. Spłukać detergent kuchenny czystą wodą.
3. Należy całkowicie wysuszyć filtr w dobrze wentylowanym miejscu.

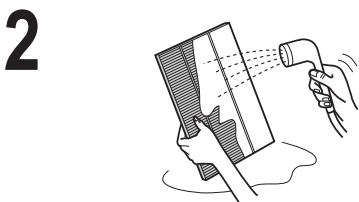
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

FILTR DEZODORYZUJĄCY

**MYĆ WYŁĄCZNIE RĘCZNIE!
NIE SZUSZYĆ W SUSZARKACH DO UBRAŃ!**



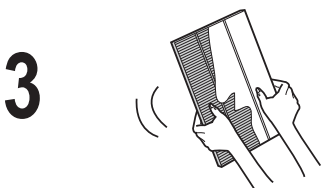
Usunąć kurz znajdujący się na FILTRZE DEZODORYZUJĄCYM.



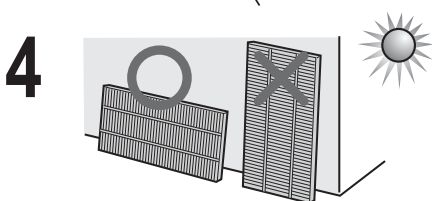
Splukać FILTR DEZODORYZUJĄCY wodą.

OSTRZEŻENIE

- Podczas zmywania filtra po raz pierwszy, splukiwana woda może barwić się na brązowo. Nie ma to wpływu na wydajność filtra dezodoryzującego.
- Należy unikać zginania i zginięcia filtra podczas jego mycia.



Należy usunąć tyle wilgoci, ile możliwe.



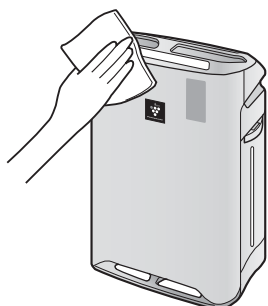
**Należy całkowicie wysuszyć filtr w dobrze wentylowanym miejscu.
Jeśli to możliwe, należy suszyć na zewnątrz pomieszczeń.**

(wyschnięcie trwa około 6 godzin)

OSTRZEŻENIE

- Należy unikać suszenia filtra przy złej pogodzie (tj. podczas deszczu lub niskich temperatur).
- Nie dopuścić do zamarznięcia filtra.
- Jeśli filtr jest suszony wewnątrz pomieszczeń, należy przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności, np. w postaci rozłożonych na podłodze ręczników, aby nie dopuścić do zniszczenia podłogi.

JEDNOSTKA



Należy wytrzeć suchą, miękką szmatką.

OSTRZEŻENIE

- **Nie należy używać płynów lotnych**
Rozpuszczalniki na bazie benzyny, zmywacze do paznokci mogą uszkodzić powierzchnię.
- **Nie należy używać detergentów**
Składniki detergentów mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

WYMIANA FILTRA

Czas wymiany

Długość życia filtra różni się w zależności od środowiska pomieszczenia, wykorzystywania i lokalizacji urządzenia. Jeśli zapylenie lub zapachy utrzymują się, należy wymienić filtr.

(Patrz „Przeczytaj przed korzystaniem ze swojego nowozakupionego oczyszczacza powietrza”)

Poniższe okresy żywotności filtra i okresy wymiany bazują na warunkach, na które składa się wypalanie 5 papierosów dziennie, a moc wyłapywania kurzu/dezodoryzacji jest zmniejszona do połowy w porównaniu z nowym filtrem.

Zaleca się częstsze wymienianie filtrów, jeśli produkt jest używany w warunkach znacznie cięższych niż normalne użytkowanie domowe.

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| • Filtr HEPA | Okolo 10 lat po otwarciu |
| • Filtr dezodoryzujący* | Okolo 10 lat po otwarciu |
| • Filtr nawilżający | Okolo 10 lat po otwarciu |

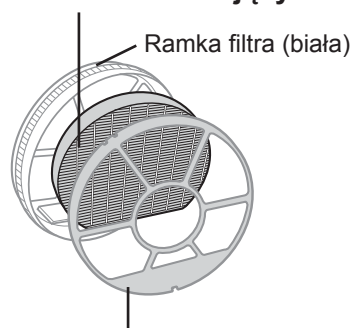
* Zmywalny filtr dezodoryzujący może być używany wielokrotnie po umyciu, lub może być wymieniony.

Model filtra zamiennego

Przed zakupem filtra wymiennego należy skontaktować się ze swoim sprzedawcą.

MODEL OCZYSZCZACZA POWIETRZA	MODEL FILTRA ZAMIENNEGO		
	Filtr HEPA: 1 jednostka	Filtr dezodoryzujący: 1 jednostka	Filtr nawilżający: 1 jednostka
KC-A40EU	FZ-A41HFR	FZ-A41DFR	FZ-A61MFR
KC-A50EU	FZ-A51HFR	FZ-A51DFR	
KC-A60EU	FZ-A61HFR	FZ-A61DFR	

Filtr nawilżający



Ramka filtra (szara)

UWAGA

Należy użyć etykiety z datą w charakterze przypomnienia o następnej wymianie.

Utylizacja filtrów

Należy utylizować zużyte filtry zgodnie z miejscowymi przepisami i regulacjami.

Materiał filtra HEPA:

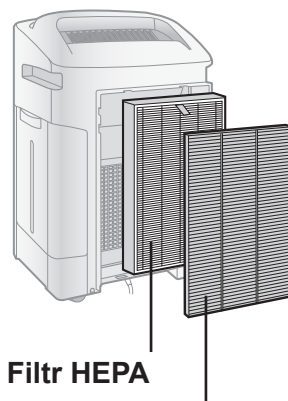
- Filtr: Polipropylen
- Ramka: Poliester

Materiał filtra dezodoryzującego:

- Dezodoryzator: Węgiel aktywowany
- Filtr: Poliester, rayon

Materiał filtra nawilżającego:

- Filtr: Rayon, poliester



Filtr HEPA

Filtr dezodoryzujący

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed skontaktowaniem się z serwisem zapoznaj się z poniższą tabelą poświęconą rozwiązywaniu problemów, ponieważ problem nie musi oznaczać usterki.

OBJAW	ZALECENIE (brak konieczności naprawy)
Zapachy i dym nie są usuwane.	<ul style="list-style-type: none">• Wyczyść lub wymień filtry, jeśli wydają się mocno zabrudzone. (Patrz strony. P-11, P-12, P-14)
Przedni monitor jest podświetlony na zielono nawet gdy powietrze nie jest czyste.	<ul style="list-style-type: none">• Powietrze mogło nie być czyste w momencie podłączenia urządzenia. Odłącz urządzenie, odczekaj jedną minutę, a następnie podłącz urządzenie ponownie.
Przedni monitor jest podświetlony na pomarańczowo lub czerwono nawet gdy powietrze jest czyste.	<ul style="list-style-type: none">• Praca czujnika kurzu jest zakłócana, jeśli jego otwory są brudne lub pozatykane. Delikatnie wyczyść czujniki kurzu. (Patrz strona. P-4)
Z urządzenia słychać stuki i trzaski	<ul style="list-style-type: none">• Z urządzenia mogą być słyszalne stuki i trzaski w momencie, gdy generuje ono jony.
Wydmuchiwane powietrze ma zapach.	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy filtry nie są mocno zabrudzone.• Wyczyść lub wymień filtry.• Oczyszczacz powietrza z technologią Plasmacluster emituje niewielkie ilości ozonu, które mogą pachnieć.
Urządzenie nie pracuje gdy w powietrzu unosi się dym papierosowy.	<ul style="list-style-type: none">• Czy urządzenie jest zainstalowane w miejscu, w którym czujniki mogą mieć trudności z wykryciem dymu papierosowego?• Czy otwory czujników kurzu są zablokowane lub zatkane? (Jeśli tak, należy wyczyścić te otwory.) (Patrz strona. P-4)
Kontrolka wskaźnika filtra świeci się.	<ul style="list-style-type: none">• Po wymianie filtrów należy podłączyć kabel zasilający do gniazdka elektrycznego, a następnie nacisnąć przycisk resetowania filtra. (Patrz strona. P-11)
Przedni monitor jest wyłączony.	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy nie jest wybrany tryb WYŁĄCZENIA podświetlenia. Jeśli tak jest, naciśnij przycisk sterowania oświetleniem, aby aktywować podświetlenie kontrolki. (Patrz strona. P-10)
Kontrolka zbiornika na wodę nie podświetla się, jeśli zbiornik jest pusty.	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy pływak styropianowy nie jest zabrudzony. Wyczyść pojemnik nawilżacza. Upewnij się, że urządzenie jest zainstalowane na wypoziomowanej powierzchni.
Poziom wody w zbiorniku nie zmniejsza się, lub zmniejsza się powoli.	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy pojemnik nawilżacza i zbiornik wody są zainstalowane poprawnie. Sprawdź Filtr nawilżający.• Wyczyść lub wymień filtr, jeśli jest mocno zabrudzony. (Patrz strony. P-14 i P-15).
Kontrolki przedniego monitora często zmieniają kolor.	<ul style="list-style-type: none">• Kontrolki przedniego monitora zmieniają kolory automatycznie, jeśli czujniki kurzu i zapachu wykrywają zanieczyszczenia powietrza.

OBJAW**ZALECENIE (brak konieczności naprawy)**

Jeśli pływak/rolka zostały zdemontowane.

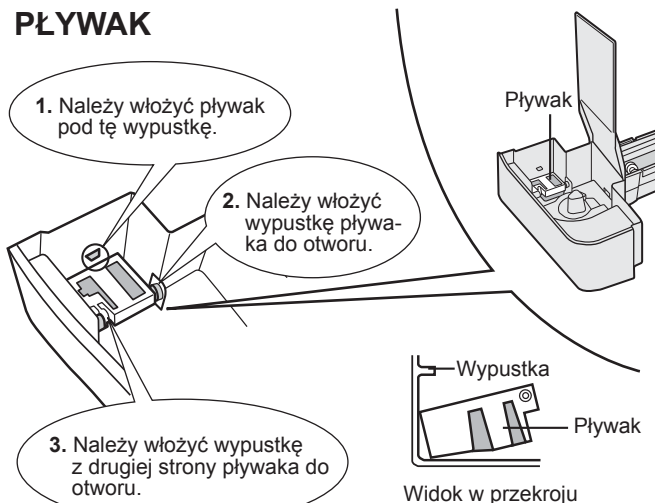
- Należy zainstalować rolkę/pływak zgodnie z poniższą procedurą.

PŁYWAK

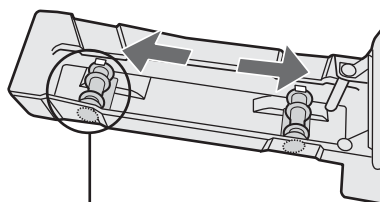
1. Należy włożyć pływak pod tę wypustkę.

2. Należy włożyć wypustkę pływaka do otworu.

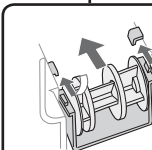
3. Należy włożyć wypustkę z drugiej strony pływaka do otworu.

**ROLKA**

Należy zamocować rolkę w pojemniku od strony bocznej.

**UWAGA**

Należy sprawdzić kierunek rolki.

**AUTO RESTART**

Po awarii zasilania praca wznawiana jest automatycznie po przywróceniu zasilania.

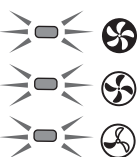
- Można ustawić funkcję automatycznego restartu.
- Nawet gdy zostanie wyciągnięta wtyczka, lub aktywuje się bezpiecznik podczas pracy urządzenia, po przywróceniu zasilania jego praca jest wznawiana w poprzednim trybie pracy i przy poprzednich ustawieniach.




WŁĄCZENIE

(przy WYŁĄCZONYM urządzeniu)



(jednocześnie przez co najmniej 3 sekundy)



Jeśli kontrolka , ,  świeci się przez 10 sekund, proces ustawiania został zakończony.

ANULOWANIE

(przy WYŁĄCZONYM urządzeniu)



(jednocześnie przez co najmniej 3 sekundy)

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

SYGNALIZACJA BŁĘDÓW

Jeśli błąd wystąpi ponownie należy skontaktować się z Centrum serwisowym firmy Sharp.

WSKAZANIE CY-FRÓWE	WSKAZANIE KONTROLEK	SZCZEGÓŁY DOTYCZĄCE BŁĘDU	ZALECENIE
E2	Miganie kontrolki Oczyszczania i nawilżania powietrza.	Nieprawidłowe działanie filtra nawilżającego.	Sprawdź, czy filtr nawilżający, pojemnik nawilżacza i zbiornik wody są poprawnie zainstalowane, i WŁĄCZ zasilanie ponownie.
C1	Miganie kontrolki prędkości wentylatora '⊙'.	Nieprawidłowe działanie silnika wentylatora.	WYŁĄCZ zasilanie, aby wykasować wyświetlanie błędu, odczekaj jedną minutę i WŁĄCZ zasilanie.
C3	-	Nieprawidłowe działanie czujnika temperatury-wilgotności.	Odłącz urządzenie, odczekaj jedną minutę, a następnie podłącz urządzenie ponownie.
C4	-		
C5	Miganie kontrolki strumienia czystych jonów.	Problem na płycie głównej.	
C6	Miganie kontrolki oczyszczającego powietrza.		
C7	Miganie kontrolki prędkości wentylatora '⊙'.		
C8	Miganie kontrolki prędkości wentylatora '⊙'.		

SPECYFIKACJE

Model	KC-A60EU			KC-A50EU			KC-A40EU		
	MAKSYMALNA	ŚREDNIA	NISKA	MAKSYMALNA	ŚREDNIA	NISKA	MAKSYMALNA	ŚREDNIA	NISKA
Źródło zasilania	220 ~ 240 V 50/60 Hz								
Prędkość wentylatora	MAKSYMALNA; ŚREDNIA; NISKA								
OCZYSZCZANIE PO-WIETRZA	396	270	84	306	216	60	216	168	48
	60	22	5,3	42	18	4,3	25	15	4
	49	40	19	49	41	16	46	40	16
OCZYSZCZANIE I NAWILŻANIE	366	270	120	288	216	90	180	144	60
	44	24	9	36	20	7,4	19	13	6,8
	47	40	24	47	41	23	42	35	20
POWIETRZA	730	600	300	600	500	250	450	400	200
Zalecany rozmiar pomieszczenia (m ²)*2	~48								
Zalecany rozmiar pomieszczenia przy wysokim stężeniu jonów Plasmacluster (m ²)*3	~35								
Pojemność zbiornika wody (l)	4,0								
Czujniki	Kurzu/Zapachu/Temperatury i wilgotności								
Typ filtra	HEPA z kontrolą mikroobów *4								
Dezodoryzujący	Zmywalny dezodoryzujący								
Długość kabla (m)	2,0								
Wymiary (mm)	416 (szer.) x 295 (gt.) x 643 (Wys.)			399 (szer.) x 273 (gt.) x 603 (Wys.)			382 (szer.) x 242 (gt.) x 570 (Wys.)		
Masa (kg)	11,0			9,2			8,1		

*1 • Wartość nawilżania zmienia się zgodnie z wewnętrzną i zewnętrzną temperaturą powietrza i wilgotnością.

Wartość nawilżania zwiększa się wraz ze wzrostem temperatury i spadkiem wilgotności.

Wartość nawilżania zmniejsza się wraz ze spadkiem temperatury i wzrostem wilgotności.

• Warunki pomiaru: 20 °C, 30 % wilgotności (JEM1426)

*2 • Zalecany rozmiar pomieszczenia jest odpowiedni dla pracy urządzenia przy maksymalnej pracy wentylatora.

• Zalecany rozmiar pomieszczenia oznacza przestrzeń, w której określona ilość cząsteczek kurzu może zostać usunięta w ciągu 30 minut.

*3 • Rozmiar pomieszczenia, w którym można zmierzyć około 7000 jonów na centymetr sześcienny w środku pomieszczenia (na wysokości około 1,2 metra od podłogi), jeśli produkt jest umieszczony przy ścianie przy średnim trybie pracy.

*4 • Filtr usuwa ponad 99,97% cząsteczek kurzu o rozmiarze od 0,3 mikrona. (JEM1467)

Moc w trybie czuwania

Jeśli wtyczka kabla zasilającego jest podłączona do gniazdka elektrycznego, urządzenie w trybie czuwania pobiera około 0,9 W energii do zasilania obwodów elektrycznych.

Dla oszczędzania energii należy odłączać urządzenie od sieci elektrycznej, jeśli jest ono używane.



Uwaga: Zakupiony produkt oznaczony jest niniejszym symbolem. Oznacza on, że zużyte produkty elektryczne i elektroniczne nie powinny być mieszane z odpadami gospodarczymi. Prowadzony jest specjalny program odbierania takich produktów.

A. Informacje dla użytkownika dotyczące utylizacji (prywatne gospodarstwa domowe)

1. Na terenie Unii Europejskiej

Uwaga: Nie wyrzucać sprzętu tego typu do zwykłego kosza na śmieci!

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny stanowi odrębną kategorię odpadów, która zgodnie z prawem wymaga właściwego postępowania, odzysku i recyklingu.

Wskutek implementacji ww. praw w państwach członkowskich gospodarstwa domowe na terenie Unii Europejskiej mogą bezpłatnie zwrócić używany sprzęt elektryczny i elektroniczny do odpowiednich zakładów zbierających tego typu odpady*. W niektórych krajach* lokalny sprzedawca może bezpłatnie odebrać zużyty sprzęt przy zakupie nowego produktu podobnego typu.

*) W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Jeśli zużyty sprzęt elektryczny lub elektroniczny wyposażony jest w baterie lub akumulatory należy je uprzednio usunąć odrębnie zgodnie z lokalnymi przepisami.

Utylizacja produktu we właściwy sposób pomoże zapewnić, że odpady zostaną poddane przetworzeniu, odzyskowi i recyklingowi, co pozwala wyeliminować negatywne oddziaływanie na środowisko naturalne i zdrowie, które w przeciwnym razie miałyby miejsce wskutek niewłaściwego przetwarzania odpadów.

2. Kraje poza Unią Europejską

W przypadku utylizacji produktu należy skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat prawidłowej utylizacji.

Szwajcaria: Zużyte sprzęty elektryczne i elektroniczne można bezpłatnie zwrócić do sprzedawcy bez konieczności zakupu nowego sprzętu. Adresy punktów odbioru zużytego sprzętu dostępne są na stronie www.swico.ch lub www.sens.ch.

B. Informacje dotyczące utylizacji dla użytkowników biznesowych.

1. Na terenie Unii Europejskiej

W przypadku gdy produkt stosowany w celach biznesowych przeznaczony jest do utylizacji:

Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy SHARP, który udzieli informacji na temat możliwości odbioru produktu. Użytkownik może ponieść koszty zwrotu i recyklingu. Niewielkie produkty (w niedużej liczbie) mogą być odebrane przez punkty zbioru odpadów.

Hiszpania: Należy skontaktować się z punktem odbioru lub lokalnymi władzami odnośnie odbioru zużytych produktów.

2. Kraje poza Unią Europejską

W przypadku utylizacji produktu należy skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat prawidłowej utylizacji.

Прочтите, пожалуйста, перед эксплуатацией Вашего нового очистителя воздуха

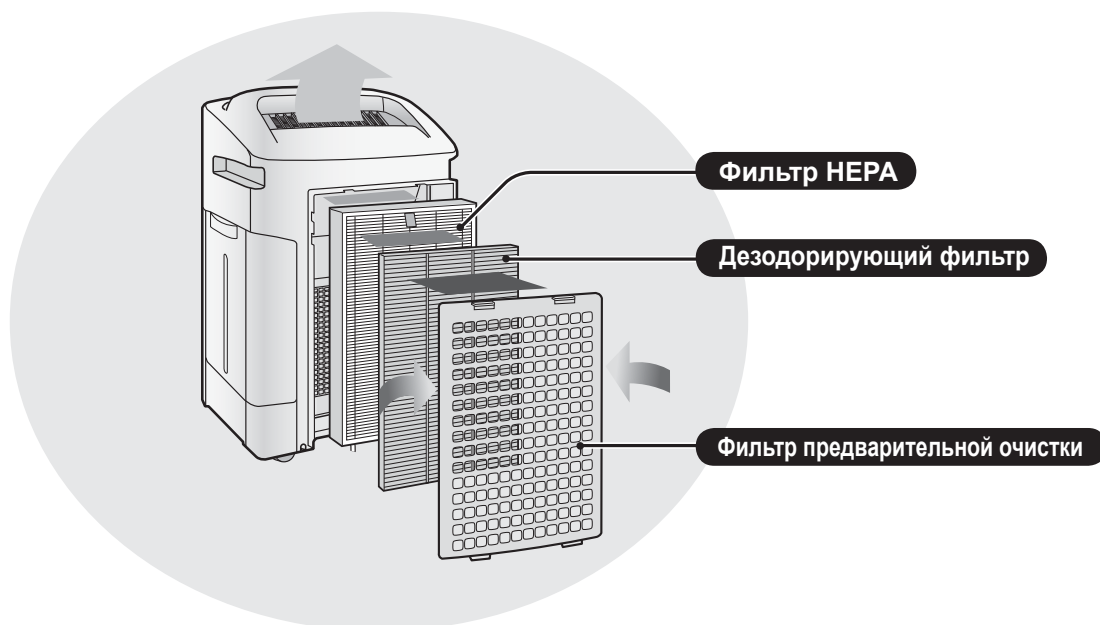
Очиститель воздуха производит забор комнатного воздуха через отверстие забора воздуха, пропускает воздух через фильтр предварительной очистки, моющийся дезодорирующий фильтр и фильтр HEPA, расположенные внутри устройства, а затем выпускает воздух через отверстие для выхода воздуха. Фильтр HEPA способен уловить 99,97 % частиц пыли, размером до 0,3 микрона, которые проходят через фильтр, а также помогает поглощать запахи. Моющийся дезодорирующий фильтр постепенно поглощает запахи по мере их прохождения через фильтр.

Некоторые запахи, поглощаемые фильтрами, могут со временем разделяться на компоненты, что может стать причиной появления дополнительного запаха. В зависимости от среды использования, в особенности, если устройство эксплуатируется в условиях, более жестких, чем домашние, запах может усилиться еще быстрее.

Если запах не исчезает, значит, фильтры полностью отработаны, и необходимо заменить фильтры.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Очиститель воздуха предназначен для удаления взвешенной пыли и запахов, но не вредных газов (например, угарного газа, который содержится в сигаретном дыме). При наличии источников запахов, устройство не может полностью устранить запахи.



(На иллюстрациях обычно используется «KC-A60EU»)

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Уникальная комбинация технологий очистки воздуха
Система тройной фильтрации + Plasmacluster + Увлажнение

УЛАВЛИВАЕТ ПЫЛЬ*

Моющийся фильтр предварительной очистки улавливает пыль и другие крупные взвешенные в воздухе частицы.

УМЕНЬШАЕТ ЗАПАХИ

Моющийся дезодорирующий фильтр поглощает многие обычные домашние запахи.

СНИЖАЕТ КОЛИЧЕСТВО ПЫЛЬЦЫ И ПЛЕСЕНИ*

Фильтр HEPA улавливает 99,97 % частиц размером до 0,3 микрон.

ОСВЕЖАЕТ

Plasmacluster очищает воздух аналогично природному механизму очистки окружающей среды при помощи генерации положительных и отрицательных ионов.

УВЛАЖНЯЕТ

Работает в течение 10 часов на одном заполнении.**

*Если забор воздуха происходит через фильтрующую систему.

**Размер комнаты:

до 48 М². (KC-A60EU)

до 38 М². (KC-A50EU)

до 26 М². (KC-A40EU)

Датчики постоянно следят за качеством воздуха, автоматически настраивая режимы работы согласно определяемой чистоте и влажности воздуха.

СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИR-2

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ
- ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ
- ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ФИЛЬТРОВ

НАЗВАНИЯ УЗЛОВR-4

- ВИД СПЕРЕДИ / ВИД СЗАДИ
- ДИСПЛЕЙ ОСНОВНОГО БЛОКА
- НАГЛЯДНАЯ ДИАГРАММА

ПОДГОТОВКАR-6

- УСТАНОВКА ФИЛЬТРОВ
- ЗАПОЛНЕНИЕ ЁМКОСТИ ВОДОЙ

ЭКСПЛУАТАЦИЯR-8

- ОЧИСТКА ВОЗДУХА И УВЛАЖНЕНИЕ
- ОЧИСТКА ВОЗДУХА
- ИОННОГО ДОЖДЯ
- СКОРОСТЬ РАБОТЫ ВЕНТИЛЯТОРА
- PLASMACLUSTER ВКЛ/ВЫКЛ

ПОЛЕЗНЫЕ ФУНКЦИИR-10

- УПРАВЛЕНИЯ ИНДИКАТОРАМИ
- ЗАЩИТА ОТ ДОСТУПА ДЕТЕЙ
- УСТАНОВКА ЗВУКОВОЙ ИНДИКАЦИИ
- НАСТРОЙКА ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ ДАТЧИКОВ

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕR-11

- ИНДИКАТОР ФИЛЬТРА
- ПОКАЗАТЕЛИ О НЕОБХОДИМОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ
- ИЗВЛЕЧЕНИЕ УВЛАЖНЯЮЩЕГО ФИЛЬТРА
- ЁМКОСТЬ
- УВЛАЖНЯЮЩИЙ ФИЛЬТР
- ЛОТОК ДЛЯ ВОДЫ И КРЫШКА
- ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ
- ДЕЗОДОРИРУЮЩИЙ ФИЛЬТР
- ОСНОВНОЙ БЛОК
- ЗАМЕНА ФИЛЬТРА

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ..R-16

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ..R-19

Благодарим Вас за приобретение очистителя воздуха SHARP. Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство, прежде чем использовать очиститель воздуха.

После прочтения, сохраните руководство в удобном месте для последующего использования.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При эксплуатации электроприборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, которые включают следующее:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Для снижения вероятности поражения электрическим током, возгорания и травматизма:

- Полностью прочтите инструкции перед эксплуатацией данного устройства.
 - Следует использовать только напряжение 220 - 240 В переменного тока.
 - **Не используйте устройство, если шнур питания или сетевая вилка повреждены, или если вилка не плотно входит в гнезда розетки.**
 - Периодически удаляйте пыль с сетевой вилки.
 - **Не вставляйте пальцы или посторонние предметы в отверстия забора или выхода воздуха.**
 - **При вынимании вилки из розетки, всегда держитесь за вилку, и никогда не тяните за шнур.** Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания.
 - При перемещении основного блока не повредите шнур питания колёсиком. (Это может привести к поражению электрическим током, нагреванию или пожару.)
 - **Не вынимайте вилку мокрыми руками.**
 - **Не эксплуатируйте данное устройство вблизи газовых плит или каминов.**
 - При наполнении ёмкости водой, чистке устройства, или если устройство не используется, вынимайте вилку из розетки. В противном случае существует риск поражения электрическим током или возгорания из-за короткого замыкания.
 - **Если шнур питания повреждён, его должен заменить производитель, его сервисный агент, авторизованный сервисный центр Sharp или лицо, имеющее аналогичную квалификацию, во избежание риска.**
 - Только авторизованный сервисный центр Sharp должен производить обслуживание этого очистителя воздуха. Свяжитесь с ближайшим к Вам сервисным центром при возникновении проблем, необходимости настройки или ремонта.
 - Не эксплуатируйте устройство при использовании средств для борьбы с насекомыми или в помещениях с присутствием остатков масла, ароматизаторов воздуха, искр от зажжённых сигарет, химических газов или повышенной влажности, например в ванной комнате.
 - Соблюдайте осторожность во время чистки устройства. Агрессивные чистящие средства могут повредить корпус.
 - При транспортировке устройства, сначала снимите ёмкость и лоток для воды, затем возьмите устройство за ручки, расположенные по бокам.
 - Не пейте воду из лотка для воды или ёмкости.
 - Ежедневно меняйте воду в ёмкости, наливая свежую воду из-под крана, и регулярно чистите ёмкость и лоток для воды. (Стр. R-12 и R-13). Если устройство не используется, вылейте воду из ёмкости и лотка для воды. Если воду в лотке / ёмкости оставить, это может привести к образованию плесени, бактерий и неприятных запахов. В редких случаях бактерии могут стать причиной вредного воздействия на здоровье.
 - Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими возможностями, способностями восприятия и с недостаточными знаниями, за исключением тех случаев, когда они находятся под присмотром или им даются указания по пользованию прибором со стороны человека, ответственного за их безопасность.
- Дети должны быть под присмотром, чтобы они ни в коем случае не играли с прибором.

ПРИМЕЧАНИЕ – ТВ и радиопомехи

Если очиститель воздуха вызывает помехи при приёме теле- или радиосигналов, постарайтесь исправить ситуацию, приняв следующие меры:

- Перенаправьте или переместите приёмную антенну.
- Увеличьте расстояние между данным устройством и теле/радиоприёмником.
- Подключите устройство к розетке в другой цепи, не той, к которой подключен теле/радиоприёмник.
- Проконсультируйтесь у дилера или опытного теле/радиотехника.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Не блокируйте отверстия забора/выхода воздуха.
- Не эксплуатируйте данное устройство вблизи или на источниках тепла, например печах или нагревателях, или в местах, где на устройство может воздействовать пар.
- Эксплуатируйте устройство только в вертикальном положении.
- **При перемещении держите устройство за обе ручки, расположенные по бокам. Не передвигайте работающее устройство.**
- Не перемещайте основной блок и не меняйте его направление, волоча на колёсиках.
- Поднимите его и переместите как на мате татами, легко повреждаемом полу, неровной поверхности и ковре с длинным ворсом.
- При перемещении на колёсиках, перемещайте блок медленно в горизонтальном направлении.
- При перемещении обязательно выключите устройство и слейте воду из ёмкости и лотка для воды, удерживая устройство за ручку, расположенную сбоку.
- При извлечении ёмкости для воды будьте осторожны, не прищемите палец.
- **Не эксплуатируйте устройство без правильно установленных фильтров, ёмкости и лотка для воды.**
- **Не мойте и не используйте повторно фильтр HEPA.**
Это не только не улучшает работу фильтра, но и может стать причиной поражения электрическим током или повреждения оборудования.
- **Протирайте корпус исключительно мягкой тканью.**
Не используйте агрессивные жидкости и/или чистящие средства.
В противном случае поверхность устройства может повредиться или треснуть.
Кроме того, в результате могут испортиться датчики.
- **Интервалы обслуживания (чистка) будут зависеть от твёрдости примесей в используемой Вами воде; чем жёстче вода, тем чаще нужно производить чистку.**
- **Держите устройство подальше от воды.**

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

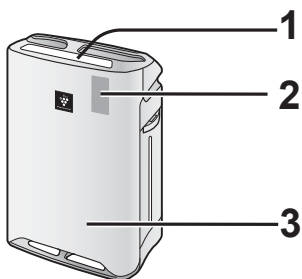
- **При использовании устройства, установите его, как минимум, на расстоянии 2 м от других устройств, генерирующих электрические волны, таких как телевизоры или радиоприёмники, во избежание помех.**
- **Не ставьте в местах, где на датчик дует прямой ветер.**
Устройство может работать неправильно.
- **Не используйте устройство там, где мебель, ткани или другие предметы могут блокировать отверстия забора/выхода воздуха.**
- **Не используйте устройство во влажных местах и в местах с резкими перепадами температуры. Соответствующие для работы условия - когда температура в помещении 5 - 35°C.**
- **Ставьте на устойчивую поверхность в помещениях с достаточной циркуляцией воздуха.**
При установке устройства на ковровые покрытия, оно может слегка вибрировать.
Ставьте устройство на ровную поверхность во избежание выливания воды из ёмкости и/или с увлажняющего лотка.
- **Не ставьте в местах выбросов масляного дыма.**
В результате поверхность устройства может треснуть, или испортится датчик.
- **Установите устройство на расстоянии около 30 см (1 фута) от стены, чтобы обеспечить достаточное движение воздуха.**
Участок стены, находящийся непосредственно за отверстием выхода воздуха, может со временем загрязниться. Если устройство используется длительное время в одном и том же месте, периодически чистите стену и закрывайте её виниловым щитом, и т.п., чтобы она не загрязнялась.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ФИЛЬТРОВ

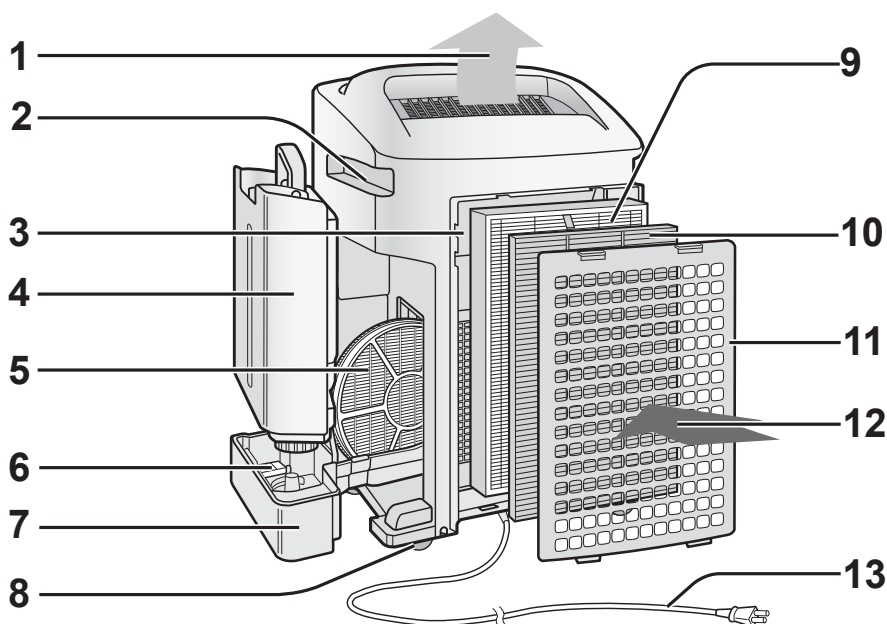
- Соблюдайте инструкции, приведённые в данном руководстве, по правильному уходу за фильтрами и их обслуживанию.

НАЗВАНИЯ УЗЛОВ

ВИД СПЕРЕДИ / ВИД СЗАДИ



1	Дисплей основного блока (Стр. R-5)
2	Передний индикатор
3	Основной блок



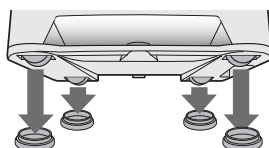
(Форма вилки зависит от страны.)

1	Отверстие выхода воздуха	6	Поплавок
2	Ручки (2 положения)	7	Лоток для воды
3	Датчик (Внутренний) • Датчик пыли • Датчик температуры / влажности • Датчик запаха (ТОЛЬКО KC-A60EU•KC-A50EU)	8	Литейщик (4 положения)
4	Ёмкость	9	Фильтр HEPA (белый)
5	Увлажняющий фильтр	10	Дезодорирующий фильтр (чёрный)
		11	Задняя панель (фильтр предварительной очистки)
		12	Отверстие забора воздуха
		13	Шнур питания / Вилка

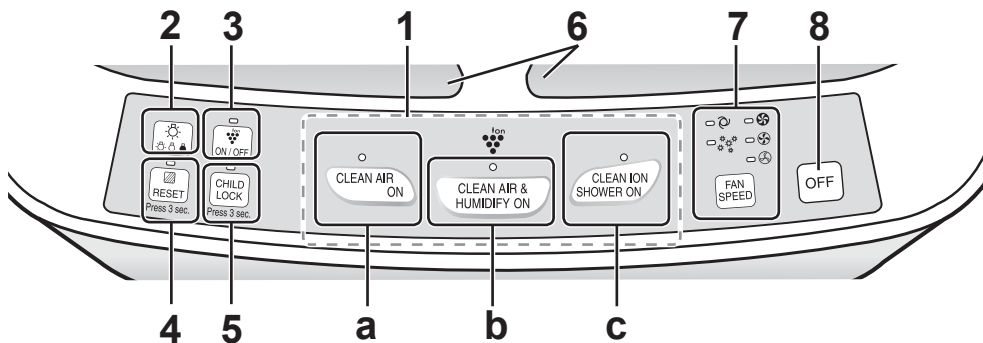
КОМПЛЕКТАЦИЯ

• Руководство по эксплуатации

• Резиновая насадка  ×4



ДИСПЛЕЙ ОСНОВНОГО БЛОКА



1	Кнопка Включения питания	
a	Кнопка Режимы очистки воздуха / Индикатор (зеленый)	
b	Кнопка Режимы очистки воздуха и увлажнения / Индикатор (зеленый)	
c	Кнопка Режимы ионного дождя / Индикатор (зеленый)	
2	Кнопка Управления индикаторами	5 Кнопка Защиты от доступа детей / Индикатор (зеленый)
3	Кнопка Plasmacluster ВКЛ/ВЫКЛ / Индикатор (зеленый)	6 Знак Plasmacluster
4	Кнопка Сброса фильтра / Индикатор (красный)	7 Кнопка Скорости вентилятора / Индикатор (зеленый)
		8 Кнопка Выключения питания

НАГЛЯДНАЯ ДИАГРАММА

Индикатор влажности

Показывает приблизительный уровень влажности в комнате. Параметр влажности задать нельзя.

Индикатор запаха*

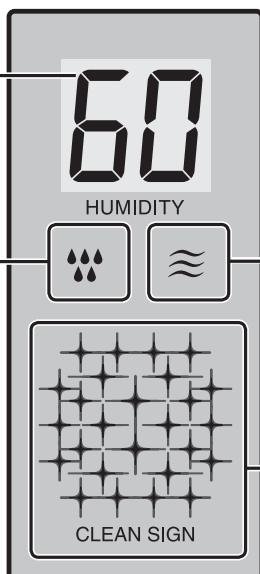
Показывает интенсивность запаха в комнате в 3 цветовые стадии.

зеленый ← → красный
Слабый → Сильный

* ТОЛЬКО KC-A60EU, KC-A50EU

Цвет индикатора влажности

зеленый Влажность Вкл
выключен Влажность ВЫКЛ
красный (мигает) необходимо добавить воду



Индикатор пыли

Показывает состояние воздуха в комнате в 5 цветовых стадий.

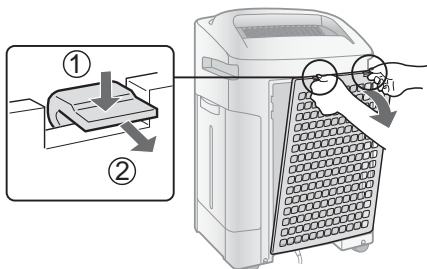
Чисто → зеленый
Сильное загрязнение → красный



Убедитесь, что вилка вынута из розетки.

УСТАНОВКА ФИЛЬТРОВ

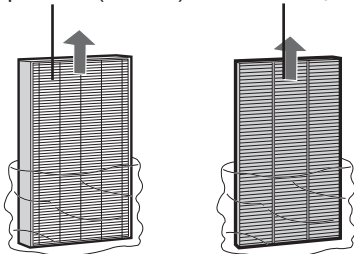
1



Снимите заднюю панель.

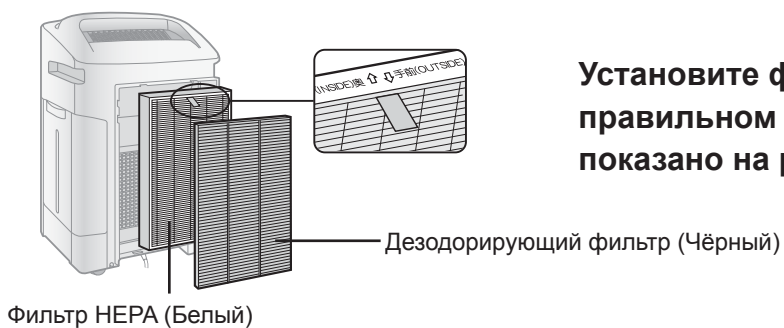
2

Фильтр HEPA (Белый) Дезодорирующий фильтр (Чёрный)



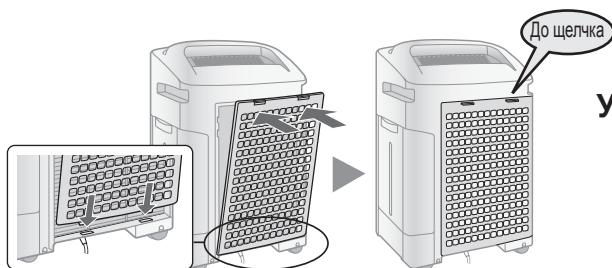
Выньте фильтр из полиэтиленового мешка.

3



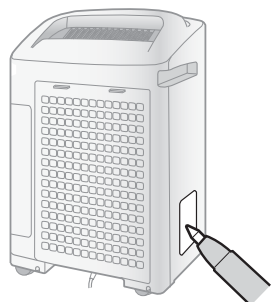
Установите фильтры в правильном порядке как показано на рисунке.

4



Установите заднюю панель.

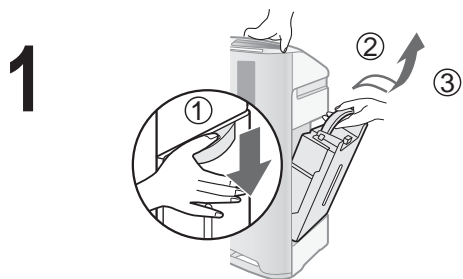
5



Запишите дату начала эксплуатации на наклейке с датами.

ЗАПОЛНЕНИЕ ЁМКОСТИ ВОДОЙ

При использовании режима очистки воздуха и увлажнения или режима ионного дождя.



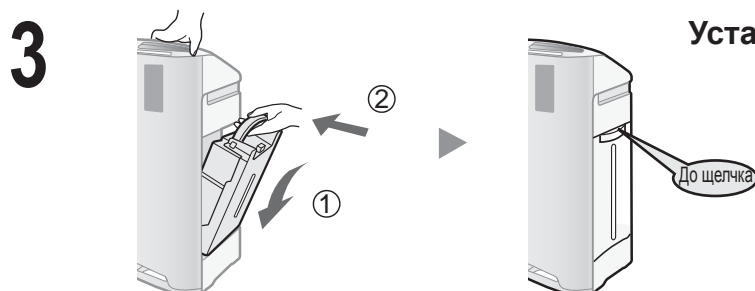
Выньте ёмкость для воды.



Заполните ёмкость водопроводной водой.

ОСТОРОЖНО

- Проверьте, чтобы вода не подтекала.
- Лишнюю воду на внешней стенке ёмкости удаляйте тряпкой.
- При переноске ёмкости держите её в обеих руках отверстием вверх.



Установите ёмкость для воды.

ОСТОРОЖНО

- Не подвергайте устройство воздействию воды. Это может привести к короткому замыканию и/или поражению электрическим током.
- Не используйте горячую воду (40 °C), химические вещества, ароматические вещества, грязную воду или другие вредные вещества. Это может стать причиной деформации и/или поломки устройства.
- Используйте только чистую водопроводную воду. Использование другой воды может способствовать появлению плесени, грибков и/или бактерий.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ОЧИСТКА ВОЗДУХА И УВЛАЖНЕНИЕ


Используйте для быстрой очистки воздуха, уменьшения запахов и увлажнения.

ЗАПУСК



- Выберите необходимую скорость вентилятора. (Стр. R-9)
- Если вилка шнура питания не была вынута из розетки между включениями, то устройство автоматически возобновит работу согласно последним установкам.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Заполните ёмкость водой. (Стр. R-7)
- Если ёмкость для воды пуста, то устройство будет работать в режиме "РЕЖИМ ОЧИСТКИ ВОЗДУХА", а индикатор  будет мигать (красным).

ОСТАНОВКА



О режиме автоматического увлажнения

Датчики температуры/влажности автоматически определяют и регулируют влажность в зависимости от изменения температуры в комнате. В зависимости от размеров и влажности комнаты, влажность может не достигнуть 55 ~ 65%. В таких случаях рекомендуется использовать режим очистки воздуха и увлажнения при максимальной скорости работы вентилятора.

Температура	Влажность
~18 °C	65 %
18 °C~24 °C	60 %
24 °C~	55 %

ОЧИСТКА ВОЗДУХА

Используйте, если дополнительное увлажнение не требуется.

ЗАПУСК



- Выберите необходимую скорость вентилятора. (Стр. R-9)
- Если вилка шнура питания не была вынута из розетки между включениями, то устройство автоматически возобновит работу согласно последним установкам.

ОСТАНОВКА



ИОННОГО ДОЖДЯ

Выпускаются ионы Plasmacluster в высокой концентрации и в течение 60 минут подается мощный поток воздуха.

ЗАПУСК

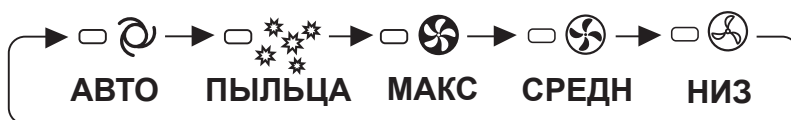


ПРИМЕЧАНИЕ

- Если функция "Ион Plasmacluster" установлена на ВЫКЛ, то ионы plasmacluster выпускаться не будут.
- Когда работа в этом режиме завершается, устройство вернётся к работе в режиме, в котором оно работало до этого. Во время выполнения данного режима можно выбрать другой режим или значение OFF.

СКОРОСТЬ РАБОТЫ ВЕНТИЛЯТОРА

Выберите необходимую скорость вентилятора.



ПРИМЕЧАНИЕ

АВТО 

Скорость вентилятора автоматически переключается (с высокой на низкую и обратно) в зависимости от количества примесей в воздухе. Датчики определяют уровень загрязнения для обеспечения эффективной очистки воздуха.

ПЫЛЬЦА 

Устройство будет работать при высокой скорости вентилятора в течение 10 минут, затем скорость будет чередоваться: СРЕДНЯЯ - ВЫСОКАЯ.

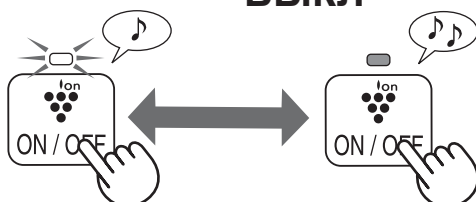
10 минут : Высокая скорость вентилятора
20 минут : Средняя скорость вентилятора
20 минут : Высокая скорость вентилятора

PLASMACLUSTER ВКЛ/ВЫКЛ

Горящий зелёный индикатор показывает, что режим ионизации Plasmacluster включен.

ВКЛ

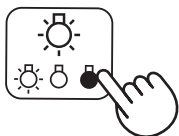
ВЫКЛ



ПОЛЕЗНЫЕ ФУНКЦИИ

УПРАВЛЕНИЯ ИНДИКАТОРАМИ

Используйте данную функцию для выбора необходимой яркости.



ЗАЩИТА ОТ ДОСТУПА ДЕТЕЙ

Работа с дисплеем устройства будет заблокирована. Разблокирование производится тем же способом.

ВКЛ



ОТМЕНА

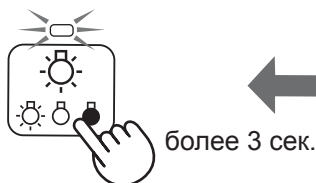


УСТАНОВКА ЗВУКОВОЙ ИНДИКАЦИИ

Можно установить звуковой сигнал оповещения, когда ёмкость для воды окажется пустой.

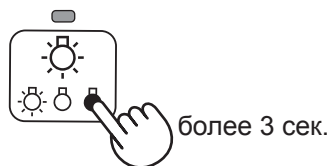
ВКЛ

(с выключенным устройством)



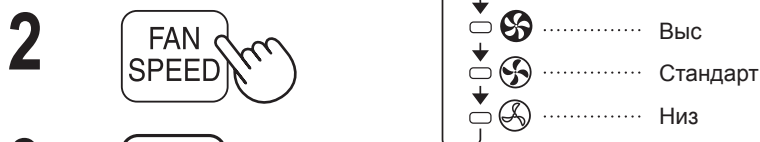
ОТМЕНА

(с выключенным устройством)



НАСТРОЙКА ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ ДАТЧИКОВ

Если ИНДИКАТОР ПЫЛИ и ИНДИКАТОР ЗАПАХА постоянно горят красным цветом, чтобы уменьшить чувствительность, а для увеличения чувствительности установите на «высокую», если ИНДИКАТОР ПЫЛИ и ИНДИКАТОР ЗАПАХА постоянно горят зелёным цветом. КРАСНЫЙ•••УСТ. на «НИЗ» ЗЕЛЕНый•••УСТ. на «ВЫС»



ОСТОРОЖНО

- Если кнопка выключения питания не нажимается в течение 8 секунд после установки чувствительности датчиков, то установка сохранится автоматически.
- Установка чувствительности датчиков сохранится, даже если устройство выключить из розетки.



ИНДИКАТОР ФИЛЬТРА

Этот индикатор загорается примерно после 720 часов работы. (30 дней x 24 часа=720)



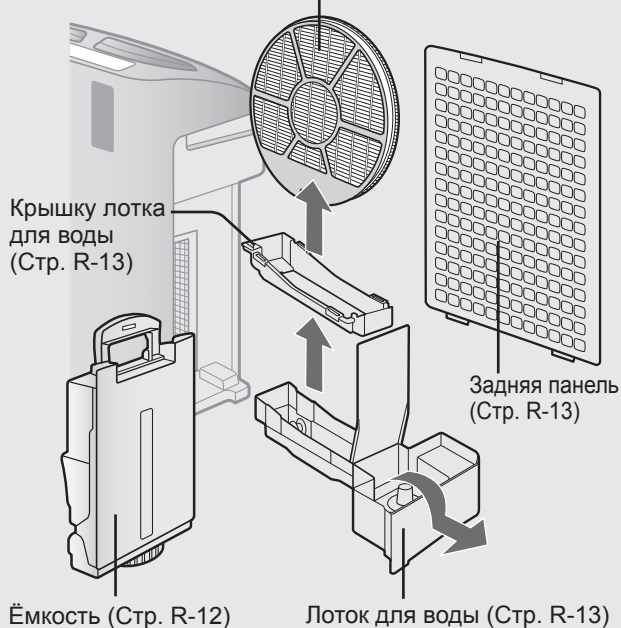
Press 3 sec. более 3 сек.

Напоминание о выполнении технического обслуживания нижеприведенных деталей.
После выполнения обслуживания произведите переустановку индикатора фильтра. (Стр. R-12)

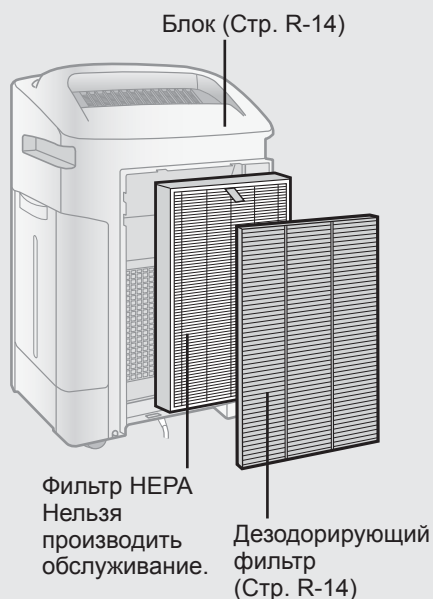
ПОКАЗАТЕЛИ О НЕОБХОДИМОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ

• Индикатор фильтра включен.

Увлажняющий фильтр (Стр. R-12)

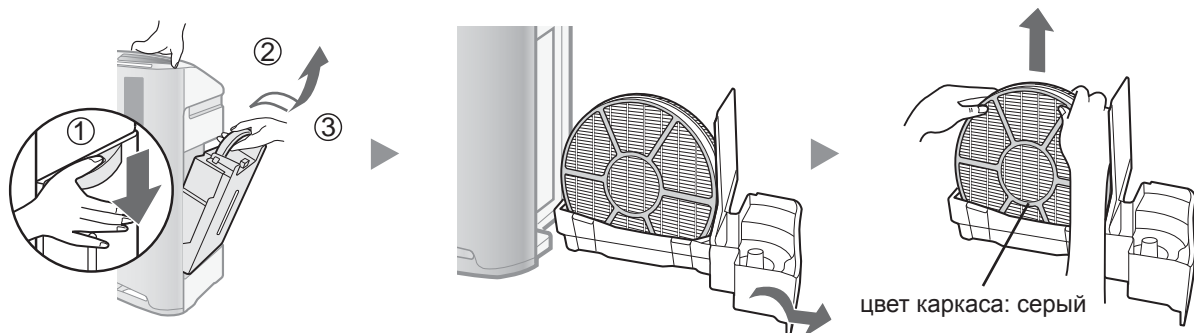


- Заметен неприятный запах, исходящий из отверстия для выхода воздуха.
- Упала пропускная способность фильтра / или присутствует неприятный запах.



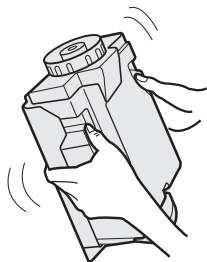
ИЗВЛЕЧЕНИЕ УВЛАЖНЯЮЩЕГО ФИЛЬТРА

После проведения обслуживания правильно замените детали.





ЁМКОСТЬ

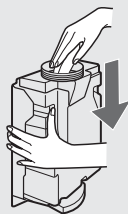


Промойте емкость внутри небольшим количеством воды.

ОСТОРОЖНО

• Не трясите ёмкость, держась за ручку для переноски.

ПРИМЕЧАНИЕ Для удаления трудноудаляемых пятен...

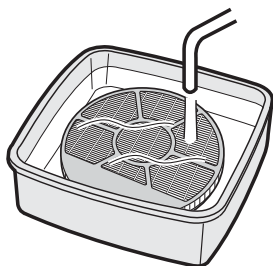


Крышка ёмкости

Зубная щетка

Почистите ёмкость внутри мягкой губкой, а крышку ёмкости ватной палочкой или зубной щеткой.

УВЛАЖНЯЮЩИЙ ФИЛЬТР



Промойте большим количеством воды.

ОСТОРОЖНО

• Не вынимайте увлажняющий фильтр из рамки фильтра.
• Следите, чтобы из лотка не пролилась вода.

ПРИМЕЧАНИЕ Для удаления трудноудаляемых пятен...

1. Замочите в воде с чистящим раствором примерно на 30 минут.

ПРИМЕЧАНИЕ При использовании лимонного сока замочите на более длительный срок.

2. Смойте чистящий раствор большим количеством воды.

Чистящий раствор

- Лимонная кислота (можно приобрести в аптеках)
- 100% лимонный сок в бутылках без мякоти.

<При использовании лимонной кислоты>

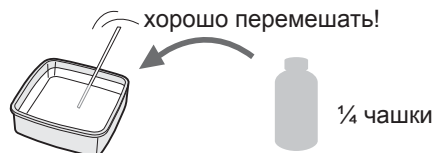
2 ½ чашках воды



хорошо перемешать!

<При использовании лимонного сока>

3 чашках воды

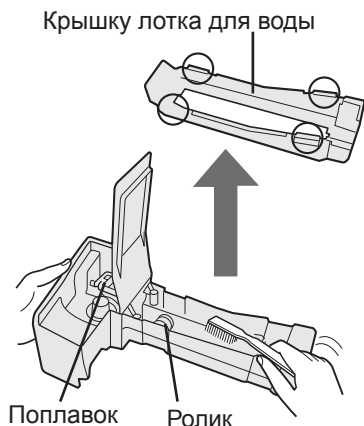


хорошо перемешать!

Убедитесь, что вилка вынута из розетки.

ЛОТОК ДЛЯ ВОДЫ И КРЫШКА

1. Снимите крышку лотка для воды.
2. Почистите внутри лотка для воды и крышку зубной щеткой.

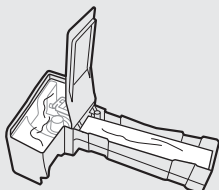


ОСТОРОЖНО

- Не вынимайте поплавков и ролик.
- Если поплавков и / или ролик выпали. (Стр. R-17)

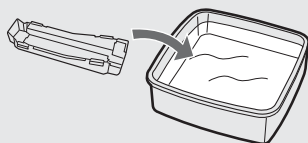
ПРИМЕЧАНИЕ Для удаления трудноудаляемых пятен...

ЛОТОК



1. Наполовину наполните лоток водой.
2. Добавьте небольшое количество средства для мытья посуды.
3. Замочите на 30 минут.
4. Смойте средство для мытья посуды чистой водой.

КРЫШКА



1. Замочите в воде с небольшим количеством средства для мытья посуды примерно на 30 минут.
2. Добавьте небольшое количество средства для мытья посуды. Почистите труднодоступные места ватной палочкой или зубной щеткой.

ПРИМЕЧАНИЕ

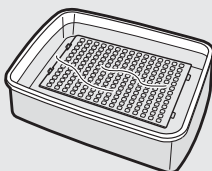
НЕ используйте моющие средства, перечисленные на стр. R-14. Это может стать причиной деформации, появление трещин, образование потеков (подтекание воды).

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

Аккуратно удалите пыль, используя насадку пылесоса или похожее приспособление.



ПРИМЕЧАНИЕ Для удаления трудноудаляемых пятен...



1. Замочите в воде с средством для мытья посуды примерно на 10 минут.

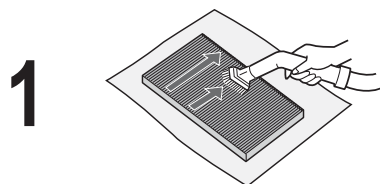
ПРИМЕЧАНИЕ

- НЕ трите сильно заднюю панель во время мытья.
2. Добавьте небольшое количество средства для мытья посуды.
 3. Полностью высушите фильтр в хорошо проветриваемом месте.

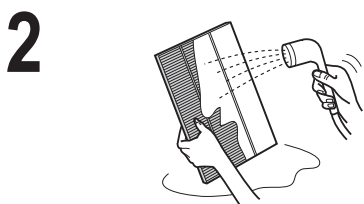
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ДЕЗОДОРИРУЮЩИЙ ФИЛЬТР

**ТОЛЬКО РУЧНАЯ МОЙКА!
НЕ СУШИТЕ В СУШИЛЬНОЙ
МАШИНЕ ДЛЯ ОДЕЖДЫ!**



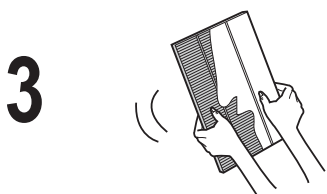
Удалите грязь с **ДЕЗОДОРИРУЮЩЕГО ФИЛЬТРА**.



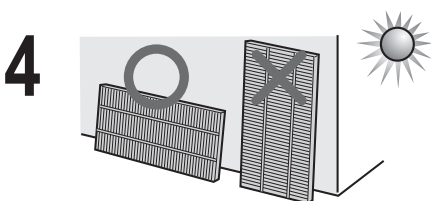
Промойте **ДЕЗОДОРИРУЮЩИЙ ФИЛЬТР** водой.

ОСТОРОЖНО

- При промывке фильтра в первый раз, вода может стать коричневого цвета. Это не влияет на дезодорирующие характеристики фильтра.
- Не гните и не складывайте фильтр во время мытья.



Удалите как можно больше влаги.

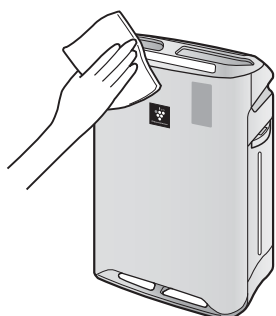


Полностью высушите фильтр в хорошо проветриваемом помещении. При возможности просушивайте на улице. (высохнет полностью примерно за 6 часов)

ОСТОРОЖНО

- Не сушите фильтр на улице при плохой погоде (например, при дожде или морозе).
- Не позволяйте фильтру замерзнуть.
- Если фильтр просушивается в помещении, соблюдайте меры предосторожности, например, подкладывайте полотенце под фильтр, чтобы не повредить пол капающей из фильтра водой.

ОСНОВНОЙ БЛОК



Протирайте сухой, мягкой тканью.

ОСТОРОЖНО

- **Не используйте агрессивных жидкостей**
Бензин, растворитель или полирующий порошок могут повредить поверхность.
- **Не используйте чистящие средства**
Компоненты чистящих средств могут повредить устройство.

ЗАМЕНА ФИЛЬТРА

Замена сроки

Сроки службы фильтров зависят от условий в помещении, времени работы и места расположения устройства. Если в воздухе остается пыль и запахи, замените фильтры.

(Смотрите «Прочтите, пожалуйста, перед эксплуатацией Вашего нового очистителя воздуха».)

Срок службы и период замены фильтров рассчитан исходя из условий, что в день выкуривается 5 сигарет, и способность улавливания пыли/дезодорирования сокращается в 2 раза по сравнению с новым фильтром.

Мы рекомендуем менять фильтр чаще, если устройство эксплуатируется в более жестких условиях, чем домашние.

•Фильтр HEPA	В течение 10-х лет после вскрытия упаковки
•Дезодорирующий фильтр*	В течение 10-х лет после вскрытия упаковки
•Увлажняющий фильтр	В течение 10-х лет после вскрытия упаковки

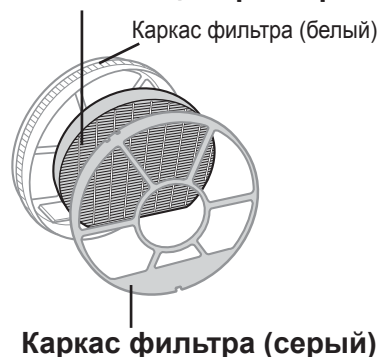
* Моющийся дезодорирующий фильтр можно использовать несколько раз после мойки, или его можно заменить.

Сменный фильтр модель

Проконсультируйтесь у Вашего дилера по вопросам приобретения сменных фильтров.

МОДЕЛЬ ОЧИСТИТЕЛЯ ВОЗДУХА	СМЕННЫЙ ФИЛЬТР МОДЕЛЬ		
	Фильтр HEPA : 1 шт.	Дезодорирующий фильтр : 1 шт.	Увлажняющий фильтр : 1 шт.
KC-A40EU	FZ-A41HFR	FZ-A41DFR	FZ-A61MFR
KC-A50EU	FZ-A51HFR	FZ-A51DFR	
KC-A60EU	FZ-A61HFR	FZ-A61DFR	

Увлажняющий фильтр



ПРИМЕЧАНИЕ Воспользуйтесь наклейкой с датой в качестве ориентира для следующей замены фильтров.

Утилизация фильтров

Пожалуйста, утилизируйте отработанные фильтры согласно местному законодательству и правилам.

Материалы фильтра HEPA :

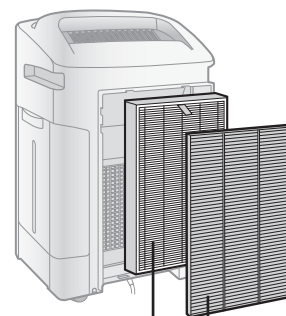
- Фильтр: Полипропилен
- Корпус: Полиэфирная пластмасса

Материалы дезодорирующего фильтра :

- Дезодорант : активированный уголь
- Фильтр : Полиэфирная пластмасса, вискозное волокно

Материалы увлажняющего фильтра :

- Фильтр : Вискозное волокно, полиэфирная пластмасса



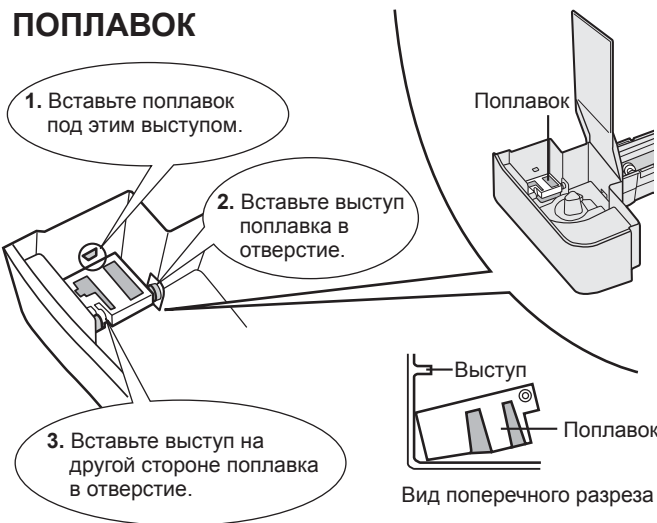
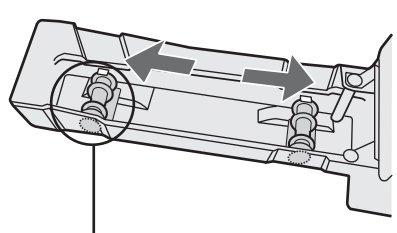






Фильтр HEPA

Дезодорирующий фильтр

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обратиться в сервисный центр, пожалуйста, прочтите информацию по устранению неисправностей, так как проблема может быть не связана с поломкой устройства.

ПРОБЛЕМА	УСТРАНЕНИЕ (проблема не является поломкой устройства)
Запахи и дым не удаляются.	<ul style="list-style-type: none">• Прочистите или замените фильтры, если они сильно загрязнены. (Стр. R-11, R-12 и R-14).
Индикатор чистоты воздуха горит зелёным цветом при загрязнённом воздухе.	<ul style="list-style-type: none">• Воздух мог быть загрязнён во время включения устройства в розетку. Выключите устройство из розетки, подождите минуту, и включите его в розетку снова.
Индикатор чистоты воздуха горит оранжевым или красным цветом даже при чистом воздухе.	<ul style="list-style-type: none">• На работу датчиков влияет загрязнение или закупоривание отверстий датчиков. Осторожно прочистите отверстия датчиков (Стр. R-4).
Из устройства слышится щёлкающий или тикающий звук.	<ul style="list-style-type: none">• Щёлкающие или тикающие звуки могут появляться, когда устройство генерирует ионы.
Выходящий воздух имеет запах.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте, не засорились ли фильтры.• Вычистите или замените фильтры.• Очистители воздуха Plasmacluster выделяют небольшое количество озона, который может издавать запах.
Устройство не работает, когда в воздухе присутствует сигаретный дым.	<ul style="list-style-type: none">• Не установлено ли устройство в таком месте, где датчику трудно обнаружить сигаретный дым?• Не засорились или не закупорились ли отверстия датчиков? (В этом случае прочистите отверстия.) (Стр. R-4)
Горит индикатор фильтра.	<ul style="list-style-type: none">• После замены фильтров вставьте вилку в розетку и нажмите кнопку сброса фильтров. (Стр. R-11)
Выключены передние индикаторы.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте, выбран ли режим отключения индикатора. Если да, то нажмите кнопку управления индикаторами, чтобы включить индикаторы. (Стр. R-10)
Индикатор уровня воды не загорается при пустой ёмкости.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте пенопластовый поплавок на загрязнение. Вычистите лоток для воды. Поставьте устройство на ровную поверхность.
Уровень воды в ёмкости не уменьшается или уменьшается медленно.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте правильность установки лотка для воды и ёмкости. Проверьте увлажняющий фильтр.• Если фильтр сильно загрязнён, вычистите его или замените. (Стр. R-14 и R-15).
Передние индикаторы слишком часто меняют цвет.	<ul style="list-style-type: none">• Передние индикаторы автоматически изменяют цвет, по мере обнаружения загрязнений датчиками пыли и запаха.

ПРОБЛЕМА	УСТРАНЕНИЕ (проблема не является поломкой устройства)
<p>Если ролик / поплавков выпал.</p> <div data-bbox="115 386 1248 956" style="border: 1px dashed black; padding: 10px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>ПОПЛАВОК</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Вставьте поплавок под этот выступ. 2. Вставьте выступ поплавка в отверстие. 3. Вставьте выступ на другой стороне поплавка в отверстие.  <p>Поплавок</p> <p>Выступ</p> <p>Поплавок</p> <p>Вид поперечного разреза</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>РОЛИК</p> <p>Зафиксируйте ролик в лотке сбоку.</p>  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>ПРИМЕЧАНИЕ</p> <p>Проверьте направление вращения ролика.</p> </div> </div> </div> </div>	<ul style="list-style-type: none"> • Установите ролик / поплавков в порядке, показанном ниже.
<p>АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОВТОРНЫЙ СТАРТ</p> <p>После аварийного отключения питания, при восстановлении питания, работа устройства автоматически возобновляется.</p>	<p>Автоматический повторный старт устройства можно настроить.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Даже если во время работы устройства вилка была вынута из розетки или выключен прерыватель, то после возобновления питания работа возобновится в предыдущем режиме и с предшествующими настройками. <div data-bbox="115 1275 1248 1719" style="border: 1px dashed black; padding: 10px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>ВКЛ</p> <p>(с выключенным устройством)</p>  <p>(одновременно более, чем на 3 сек.)</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>ОТМЕНА</p> <p>(с выключенным устройством)</p>  <p>(одновременно более, чем на 3 сек.)</p> </div> </div> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> <p>Если , ,  лампа загорается более, чем на 10 секунд, то настройка завершена.</p> </div>

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Сообщения об ошибках

Если ошибка возникает снова, свяжитесь с сервисным центром Sharp.

ЦИФРОВАЯ ИНДИКАЦИЯ	СОСТОЯНИЕ ИНДИКАТОРА	СОДЕРЖАНИЕ ОШИБОК	УСТРАНЕНИЕ
E2	Мигание индикатора режима очистки воздуха и увлажнения.	Неисправность увлажняющего фильтра	Проверьте правильность установки увлажняющего фильтра, лотка для воды и ёмкости и снова включите питание.
C1	Мигание индикатора скорости вентилятора “⊕”.	Неисправность электродвигателя вентилятора	Выключите питание, чтобы отменить показ ошибок, подождите минуту и снова включите питание.
C3	-	Неисправность датчика температуры-влажности	Выключите устройство из розетки, подождите минуту, и включите его в розетку снова.
C4	-		
C5	Мигание индикатора режима ионного дождя.	Проблема с монтажной платой	
C6	Мигание индикатора режима очистки воздуха.		
C7	Мигание индикатора скорости вентилятора “⊕”.		
C8	Мигание индикатора скорости вентилятора “⊕”.		

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	КС-А60EU			КС-А50EU			КС-А40EU			
	МАКС	СРЕД	НИЗК	МАКС	СРЕД	НИЗК	МАКС	СРЕД	НИЗК	
Потребляемое питание	220~240 В 50/60 Гц									
Регулировка скорости вентилятора										
ОЧИСТКА ВОЗДУХА	Объем очищаемого воздуха (м³/час)	396	270	84	306	216	60	216	168	48
	Номинальная мощность (Вт)	60	22	5,3	42	18	4,3	25	15	4
	Уровень шума (дБА)	49	40	19	49	41	16	46	40	16
ОЧИСТКА ВОЗДУХА И УВЛАЖНЕНИЕ	Объем очищаемого воздуха (м³/час)	366	270	120	288	216	90	180	144	60
	Номинальная мощность (Вт)	44	24	9	36	20	7,4	19	13	6,8
	Уровень шума (дБА)	47	40	24	47	41	23	42	35	20
	Увлажнение (мл/час)*1	730	600	300	600	500	250	450	400	200
Рекомендуемый размер помещения (м²)*2	~48									
High density Plasmacluster ion recommended room size (m²)*3	~35									
Объем ёмкости (Л)	4,0									
Датчики	Пыли/Запаха/Температуры и влажности									
Тип фильтра	Противопылевой									
	Дезодорирующий									
Длина шнура питания (м)	2,0									
Размеры (мм)	416 (Ш) × 295 (Г) × 643 (В)			399 (Ш) × 273 (Г) × 603 (В)			382 (Ш) × 242 (Г) × 570 (В)			
Вес нетто (кг)	11,0									
	9,2									
	8,1									

*1 • Величина увлажнения изменяется в зависимости от температуры и влажности в помещении и на улице.

Величина увлажнения увеличивается при повышении температуры и влажности и понижении влажности.

Величина увлажнения уменьшается при понижении температуры и повышении влажности.

• Условия при измерении: 20 °С, 30 % влажность (JEM1426)

*2 • Рекомендуемые размеры помещения, подходящие для работы устройства при максимальной скорости вентилятора.

*3 • Рекомендуемый размер помещения соответствует помещению, в котором прибор может удалить определенное количество пыли в течение 30 минут.

• Размеры помещения, в центре которого может содержаться около 7000 ионов в одном кубическом сантиметре (на высоте примерно 1,2 м от пола), если устройство размещено у стены и работает в СРЕД режиме.

*4 • Фильтры удаляют более 99,97% частиц пыли размером 0,3 микрон (JEM1467)

Потребление энергии в режиме ожидания

Для обеспечения работы электрических цепей при вставленной в розетку вилке, данное изделие потребляет примерно 0,9 Вт энергии в режиме ожидания.
Для экономии электроэнергии выньте шнур питания из розетки, если устройство не используется.

Por favor leia antes de começar a operar o seu novo Purificador de Ar

O purificador de ar aspira o ar da sala a partir da entrada de ar, passa o ar através de um Pré-Filtro, um Filtro Desodorizante Lavável e um Filtro HEPA dentro da unidade, e descarrega depois o ar através da saída de ar. O Filtro HEPA consegue remover 99,97% de partículas de pó tão pequenas como 0,3 micrones que passam pelo do filtro e consegue também absorver odores.

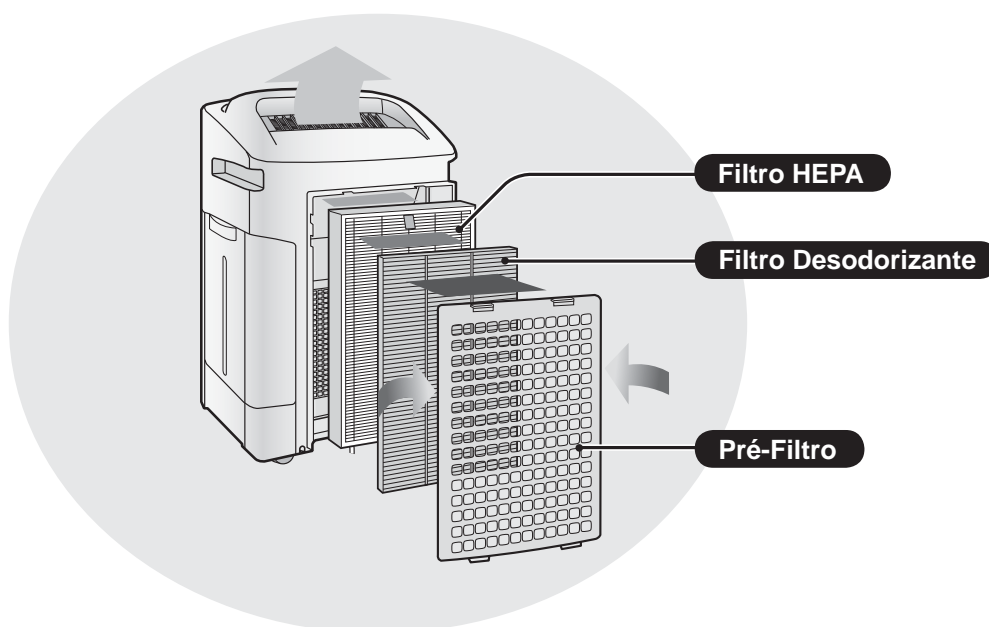
O Filtro Desodorizante Lavável absorve odores gradualmente à medida que estes passam pelo filtro.

Alguns odores absorvidos pelos filtros podem decompor-se com o tempo, resultando em odor adicional.

Dependendo do ambiente de uso, especialmente quando o produto é usado em ambientes extremos (significativamente mais severos que o uso doméstico normal), este odor pode ficar mais forte num período mais curto que o esperado. Se o odor persistir, os filtros devem ser substituídos.

NOTA

- O purificador de ar está desenhado para remover pó suspenso no ar e odor, mas não gases nocivos (por exemplo, o monóxido de carbono contido no fumo de cigarros). Se a fonte do odor persistir, o purificador de ar pode não remover completamente o odor.



(A ilustração comum usa "KC-A60EU".)

CARACTERÍSTICAS

**Combinação Única de Tecnologias de Tratamento do Ar
Sistema de Filtração Tripla +
Plasmacluster + Humidificação**

CAPTURE PÓ*

O pré-filtro lavável captura o pó e outras partículas aéreas grandes.

REDUZ ODORESS

O filtro desodorizante lavável absorve muitos odores domésticos comuns.

REDUZ PÓLEN E BOLOR*

O filtro HEPA captura 99,97% das partículas tão pequenas como 0,3 micrones.

REFRESCA

O Plasmacluster trata o ar de forma semelhante à que a natureza usa para limpar o ambiente emitindo um equilíbrio de iões positivos e negativos.

HUMIDIFICA

Dura até 10 horas por enchimento.**

*Quando o ar é aspirado através do sistema de filtros.

**Tamanho da sala:

até 48 m² (KC-A60EU)

até 38 m² (KC-A50EU)

até 26 m² (KC-A40EU)

A Tecnologia de Sensor monitoriza continuamente a qualidade do ar e ajusta automaticamente o funcionamento baseado na pureza e humidade do ar detectado.

ÍNDICE

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	Pt-2
• AVISO	
• CUIDADOS RELATIVOS AO FUNCIONAMENTO	
• INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	
• INSTRUÇÕES DOS FILTROS	
NOME DAS PEÇAS	Pt-4
• FRENTE / ATRÁS	
• MOSTRADOR DA UNIDADE PRINCIPAL	
• DIAGRAMA ILUSTRATIVO	
PREPARAÇÃO	Pt-6
• INSTALAÇÃO DOS FILTROS	
• ENCHER O TANQUE DE ÁGUA	
FUNCIONAMENTO	Pt-8
• LIMPEZA DE AR E HUMIDIFICAÇÃO	
• LIMPEZA DE AR	
• LIMPEZA COM CHUVEIRO IÓNICO	
• VELOCIDADE DA VENTONHA	
• IÃO PLASMACLUSTER LIGADO/DESLIGADO	
FUNÇÃO ÚTIL	Pt-10
• CONTROLO DE LUZE	
• BLOQUEIO PARA CRIANÇAS	
• DEFINIÇÃO DO INDICADOR SONORO	
• AJUSTE DO SENSIBILIDADE DA DETECÇÃO DO SENSOR	
CUIDADOS E MANUTENÇÃO	Pt-11
• INDICADOR DO FILTRO	
• ÍNDICE DA CUIDADOS	
• DESINSTALAÇÃO DO HUMIDIFICADOR	
• TANQUE DE ÁGUA	
• FILTRO DE HUMIDIFICAÇÃO	
• TABULEIRO DE HUMIDIFICAÇÃO E TAMPA	
• PAINEL TRASEIRO	
• FILTRO DESODORIZANTE	
• UNIDADE	
• SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO	
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	Pt-16
ESPECIFICAÇÕES	Pt-19

Obrigado por adquirir este Purificador de Ar SHARP. Por favor leia este manual cuidadosamente antes de utilizar o purificador de ar.

Depois de ler, mantenha o manual numa localização acessível para referência futura.

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Quando utilizar aparelhos eléctricos, deve seguir precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

AVISO – Para reduzir o risco de choque eléctrico, incêndios ou lesões:

- Leia todas as instruções antes de utilizar a unidade.
- Utilize apenas uma tomada de 220~240 volts.
- **Não utilize a unidade se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou ainda se a ligação à tomada de parede estiver solta.**
- Remova o pó da ficha de forma periódica.
- **Não insira os dedos ou objectos estranhos na admissão ou exaustão de ar.**
- **Segure sempre a ficha e nunca puxe o cabo quando remover a ficha de alimentação.** Podem ocorrer choques eléctricos e/ou um curto circuito.
- Não danifique o cabo de alimentação com os rodízios quando mover a unidade principal. (Pode causar choque eléctrico, geração de calor ou fogo.)
- **Não remova a ficha quando tiver as mãos molhadas.**
- **Não utilize a unidade perto de electrodomésticos a gás ou lareiras.**
- Quando encher o Tanque de Água, limpar a unidade ou quando a unidade não estiver a ser utilizada, certifique-se de que desliga a unidade da corrente. Daí podem resultar choque eléctrico e/ou fogo de um curto circuito.
- **Se o fio da alimentação ficar danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de reparação, um Centro de Manutenção Autorizado da Sharp ou por uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar perigos.**
- Apenas um Centro de Manutenção Autorizado pela Sharp deve fazer a manutenção a este purificador de ar. Contacte o Centro de Manutenção mais próximo se houver quaisquer problemas, ajustes ou reparações.
- Não trabalhe com a unidade quando utilizar insecticidas em aerossol ou em salas onde haja resíduos de óleo, incenso, cigarros acesos, vapores químicos no ar ou em locais onde a unidade possa ficar molhada, como numa casa de banho.
- Tenha cuidado ao limpar a unidade. Detergentes corrosivos fortes podem danificar o exterior.
- Quando transportar a unidade, remova primeiro o Tanque de Água e o Tabuleiro de Humidificação e segure a unidade pelas pegas em ambos os lados.
- Não beba a água do Tabuleiro de Humidificação ou do Tanque de Água.
- Mude a água no Tanque de Água diariamente com água da torneira fresca e limpe o Tanque de Água e o Tabuleiro de Humidificação regularmente (Veja P-12 e P-13). Quando a unidade não estiver a ser utilizada, deite fora a água no Tanque de Água e no Tabuleiro de Humidificação. Deixar água no Tanque de Água e/ou Tabuleiro de Humidificação pode resultar em bolor, bactérias e maus odores.
Em casos raros, estas bactérias podem causar efeitos físicos nocivos.
- Este dispositivo não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, excepto se estiverem sobre supervisão ou no processo de aprendizagem de utilização com uma pessoa responsável pela sua segurança.
As crianças deverão ser supervisionadas para se assegurar de que estas não brincam com o aparelho.

NOTA – Interferência de rádio ou televisão

Se este purificador de ar causar interferência à recepção de um sinal de rádio ou televisão, tente corrigir a interferência através de uma das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a distância entre a unidade e o receptor de rádio/televisão.
- Ligue o equipamento numa tomada de um circuito diferente daquele a que o receptor está ligado.
- Peça ajuda a um revendedor ou um técnico experiente de rádio/televisão.

CUIDADOS RELATIVOS AO FUNCIONAMENTO

- Não bloqueie a admissão e/ou exaustão de ar.
- Não utilize a unidade perto ou em cima de objectos quentes, como estufas ou aquecedores, ou em sítios em que pode contactar com vapor.
- Trabalhe sempre com a unidade principal numa posição vertical.
- **Segure a unidade usando as pegas em ambos os lados quando a movimentar.**
Não mova a unidade enquanto esta estiver a funcionar.
- Não mova ou mude a direcção da unidade principal enquanto arrastar os rodízios.
- Eleve a unidade quando a mover em locais como um tapete de tatame, um chão que se danifique facilmente, uma local desnivelado e um tapete espesso.
- Quando mover por rodízios, mova-o lentamente para a direcção horizontal.
- Quando mover, certifique-se de que pára o funcionamento e remove o tanque de água e o Tabuleiro de Humidificação segurando a pega lateral da unidade.
- Quando remover o tanque de água, tenha cuidado para que não entale o dedo.
- **Não opere a unidade sem que os filtros, o Tanque de Água e o Tabuleiro de Humidificação estejam apropriadamente instalados.**
- **Não lave e reutilize o filtro HEPA.**
Não só não melhora o desempenho do filtro, como pode causar choque eléctrico ou mau funcionamento.
- **Limpe o exterior apenas com um pano suave.**
Não utilize fluidos voláteis e/ou detergentes.
A superfície da unidade pode ficar partida ou danificada.
Para além disso, como resultado, os sensores podem funcionar defeituosamente.
- **A frequência da manutenção necessária (descalcificação) dependerá na dureza ou impurezas da água que usar; quanto mais dura for a água, mais descalcificações serão necessárias.**
- Mantenha a unidade longe da água.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

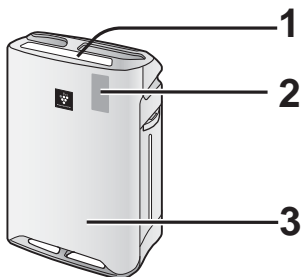
- **Distância a unidade de, pelo menos, 2 m de equipamento que utilize ondas electromagnéticas, como televisões ou rádios, para evitar fenómenos de interferência quando usar a unidade.**
- **Evite um local onde o sensor está exposto a vento directo.**
A unidade pode não funcionar correctamente.
- **Evite o uso em locais onde o mobiliário, tecidos ou outros itens possam entrar em contacto com e restringir a entrada e/ou saída do ar.**
- **Evite a utilização em localizações onde a unidade esteja exposta a condensação ou drásticas mudanças de temperatura. A temperatura ambiente adequada está entre os 0-35 °C.**
- **Coloque numa superfície estável com circulação de ar suficiente.**
Quando colocar a unidade numa área com muitas carpetes, a unidade pode vibrar ligeiramente.
Coloque a unidade numa superfície nivelada para evitar fugas de água do Tanque de Água e/ou do Tabuleiro de Humidificação.
- **Evite locais onde graxa ou oleosa fumaça é gerada.**
A superfície da unidade pode crack ou o sensor pode avariar como resultado.
- **Coloque a unidade a cerca de 30 cm de distância da parede por forma a assegurar um fluxo de ar apropriado.**
A parede directamente atrás da saída de ar pode ficar suja ao longo do tempo. Quando usar a unidade por um período de tempo extenso no mesmo local, limpe periodicamente a parede e proteja a parede com uma folha de vinil, etc. para evitar que a parede fique suja.

INSTRUÇÕES DOS FILTROS

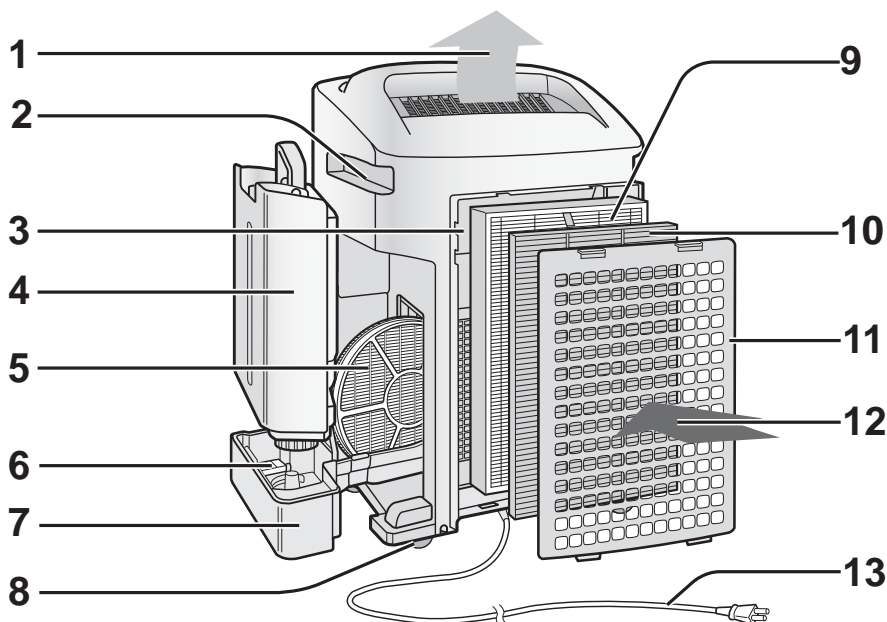
- Siga as indicações neste manual para o cuidado e manutenção correctos dos filtros.

NOME DAS PEÇAS

FRENTE / ATRÁS



1	Mostrador da Unidade Principal (Veja Pt-5)
2	Monitor Frontal
3	Unidade Principal



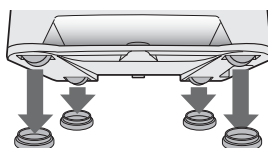
(A forma da ficha depende do país.)

1	Saída de Ar	6	Bóia
2	Pega (2 Locais)	7	Tabuleiro de Humificação
3	Sensor (Interno) • Sensor de Pó • Sensor de Temperatura/Humidade • Sensor Exteriorr (APENAS KC-A60EU•KC-A50EU)	8	Rodízio (4 Locais)
4	Tanque de Água	9	Filtro HEPA (branco)
5	Filtro de Humidificação	10	Filtro Desodorizante (preto)
		11	Painel Traseiro (Pré-Filtro)
		12	Entrada de Ar
		13	Cabo de Alimentação / Ficha

INCLUÍDO

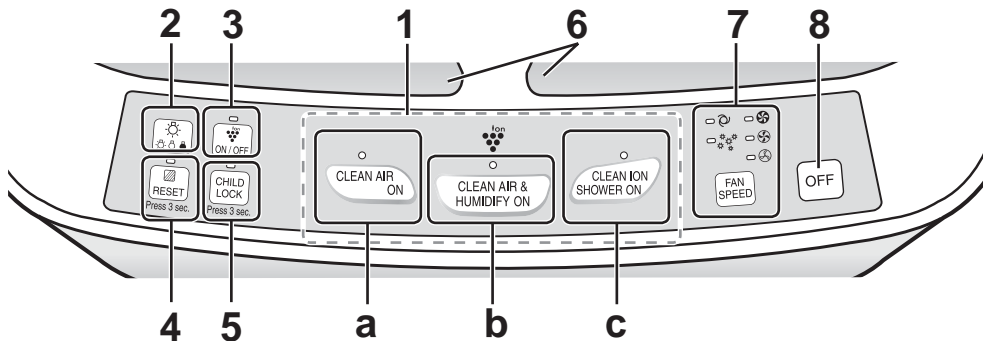
• Manual de funcionamento

• Calço  x4



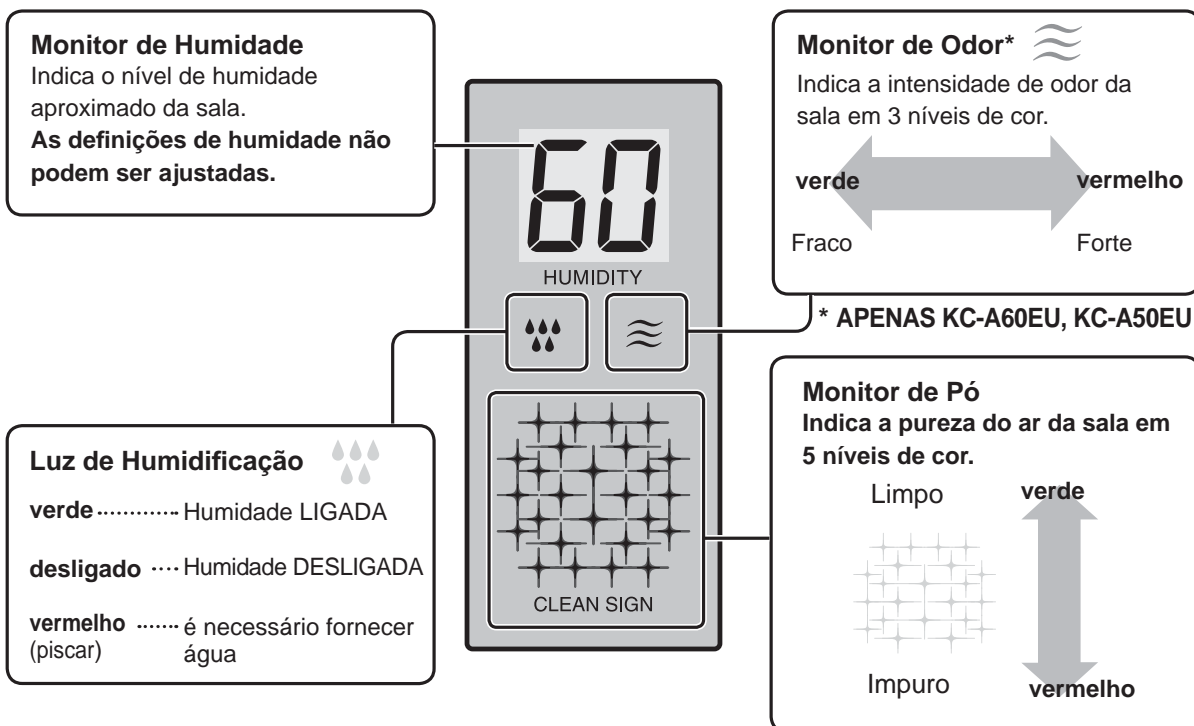
Pt-4

MOSTRADOR DA UNIDADE PRINCIPAL



1	Botão LIGAR		
a	Botão MODO LIMPEZA DE AR / LUZ INDICADORA (verde)		
b	Botão MODO LIMPEZA DE AR E HUMIDIFICAÇÃO / LUZ INDICADORA (verde)		
c	Botão MODO LIMPEZA COM CHUVEIRO IÔNICO / LUZ INDICADORA (verde)		
2	Botão CONTROLO DE LUZ	5	Botão BLOQUEIO PARA CRIANÇAS / LUZ INDICADORA (verde)
3	Botão LIGAR / DESLIGAR Ião Plasmacluster / LUZ INDICADORA (verde)	6	Sinal Plasmacluster
4	Botão REINÍCIO DO FILTRO / LUZ INDICADORA (vermelho)	7	Botão VELOCIDADE VENTONHA / LUZ INDICADORA (verde)
		8	Botão DESLIGAR

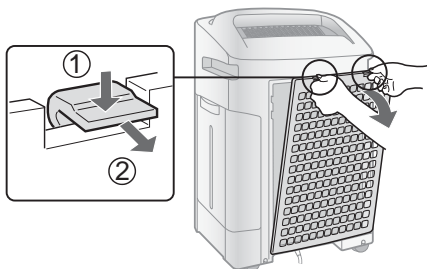
DIAGRAMA ILUSTRATIVO





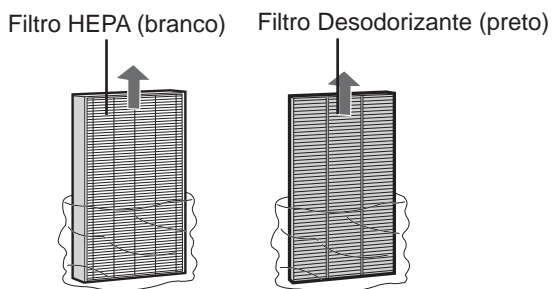
INSTALAÇÃO DOS FILTROS

1



Remova o Painel Traseiro.

2

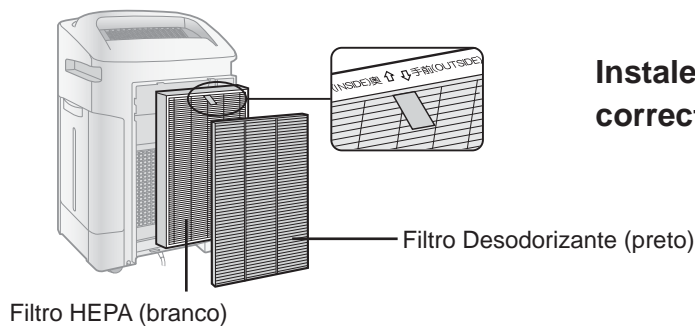


Filtro HEPA (branco)

Filtro Desodorizante (preto)

Remova os Filtros do saco de plástico.

3

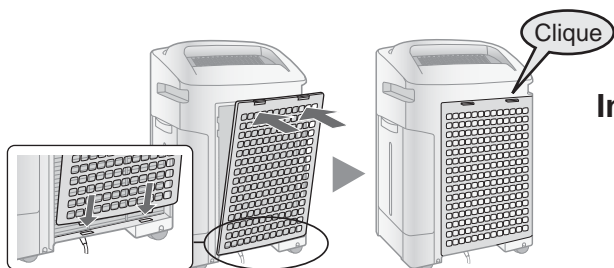


Instale os Filtros na ordem correcta como mostrado.

Filtro HEPA (branco)

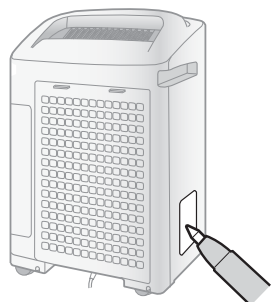
Filtro Desodorizante (preto)

4



Instale o Painel Traseiro.

5

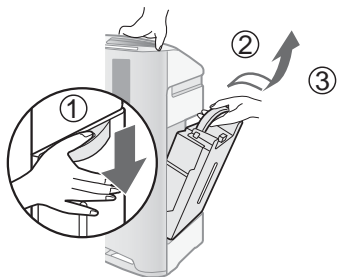


Preencha a data de início de utilização no Rótulo da Data.

ENCHER O TANQUE DE ÁGUA

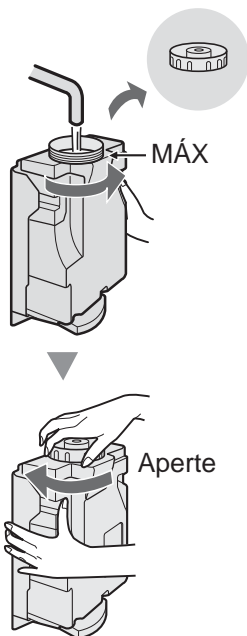
Quando usar o Modo Limpeza de Ar e Humidificação ou o Modo Limpeza com Chuveiro IÓNICO.

1



Remova o Tanque de Água.

2



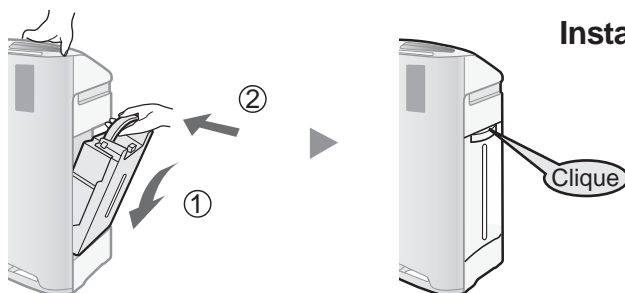
Encha o Tanque de Água com água da torneira.

CUIDADO

- Verifique se não existem fugas de água.
- Certifique-se de que limpa qualquer excesso de água na parte de fora do Tanque de Água.
- Quando transportar o Tanque de Água, segure-o com ambas as mãos de forma a que a abertura do Tanque de Água esteja virada para cima.

PORTUGUÊS

3



Instale o Tanque de Água.

CUIDADO

- Não exponha o unidade à água. Como resultado, pode ocorrer curto circuito e/ou choque eléctrico.
- Não utilize água quente (40 °C), agentes químicos, substâncias aromáticas, água suja ou outras substâncias prejudiciais, podem ocorrer deformações e/ou mau funcionamento.
- Utilize apenas água da torneira fresca. O uso de outras fontes de água pode promover o crescimento de bolores, fungos e/ou bactérias.

FUNIONAMENTO

LIMPEZA DE AR E HUMIDIFICAÇÃO

Utilizar para limpar rapidamente o ar, reduzir odores e para humidificar.

INICIAR



- Selecciona a velocidade desejada da ventoinha. (Veja Pt-9)
- A menos que o cabo de alimentação tenha sido desligado, o funcionamento inicia no modo em que funcionou anteriormente.

NOTA

- Encha o Tanque de Água. (Veja Pt-7)
- Quando o Tanque de Água estiver vazio, a unidade irá funcionar em “MODO LIMPEZA DE AR” e pisca (vermelho).

PARAR



Sobre o Modo Humidificação Automático

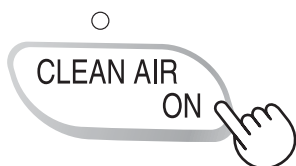
Os sensores de Temperatura/Humidade detectam e ajustam automaticamente a humidade de acordo com as mudanças de temperatura na sala. Dependendo do tamanho e humidade da sala, a humidade pode não chegar aos 55~65%. Nestes casos, é recomendado que o MODO LIMPEZA DE AR E HUMIDIFICAÇÃO/MAX seja utilizado.

Temperatura	Humidade
~18 °C	65 %
18 °C~24 °C	60 %
24 °C~	55 %

LIMPEZA DE AR

Utilizar quando humidade adicional não é necessária.

INICIAR



- Selecciona a velocidade desejada da ventoinha. (Veja Pt-9)
- A menos que o cabo de alimentação tenha sido desligado, o funcionamento inicia no modo em que funcionou anteriormente.

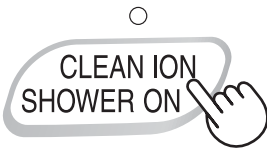
PARAR





LIMPEZA COM CHUVEIRO IÓNICO

Liberta iões Plasmacluster de alta densidade e descarrega um fluxo de ar intenso durante 60 minutos.

INICIAR



NOTA

- Se o “Ião Plasmacluster ” está DESLIGADO, o ião plasmacluster não será libertado.
- Quando a operação terminar, a unidade irá voltar ao modo de funcionamento anterior. Esta é capaz de mudar o outro modo e  durante este modo.

VELOCIDADE DA VENTONINHA

Seleccione a velocidade desejada da ventoinha.



NOTA

AUTO 

A velocidade da ventoinha é trocada automaticamente (entre ALTA e BAIXA) dependendo da quantidade de impurezas no ar. Os sensores detectam impurezas para uma purificação do ar eficiente.

PÓLEN 

A unidade irá funcionar a Nível Alto durante 10 minutos, alternado depois entre MÉDIO e ALTO.

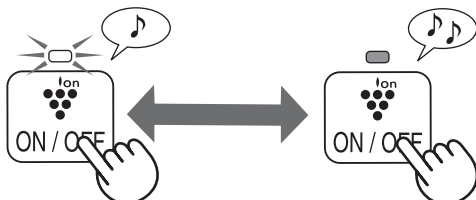
10 minutos: Nível de ventoinha alto
20 minutos: Nível de ventoinha médio
20 minutos: Nível de ventoinha alto

IÃO PLASMACLUSTER LIGADO/DESLIGADO

Quando o Plasmacluster está LIGADO, tanto a Luz Indicadora como a Luz Indicadora do Plasmacluster se ligam.

LIGADO

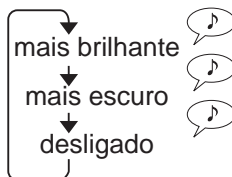
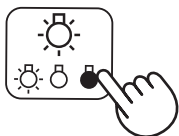
DESLIGADO



FUNÇÃO ÚTIL

CONTROLO DE LUZES

Utilize esta função para seleccionar o brilho.



BLOQUEIO PARA CRIANÇAS

O funcionamento do mostrador da unidade será bloqueado. A operação de início será bloqueada.

LIGADO



CANCELAMENTO



DEFINIÇÃO DO INDICADOR SONORO

A unidade pode ser definida para sinalizar com um bip audível quando o Tanque de Água está vazio.

LIGADO

(com a unidade DESLIGADA)



CANCELAMENTO

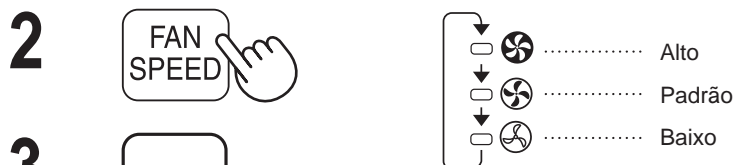
(com a unidade DESLIGADA)



AJUSTE DO SENSIBILIDADE DA DETECÇÃO DO SENSOR

O MONITOR DE PÓ e o MONITOR DE ODOR estão constantemente acesos a vermelho para a sensibilidade reduzida. Defina para "alto" se o MONITOR DE PÓ e o MONITOR DE ODOR estiverem constantemente acesos a verde para aumentar a sensibilidade.

VERMELHO.....DEFINIR para "BAIXO" VERDE.....DEFINIR para "ALTO"



CUIDADO

- Se o Botão DESLIGAR não for premido dentro de 8 segundos depois do ajuste da sensibilidade do sensor, a definição será guardada automaticamente.
- A definição da sensibilidade do sensor será guardada mesmo se a unidade estiver desligada da corrente.



INDICADOR DO FILTRO

A Luz Indicadora ligar-se-á depois de aproximadamente 720 horas. (30dias×24horas=720)



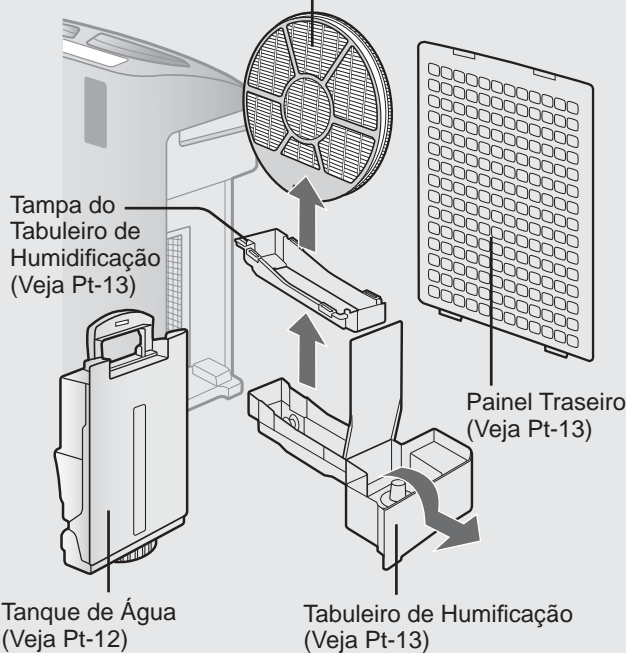
Press 3 sec. mais de 3 seg.

Lembrete para executar a manutenção de peças abaixo.
Depois de executar a manutenção, reinicie o Indicador do Filtro. (Veja Pt-12)

ÍNDICE DA CUIDADOS

- Luz do Indicador do Filtro ligada.

Filtro de Humidificação (Veja Pt-12)

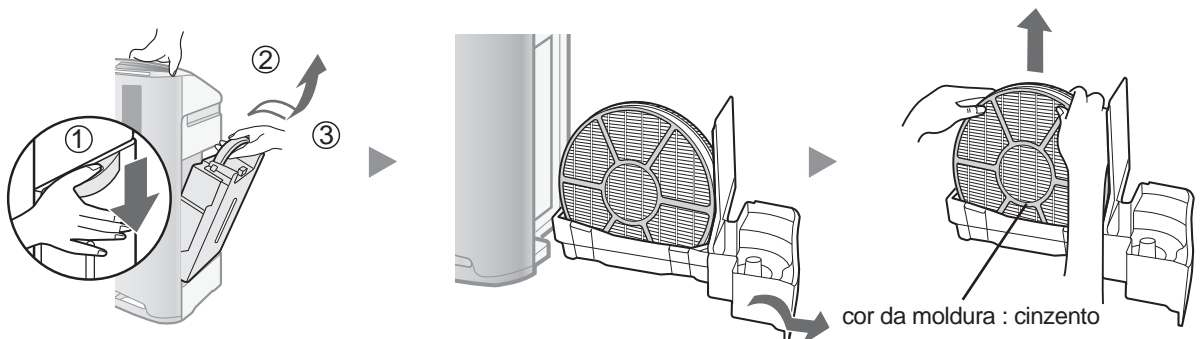


- Nota um odor desagradável que vem da saída de ar.
- O desempenho do filtro parece reduzido e / ou os odores persistem.



DESINSTALAÇÃO DO HUMIDIFICADOR

Depois da manutenção, substitua as peças com precisão.



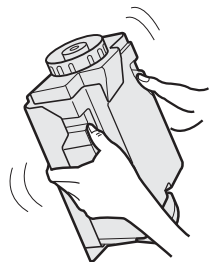


TANQUE DE ÁGUA

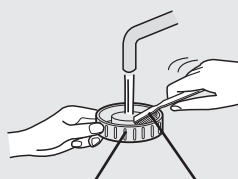
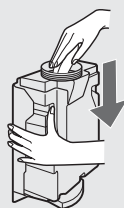
Enxagúe o interior com pouca quantidade de água.

CUIDADO

- Não abane o Tanque de Água quando o segurar apenas pela pega de transporte.



NOTA para sujidade difícil de remover...



Tampa do tanque

Escova de Dentes

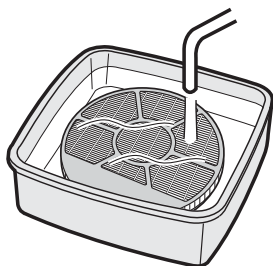
Limpe dentro do tanque de água com uma esponja suave e a tampa do tanque com um cotonete ou uma escova de dentes.

FILTRO DE HUMIDIFICAÇÃO

Enxagúe com muita água.

CUIDADO

- Não remova o Filtro Humidificador da moldura do filtro.
- Evite derramar água do Tabuleiro de Humidificação.



NOTA para sujidade difícil de remover...

1. Embeba em água com a solução descalcificante por 30 minutos.

CUIDADO Quando usar sumo de limão, embeba durante mais tempo.

2. Remova a solução descalcificante com bastante água.

Solução descalcificante

- Ácido cítrico (disponível em algumas parafarmácias)
- 100% sumo de limão engarrafado sem polpa.

<Para usar ácido cítrico>

2 ½ canecas de água



mexa bem!



3 colheres de chá

<Para usar sumo de limão>

3 canecas de água



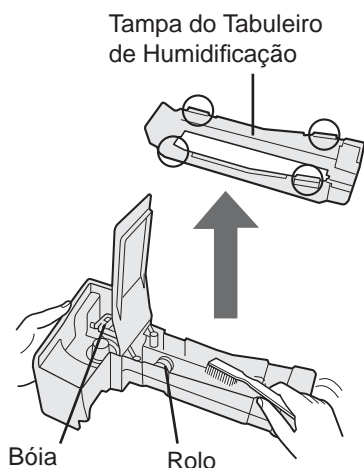
mexa bem!



¼ de canec

Certifique-se de que remove a ficha de alimentação da tomada de parede.

TABULEIRO DE HUMIDIFICAÇÃO E TAMPA



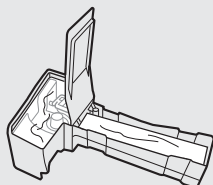
1. Remova a Tampa do Tabuleiro de Humidificação.
2. Enxagúe o interior do Tabuleiro de Humidificação e a Tampa do Tabuleiro de Humidificação com uma escova de dentes.

CUIDADO

- Não remova a Bóia e o Rolo.
- Se a Bóia e / ou o Rolo saírem. (Veja Pt-17)

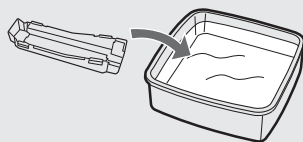
NOTA para sujidade difícil de remover...

TABULEIRO



1. Encha o tabuleiro até meio com água.
2. Adicione um pouco de detergente de cozinha.
3. Deixe embeber durante 30 minutos.
4. Remova o detergente de cozinha com água limpa.

TAMPA



1. Embeba em água com um pouco de detergente de cozinha durante cerca de 30 minutos.
2. Remova o detergente de cozinha com água limpa.

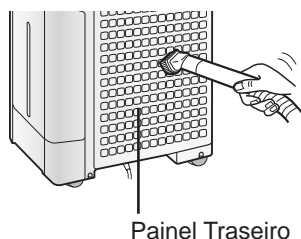
Limpe partes difíceis de alcançar com um cotonete ou uma escova de dentes.

CUIDADO

NÃO utilize os detergentes mostrados em Pt-14.

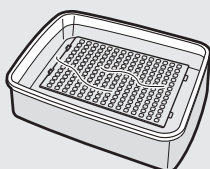
Isto pode causar deformação, nódoas, fracturas (fugas de água).

PAINEL TRASEIRO



Remova cuidadosamente o pó com um acessório de aspirador ou ferramenta similar.

NOTA para sujidade difícil de remover...



1. Embeba em água com detergente de cozinha por cerca de 10 minutos.

CUIDADO

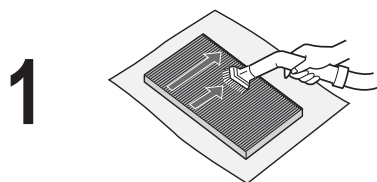
NÃO esfregue o painel traseiro com força.

2. Remova o detergente de cozinha com água limpa.
3. Seque completamente o filtro numa área bem ventilada.

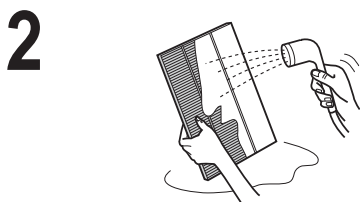
CUIDADOS E MANUTENÇÃO

FILTRO DESODORIZANTE

**LAVE APENAS À MÃO!
NÃO SEQUE NUM SECADOR DE ROUPA!**



Remova o pó no FILTRO DESODORIZANTE.



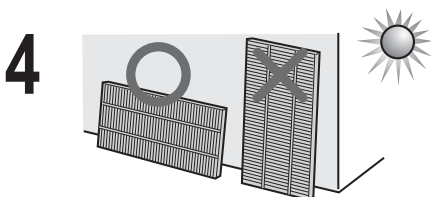
Enxagúe o FILTRO DESODORIZANTE com água.

CUIDADO

- Quando lavar o filtro pela primeira vez, a água com que o enxaguar pode ficar castanha. Isto não afecta o desempenho da desodorização.
- Evite dobrar ou vincar o filtro quando o lavar.



Remova o máximo de humidade que conseguir.



Seque completamente o filtro numa área bem ventilada.

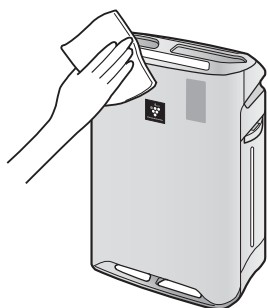
Quando possível, seque no exterior.

(erca de 6 horas para secar completamente)

CUIDADO

- Evite secar o filtro no exterior durante um clima rigoroso (por exemplo, chuva ou baixas temperaturas).
- Não permita que o filtro congele.
- Se o filtro secar no interior, tome precauções, tais como colocar toalhas, etc. por baixo do filtro para evitar danos ao piso causados pela água.

UNIDADE



Limpe com um pano suave e seco.

CUIDADO

- **Não use fluidos voláteis**
Diluyente de benzina e pó de polimento podem danificar a superfície.
- **Não use detergentes**
Os ingredientes dos detergentes podem danificar a unidade.

SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO

Tempo de substituição

A vida do filtro irá variar dependendo do ambiente da sala, utilização e localização da unidade. Se o pó ou odor persistir, substitua o filtro.

(Refira-se a “Por favor leia antes de utilizar o seu novo Purificador de Ar”)

O seguinte período de vida e substituição do filtro é baseado na condição de fumar 5 cigarros por dia e a colecção de pó/poder de desodorização é reduzido a metade comparado com o do novo filtro.

Recomendamos que substitua o filtro mais frequentemente se o produto é utilizado numa condição significativamente mais severa que a de utilização doméstica normal.

•Filtro HEPA	Cerca de 10 anos depois de abrir
•Filtro Desodorizante*	Cerca de 10 anos depois de abrir
•Filtro de Humidificação	Cerca de 10 anos depois de abrir

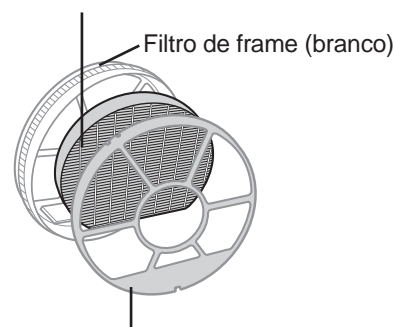
*O filtro desodorizante lavável pode ser utilizado repetidamente após lavagens ou pode ser substituído.

Modelo de Filtro de Substituição

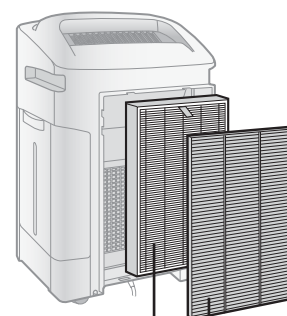
Por favor consulte o seu revendedor para adquirir um filtro de substituição.

MODELO DE PURIFICADOR DE AR	MODELO DE FILTRO DE SUBSTITUIÇÃO		
	Filtro HEPA : 1 unidade	Filtro Desodorizante : 1 unidade	Filtro de Humidificação : 1 unidade
KC-A40EU	FZ-A41HFR	FZ-A41DFR	FZ-A61MFR
KC-A50EU	FZ-A51HFR	FZ-A51DFR	
KC-A60EU	FZ-A61HFR	FZ-A61DFR	

Filtro de Humidificação



Filtro de frame (cinzento)



Filtro HEPA

Filtro Desodorizante

NOTA

Use o rótulo da data como lembrete da próxima substituição.

Descarte de Filtros

Por favor descarte dos filtros usados de acordo com as leis e regulamentos locais.

Material do Filtro HEPA :

- Filtro : Polipropileno
- Moldura : Poliéster

Material do Filtro Desodorizante :

- Desodorizante : Carvão activo
- Filtro : Poliéster, Raiom

Material do Filtro de Humidificação :

- Filtro : Raiom, Poliéster

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de solicitar assistência, por favor reveja a tabela de Resolução de Problemas abaixo, uma vez que o problema pode não ser um mau funcionamento da unidade.

SINTOMA	RESOLUÇÃO (não é mau funcionamento)
Odores e fumo não são removidos.	<ul style="list-style-type: none">• Limpe ou substitua os filtros se parecerem demasiado sujos. (Veja Pt-11,Pt-12,Pt-14)
O Monitor Frontal ilumina a verde mesmo quando o ar está impuro.	<ul style="list-style-type: none">• O ar pode estar impuro no momento em que a unidade foi ligada à corrente. Desligue a unidade, espere um minuto e ligue a unidade à corrente de novo.
O Monitor Frontal ilumina a laranja ou vermelho mesmo quando o ar está limpo.	<ul style="list-style-type: none">• O funcionamento do sensor é afectado se as aberturas do sensor de pó estão sujas ou bloqueadas. Limpe cuidadosamente os sensores de pó. (Veja Pt-4).
Estalidos ou tiques são ouvidos na unidade.	<ul style="list-style-type: none">• Estalidos ou tiques podem ser audíveis quando a unidade está a gerar iões.
O ar descarregado tem um odor.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se os filtros estão demasiado sujos.• Limpe ou substitua os filtros.• Os Purificadores de Ar Plasmacluster emitem pequenos vestígios de ozono que podem produzir um odor.
The unit does not operate when cigarette smoke is in the air.	<ul style="list-style-type: none">• A unidade está instalada num local onde é difícil o sensor detectar fumo de cigarro?• As aberturas do sensor de pó estão bloqueadas ou entupidas? (Neste caso, limpe as aberturas.) (Veja Pt-4)
A Luz Indicadora do Filtro está acesa.	<ul style="list-style-type: none">• Depois de substituir os filtros, ligue o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica e prima o Botão Reinício do Filtro. (Veja Pt-11)
O Monitor Frontal é desligado.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se o Modo Luzes DESLIGADAS está seleccionado. Se sim, pressione o Botão de Controlo de Luzes para activar as luzes indicadoras. (Veja Pt-10)
A Luz do Indicador de Abastecimento de Água não acende quando o tanque está vazio.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique a bóia de esferovite por impurezas. Limpe o Tabuleiro de Humidificação. Certifique-se de que a unidade está localizada numa superfície nivelada.
A alavanca da água no tanque não baixa ou baixa devagar.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique se o Tabuleiro de Humidificação e o Tanque de Água estão correctamente instalados. Verifique o Filtro de Humidificação.• Limpe ou substitua o filtro quando estiver demasiado sujo. (Veja Pt-14 e Pt-15).
As luzes do Monitor Frontal mudam de cor frequentemente.	<ul style="list-style-type: none">• As luzes do Monitor Frontal mudam de cor automaticamente quando impurezas são detectadas pelo sensor de pó e sensor de odor.

SINTOMA

RESOLUÇÃO (não é mau funcionamento)

Quando o Rolo / Bóia foi removido.

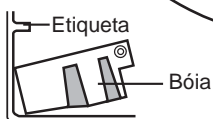
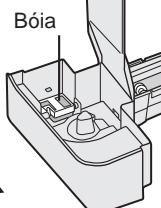
- Instale o Rolo / Bóia na ordem abaixo.

BÓIA

1. Insira o bóia debaixo desta etiqueta.

2. Insira a etiqueta da bóia no buraco.

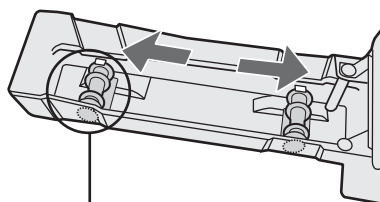
3. Insira a etiqueta no outro lado da bóia no buraco.



Visualização da Secção Transversal

ROLO

Fixe o rolo no tabuleiro pelos lados.



NOTA

Verifique a direcção do rolo.

REINICIAR AUTOMÁTICO

Depois de uma falha de energia, resume automaticamente o funcionamento quando a energia se restabelece.

O Reiniciar Automático pode ser definido.

- Mesmo quando a ficha está desligada ou quando o disjuntor vai abaixo durante o funcionamento, este resume no modo e definições de funcionamento anteriores se a energia se restabelecer.

LIGADO

(com a unidade DESLIGADA)



(simultaneamente por mais de 3 seg.)

CANCELAMENTO

(com a unidade DESLIGADA)



(simultaneamente por mais de 3 seg.)

Se a lâmpada ☀, ☀ e ☀ se ligarem durante até 10 segundos, a definição está completa.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

APRESENTAÇÃO DE ERRO Se o erro ocorrer de novo, contacte o Centro de Assistência Sharp.

INDICAÇÃO DIGITAL	INDICAÇÃO DA LÂMPADA	DETALHES DO ERRO	SOLUÇÃO
E2	Piscar da Luz Indicadora de Limpeza de Ar e Humidificação	Filtro de humidade anormal.	Verifique se o Filtro de Humidificação, Tabuleiro de Humidificação e Tanque de Água estão apropriadamente instalados e torne a LIGAR a alimentação.
C1	Piscar da Luz Indicadora da Velocidade da Ventoinha '☼'.	Motor da ventoinha anormal.	DESLIGUE a alimentação para cancelar a apresentação do erro, espere um minuto e torne a LIGAR a alimentação.
C3	-	Sensor de temperatura-humidade anormal.	Desligue a unidade da tomada, espere um minuto e torne a ligar a unidade à tomada.
C4	-		
C5	Piscar da Luz Indicadora da Limpeza com Chuveiro Iónico.	Problema na placa de circuitos.	
C6	Piscar da Luz Indicadora de Limpeza de Ar.		
C7	Piscar da Luz Indicadora da Velocidade da Ventoinha '☼'.		
C8	Piscar da Luz Indicadora da Velocidade da Ventoinha '☼'.		

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	KC-A60EU			KC-A50EU			KC-A40EU			
	MÁX	MÉD	BAIXO	MÁX	MÉD	BAIXO	MÁX	MÉD	BAIXO	
Alimentação	220 ~ 240 V 50/60 Hz									
Ajuste da velocidade da ventoinha										
LIMPEZA DE										
AR	Velocidade da Ventoinha (m ³ /hora)	396	270	84	306	216	60	216	168	48
	Potência Nominal (W)	60	22	5.3	42	18	4.3	25	15	4
	Nível de Ruído (dBA)	49	40	19	49	41	16	46	40	16
	Velocidade da Ventoinha (m ³ /hora)	366	270	120	288	216	90	180	144	60
LIMPEZA DE ARE	Potência Nominal (W)	44	24	9	36	20	7.4	19	13	6.8
HUMIDIFICAÇÃO	Nível de Ruído (dBA)	47	40	24	47	41	23	42	35	20
	Humidificação (mL/hora)*1	730	600	300	600	500	250	450	400	200
Tamanho da Sala Recomendado (m ²)*2	~48									
Tamanho da sala recomendado para iões Plasmacluster de Alta Densidade (m ²)*3	~35									
Capacidade do Tanque de Água (L)	4.0									
Sensores	Pó/Odor/Temperatura e Humidade									
Tipo de filtro	HEPA com Controlo Microbial *4									
	Desodorizante Lavável									
Comprimento do Cabo (m)	2.0									
Dimensões (mm)	416 (L) x 295 (P) x 643 (A)			399 (L) x 273 (P) x 603 (A)			382 (L) x 242 (P) x 570 (A)			
Peso (kg)	11.0			9.2			8.1			

*1 A Quantidade de Humidificação muda de acordo com as temperaturas interior e exterior e com a humidade.

A Quantidade de Humidade aumenta com as subidas de temperatura ou descidas de humidade.

A Quantidade de Humidade diminui com as descidas de temperatura ou subidas de humidade.

• Condições de Medida: 20°C, 30% de humidade (JEM1426).

*2 O Tamanho de Sala Recomendado é apropriado para o funcionamento da unidade à velocidade máxima da ventoinha.

• A área do Tamanho de Sala Recomendado indica o espaço onde uma certa quantidade de partículas de pó podem ser removidas em 30 minutos.

*3 • Tamanho do quarto onde aproximadamente 7000 iões podem ser medidos por centímetro cúbico no centro da sala (à altura de aproximadamente 1,2 metros do chão) quando o produto é colocado perto de uma parede e operado na posição de funcionamento MÉD.

*4 • O filtro remove mais de 99,97% de partículas de pó de 0,3 micrones. (JEM1467)

Alimentação em modo de espera

De forma a trabalhar com os circuitos eléctricos enquanto a ficha de alimentação está na tomada, este produto consome cerca de 0,3 W de alimentação em modo de espera.

Para a conservação de energia, desligue o cabo de alimentação quando a unidade não estiver a ser utilizada.



Atenção: O seu produto está identificado com este símbolo. Significa que os produtos eléctricos e electrónicos não devem ser misturados com o lixo doméstico comum. Existe um sistema de recolhas específico para estes produtos.

A. Informações sobre a Eliminação de Produtos para os Utilizadores (particulares)

1. Na União Europeia

Atenção: Se quiser eliminar este equipamento, não o deve fazer juntamente com o lixo doméstico comum!

O equipamento eléctrico e electrónico deve ser tratado separadamente e ao abrigo da legislação aplicável que obriga a um tratamento, recuperação e reciclagem adequados de equipamentos eléctricos e electrónicos usados.

Após a implementação desta legislação por parte dos Estados-membros, todos os cidadãos residentes na União Europeia poderão entregar o seu equipamento eléctrico e electrónico usado em estações de recolha específicas a título gratuito*. Em alguns países* o seu revendedor local também pode recolher o seu equipamento usado a título gratuito na compra de um novo equipamento. *) Contacte as entidades locais para mais informações.

Se o seu equipamento eléctrico e electrónico usado funcionar a pilhas ou baterias, deverá eliminá-las em separado, conforme a legislação local, e antes de entregar o seu equipamento.

Ao eliminar este produto correctamente estará a contribuir para que o lixo seja submetido aos processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados. Desta forma é possível evitar os efeitos nocivos que o tratamento inadequado do lixo poderia provocar no ambiente e na saúde.

2. Em outros Países fora da UE

Se quiser eliminar este produto, contacte as entidades locais e informe-se sobre o método correcto para proceder à sua eliminação.

Na Suíça: O equipamento eléctrico e electrónico é aceite, a título gratuito, em qualquer revendedor, mesmo que não tenha adquirido um novo produto. Poderá encontrar uma lista das estações de recolha destes equipamentos na página da Web www.swicho.ch ou www.sens.ch.

B. Informações sobre a Eliminação de Produtos para Utilizadores-Empresas.

1. Na União Europeia

Se o produto for usado para fins comerciais e quiser eliminá-lo: Contacte o seu revendedor SHARP que irá informá-lo sobre a melhor forma de eliminar o produto. Poderá ter de pagar as despesas resultantes da recolha e reciclagem do produto. Alguns produtos mais pequenos (e em pequenas quantidades) poderão ser recolhidos pelas estações locais.

Na Espanha: Contacte o sistema de recolhas público ou as entidades locais para mais informações sobre a recolha de produtos usados.

2. Em outros Países fora da UE

Se quiser eliminar este produto, contacte as entidades locais e informe-se sobre o método correcto para proceder à sua eliminação.

Жаңа ауа тазартқышты пайдаланудан бұрын оқып шығыңыз

Ауа тазартқыш бөлмедегі ауаны ауа сорғыштан сорып, ауаны қондырғы ішіндегі алдын ала тазартатын сүзгіден, жуылмалы хошиістендіргіш сүзгіден және HEPA сүзгісінен өткізеді, содан кейін ауаны ауа шығару тесігінен шығарады.

HEPA сүзгісі сүзгіден өтетін ұсақтығы 0,3 микрон болатын шаң бөлшектерінің 99,97% ұстай алады және иістерді сіңіруге де көмектеседі.

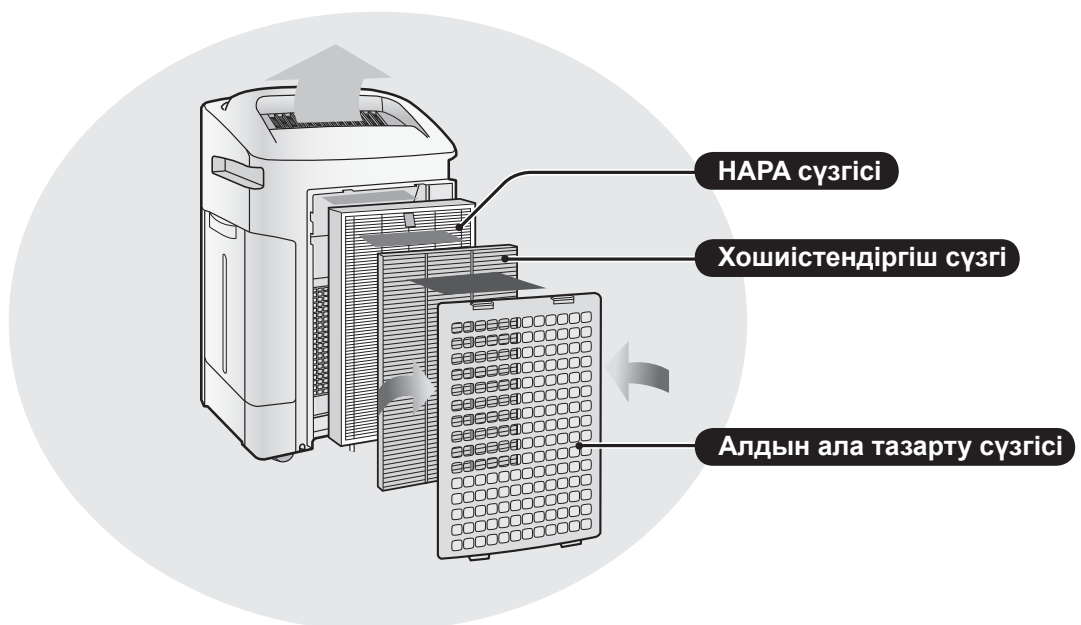
Жуылмалы хошиістендіргіш сүзгі ауадағы иістерді сүзгіден өтуі барысында біртіндеп сіңіреді.

Сүзгілер сіңіретін кейбір иістер уақыт өте келе ыдырауы мүмкін, бұл қосымша иістердің пайда болуына әкеледі.

Пайдалану ортасына байланысты, әсіресе өнім аса қатал қоршаған ортада пайдаланылған кезде (әдеттегі тұрмыстық қолданыстан әлдеқайда қаталдау), бұл иіс жоспарлы мерзімнен қысқа мерзім ішінде қатты шығуы мүмкін. Егер иіс кетпесе, сүзгілерді ауыстыру қажет.

ЕСКЕРТУ

- Ауа тазартқыш ауада тұтылған шаң мен иісті жоюға арналған, бірақ зиянды газдарды (мысалы, шылым түтініндегі тұншықтырғыш газды) жоя алмайды. Егер иіс көзі әлі кетпесе, ауа тазартқыш иісті толық кетіре алмауы мүмкін.



(Әдеттегі суреті "KC-A60EU" пайдаланады.)

МҮМКІНДІКТЕРІ

Ауа тазарту технологияларының ерекше жиынтығы
Үш реттік сүзгілеу жүйесі + Плазмалық кластер + Ылғалдандыру

ШАҢДЫ ТҰТЫП ҚАЛАДЫ*

Жуылмалы алдын ала тазартатын сүзгі шаңды және басқа да ірі ауа бөлшектерін тұтып қалады.

ИИСТЕРДІ АЗАЙТАДЫ

Жуылмалы хошиистендіргіш сүзгі көптеген әдеттегі тұрмыстық иістерді сіңіреді.

ГҮЛ ТОЗАҢЫН ЖӘНЕ ЗЕНДІ АЗАЙТАДЫ*

HEPA сүзгісі ұсақтығы 0,3 микронға тең бөлшектердің 99,97% ұстап қалады.

ХОШ ИИСТЕНДІРЕДІ

Плазмалық кластер ауаны табиғаттың қоршаған ортаны оң және теріс қуатты иондардың тепе-тең мөлшерін шығару арқылы тазартуына ұқсас түрде тазартады.

ЫЛҒАЛДАНДЫРАДЫ

Әр толтырылғаннан кейін 10 сағатқа дейін жетеді.**

*Ауа сүзгілеу жүйесі арқылы сорылған кезде.

**Бөлме көлемі:

48 м² дейін (КС-А60EU)

38 м² дейін (КС-А50EU)

26 м² дейін (КС-А40EU)

Сенсорлы технология ауа сапасын үздіксіз бақылап отырады және жұмыс істеу ретін анықталған ауа тазалығы мен ылғалдылығы негізінде автоматты түрде өзгертеді.

МАЗМҰНЫ

МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ... К-2

- АБАЙ БОЛЫҢЫЗ
- ПАЙДАЛАНУҒА ҚАТЫСТЫ САҚТЫҚ ЕСКЕРТУЛЕРІ
- ОРНАТУҒА ҚАТЫСТЫ НҰСҚАУЛАР
- СҮЗГІГЕ ҚАТЫСТЫ НҰСҚАУЛАР

БӨЛШЕК АТАУЛАРЫ..... К-4

- АЛДЫҢҒЫ ЖАҚ / АРТҚЫ ЖАҚ
- НЕГІЗГІ ҚОНДЫРҒЫ ДИСПЛЕЙІ
- ИЛЛЮСТРАЦИЯЛЫ СЫЗБА

ДАЙЫНДАУ К-6

- СҮЗГІНІ ОРНАТУ
- СУ БАГЫН ТОЛТЫРУ

ПАЙДАЛАНУ К-8

- ТАЗА АУА ЖӘНЕ ЫЛҒАЛДАНДЫРУ
- ТАЗА АУА
- ТАЗА ИОН ДУШЫ
- ЖЕЛДЕТКІШ ЖЫЛДАМДЫҒЫ
- ПЛАЗМАЛЫҚ КЛАСТЕР ИОНЫ ҚОСУЛЫ/ӨШІРУЛІ

ПАЙДАЛЫ ФУНКЦИЯ К-10

- ШАМДЫ БАҚЫЛАУ
- БАЛА ҚҰЛПЫ
- ДЫБЫС ИНДИКАТОРЫНЫҢ ОРНАТЫМЫ
- СЕНСОРДЫҢ АНЫҚТАУ СЕЗІМТАЛДЫҒЫН ӨЗГЕРТУ

КҮТІМ ЖАСАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ К-11

- СҮЗГІ ИНДИКАТОРЫ
- КҮТІМ ЖАСАУ ИНДЕКСІ
- ЫЛҒАЛДАНДЫРУ БӨЛШЕГІН АЛЫП ТАСТАУ
- СУ БАГЫ
- ЫЛҒАЛДАНДЫРҒЫШ СҮЗГІ
- ЫЛҒАЛДАНДЫРҒЫШ НАУА ЖӘНЕ ҚАҚПАҒЫН
- АРТҚЫ ПАНЕЛЬ
- ХОШИИСТЕНДІРГІШ СҮЗГІ
- ҚОНДЫРҒЫ
- СҮЗГІНІ АУЫСТЫРУ

АҚАУЛАРДЫ ЖОЮ К-16

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ... К-19

Осы SHARP ауа тазартқышын сатып алғаныңызға алғыс айтамыз.

Ауа тазартқышты пайдаланудан бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Оқығаннан кейін, нұсқаулықты болашақта пайдалану үшін ыңғайлы жерде сақтаңыз.

МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

Электр құрылғыларын пайдаланған кезде, қауіпсіздікке қатысты негізгі сақтық шаралары орындалуы тиіс, оның ішінде келесі де бар:

АБАЙ БОЛЫҢЫЗ – Электр тогының соғу, өрт немесе адамдардың жарақат алу қаупін азайту:

- Қондырғыны пайдаланудан бұрын барлық нұсқауларды оқыңыз.
- Тек 220~240 вольттық кернеуі бар ток көзін пайдаланыңыз.
- **Қондырғыны қуат сымы немесе ашасы зақымдалған болса немесе жардағы розетка жалғанар тұс босаған болса пайдаланбаңыз.**
- Ашадағы шаңды аракідік сүртіп тұрыңыз.
- **Ауаны сору немесе шығару тесігіне саусақтарыңызды немесе бөгде заттарды салмаңыз.**
- **Қуат ашасын суырар кезде, әрдайым ашадан ұстаңыз және ешқашан сымынан ұстап тартпаңыз.**
Қысқа тұйықталуына байланысты электр тогы соғуы және/немесе өрт пайда болуы мүмкін.
- Негізгі қондырғыны жылжытқан кезде қуат сымын дөңгелектерімен зақымдап алмаңыз. (Ол электр тогының соғуына, жылудың бөлінуіне немесе өртке әкелуі мүмкін.)
- **Қолыңыз ылғал кезде ашаны тартпаңыз.**
- **Осы қондырғыны газ құрылғылары немесе пеш маңайында пайдаланбаңыз.**
- Су бағын толтырған, қондырғыны тазартқан немесе қондырғыны пайдаланбаған кезде, қондырғыны суруды ұмытпаңыз. Қысқа тұйықталуына байланысты электр тогы соғуы және/немесе өрт пайда болуы мүмкін.
- **Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдайдың алдын алу үшін оны өндіруші, қызмет көрсетуші маман, Sharp өкілеттігі бар қызмет көрсету орталығы немесе осыған ұқсас біліктілігі бар адам ауыстыруы тиіс.**
- Осы ауа тазартқыш Sharp өкілеттігі бар қызмет көрсету орталығы ғана жөндеуі тиіс. Қандай да бір ақаулар, өзгертулер немесе жөндеу қажеттіліктері туындаған жағдайда жақын маңдағы қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Аэрозоль негізіндегі жәндіктерге қарсы заттары пайдаланған кезде немесе майлы қалдық, хош иісті заттар, тұтатылған шылым ұшқындары, ауадағы химиялық булар бар бөлмелерде немесе жуынатын бөлме сияқты қондырғының ылғалдануы мүмкін жерлерде оны іске қоспаңыз.
- Қондырғыны тазартқан кезде сақ болыңыз. Әсері қатты еріткіш тазалағыш заттар сыртқы қабатты зақымдауы мүмкін.
- Қондырғыны тасыған кезде, алдымен су бағын және ылғалдандырғыш науаны алып тастаңыз және қондырғыны екі жағындағы тұтқаларынан ұстаңыз.
- ылғалдандырғыш науа немесе су бағындағы суды ішпеңіз.
- Су бағындағы суды күн сайын шүмектен ағатын таза сумен ауыстырып, су бағы мен ылғалдандырғыш науаны жүйелі түрде тазалап тұрыңыз. (K-12 және K-13 тұстарын қараңыз). Қондырғы пайдаланылмаған кезде, су бағындағы және ылғалдандырғыш науадағы суды төгіп тастаңыз. Су бағы және/немесе ылғалдандырғыш науада су қалдыру зеңнің, бактериялардың және нашар иістердің пайда болуына әкелуі мүмкін.
Ерекше жағдайларда, бұл бактериялар ағзаға зиянды әсерлерін тигізуі мүмкін.
- Бұл қондырғыны физикалық, сезімталдық немесе менталдық мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар (балалармен қоса) пайдаланбауы тиіс, пайдалануы үшін олардың қауіпсіздігіне жауапты адам тарапынан қадағалау немесе қондырғыны пайдалануға қатысты нұсқау беру шаралары жүргізілуі тиіс.
Балалардың қондырғымен ойнамайтынына көз жеткізу үшін оларды бақылап отыру қажет.

ЕСКЕРТУ – Радио немесе теледидар кедергісі

Егер осы ауа тазартқыш радио немесе теледидар сигналын қабылдау әрекетіне кедергі келтірсе, кедергіні келесі шаралардың біреуін немесе бірнешеуін пайдалану арқылы түзетуге тырысыңыз:

- Қабылдағыш антеннаның бағытын өзгертіңіз немесе орнын ауыстырыңыз.
- Қондырғы мен радио/теледидар қабылдағыш арасындағы қашықтықты көбейтіңіз.
- Жабдықты қабылдағыш жалғанған тізбектен бөлек тізбектегі розеткаға жалғаңыз.
- Көмек алу үшін дилерге немесе тәжірибелі радио/теледидар маманына жүгініңіз.

ПАЙДАЛАНУҒА ҚАТЫСТЫ САҚТЫҚ ЕСКЕРТУЛЕРІ

- Сору тесігін және/немесе ауа шығару тесігін бітемеңіз.
- Қондырғыны пештер немесе жылытқыштар сияқты ыстық нәрселердің маңында немесе үстінде немесе будың әсеріне ұшырауы мүмкін жерлерде пайдаланбаңыз.
- Қондырғыны әрдайым тік күйде пайдаланыңыз.
- **Қондырғыны қозғаған кезде екі жағындағы тұтқаларынан ұстаңыз. Қондырғыны жұмыс істеп тұрғанда қозғамаңыз.**
- Дөңгелектері арқылы сүйреген кезде негізгі қондырғыны қозғамаңыз немесе бағытын өзгертпеңіз.
- Оны жоғары көтеріп, татами төсеніші, жылдам зақымданатын еден, біркелкі емес орын және қалың түкті кілем сияқты ақырын жылжытыңыз.
- Дөңгелегі арқылы орнынан қозғаған кезде, оны көлденең бағытта баяу қозғаңыз.
- Қозғаған кезде, жұмыс істеп тұрмағанынан көз жеткізіңіз және қондырғының жанындағы тұтқадан ұстау арқылы су бағы мен ылғалдандырғыш науаны алып тастаңыз.
- Су бағын алар кезде, саусақтарыңыздың қысылып қалмауына көңіл бөліңіз.
- **Сүзгілері, су бағы және ылғалдандырғыш науасы орнатылмаған болса, қондырғыны пайдаланбаңыз.**
- **НЕРА сүзгісін жуып, қайта пайдаланбаңыз.**
Бұлай ету сүзгілеу қасиеттерін нашарлатып қана қоймай, электр тогының соғуына немесе ақаудың пайда болуына әкелуі мүмкін.
- **Сырт жағын тек жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.**
Тез ұшып кететін сұйықтықтарды және/немесе тазалағыш заттарды пайдаланбаңыз.
Қондырғының сыртқы қабаты зақымдалуы немесе шытынауы мүмкін.
Бұған қоса, осының салдарынан сенсорлар істен шығуы мүмкін.
- **Қажетті техникалық қызмет көрсету жиілігі (қақты кетіру үшін) пайдаланылатын судың қаттылығына немесе ластығына байланысты келеді, су қатты болған сайын қақты кетіру жұмысын жиі жүргізу қажет болады.**
- Қондырғыға су тигізбеңіз.

ОРНАТУҒА ҚАТЫСТЫ НҰСҚАУЛАР

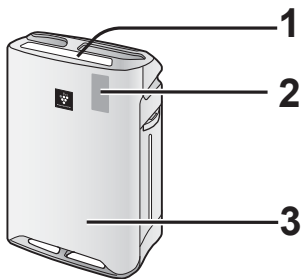
- Қондырғыны пайдаланған кезде, электр кедергілерін болдырмау үшін теледидарлар немесе радиолар сияқты электр толқындарын пайдаланатын жабдықтан, кем дегенде, 2м қашықтықта қойыңыз.
- Сенсордың желдің әсеріне ұшырауы мүмкін жерден алшақ болыңыз.
Қондырғы дұрыс жұмыс жасамауы мүмкін.
- Жиһаз, маталар немесе өзге де бұйымдар ауа сору және/немесе ауа шығару тесіктеріне тиюі немесе кедергі жасауы мүмкін жерлерде пайдаланудан бас тартыңыз.
- Қондырғыны конденсат немесе оқыс температура құбылыстары әсер етуі мүмкін жерлерде пайдаланудан бас тартыңыз. Оңтайлы жағдай бөлме температурасы 5 - 35 °C аралығында болғанда орнайды.
- **Жеткілікті ауа айналымы бар орнықты орынға қойыңыз.**
Қондырғыны қалың кілем жайылған орынға қойған кезде, қондырғы аздап дірілдеуі мүмкін.
Су бағы және/немесе ылғалдандырғыш науадан судың ағуын болдырмау үшін қондырғыны тегіс орынға қойыңыз.
- **Май немесе май түтіні шығып жатқан жерлерге қоймаңыз.**
Қондырғының сыртқы қабаты шытынауы немесе сенсор істен шығуы мүмкін.
- **Ауа ағымының тиісті деңгейде болуы үшін қондырғыны жардан шамамен 30 см алшақ қойыңыз.**
Ауа шығару тесігінің дәл артындағы жар уақыт өте келе ластануы мүмкін. Қондырғыны бір жерде ұзақ уақыт бойы пайдаланған кезде, жарды жүйелі түрде тазалаңыз және жардың ластанбауы үшін винильді қаптамамен қорғаңыз.

СҮЗГІГЕ ҚАТЫСТЫ НҰСҚАУЛАР

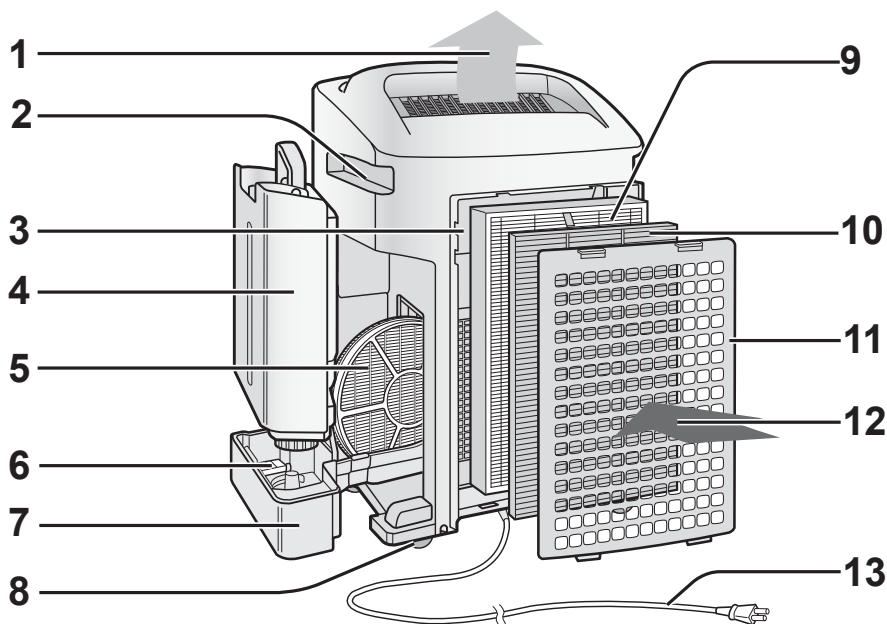
- Сүзгілерді дұрыс күту және жөндеу үшін осы нұсқаулықтағы нұсқауларды орындаңыз.

БӨЛШЕК АТАУЛАРЫ

АЛДЫҒЫ ЖАҚ / АРТҚЫ ЖАҚ



1	Негізгі қондырғы дисплейі (К-5 бетті қараңыз)
2	Алдыңғы монитор
3	Негізгі қондырғы

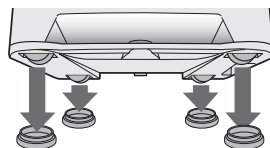


(Аша пішіні елге байланысты өзгеше келеді.)

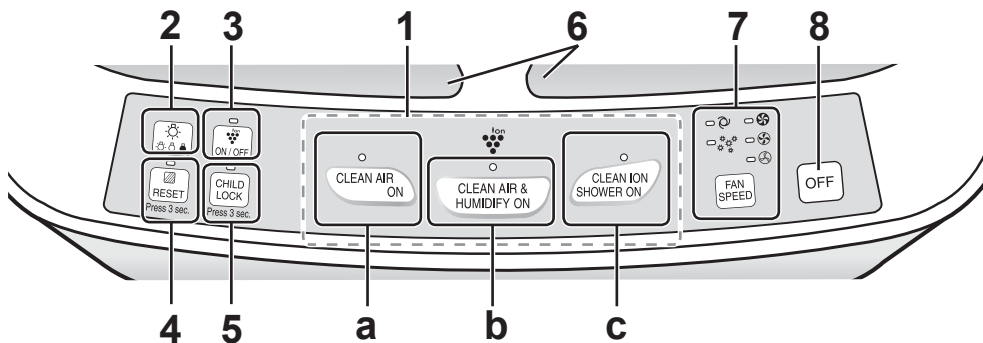
1	Ауа шығару тесігі	6	Қалтқы
2	Тұтқа (2 жерде)	7	Ылғалдандырғыш науа
3	Сенсор (ішкі) •Шаң сенсоры •Температура / ылғалдық сенсоры •Иіс сенсоры (ТЕК КС-А60ЕU, КС-А50ЕU)	8	Дөңгелек (4 жерде)
		9	НАРА сүзгісі (ақ)
		10	Хошиістендіргіш сүзгі (қара)
4	Су бағы	11	Артқы панель (алдын ала тазарту сүзгісі)
5	Ылғалдандырғыш сүзгі	12	Ауа сору тесігі
		13	Қуат сымы / аша

ЖИНАҚҚА ЕНГІЗІЛГЕН

- Пайдалану нұсқаулығы
- Тайғанауға қарсы резеңке қақпақ



НЕГІЗГІ ҚОНДЫРҒЫ ДИСПЛЕЙІ



1	ІСКЕ ҚОСУ түймешігі		
a	ТАЗА АУА РЕЖИМІ түймешігі / ИНДИКАТОР ШАМЫ (жасыл)		
b	ТАЗА АУА ЖӘНЕ ЫЛҒАЛДАНДЫРУ РЕЖИМІ түймешігі / ИНДИКАТОР ШАМЫ (жасыл)		
c	ТАЗА ИОНДЫ ДУШ РЕЖИМІ түймешігі / ИНДИКАТОР ШАМЫ (жасыл)		
2	ШАМДЫ БАҚЫЛАУ түймешігі	5	БАЛА ҚҰЛПЫ түймешігі / ИНДИКАТОР ШАМЫ (жасыл)
3	Плазмалық кластер ионын ҚОСУ · АЖЫРАТУ түймешігі / ИНДИКАТОР ШАМЫ (жасыл)	6	Плазмалық кластер белгісі
4	СҮЗГІНІ БАСТАПҚЫ ҚАЛПЫНА КЕЛТІРУ түймешігі / ИНДИКАТОР ШАМЫ (қызыл)	7	ЖЕЛДЕТКІШ ЖЫЛДАМДЫҒЫ түймешігі / ИНДИКАТОР ШАМЫ (жасыл)
		8	ҚҰАТТЫ АЖЫРАТУ түймешігі

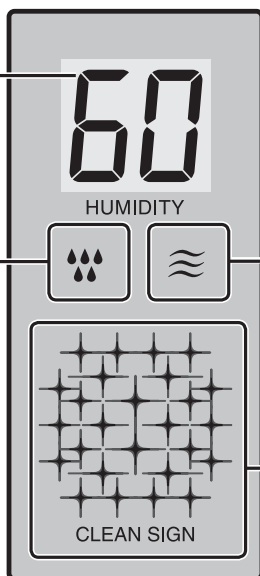
ИЛЛЮСТРАЦИЯЛЫ СЫЗБА

Ылғалдық монитормы

Бөлмедегі шамамен алғандағы ылғалдық деңгейін көрсетеді. Ылғалдық орнатымын өзгерту мүмкін болмайды.

Ылғалдық шамы

жасыл Ылғалдық ҚОСУЛЫ
өшірулі Ылғалдық ӨШІРУЛІ
қызыл сумен қамтамасыз (жыпылықтайтын) ету қажет



Иіс монитормы*

Бөлмедегі иіс деңгейін 3 кезеңді түспен көрсетеді.

жасыл ← ҚЫЗЫЛ
Сәл ғана Қатты

* ТЕК КС-А60ЕU, КС-А50ЕU

Шаң монитормы

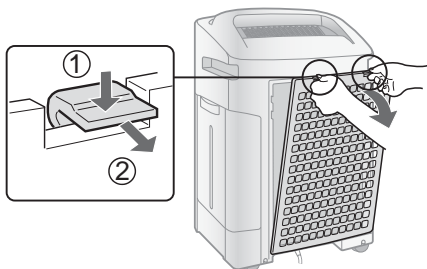
Бөлмедегі ауа тазалығын 5 кезеңді түспен көрсетеді.

Таза жасыл
Лас ҚЫЗЫЛ

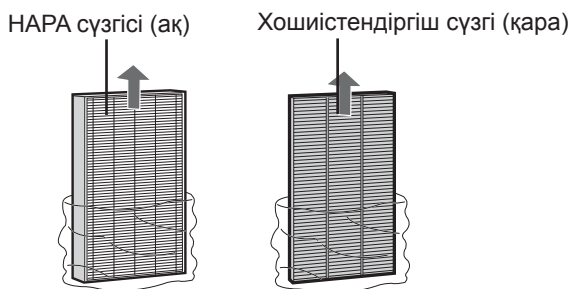


СҮЗГІНІ ОРНАТУ

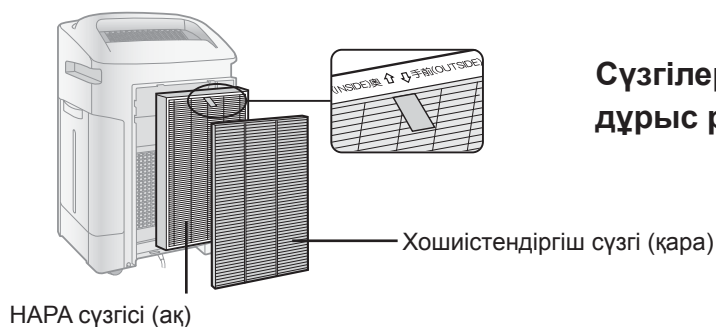
1 Артқы панельді алып тастаңыз.



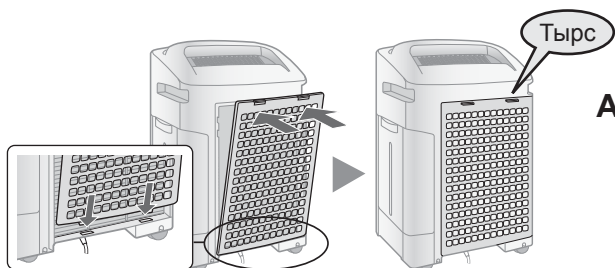
2 Пластмассалық сөмкеден сүзгілерді шығарыңыз.



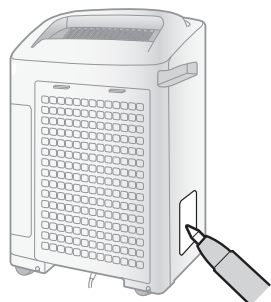
3 Сүзгілерді көрсетілгендей дұрыс ретте орнатыңыз.



4 Артқы панельді орнатыңыз.



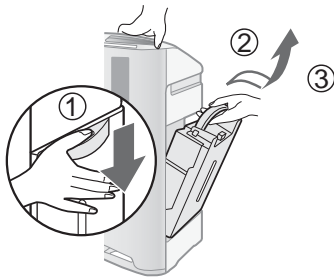
5 Пайдалануды бастаған күнді күн жапсырмасына жазып қойыңыз.



СУ БАГЫН ТОЛТЫРУ

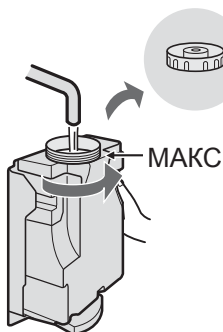
Таза ауа және ылғалдандыру режимін немесе таза ионды душ режимін пайдаланған кезде.

1



Су бағын алып тастаңыз.

2



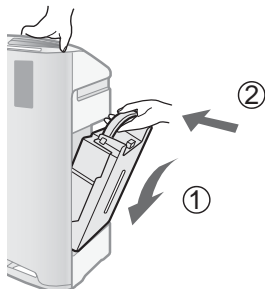
Су бағын шүмектен ағатын сумен толтырыңыз.



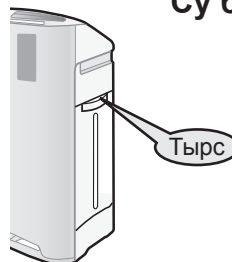
САҚ БОЛЫҢЫЗ

- Судың ешбір жерден ағып тұрмағанын тексеріңіз.
- Су бағының сыртындағы артық суды сүртіп тастауды ұмытпаңыз.
- Су бағын тасыған кезде, су бағының тесігі жоғары қарап тұратындай етіп екі қолмен ұстаңыз.

3



Су бағын орнатыңыз.



САҚ БОЛЫҢЫЗ

- Қондырғыға су төгіп алмаңыз. Токтың қысқа тұйықталуы және/немесе электр тогының соғуы орын алуы мүмкін.
- Ыстық суды (40 °C), химиялық заттарды, иісі бар бұйымдарды, лас суды немесе өзге де зақымдаушы заттарды пайдаланбаңыз, деформация және/немесе ақау орнауы мүмкін.
- Таза, шүмектен ағатын суды ғана пайдаланыңыз. Өзге су көздерін пайдалану зең, зеңді саңырауқұлақ және/немесе бактериялардың көбеюіне әкелуі мүмкін.

ПАЙДАЛАНУ

ТАЗА АУА ЖӘНЕ ЫЛҒАЛДАНДЫРУ

Ауаны жылдам тазалау, иісті азайту және ылғалдандыру үшін пайдаланылады.

СТАРТ



- Қажетті желдеткіш жылдамдығын таңдаңыз. (К-9 бетті қараңыз)
- Қуат сымы суырылмайынша, қондырғы соңғы пайдаланылған режимде жұмыс істей бастайды.

ЕСКЕРТУ

- Су бағын толтырыңыз. (К-7 бетті қараңыз)
- Су бағының іші түгесілген кезде, қондырғы “ТАЗА АУА РЕЖИМІН” қосады және ❄️ (қызыл түспен) жыпылықтайды.

СТОП



Автоматты ылғалдандыру режимі туралы

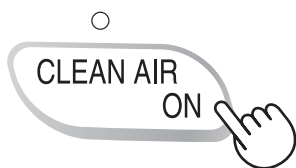
Температура/ылғалдық сенсорлары автоматты түрде анықтайды және ылғалдықты бөлме температурасындағы өзгерістерге сай өзгертеді. Бөлменің көлемі мен ылғалдығына қарай, ылғалдық деңгейі 55~65 % жетпеуі мүмкін. Мұндай жағдайларда, ТАЗА АУА ЖӘНЕ ЫЛҒАЛДАНДЫРУ/МАКС РЕЖИМІН пайдалануға кеңес беріледі.

Температура	Ылғалдық
~18 °C	65 %
18 °C~24 °C	60 %
24 °C~	55 %

ТАЗА АУА

Қосымша ылғалдық қажет емес кезде пайдаланылады.

СТАРТ



- Қажетті желдеткіш жылдамдығын таңдаңыз. (К-9 бетті қараңыз)
- Қуат сымы суырылмайынша, қондырғы соңғы пайдаланылған режимде жұмыс істей бастайды.

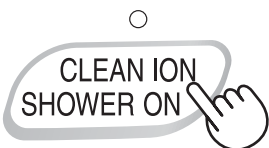
СТОП





ТАЗА ИОН ДУШЫ

Тығыздығы жоғары плазмалық кластер иондарын бөледі және 60 минут бойы қатты ауа ағымын шығарады.

СТАРТ



ЕСКЕРТУ

- Егер “Плазмалық кластер ионы ” ӨШІРУЛІ болса, плазмалық кластер ионы бөлінбейді.
- Жұмысы аяқталған кезде, қондырғы осыған дейінгі жұмыс жасау режиміне оралады. Ол осы режим барысында өзге режимге және  ауыса алады.

ЖЕЛДЕТКІШ ЖЫЛДАМДЫҒЫ

Қажетті желдеткіш жылдамдығын таңдаңыз.



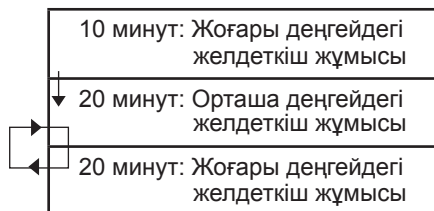
ЕСКЕРТУ

АВТО 

Ауадағы лас заттар көлеміне қарай желдеткіш жылдамдығы (ЖОҒАРЫ және ТӨМЕН арасында) автоматты түрде ауысады. Ауаны тазалау жұмысының тиімді болуы үшін сенсорлар лас дүниелерді анықтайды.

ГҮЛ ТОЗАҢЫ 

Қондырғы 10 минут бойы ЖОҒАРЫ деңгейде жұмыс істейді, содан кейін ОРТАША және ЖОҒАРЫ режимдері арасында ауысып тұрады.

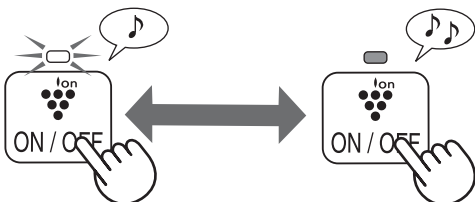


ПЛАЗМАЛЫҚ КЛАСТЕР ИОНЫ ҚОСУЛЫ/ӨШІРУЛІ

Плазмалық кластер ҚОСУЛЫ кезде, индикатор шамы және плазмалық кластер индикатор шамының екеуі де жанады.

ҚОСУЛЫ

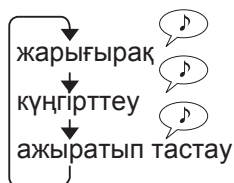
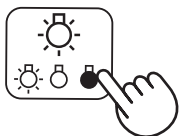
ӨШІРУЛІ



ПАЙДАЛЫ ФУНКЦИЯ

ШАМДЫ БАҚЫЛАУ

Осы функцияны қажетті жарық деңгейін таңдау үшін пайдаланыңыз.



БАЛА ҚҰЛПЫ

Қондырғы дисплейінің жұмысы бұғатталады. Бұл бастапқы әрекетке ұқсас әдіс.

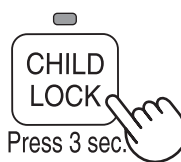
ҚОСУЛЫ



Press 3 sec.



БОЛДЫРМАУ



Press 3 sec.

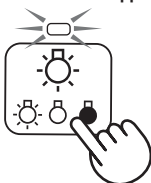
3 секундтан артық.

ДЫБЫС ИНДИКАТОРЫНЫҢ ОРНАТЫМЫ

Қондырғыны су багы түгесілген кезде дыбыс сигналын шығаратындай етіп баптауға болады.

ҚОСУЛЫ

(қондырғы ӨШІРУЛІ тұрғанда)

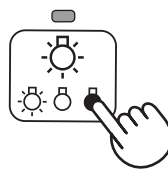


3 секундтан артық.



БОЛДЫРМАУ

(қондырғы ӨШІРУЛІ тұрғанда)



3 секундтан артық.

СЕНСОРДЫҢ АНЫҚТАУ СЕЗІМТАЛДЫҒЫН ӨЗГЕРТУ

Сезімталдықты азайту үшін ШАҢ МОНИТОРЫ және ИІС МОНИТОРЫ үнемі қызыл түспен жанады және, сезімталдықты көбейту үшін ШАҢ МОНИТОРЫ және ИІС МОНИТОРЫ үнемі жасыл түспен жанып тұрса, “жоғары” күйіне орнатылады.

ҚЫЗЫЛ...“ТӨМЕН” КҮЙІНЕ ОРНАТУ ЖАСЫЛ...“ЖОҒАРЫ” КҮЙІНЕ ОРНАТУ

1



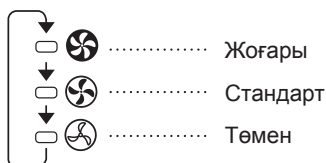
3 секундтан артық.

(қондырғы ӨШІРУЛІ тұрғанда)

2



3



САҚ БОЛЫҢЫЗ

- Сенсор сезімталдығын өзгерткеннен кейінгі 8 секунд ішінде қуатты АЖЫРАТУ түймешігі басылмаса, орнатым автоматты түрде сақталады.
- Сенсор сезімталдығының орнатымы қондырғы суырылған болса да сақталады.



СҮЗГІ ИНДИКАТОРЫ

Индикатор шамы шамамен 720 сағаттан соң жанады. (30күн × 24сағат=720)



Press 3 sec.

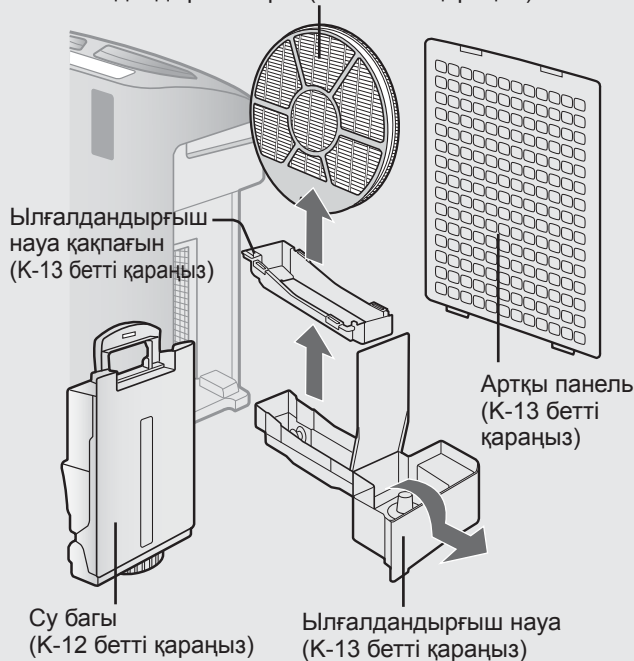
3 секундтан артық.

Төмендегі бөлшектерде жөндеу жұмыстарын жүргізу қажеттігі туралы ескерту. Техникалық қызмет жұмыстарынан кейін, сүзгі индикаторын бастапқы қалпына келтіріңіз. (К-12 бетті қараңыз)

КҮТІМ ЖАСАУ ИНДЕКСІ

• Сүзгі индикаторының шамы жанады.

Ылғалдандырғыш сүзгі (К-12 бетті қараңыз)



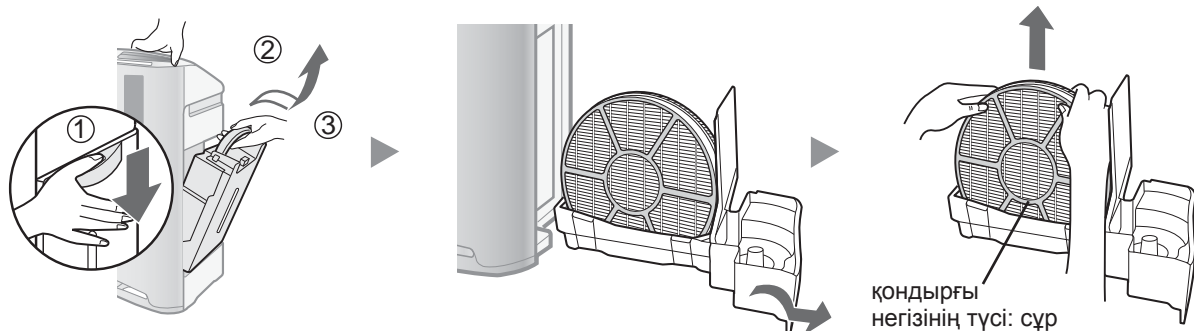
• Ауаны шығару тесігінен жағымсыз иісті сезуге болады.
• Сүзгінің жұмысы нашарлағандай болады және / немесе иіс кетпейді.

Қондырғы (К-14 бетті қараңыз)



ЫЛҒАЛДАНДЫРУ БӨЛШЕГІН АЛЫП ТАСТАУ

Техникалық қызмет көрсеткеннен кейін, бөлшектерді абайлап ауыстырыңыз.



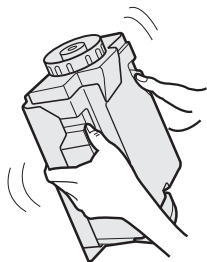


СУ БАГЫ

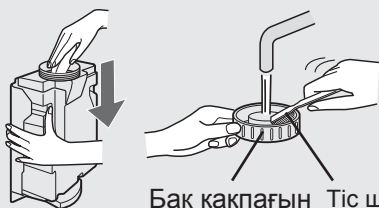
Ішкі жағын азғантай сумен шайыңыз.

САҚ БОЛЫҢЫЗ

• Су бағын тасымалдау тұтқасынан ұстап шайқамаңыз.



ЕСКЕРТУ Қиқар жебе үшін....



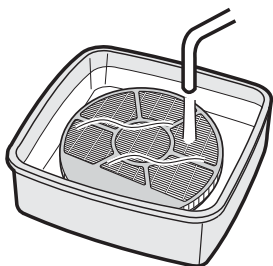
Су бағының ішін жұмсақ ысқышпен және бак қақпағын киіз шөткемен немесе тіс шөткесімен тазалаңыз.

ЫЛҒАЛДАНДЫРҒЫШ СҮЗГІ

Мол сумен шайыңыз.

САҚ БОЛЫҢЫЗ

• Ылғалдандырғыш сүзгіні сүзгі негізінен алып тастамаңыз.
• Ылғалдандырғыш науадағы суды төгіп алмауға тырысыңыз.



ЕСКЕРТУ Қиқар жебе үшін...

1. Қақты кетіретін ерітіндісі бар су ішіне шамамен 30 минутқа малыңыз.

САҚ БОЛЫҢЫЗ Лимон шырынын пайдаланған кезде, оны ұзағырақ малыңыз.

2. Қақты кетіретін ерітіндіні сумен шайыңыз.

Қақты кетіретін ерітінді

- Лимон қышқылы (кейбір дәріханаларда сатылады)
- Жұмсағы жоқ 100% құтыдағы лимон шырыны.

<Лимон қышқылын пайдалану үшін>

2 ½ кесе су жақсылап араластырыңыз

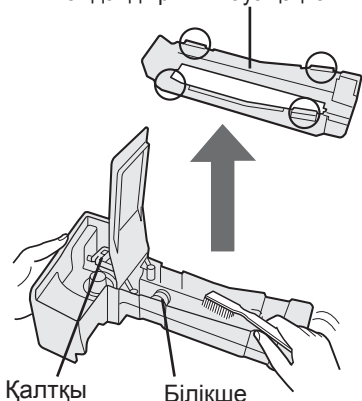
<Лимон шырынын пайдалану үшін>

3 кесе су жақсылап араластырыңыз

ЫЛҒАЛДАНДЫРҒЫШ НАУА ЖӘНЕ ҚАҚПАҒЫН

1. Ылғалдандырғыш науа қақпағын алыңыз.
2. Ылғалдандырғыш науаның ішін және ылғалдандырғыш науа қақпағын тіс шөткесімен шайыңыз.

Ылғалдандырғыш науа қақпағын

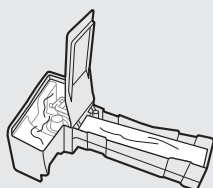


САҚ БОЛЫҢЫЗ

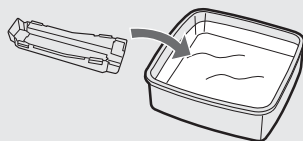
- Қалтқыны және білікшені алып тастамаңыз.
- Егер қалтқыны және / немесе білікше ағытылып кетсе. (К-17 бетті қараңыз)

ЕСКЕРТУ Қиқар жебе үшін...

НАУА



ҚАҚПАҒЫН



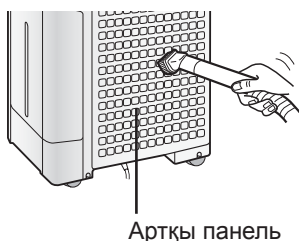
1. Науаны сумен жартылай толтырыңыз.
2. Асханада пайдаланылатын тазалағыш заттың аз мөлшерін қосыңыз.
3. 30 минут бойына малыңыз.
4. Асханаға арналған тазалағыш затты таза сумен кетіріңіз.

1. Асханаға арналған тазалағыш заттың аз ғана мөлшері қосылған суға шамамен 30 минутқа малыңыз.
2. Асханаға арналған тазалағыш затты таза сумен кетіріңіз. Оңай тазалана қоймайтын бөлшектерді киіз шөткемен немесе тіс шөткесімен тазалаңыз.

САҚ БОЛЫҢЫЗ

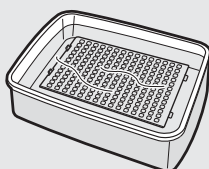
К-14 бетінде көрсетілген тазалағыш заттарды ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ. Ол деформацияға, күңгірттенуіне, шытынауға (судың ағуы) әкелуі мүмкін.

АРТҚЫ ПАНЕЛЬ



Шаң сорғыш немесе соған ұқсас құралдың көмегімен ақырын шаңын кетіріңіз.

ЕСКЕРТУ Қиқар жебе үшін...



1. Асханаға арналған тазалағыш зат қосылған суға шамамен 10 минутқа малыңыз.

САҚ БОЛЫҢЫЗ

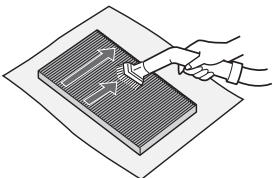
- Артқы панельді қатты ЫСҚЫЛАМАҢЫЗ.
2. Асханаға арналған тазалағыш затты таза сумен кетіріңіз.
 3. Сүзгіні жақсы желденетін жерге қойып, толық құрғатыңыз.

КҮТІМ ЖАСАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

ХОШИИСТЕНДІРГІШ СҮЗГІ

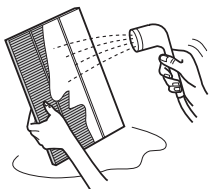
**ТЕК ҚОЛМЕН ЖУУ!
КИІМДЕРДІ КЕПТІРГІШ МАШИНА
ІШІНДЕ КЕПТІРМЕҢІЗ!**

1



ХОШИИСТЕНДІРГІШ СҮЗГІДЕГІ шаңды кетіріңіз.

2

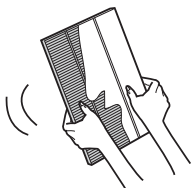


ХОШИИСТЕНДІРГІШ СҮЗГІНІ сумен шайыңыз.

САҚ БОЛЫҢЫЗ

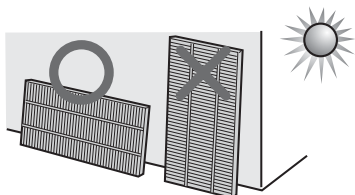
- Сүзгіні алғаш жуған кезде, шаю үшін пайдаланылған су қоңыр түсті болуы мүмкін.
Бұл хошиистендіру жұмысына әсер етпейді.
- Жуу кезінде сүзгіні бүгуге немесе бүктеуге тырыспаңыз.

3



Ылғалдықты барынша мол ғып кетіріңіз.

4



Сүзгіні жақсы желденетін жерге қойып, толық құрғатыңыз.

Мүмкін болған кезде, сыртта құрғатыңыз.

(құрғауы үшін шамамен 6 сағат қажет)

САҚ БОЛЫҢЫЗ

- Ауа-райы қолайсыз (мысалы, жаңбыр немесе суық кез) кезде сүзгіні сыртта құрғатуға тырыспаңыз.
- Сүзгінің қатып қалуына жол бермеңіз.
- Егер сүзгіні үй ішінде құрғатсаңыз, еденге судың тамшыламауы үшін сүзгі астына сүлгілер қою сияқты сақтық шараларын орындаңыз.

ҚОНДЫРҒЫ

Құрғақ, әрі жұмсақ

САҚ БОЛЫҢЫЗ

шүберекпен сүртіңіз.

- Тез ұшып кететін сұйықтықтарды пайдаланбаңыз
Бензин негізіндегі бояу сұйылтқышы, жылтыратқыш ұнтақ сыртқы қабатты зақымдауы мүмкін.
- Тазалағыш заттарды пайдаланбаңыз
Тазалағыш заттың құрамындағылар қондырғыны зақымдауы мүмкін.



СҮЗГІНІ АУЫСТЫРУ

Ауыстыру жиілігі

Сүзгінің жарамды мерзімі бөлмедегі ортаға, қолданысына және қондырғының орнына байланысты әртүрлі келеді. Егер шаң немесе иіс кетпесе, сүзгіні ауыстырыңыз.

(“Жаңа ауа тазартқышты пайдаланудан бұрын оқыңыз” тарауын қараңыз)

Келесі сүзгінің жарамды мерзімі және ауыстыру уақыты күніне 5 шылым шегілетін және шаңды жинау/хошиістендіру мүмкіндігі жаңа сүзгімен салыстырғанда екі есеге төмендеген жағдай негізінде жасалған.

Егер өнім қалыпты тұрмыстық қолданыс деңгейінен айтарлықтай жиі қолданылған жағдайда, сүзгіні одан да жиірек ауыстырып тұруға кеңес береміз.

•HEPA сүзгісі	Ашқаннан кейін шамамен 10 жыл
•Хошиістендіргіш сүзгі*	Ашқаннан кейін шамамен 10 жыл
•Ылғалдандырғыш сүзгі	Ашқаннан кейін шамамен 10 жыл

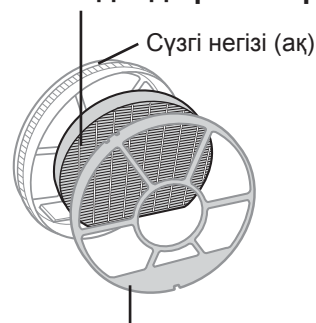
* Жуылмалы хошиістендіргіш сүзгіні жуғаннан кейін бірнеше қайтара пайдалану немесе ауыстыруға болады.

Ауыстыру үшін пайдалануға болатын сүзгі үлгісі

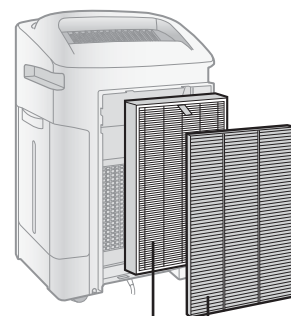
Ауыстыру үшін пайдалануға болатын сүзгіні сатып алу үшін дилерге хабарласыңыз.

АУА ТАЗАРТҚЫШ ҮЛГІСІ	АУЫСТЫРУ ҮШІН ПАЙДАЛАНУҒА БОЛАТЫН СҮЗГІ ҮЛГІСІ		
	HEPA сүзгісі : 1 қондырғы	Хошиістендіргіш сүзгі : 1 қондырғы	Ылғалдандырғыш сүзгі : 1 қондырғы
KC-A40EU	FZ-A41HFR	FZ-A41DFR	FZ-A61MFR
KC-A50EU	FZ-A51HFR	FZ-A51DFR	
KC-A60EU	FZ-A61HFR	FZ-A61DFR	

Ылғалдандырғыш сүзгі



Сүзгі негізі (сұр түсті)



HEPA сүзгісі

Хошиістендіргіш сүзгі

ЕСКЕРТУ

Келесі ауыстыру уақытын білу үшін күн жапсырмасын ескерту ретінде пайдаланыңыз.

Сүзгілерді лақтыру

Пайдаланылған сүзгілерді жергілікті заңдар мен ережелерге сай лақтырыңыз.

HEPA сүзгі материалы :

- Сүзгі: Полипропилен
- Негізі: Полиэстер

Хошиістендіргіш сүзгі материалы :

- Хошиістендіргіш: Белсенді ағаш көмірі
- Сүзгі: Полиэстер, вискоза


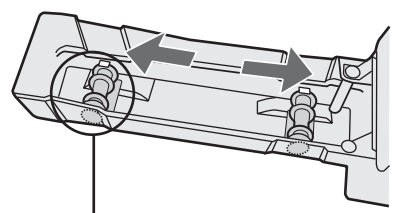
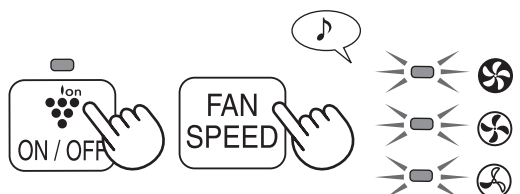




Ылғалдандырғыш сүзгі материалы :

- Сүзгі: Вискоза, полиэстер

АҚАУЛАРДЫ ЖОЮ

Техникалық қызмет көрсететін мамандарды шақырудан бұрын, төмендегі ақауларды жою кестесімен танысыңыз, себебі ақаудың себебі қондырғының істен шығуы болмауы мүмкін.

СЕБЕБИ	ШЕШІМІ (ақау емес)
Иістері және түтіні кетпейді.	<ul style="list-style-type: none">Сүзгілер қатты ластанған болса, оларды тазалаңыз немесе ауыстырыңыз. (К-11, К-12 және К-14 тұстарын қараңыз)
Ауа таза болмаса да, алдыңғы монитор жасыл түспен жанып тұрады.	<ul style="list-style-type: none">Ауа қондырғы іске қосылған кезде таза болмаған болуы мүмкін. Қондырғыны суырып, бір минут бойы күтіп, қондырғыны қайта іске қосыңыз.
Ауа таза болған кезде, алдыңғы монитор қызғылт немесе қызыл түспен жанып тұрады.	<ul style="list-style-type: none">Сенсор жұмысына шаң сенсоры тесіктерінің ластануы немесе бітелуі әсер етеді. Шаң сенсорларын абайлап тазалаңыз. (К-4 тұстарын қараңыз).
Қондырғыдан тырсылдаған немесе тықылдаған дыбыс шығады.	<ul style="list-style-type: none">Тырсылдаған немесе тықылдаған дыбыстар қондырғы иондарды шығарып жатқан кезде естілуі мүмкін.
Сыртқа шығарылған ауаның иісі бар.	<ul style="list-style-type: none">Сүзгілердің қаншалықты ластанғанын тексеріңіз.Сүзгілерді тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.Плазмалық кластер ауа тазартқыштары иісі шығуы мүмкін аздаған озон бөлуі мүмкін.
Қондырғы ауада шылым түтіні бар кезде жұмыс жасамайды.	<ul style="list-style-type: none">Қондырғы сенсордың шылым түтінін анықтауын қиындататын жерге қойылған ба?Шаң сенсоры тесіктері бітеліп қалған ба немесе тығындалған ба? (Бұлай болса, тесіктерді тазалаңыз.) (К-4 тұстарын қараңыз)
Сүзгі индикаторының шамы жанып тұр.	<ul style="list-style-type: none">Шамдар ӨШІРУЛІ режимінің таңдалғанын немесе таңдалмағанын тексеріңіз. Солай болса, индикатор шамдарын қосу үшін шамдарды бақылау түймешігін басыңыз. (К-11 тұстарын қараңыз)
Алдыңғы монитор өшірулі.	<ul style="list-style-type: none">Шамдар ӨШІРУЛІ режимінің таңдалғанын немесе таңдалмағанын тексеріңіз. Солай болса, индикатор шамдарын қосу үшін шамдарды бақылау түймешігін басыңыз. (К-10 тұстарын қараңыз)
Бак іші босаған кезде су деңгейінің индикатор шамы жанбайды.	<ul style="list-style-type: none">Styrofoam қалтқысында лас заттардың бар-жоғын тексеріңіз. Ылғалдандырғыш науаны тазалаңыз. Қондырғының тегіс жерге қойылғанына көз жеткізіңіз.
Бактағы су деңгейі азаймайды немесе баяу азаяды.	<ul style="list-style-type: none">Ылғалдандырғыш науаның және су бағының дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. Ылғалдандырғыш сүзгіні тексеріңіз.Сүзгі қатты ластанған кезде, оны тазалаңыз немесе ауыстырыңыз. (К-14 және К-15 тұстарын қараңыз).
Алдыңғы монитор шамдары түсін жиі өзгертеді.	<ul style="list-style-type: none">Шаң сенсоры және иіс сенсоры лас бөлшектерді анықтаған кезде алдыңғы монитор шамдарының түстері автоматты түрде өзгереді.

СЕБЕБИ	ШЕШІМІ (ақау емес)
<p>Білікше / қалтқы алынып тасталған кезде.</p> <div style="border: 1px dashed black; padding: 10px;"> <p>ҚАЛТҚЫ</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Қалтқыны мына тілшенің астына салыңыз. 2. Қалтқы тілшесін тесікке итеріңіз. 3. Қалтқының екінші жағындағы тілшені де тесік ішіне салыңыз.  <p>Қалтқы</p> <p>Тілшенің</p> <p>Қалтқы</p> <p>Көлденеңінен жасалған көрініс</p> </div>	<p>БІЛІКШЕ</p> <p>Науа ішіндегі білікшені жанына бекітіңіз.</p>  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>ЕСКЕРТУ</p> <p>Білікшенің бағытын тексеріңіз.</p> </div>
<p>АВТО ҚАЙТА ҚАЛПЫНА КЕЛТІРУ</p> <p>Электр тогы өшкен кезде, ток қайта берілгенде жұмысын автоматты түрде жалғастыра береді.</p>	<p>Авто қайта қалпына келтіру мүмкіндігін орнатуға болады.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Аша суырылса да немесе пайдалану кезінде тізбекті ажыратқыш іске қосылса да, ток қайта берілген кезде, қондырғы жұмысы осыған дейінгі жұмыс режимінде жалғасады.
<p>ҚОСУЛЫ</p> <p>(қондырғы ӨШІРУЛІ тұрғанда)</p>  <p>(бір мезетте 3 секундтан артық уақытқа.)</p>	<p>БОЛДЫРМАУ</p> <p>(қондырғы ӨШІРУЛІ тұрғанда)</p>  <p>(бір мезетте 3 секундтан артық уақытқа.)</p> <p>Егер , ,  шамы 10 секунд бойы жанып тұрса, орнатымның аяқталғаны.</p>

АҚАУЛАРДЫ ЖОЮ

ҚАТЕНІ КӨРСЕТУ

Егер қате қайта орын алса, Sharp компаниясының қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

САНДЫҚ КӨРСЕТКІШ	ШАМ КӨРСЕТКІШІ	ҚАТЕ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТ	ШЕШІМІ
E2	Таза ауа және ылғалдандыру индикатор шамының жыпылықтауы..	Ылғалдық сүзгісінің әдеттен тыс жұмысы.	Ылғалдандырғыш сүзгінің, ылғалдандырғыш науаның және су бағының дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз, содан кейін қайта іске ҚОСЫҢЫЗ.
C1	Желдеткіш жылдамдығы индикатор шамының жыпылықтауы '⊙'.	Желдеткіш моторының әдеттен тыс жұмысы.	Қате туралы мәліметтің шықпауы үшін қондырғыны өшіріп, бір минут күтіп, қайта қосыңыз.
C3	-	Температура-ылғалдық сенсорының әдеттен тыс жұмысы.	Қондырғыны суырып, бір минут бойы күтіп, қондырғыны қайта іске қосыңыз.
C4	-		
C5	Таза ион душы индикатор шамының жыпылықтауы.	Схемалық платадағы ақау.	
C6	Таза ауа индикатор шамының жыпылықтауы.		
C7	Желдеткіш жылдамдығы индикатор шамының жыпылықтауы '❄'.		
C8	Желдеткіш жылдамдығы индикатор шамының жыпылықтауы '⊙'.		

KC-A40EU		KC-A50EU		KC-A60EU		مدل
منبع تغذیه						
تنظیم سرعت دمنده						
کم	متوسط	حداکثر	کم	متوسط	حداکثر	سرعت دمنده (متر مکعب/ساعت)
۴۸	۱۶۸	۲۱۶	۶۰	۲۱۶	۸۴	توان اسمی (وات)
۴	۱۵	۲۵	۴۳	۱۸	۵۳	میزان سروصدا (dBA)
۱۶	۴۰	۴۶	۱۶	۴۱	۴۹	سرعت دمنده (متر مکعب/ساعت)
۶۰	۱۴۴	۱۸۰	۹۰	۲۱۶	۲۸۸	توان اسمی (وات)
۶/۸	۱۳	۱۹	۷/۶	۲۰	۳۶	میزان سروصدا (dBA)
۲۰	۳۵	۴۲	۲۳	۴۱	۴۷	رطوبت دهی
۲۰۰	۴۰۰	۴۵۰	۲۵۰	۶۰۰	۳۰۰	اندازه اتاق توصیه شده (متر مربع)* ^۲
۲۶~			۳۸~		۴۸~	اندازه اتاق توصیه شده یون Plasmacuster چگالی بالا (متر مربع)* ^۳
۲۱~			۲۸~		۳۵~	ظرفیت مخزن آب (لیتر)
۳۰			۳/۶		۴/۰	حسگرها
گرده غبار/دما و رطوبت						
HEPA با کنترل میکروبی* ^۴						
بوزدایی قابل شستشو						
طول سیم (متر)						
ابعاد (میلیمتر)						
وزن (کیلوگرم)						
حداکثر	متوسط	حداکثر	متوسط	حداکثر	متوسط	گرده غبار/بو/دما و رطوبت
۳۸۱۲	۲۴۲۳	۳۸۱۲	۲۷۲۳	۳۹۹۹	۲۹۵۳	گرده غبار
۵۷۰	۲۴۲	۵۷۰	۲۷۲	۵۷۰	۲۹۵	دما
۵۷۰	۲۴۲	۵۷۰	۲۷۲	۵۷۰	۲۹۵	رطوبت

- * رطوبت دهی با توجه به دما و رطوبت فضای بسته و فضای باز متغیر است. مقدار رطوبت دهی با افزایش دما یا کاهش رطوبت، افزایش پیدا می کند. مقدار رطوبت دهی با کاهش دما یا افزایش رطوبت، کاهش پیدا می کند.
- * اندازه گیری: ۲۰ درجه سانتیگراد، ۳۰٪ رطوبت (JEM1426)
- * اتاق توصیه شده برای کارکرد دستگاه با حداکثر سرعت دمنده مناسب است.
- * اندازه اتاق توصیه شده، نشان دهنده فضایی است که مقدار معینی از ذرات گرده غبار می تواند در حالت آماده بیکار می ماند.
- * اندازه اتاقی که در آن حدود ۲۰۰۰ یون می تواند در هر سانتیمتر مکعب در مرکز اتاق، هنگامی که محصول در کنار دیوار قرار گرفته و در موقعیت کارکرد MED کار میکند، اندازه گیری شود (در ارتفاع حدود ۱٫۲ متر از کف).
- * فیلتر بیش از ۹۹٫۹۷٪ ذرات گرده غبار با اندازه ۰٫۳ میکرون را حذف می کند. (JEM1467)

توان در حالت آماده بیکار

این محصول برای کارکرد مدارهای الکترونیکی دستگاه هنگام وصل بودن دوشاخه به پریز برق، حدود ۰٫۹ وات توان در حالت آماده بیکار مصرف میکند. برای صرفه جویی در مصرف انرژی، هنگامی که از دستگاه استفاده نمی کنید سیم آن را از دوشاخه برق جدا نمایید.

نمایش خطا در صورت بروز مجدد خطا، با مرکز خدمات Sharp تماس بگیرید.

راه حل	جزئیات خطا	نشانگر چراغ	نشانگر دیجیتال
بررسی کنید که فیلتر رطوبت دهی، سینی رطوبت دهی و مخزن آب به درستی نصب شده باشند و سپس دستگاه را دوباره روشن کنید.	مشکل در فیلتر رطوبت.	چشمک زدن چراغ نشانگر هوای تمیز و رطوبت دهی.	E2
دستگاه را خاموش کنید تا نمایش خطا لغو شود، یک دقیقه صبر کنید، و سپس دستگاه را روشن نمایید.	مشکل در موتور دمنده.	چشمک زدن چراغ نشانگر سرعت دمنده '⊗'	C1
دستگاه را از برق جدا نموده، یک دقیقه صبر کرده و دوباره دستگاه را به برق وصل کنید.	مشکل در حسگر دما-رطوبت.	-	C3
		-	C4
	مشکل در بُرد مدار.	چشمک زدن چراغ نشانگر دوش یون تمیز.	C5
		چشمک زدن چراغ نشانگر هوای تمیز.	C6
مشکل در بُرد مدار.	چشمک زدن چراغ نشانگر سرعت دمنده '⊗'	C7	
	چشمک زدن چراغ نشانگر سرعت دمنده '⊗'	C8	

راه حل (نقص در عملکرد نیست)	نشانه
<p>• غلطک / شناور را به ترتیب زیر نصب کنید.</p> <div data-bbox="109 309 795 850"> <h3>شناور</h3> <p>۱. شناور را زیر این زبانه داخل نمایید.</p> <p>۲. زبانه شناور را داخل سوراخ قرار دهید.</p> <p>۳. زبانه سمت دیگر شناور را داخل سوراخ نمایید.</p> <p>شناور</p> <p>زبانه</p> <p>نمای مقطع عرضی</p> </div>	<p>هنگامی که غلطک / شناور جدا شده است.</p> <div data-bbox="809 309 1234 830"> <h3>غلطک</h3> <p>غلطک داخل سینی را از سمت جانبی ثابت کنید.</p> <div data-bbox="823 647 1221 821"> <h4>تذکر</h4> <p>جهت غلطک را بررسی کنید.</p> </div> </div>
<p>شروع مجدد خودکار را می توان تنظیم نمود.</p> <ul style="list-style-type: none"> • حتی زمانی که دوشاخه برق از پریز جدا می شود یا قطع شدن برق درحین کارکرد رخ می دهد، با وصل شدن مجدد جریان برق، کارکرد دستگاه در حالت کارکرد و تنظیمات قبلی از سر گرفته می شود. <div data-bbox="109 1188 1248 1642"> <h3>لغو</h3> <p>(هنگامی که دستگاه خاموش است)</p> <p>(بطور همزمان به مدت بیش از ۳ ثانیه)</p> <h3>روشن</h3> <p>(هنگامی که دستگاه خاموش است)</p> <p>(بطور همزمان به مدت بیش از ۳ ثانیه)</p> <p>اگر چراغ ، ، ، به مدت ۱۰ ثانیه روشن شود، تنظیم پایان یافته است.</p> </div>	<p>شروع مجدد خودکار</p> <p>پس از قطع برق، کارکرد دستگاه پس از وصل شدن برق بطور خودکار از سر گرفته می شود.</p>

رفع اشکالات

پیش از درخواست تعمیر، لطفاً جدول رفع اشکالات زیر را مرور کنید، زیرا ممکن است مشکل به نقص عملکرد دستگاه مربوط نباشد.

نشانه	راه حل (نقص در عملکرد نیست)
بوها و دود حذف نمی شوند.	• اگر بنظر میرسد فیلترها خیلی کثیف شده اند آنها را تمیز یا تعویض کنید. (رجوع به Pe-11، Pe-12، Pe-14)
نمایشگر جلویی حتی هنگامی که هوا تمیز بنظر نمی رسد به رنگ سبز روشن می شود.	• ممکن است هوا در زمان وصل کردن دستگاه به پریز برق کثیف بوده است. دستگاه را از برق جدا نموده، یک دقیقه صبر کرده و دوباره دستگاه را به برق وصل کنید.
نمایشگر جلویی حتی هنگامی که هوا تمیز است به رنگ نارنجی یا قرمز روشن می شود.	• اگر منافذ حسگر گردوغبار کثیف یا مسدود شده باشند، کارکرد حسگر تحت تاثیر قرار میگیرد. حسگرهای گردوغبار را با ملایمت تمیز کنید. (رجوع به Pe-4)
یک صدای تیک تیک یا تق تق از دستگاه شنیده می شود.	• هنگامی که دستگاه در حال تولید یون ها می باشد، ممکن است صداهای تیک تیک یا تق تق مانند شنیده شوند.
هوای منتشر شده دارای بو می باشد.	• فیلترها را از نظر کثیف شدن بررسی کنید. • فیلترها را تمیز یا تعویض نمایید. • دستگاه های تصفیه هوای Plasmacluster مقادیر اندکی ازن منتشر می کنند که ممکن است تولید بو نماید.
هنگامی که دود سیگار در هوا وجود دارد، دستگاه کار نمی کند.	• آیا دستگاه در محلی نصب شده است که تشخیص دود سیگار برای حسگر دشوار است؟ • آیا منافذ حسگر گردوغبار مسدود شده اند؟ (در این صورت، منافذ را تمیز کنید.) (رجوع به Pe-4)
چراغ نشانگر فیلتر روشن میشود.	• پس از تعویض فیلترها، سیم برق را به پریز وصل کرده و دکمه تنظیم مجدد فیلتر را فشار دهید. (رجوع به Pe-11)
نمایشگر جلویی خاموش می شود.	• بررسی کنید آیا حالت خاموش بودن چراغ ها انتخاب شده است یا خیر. اگر چنین است، دکمه کنترل چراغ ها را برای فعال کردن چراغ های نشانگر فشار دهید. (رجوع به Pe-10)
هنگامی که مخزن آب خالی است، چراغ نشانگر تامین آب روشن نمی شود.	• شناور استایروفوم را از نظر وجود آلودگی بررسی کنید. سینی رطوبت دهی را تمیز کنید. مطمئن شوید که دستگاه روی سطح تراز قرار دارد.
سطح آب موجود در مخزن کاهش پیدا نکرده و یا به آهستگی کاهش می یابد.	• بررسی کنید که سینی رطوبت دهی و مخزن آب به درستی نصب شده باشند. فیلتر رطوبت دهی را بررسی نمایید. • اگر فیلتر خیلی کثیف شده است آن را تمیز یا تعویض کنید. (رجوع به Pe-14 و Pe-15)
رنگ چراغ های نمایشگر جلویی دائماً عوض می شود.	• چراغ های نمایشگر جلویی، با تشخیص آلودگی ها توسط حسگر گردوغبار و حسگر بو، بطور خودکار تغییر رنگ می دهند.

تعویض فیلتر

زمان تعویض

عمر فیلتر بسته به محیط اتاق، نوع کاربری و محل نصب دستگاه متغیر است. در صورت وجود بو یا گردوغبار، فیلتر را تعویض کنید.
(به بخش "قبل از استفاده از دستگاه تصفیه هوای جدید خود، لطفاً این بخش را مطالعه فرمایید" مراجعه کنید)
عمر فیلتر و مدت زمان تعویض که در زیر آورده شده است، بر اساس شرایط استفاده از ۵ سیگار در روز است و قدرت غبارگیری/بوزدایی، در مقایسه با فیلتر نو، به نصف کاهش می یابد.
چنانچه از این محصول در شرایطی بسیار سخت تر از کاربرد خانگی عادی استفاده می شود، توصیه می کنیم فیلتر را در فواصل زمانی کوتاهتر تعویض کنید.

- فیلتر HEPA حدود ۱۰ سال پس از بازکردن
- فیلتر بوزدا* حدود ۱۰ سال پس از بازکردن
- فیلتر رطوبت دهی حدود ۱۰ سال پس از بازکردن

* فیلتر بوزدای قابل شستشو را می توان پس از شستشو بطور مکرر استفاده نمود و یا می توان آن را تعویض نمود.

مدل فیلتر جایگزین

برای خرید فیلتر جایگزین، لطفاً با فروشنده خود مشورت کنید.

مدل فیلتر جایگزین			مدل دستگاه تصفیه هوا
فیلتر رطوبت دهی ۱ واحد	فیلتر بوزدا : ۱ واحد	فیلتر HEPA : ۱ واحد	
FZ-A61MFR	FZ-A41DFR	FZ-A41HFR	KC-A40EU
	FZ-A51DFR	FZ-A51HFR	KC-A50EU
	FZ-A61DFR	FZ-A61HFR	KC-A60EU

از برجسب تاریخ بعنوان یادآوری برای تعویض بعدی استفاده کنید.

تذکر

دورانداختن فیلتر

لطفاً فیلترهای مستعمل را مطابق با قوانین و مقررات محلی دور بیندازید.

جنس فیلتر HEPA :

- فیلتر : پلی پروپیلن
- قاب: پلی استر

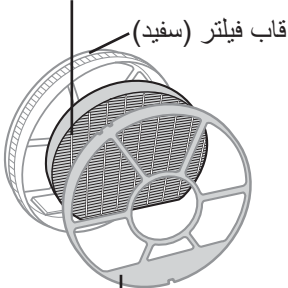
جنس فیلتر بوزدا :

- بوزدا : زغال فعال
- فیلتر : پلی استر، ابریشم مصنوعی

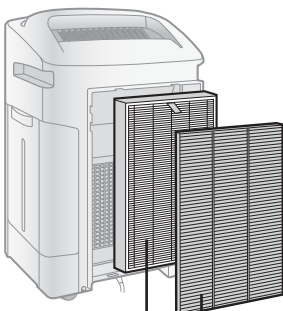
جنس فیلتر رطوبت دهی :

- فیلتر : ابریشم مصنوعی، پلی استر

فیلتر رطوبت دهی



قاب فیلتر (خاکستری)



HEPA فیلتر

فیلتر بوزدا

فیلتر بوزدا

فقط با دست شسته شود!
در خشک کن لباس خشک نکنید!

گرد و خاک روی فیلتر بوزدا را پاک کنید.

فیلتر بوزدا را با آب شستشو دهید.

احتیاط

- هنگام شستن فیلتر برای نخستین بار، ممکن است آب شستشو به رنگ قهوه ای درآید.
- این مسئله روی عملکرد بوزدایی تاثیری ندارد.
- از خم کردن یا تا کردن فیلتر در هنگام شستشو خودداری کنید.

رطوبت را تا حد امکان بزدایید.

فیلتر را در محلی که دارای تهویه مناسب است بطور کامل خشک کنید.
در صورت امکان، در فضای باز خشک نمایید.
(حدود ۶ ساعت برای خشک شدن لازم است)

احتیاط

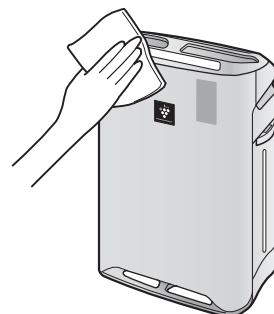
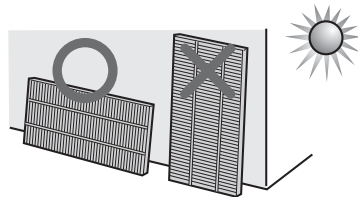
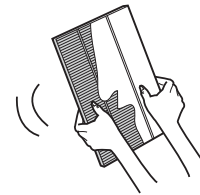
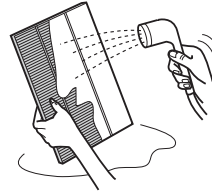
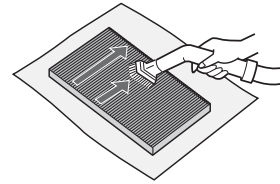
- از خشک کردن فیلتر در فضای باز در شرایط آب و هوایی نامناسب (مانند باران یا دمای پایین) خودداری کنید.
- اجازه ندهید فیلتر یخ بزند.
- اگر فیلتر در فضای بسته خشک می شود، اقدامات احتیاطی لازم مانند قراردادن حوله و غیره در زیر فیلتر را انجام دهید تا از صدمه دیدن کفپوش در اثر ریزش آب جلوگیری شود.

دستگاه را با یک پارچه نرم و خشک پاک کنید.

دستگاه

احتیاط

- از مایعات فرار استفاده نکنید
- بنزین، تینر رنگ و پودر پولیش ممکن است به سطح دستگاه آسیب برسانند.
- از مواد شوینده استفاده نکنید
- مواد بکار رفته در شوینده ها ممکن است به دستگاه آسیب برسانند.



درپوش و سینی رطوبت دهی

۱. درپوش سینی رطوبت دهی را بردارید.
۲. داخل سینی رطوبت دهی و درپوش سینی رطوبت دهی را با یک مسواک تمیز کنید.

احتیاط

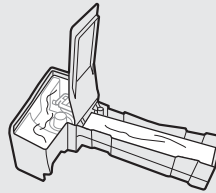
- شناور و غلطک را جدا نکنید.
- در صورت جداشدن شناور و/یا غلطک. (رجوع به Pe-17)

تذکر

برای لکه های سخت...

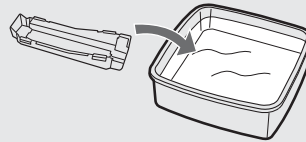
سینی

۱. سینی را تا نیمه با آب پر کنید.
۲. مقدار اندکی مایع ظرفشویی اضافه نمایید.
۳. به مدت ۳۰ دقیقه غوطه ور کنید.
۴. مایع ظرفشویی را با آب تمیز بزدابید.



درپوش

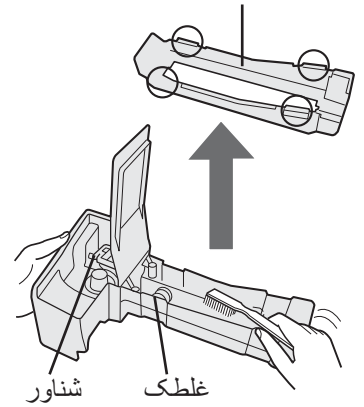
۱. به مدت حدود ۳۰ دقیقه در آب حاوی مقدار اندکی مایع ظرفشویی غوطه ور کنید.
۲. مایع ظرفشویی را با آب تمیز بزدابید. قسمت هایی که دسترسی به آنها مشکل است را با یک گوش پاک کن یا مسواک تمیز کنید.



تنبیه

- از شوینده های نشان داده شده در Pe-14 استفاده نکنید.
- ممکن است باعث تغییر شکل، کدر شدن یا ایجاد ترک (نشستی آب) گردد

درپوش سینی رطوبت دهی



صفحه پشتی

با یک جاروبرقی یا دستگاه مشابه،
گردوغبار را به ملایمت بزدابید.

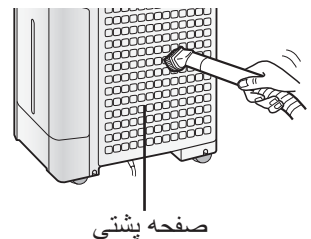
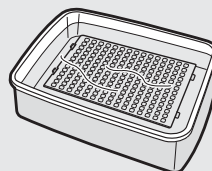
تذکر

برای لکه های سخت...

۱. به مدت حدود ۱۰ دقیقه در آب حاوی مقداری مایع ظرفشویی غوطه ور کنید.

تنبیه

- از خراشیدن شدید صفحه پشتی خودداری کنید.
۲. مایع ظرفشویی را با آب تمیز بزدابید.
 ۳. فیلتر را در محلی که دارای تهویه مناسب است بطور کامل خشک کنید.





مخزن آب

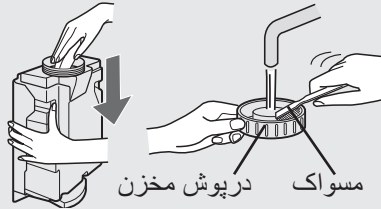
داخل مخزن را با مقدار اندکی آب شستشو دهید.

احتیاط

• از تکان دادن مخزن آب هنگام نگهداشتن آن با دسته حمل خودداری کنید.

تذکر

داخل مخزن آب را با یک اسفنج نرم و درپوش مخزن را با یک گوش پاک کن یا یک مسواک تمیز کنید.



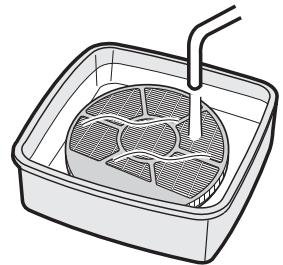
فیلتر رطوبت دهی

با آب فراوان شستشو دهید.

احتیاط

• فیلتر رطوبت دهی را از قاب فیلتر بیرون نیاورید.
• اجازه ندهید آب از سینی رطوبت دهی بریزد.

تذکر



۱. به مدت حدود ۳۰ دقیقه در آب حاوی محلول رسوب زدایی غوطه ور کنید.
۲. محلول رسوب زدایی را با آب فراوان بزدابید.

تنبیه

- اسید سیتریک (در بعضی داروخانه ها موجود است)
- آب لیموی ۱۰۰٪ خالص بطری، بدون پالپ.

<برای استفاده از اسید سیتریک>





نشانگر فیلتر

چراغ نشانگر پس از حدود ۷۲۰ ساعت روشن میشود. (۳۰ روز × ۲۴ ساعت = ۷۲۰)

نگهداری قطعات زیر را به یاد داشته باشید.

پس از انجام نگهداری، نشانگر فیلتر را تنظیم مجدد نمایید. (رجوع به Pe-12)

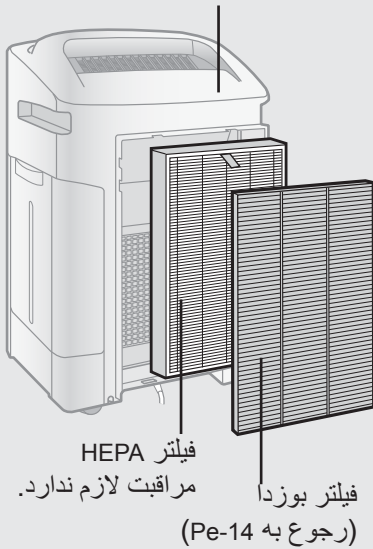


Press 3 sec.
بیش از ۳ ثانیه

راهنمای مراقبت

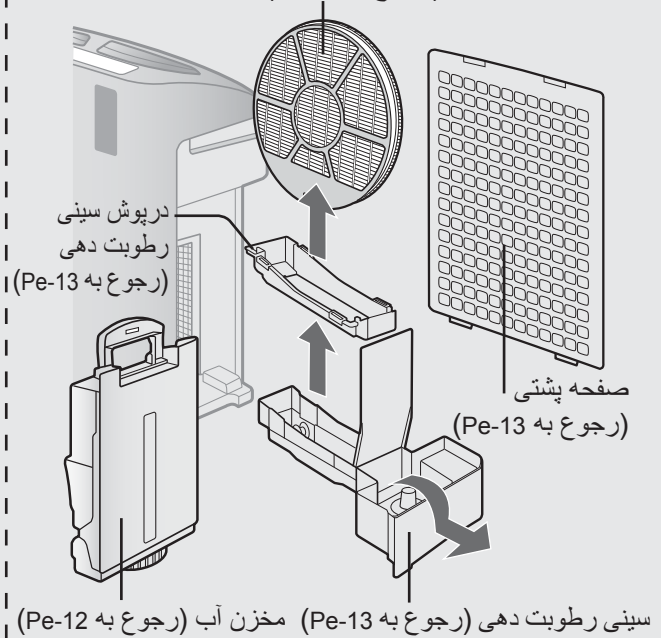
- بوی ناخوشایند از خروجی هوا احساس میشود.
- بنظر می رسد عملکرد فیلتر افت کرده است و/یا بو وجود دارد.

دستگاه (رجوع به Pe-14)



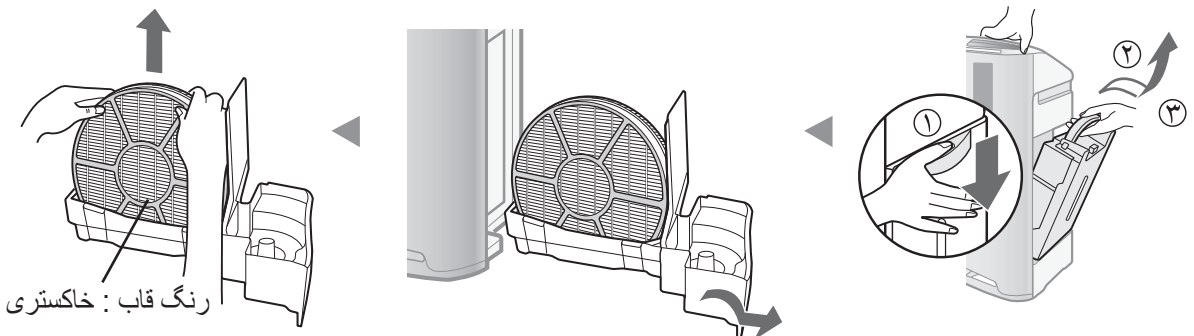
- چراغ نشانگر فیلتر روشن میشود.

فیلتر رطوبت دهی (رجوع به Pe-12)



بازکردن بخش رطوبت دهی

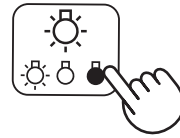
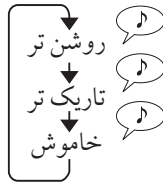
پس از نگهداری، قطعات را به دقت در جای خود قرار دهید.



قابلیت های مفید

کنترل چراغ

از این قابلیت برای انتخاب روشنایی دلخواه استفاده کنید.



قفل کودک

کارکرد نمایشگر دستگاه قفل می شود. این روش مشابه عملیات آغازین است.

لغو

روشن



تنظیم نشانگر صوتی

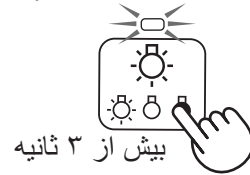
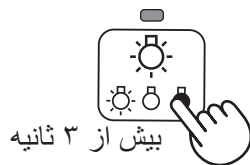
می توان دستگاه را طوری تنظیم نمود که هنگام خالی بودن مخزن آب، با یک بوق شنیداری علامت دهد.

لغو

روشن

(هنگامی که دستگاه خاموش است)

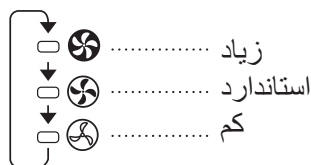
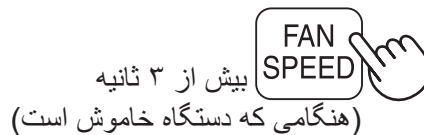
(هنگامی که دستگاه خاموش است)



تنظیم حساسیت تشخیص حسگر

اگر نمایشگر گردوغبار و نمایشگر بو دائماً به رنگ قرمز است، حساسیت را کاهش داده و اگر نمایشگر گردوغبار و نمایشگر بو دائماً به رنگ سبز است، آن را روی "زیاد" تنظیم کنید تا حساسیت افزایش یابد.

قرمز.....تنظیم روی "کم" سبز...تنظیم روی "زیاد"



۱
۲
۳

- اگر دکمه خاموش کردن دستگاه ظرف مدت ۸ ثانیه از تنظیم حساسیت حسگر فشار داده نشود، تنظیم مربوطه بطور خودکار ذخیره خواهد شد.
- تنظیم حساسیت حسگر حتی در صورت خارج کردن دوشاخه دستگاه از پریز برق، ذخیره خواهد شد.

احتیاط

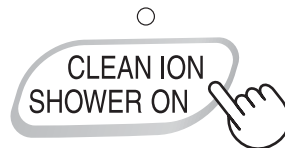
دوش یون تمیز

یون های Plasmacluster چگالی بالا را منتشر نموده و جریان هوای قوی را به مدت ۶۰ دقیقه تخلیه می نماید.

شروع

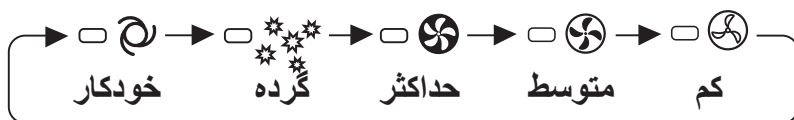
تذکر

- اگر "یون Plasmacluster" خاموش باشد، یون Plasmacluster منتشر نمی شود.
- زمانی که عملیات به پایان میرسد، دستگاه به حالت کارکرد قبلی برمیگردد.
- در این حالت می تواند به حالت دیگر و OFF تغییر کند.



سرعت دمنده

سرعت دمنده دلخواه را انتخاب کنید.



تذکر

سرعت دمنده، بسته به مقدار ناخالصی های موجود در هوا بطور خودکار تغییر می کند (بین زیاد و کم). حسگرهای دستگاه، مقدار ناخالصی ها را برای تصفیه هوای کارآمد ردیابی می کنند.

خودکار

۱۰ دقیقه: سطح دمنده زیاد
۲۰ دقیقه: سطح دمنده متوسط
۲۰ دقیقه: سطح دمنده زیاد

دستگاه به مدت ۱۰ دقیقه در سطح زیاد کار کرده و سپس بین سطح متوسط و زیاد تغییر می کند.

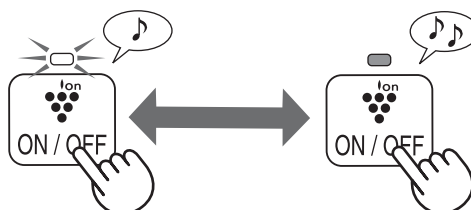
گرده

یون PLASMACLUSTER روشن/خاموش

هنگامی که Plasmacluster روشن است، چراغ نشانگر و همچنین چراغ نشانگر Plasmacluster هردو روشن می شوند.

روشن

خاموش



بکارگیری دستگاه

هوای تمیز و رطوبت دهی


استفاده برای تمیز کردن سریع هوا، کاهش بوهای ناخوشایند و رطوبت دهی.

شروع

- سرعت دمنده دلخواه را انتخاب کنید. (رجوع به Pe-9)
- عملیات در همان حالتی که قبلاً مورد استفاده قرار گرفته بوده است آغاز میشود، مگر اینکه سیم برق از پریز جدا شده باشد.



تذکر

- مخزن آب را پر کنید. (رجوع به Pe-7)
- هنگامی که مخزن آب خالی است، دستگاه در "حالت هوای تمیز" کار می کند و علامت  چشمک میزند (قرمز).

توقف



درباره حالت رطوبت دهی خودکار

حسگرهای دما/رطوبت، میزان رطوبت را مطابق با تغییرات دمای اتاق بصورت خودکار شناسایی و تنظیم می کنند. بسته به اندازه و رطوبت اتاق، ممکن است رطوبت به ۵۵~۶۵٪ نرسد. در چنین مواردی، توصیه می شود از حالت هوای تمیز و رطوبت دهی/حداکثر استفاده کنید.

رطوبت	دما
٪۶۵	~ ۱۸ درجه سانتیگراد
٪۶۰	۱۸ درجه سانتیگراد~ ۲۴ درجه سانتیگراد
٪۵۵	۲۴ درجه سانتیگراد ~

هوای تمیز

استفاده در هنگامی که رطوبت اضافی مورد نیاز نیست.

شروع

- سرعت دمنده دلخواه را انتخاب کنید. (رجوع به Pe-9)
- عملیات در همان حالتی که قبلاً مورد استفاده قرار گرفته بوده است آغاز میشود، مگر اینکه سیم برق از پریز جدا شده باشد.



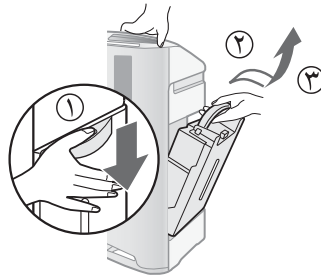
توقف



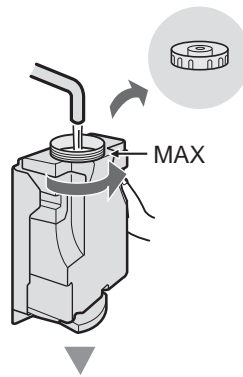
پرکردن مخزن آب

هنگام استفاده از حالت هوای تمیز و رطوبت دهی، یا حالت دوش یون تمیز.

مخزن آب را جدا کنید.



مخزن آب را با آب شیر پر کنید.

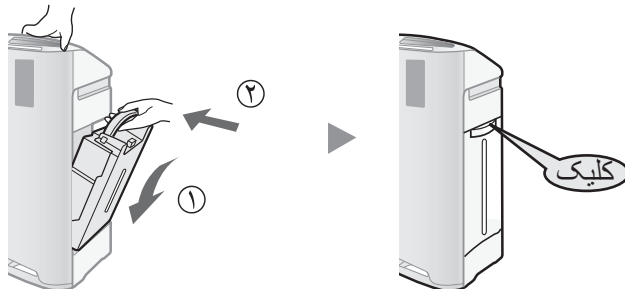


احتیاط

- بررسی کنید که نشستی آب وجود نداشته باشد.
- حتماً آب اضافی روی سطح خارجی مخزن آب را پاک کنید.
- هنگام حمل مخزن آب، آن را با هر دو دست بگیرید به گونه ای که دهانه مخزن آب رو به بالا قرار گیرد.



مخزن آب را نصب کنید.



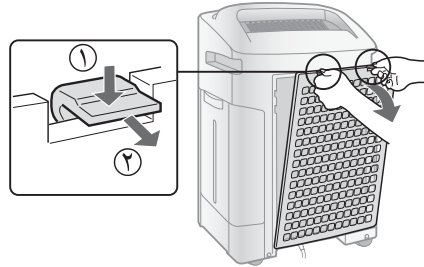
احتیاط

- دستگاه را در تماس با آب قرار ندهید. ممکن است برق گرفتگی و/یا اتصال کوتاه در اثر این کار رخ دهد.
- از آب داغ (۴۰ درجه سانتیگراد)، مواد شیمیایی، مواد آروماتیک، آب کثیف یا سایر مواد مضر استفاده نکنید، زیرا ممکن است تغییر شکل و/یا نقص در عملکرد دستگاه روی دهد.
- فقط از آب تازه شیر استفاده کنید. استفاده از سایر منابع آب، می تواند باعث رشد قارچ، کپک و/یا باکتری گردد.



نصب فیلتر

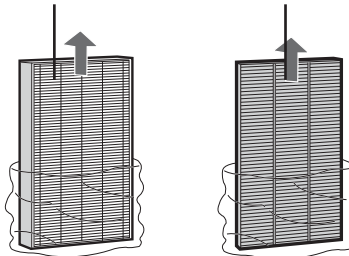
صفحه پشتی را بردارید.



۱

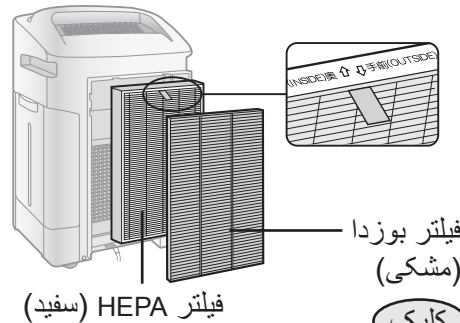
فیلترها را از کیسه پلاستیکی خارج نمایید.

فیلتر بوزدا (مشکی) فیلتر HEPA (سفید)



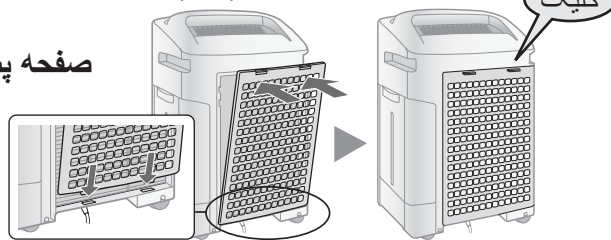
۲

فیلترها را به ترتیب صحیح مطابق شکل نصب کنید.



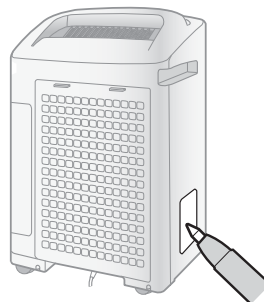
۳

صفحه پشتی را نصب کنید.



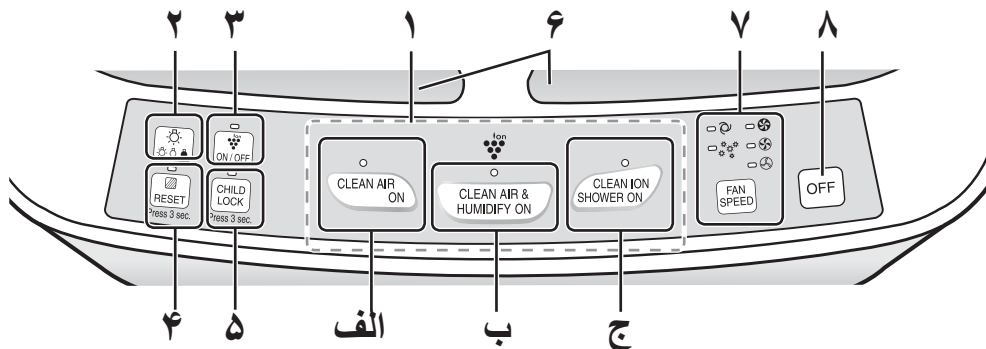
۴

تاریخ شروع استفاده را روی برچسب تاریخ بنویسید.



۵

نمایشگر اصلی دستگاه



۱	دکمه روشن کردن دستگاه	۱
الف	دکمه حالت هوای تمیز / چراغ نشانگر (سبز)	۲
ب	دکمه حالت هوای تمیز و رطوبت دهی / چراغ نشانگر (سبز)	۳
ج	دکمه حالت دوش یون تمیز / چراغ نشانگر (سبز)	۴
۲	دکمه کنترل چراغ	۵
۳	دکمه روشن / خاموش یون Plasmacluster / چراغ نشانگر (سبز)	۶
۴	دکمه تنظیم مجدد فیلتر / چراغ نشانگر (قرمز)	۷
		۸

دیآگرام تصویری

نمایشگر رطوبت
میزان تقریبی رطوبت در اتاق را نشان می دهد.
میزان رطوبت قابل تنظیم نیست.

60
HUMIDITY

نمایشگر بو*
شدت بوی اتاق را در ۳ مرحله بصورت رنگی نشان می دهد.

سبز ← → قرمز
کم رنگ پر رنگ

* فقط KC-A50EU، KC-A60EU

چراغ رطوبت دهی

سبز رطوبت روشن
خاموش رطوبت خاموش
قرمز نیاز به تامین آب (چشمک زن)

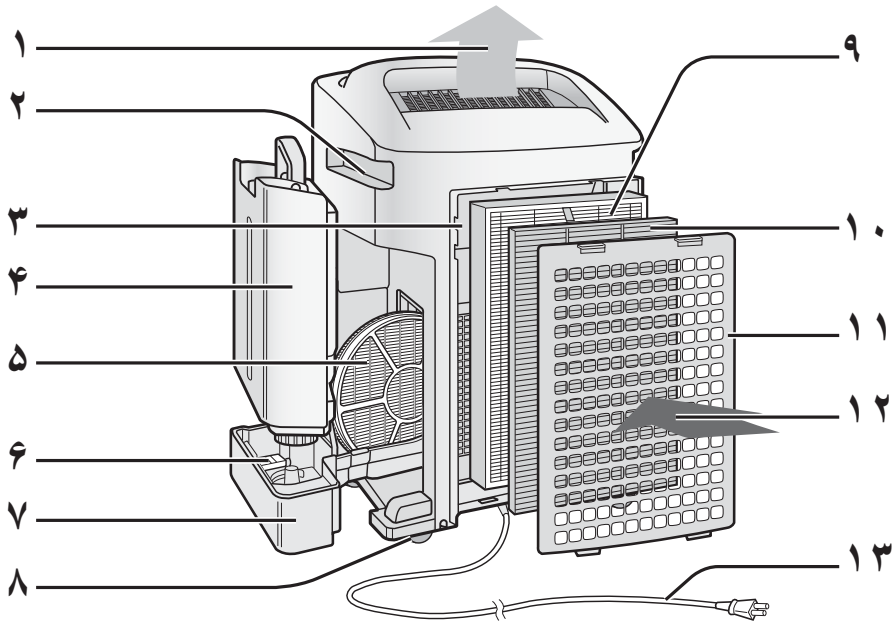
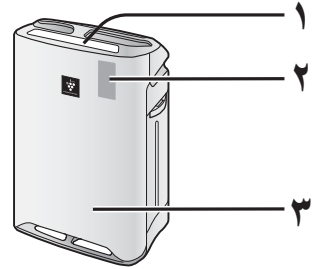
نشانگر گردوغبار
خلوص هوای اتاق را در ۵ مرحله بصورت رنگی نشان می دهد.

سبز ↑
↓ قرمز
کثیف

نام اجزای دستگاه

جلو / عقب

۱	نمایشگر اصلی دستگاه (رجوع به Pe-5)
۲	نمایشگر جلویی
۳	دستگاه اصلی



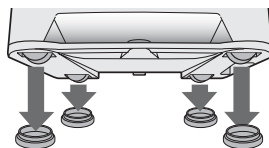
(شکل دوشاخه به کشور بستگی دارد.)

۱	خروجی هوا	۶	شناور
۲	دسته (۲ محل)	۷	سینی رطوبت دهی
۳	حسگر (داخلی) • حسگر گردوغبار • حسگر رطوبت / دما • حسگر بو (فقط KC-A60EU•KC-A50EU)	۸	چرخ (۴ محل)
۴	مخزن آب	۹	فیلتر HEPA (سفید)
۵	فیلتر رطوبت دهی	۱۰	فیلتر بوزدا (مشکی)
		۱۱	صفحه پشتی (فیلتر اولیه)
		۱۲	ورودی هوا
		۱۳	دوشاخه / سیم برق

همراه دستگاه

- دفترچه راهنما
- پاشنه

۴x



Pe-4

موارد احتیاطی مربوط به بکارگیری دستگاه

- محل مکش و/یا خروجی هوا را مسدود نکنید.
- از دستگاه در نزدیکی اشیای داغ مانند اجاق ها یا بخاری ها یا در محلی که ممکن است در تماس با بخار قرار گیرد، استفاده نکنید.
- همواره دستگاه را در وضعیت ایستاده بکار بگیرید.
- هنگام جابجا کردن دستگاه، آن را با دستگیره های هر دو طرف آن بگیرید.
- هنگامی که دستگاه در حال کار است از جابجا کردن آن خودداری کنید.
- از جابجا کردن یا تغییر جهت دستگاه اصلی هنگام کشیدن چرخ ها خودداری نمایید.
- هنگام استفاده بر روی سطوحی مانند نم، کفپوشی که به آسانی آسیب می بیند، در مکان ناهموار و روی فرش ضخیم، آن را بلند کرده و جابجا کنید.
- هنگام جابجا کردن با استفاده از چرخ، دستگاه را به آرامی و در جهت افقی حرکت دهید.
- هنگام جابجا کردن، حتماً کارکرد دستگاه را متوقف نموده و مخزن آب و سینی رطوبت دهی را با نگهداشتن دسته جانبی دستگاه جدا کنید.
- هنگام جداسازی مخزن آب، مراقب باشید انگشت تان گیر نکند.
- بدون نصب صحیح فیلتر، مخزن آب و سینی رطوبت دهی، از بکارگیری دستگاه خودداری کنید.
- از شستشو و استفاده مجدد از فیلتر HEPA خودداری نمایید.
- این کار نه تنها باعث بهبود عملکرد فیلتر نمی شود، بلکه ممکن است موجب برق گرفتگی یا نقص در عملکرد دستگاه گردد.
- قسمت های خارجی دستگاه را فقط با یک پارچه نرم تمیز کنید.
- از مایعات فرّار و/یا مواد شوینده استفاده نکنید.
- ممکن است سطح دستگاه آسیب دیده یا ترک بردارد.
- به علاوه، ممکن است این کار موجب نقص در عملکرد حسگرها شود.
- دفعات مورد نیاز برای نگهداری (رسوب زدایی) دستگاه به میزان سختی یا ناخالصی آب مورد استفاده بستگی دارد؛ هرچه آب سخت تر باشد، تعداد دفعات لازم برای رسوب زدایی بیشتر خواهد بود.
- دستگاه را دور از آب نگهدارید.

رهنمودهای نصب

- هنگام استفاده از دستگاه، آن را حداقل ۲ متر از تجهیزاتی که از امواج الکتریکی استفاده می کنند، مانند رادیو و تلویزیون، دورتر قرار دهید تا از تداخل الکتریکی اجتناب شود.
- از قراردادن دستگاه در مکانی که حسگر در معرض وزش مستقیم باد قرار میگیرد خودداری کنید.
- ممکن است دستگاه نتواند به درستی کار کند.
- از دستگاه در مکان هایی که ممکن است اثاثیه، پارچه یا سایر اقسام با آن تماس پیدا کرده و ورودی و/یا خروجی هوا را محدود نمایند، استفاده نکنید.
- در مکان هایی که دستگاه در معرض چگالش رطوبت (تقطیر) یا تغییرات شدید دما قرار میگیرد، از دستگاه استفاده نکنید.
- شرایط مناسب زمانی است که دمای اتاق بین ۵ تا ۳۵ درجه سانتیگراد است.
- دستگاه را روی یک سطح پایدار با گردش هوای کافی قرار دهید.
- هنگام قراردادن دستگاه روی سطحی که با کفپوش سنگین پوشانده شده است، ممکن است اندکی لرزش روی دهد.
- برای اجتناب از نشی آب از مخزن آب و/یا سینی رطوبت دهی، آن را روی یک سطح صاف قرار دهید.
- از مکان هایی که دود آلوده به چربی یا روغن در آن تولید می شود اجتناب کنید.
- ممکن است سطح دستگاه ترک برداشته یا حسگر آن دچار نقص در عملکرد گردد.
- دستگاه را حدود ۳۰ سانتیمتر (۱ فوت) دورتر از دیوار قرار دهید تا از وجود جریان هوای مناسب اطمینان حاصل شود.
- دیواری که مستقیماً پشت خروجی هوا قرار دارد ممکن است در طول زمان کثیف شود. هنگام استفاده طولانی مدت از دستگاه در یک مکان مشخص، دیوار را هر چند وقت یکبار تمیز نموده و دیوار را با یک صفحه وینیلی و غیره محافظت کنید تا از کثیف شدن دیوار جلوگیری شود.

رهنمودهای فیلتر

- دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما را برای مراقبت و نگهداری صحیح از فیلترها رعایت نمایید.

دستورالعملهای ایمنی مهم

هنگام استفاده از وسایل برقی، بایستی از اقدامات احتیاطی ایمنی اولیه، منجمله موارد زیر پیروی نمود:

هشدار - برای کاهش خطر برق گرفتگی، آتش سوزی یا وارد آمدن جراحت به افراد:

- قبل از استفاده از این دستگاه، کلیه دستورالعملها را مطالعه فرمایید.
- فقط از پریز برق ۲۲۰~۲۴۰ ولت استفاده کنید.
- در صورتیکه سیم یا دوشاخه برق صدمه دیده است، و یا اتصال به پریز برق دیواری شل است، از دستگاه استفاده نکنید.
- گردوغبار را هر چند وقت یکبار از دوشاخه برق بزدایید.
- انگشتان یا اشیای خارجی را داخل محل مکش یا خروجی هوا نکنید.
- هنگام بیرون کشیدن دوشاخه برق، همیشه دوشاخه را بگیرید و هرگز سیم برق را نکشید.
- ممکن است برق گرفتگی و/یا آتش سوزی ناشی از اتصال کوتاه رخ دهد.
- هنگام جابجا کردن دستگاه اصلی، مراقب باشید سیم برق توسط چرخهای دستگاه صدمه نبیند.
- (ممکن است باعث برق گرفتگی، تولید حرارت یا آتش سوزی گردد.)
- هنگامی که دستانتان خیس هستند، دوشاخه برق را بیرون نیاورید.
- از این دستگاه در نزدیکی وسایل گازسوز یا شومینه استفاده نکنید.
- هنگام پرکردن مخزن آب، تمیز کردن دستگاه یا هنگامی که از دستگاه استفاده نمی کنید، حتماً دستگاه را از پریز برق جدا کنید. ممکن است برق گرفتگی و/یا آتش سوزی ناشی از اتصال کوتاه رخ دهد.
- اگر سیم برق صدمه دیده است، بایستی آنرا توسط تولیدکننده، نماینده خدمات آن، یکی از مراکز خدمات مجاز Sharp و یا فردی با صلاحیت مشابه تعویض نمود تا از بروز خطر جلوگیری شود.
- فقط مرکز خدمات مجاز Sharp بایستی اقدام به تعمیر و سرویس این دستگاه تصفیه هوا نماید. برای رفع اشکالات و انجام تنظیمات یا تعمیرات، با نزدیکترین مرکز خدمات تماس بگیرید.
- هنگام استفاده از اسپری های حشره کش یا در اتاق هایی که پسماند مواد نفتی، دود، آتش سیگار، بخارات شیمیایی در هوا وجود دارد، یا در مکان هایی مانند حمام که دستگاه ممکن است خیس شود، از دستگاه استفاده نکنید.
- هنگام تمیز کردن دستگاه مراقب باشید. مواد تمیزکننده خورنده و قوی می توانند به سطح خارجی دستگاه آسیب برسانند.
- هنگام حمل کردن دستگاه، ابتدا مخزن آب و سینی رطوبت دهی را جدا کرده و دستگاه را با دستگیره های هر دو طرف آن بگیرید.
- از نوشیدن آب موجود در سینی رطوبت دهی یا مخزن آب خودداری کنید.
- آب موجود در مخزن آب را هر روز با آب تازه شیر تعویض نموده و مخزن آب و سینی رطوبت دهی را بطور منظم تمیز کنید. (به Pe-12 و Pe-13 مراجعه نمایید). هنگامی که از دستگاه استفاده نمی کنید، آب موجود در مخزن آب و سینی رطوبت دهی را تخلیه کنید. باقی گذاردن آب در مخزن آب و/یا سینی رطوبت دهی، ممکن است باعث ایجاد کپک، باکتری و بوهای ناخوشایند شود.
- در موارد نادر، این باکتری ها ممکن است تاثیرات جسمانی مضر داشته باشند.
- این دستگاه جهت استفاده توسط افراد (از جمله کودکان) دارای قابلیت های محدود جسمانی، حسی یا ذهنی، یا افراد فاقد دانش و تجربه در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه فردی که مسئولیت ایمنی آنان را به عهده دارد، نظارت یا آموزش لازم در رابطه با استفاده از این وسیله را به آنها ارائه نماید.
- کودکان بایستی تحت نظارت قرار گیرند تا اطمینان حاصل شود که با دستگاه بازی نمی کنند.

تذکر - تداخل رادیو یا تلویزیون

- اگر این دستگاه تصفیه هوا باعث ایجاد تداخل در دریافت امواج رادیویی یا تلویزیونی می گردد، سعی کنید تداخل ایجاد شده را با انجام یک یا چند مورد از روشهای زیر رفع نمایید:
- آنتن دریافت را جابجا کرده یا جهت آن را تغییر دهید.
 - فاصله جداسازی بین دستگاه و گیرنده رادیو/تلویزیون را افزایش دهید.
 - دستگاه را به پریز برقی وصل کنید که مدار آن با مداری که گیرنده به آن متصل است، تفاوت دارد.
 - برای راهنمایی، با فروشنده رادیو/تلویزیون و یا یک تکنسین ماهر در این رشته مشورت کنید.

قابلیت ها

ترکیبی منحصر بفرد از فناوری های تصفیه هوا
سیستم فیلتر کردن سه گانه + Plasmacluster +
رطوبت دهی

تله گردوغبار*

فیلتر اولیه قابل شستشو، گردوغبار و سایر ذرات
بزرگ معلق در هوا را به دام می اندازد.

کاهش بوهای ناخوشایند

فیلتر بوزدای قابل شستشو، بسیاری از بوهای
ناخوشایند خانگی معمول را جذب می کند.

کاهش گرد و کپک*

فیلتر HEPA تا ۹۹٫۹۷٪ از ذرات با اندازه حداقل
۰٫۳ میکرون را به دام می اندازد.

هوای تازه

Plasmacluster همان گونه که طبیعت اقدام به پاکیزه
کردن محیط می نماید، یعنی با انتشار مقدار متوازی
از یون های مثبت و منفی، هوا را تصفیه می کند.

رطوبت دهی

در هر بار پر کردن تا ۱۰ ساعت کار می کند.**
* هنگامی که هوا از طریق سیستم فیلتر مکش می شود.

** اندازه اتاق:

حداکثر ۴۸ متر مربع (KC-A60EU)

حداکثر ۳۸ متر مربع (KC-A50EU)

حداکثر ۲۶ متر مربع (KC-A40EU)

فناوری حسگر، کیفیت هوا را بطور پیوسته پایش
نموده و کارکرد دستگاه را بر اساس خلوص و رطوبت
هوای ردیابی شده بطور خودکار تنظیم می نماید.

فهرست مطالب

Pe-2 دستورالعملهای ایمنی مهم

- هشدار
- موارد احتیاطی مربوط به بکارگیری دستگاه
- رهنمودهای نصب
- رهنمودهای فیلتر

Pe-4 نام اجزای دستگاه

- جلو / عقب
- نمایشگر اصلی دستگاه
- دیگرام تصویری

Pe-6 آماده سازی

- نصب فیلتر
- پرکردن مخزن آب

Pe-8 بکارگیری دستگاه

- هوای تمیز و رطوبت دهی
- هوای تمیز
- دوش یون تمیز
- سرعت دمنده
- یون PLASMACLUSTER روشن/خاموش

Pe-10..... قابلیت های مفید

- کنترل چراغ
- قفل کودک
- تنظیم نشانگر صوتی
- تنظیم حساسیت تشخیص حسگر

Pe-11..... مراقبت و نگهداری

- نشانگر فیلتر
- راهنمای مراقبت
- بازکردن بخش رطوبت دهی
- مخزن آب
- فیلتر رطوبت دهی
- درپوش و سینی رطوبت دهی
- صفحه پشتی
- فیلتر بوزدا
- دستگاه
- تعویض فیلتر

Pe-16..... رفع اشکالات

Pe-19..... مشخصات فنی

بابت خرید این دستگاه تصفیه هوای SHARP از شما
سپاسگزاریم. لطفاً پیش از استفاده از دستگاه تصفیه
هوا، این دفترچه راهنما را به دقت مطالعه فرمایید.
پس از مطالعه، لطفاً دفترچه راهنما را جهت مراجعه در
آینده در مکانی مناسب نگهداری کنید.

قبل از استفاده از دستگاه تصفیه هوای جدید خود، لطفاً این بخش را مطالعه فرمایید

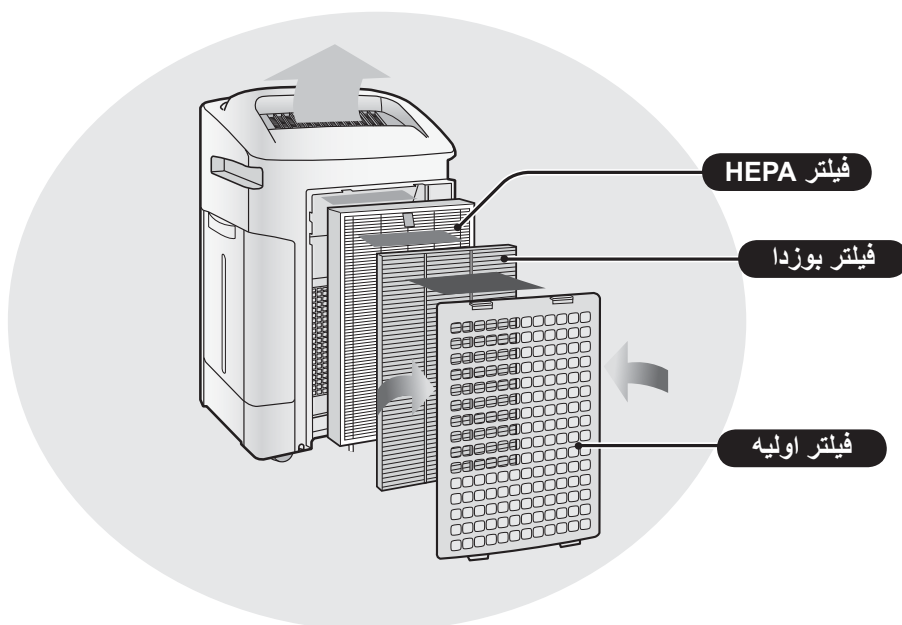
دستگاه تصفیه هوا، ابتدا هوای اتاق را از قسمت مکش هوا به داخل دستگاه می کشد، آن را از یک فیلتر اولیه، یک فیلتر بوزدای قابل شستشو و یک فیلتر HEPA که در داخل دستگاه قرار دارد عبور می دهد، و سپس هوا را از طریق خروجی هوا به بیرون هدایت می کند. فیلتر HEPA قادر است ۹۹٫۹۷٪ از ذرات گردوغبار با اندازه حداقل ۰٫۳ میکرون که از این فیلتر عبور می کنند را حذف نماید و به جذب بوهای ناخوشایند نیز کمک می کند.

فیلتر بوزدای قابل شستشو، بوهای ناخوشایند را هنگام عبور از این فیلتر به تدریج جذب می نماید.

بعضی از بوهای جذب شده توسط این فیلترها ممکن است در طول زمان تجزیه شده و باعث ایجاد بوهای دیگری شوند. بسته به محیط کاربری، به ویژه هنگام استفاده از این محصول در محیط هایی با شرایط حاد (که به میزان قابل توجهی دارای شرایطی سخت تر نسبت به کاربرد معمول هستند)، این بو ممکن است در مدت زمانی کمتر از زمان مورد انتظار شدت یابد. در صورت وجود بو، فیلترها باید تعویض شوند.

تذکر

- این دستگاه تصفیه هوا برای حذف بو و گردوغبار معلق در هوا طراحی شده است، و برای حذف گازهای مضر (مانند منواکسید کربن موجود در دود سیگار) مناسب نیست. اگر منبع تولید بو همچنان وجود داشته باشد، ممکن است دستگاه تصفیه هوا نتواند بوزدایی را بطور کامل انجام دهد.



(از تصویر مشترک "KC-A60EU" استفاده شده است.)

KC-A40EU		KC-A50EU		KC-A60EU		الموديل
مصدر التيار الكهربائي						
ضبط سرعة المروحة						
مخفض	متوسط	عل	مخفض	متوسط	عل	سرعة المروحة (م ³ /ساعة)
٤٨	١٦٨	٢١٦	٦٠	٢١٦	٣٠٦	٨٤
٤	١٥	٢٥	٤,٣	١٨	٤٢	٥,٣
١٦	٤٠	٤٦	١٦	٤١	٤٩	١٩
٦٠	١٤٤	١٨٠	٩٠	٢١٦	٢٨٨	١٢٠
٦,٨	١٣	١٩	٧,٤	٢٠	٣٦	٩
٢٠	٣٥	٤٢	٢٣	٤١	٤٧	٢٤
٢٠٠	٤٠٠	٤٥٠	٥٠٠	٦٠٠	٣٠٠	٤٠
٢٦~	٢٦~	٢٦~	٣٨~	٣٨~	٤٨~	٦٣٠
٢١~	٢١~	٢١~	٢٨~	٢٨~	٣٥~	٧٣٠
٣,٠	٣,٠	٣,٦	٣,٦	٤,٠	٤,٠	٧٣٠
المساحة المقترحة للغرفة (م ²)						
كثافة أيونات بلازما كاستر العالية للمساحة المقترحة للغرفة (م ² /م ³)						
سعة خزان الماء (لتر)						
المستشعرات						
عبار لارتفاع الحرارة ورطوبة						
مرشح هيبا مزود بخاصية التحكم بالكثيريا *٤						
مزيل للروائح الكريهة قابل للغسل						
طول السلك الكهربائي (م)						
الابعاد (مم)						
الوزن (كغ)						
٥٧٠x(ارتفاع)	٣٨٢x(عرض)٢٤٢x(عمق)	٣٩٩x(ارتفاع)	٢٩٢x(عرض)٢٧٢x(عمق)	٤١٢x(ارتفاع)	٢٩٥x(عرض)٢٩٥x(عمق)	٤١٦x(ارتفاع)
٨,١	٨,١	٩,٢	٩,٢	١١,٠	١١,٠	١١,٠

- ١* تختلف نسبة الترطيب مع اختلاف درجة الحرارة والرطوبة الداخلية والخارجية. تزداد نسبة الترطيب بارتفاع درجة الحرارة أو انخفاض الرطوبة. تقل نسبة الترطيب بانخفاض درجة الحرارة أو ارتفاع الرطوبة.
- ٢* ظروف الاختبار: ٣٠ درجة مئوية، ٣٠٪ نسبة الرطوبة (JEM1426)
- ٣* مساحة الغرفة المقترحة مناسبة لتشغيل الجهاز. بالسرعة القصوى المروحة.
- ٤* مساحة الغرفة المقترحة مؤشر إلى قدرة الجهاز على إزالة كمية معينة من الغبار خلال ٣٠ دقيقة.
- ٥* حجم الغرفة الذي يمكن فيه قياس حوالي ٧٠٠٠ أيون لكل سنتيمتر مكعب في وسط الغرفة (في ارتفاع ١,٢ متر تقريباً عن الأرض) عند وضع المنتج بالقرب من جدار وتشغيله على وضع التشغيل المتوسط MED.
- ٦* يعمل المرشح على إزالة أكثر من ٩٩,٩٧٪ من جزيئات الغبار بحجم ٠,٣ ميكرون. (JEM1467)

التنظيف الاحتياطي
لتشغيل الواير الكهروبايئة أثناء إدخال قاييس التنيل في المخرج الجاري، يستهلك هذا المنتج حوالي ٠,٠٩ وات من التنيل الاحتياطي. لاحظ الطاقة، أفضل ساك التنيل عند عدم استخدام الجهاز.

تحري الخل وإصلاحه

شاشة عرض الخطأ إذا ظهر الخطأ مرة أخرى، اتصل بمركز خدمة شارب.

المؤشر الرقمي	مؤشر الإضاءة	تفاصيل الخطأ	التصحيح
E2	وميض ضوء مؤشر تنظيف وترطيب.	مرشح الترطيب لا يعمل بشكل طبيعي.	تأكد من أن مرشح الترطيب وصينية الترطيب وخزان الماء جميعها مثبتة بالشكل الصحيح ثم شغل الجهاز مرة أخرى.
C1	وميض مؤشر سرعة المروحة * ⊕ *.	المروحة لا تعمل بشكل طبيعي.	أطفئ الجهاز لإلغاء عرض الخطأ، انتظر لمدة دقيقة واحدة ثم قم بتشغيل الجهاز.
C3	-	مستشعرات الحرارة والرطوبة لا تعمل بشكل طبيعي.	أخرج مقبس الكهرباء من المصدر وانتظر لدقيقة واحدة ثم قم بتوصيله بمصدر التيار مرة أخرى.
C4	-		
C5	وميض ضوء مؤشر تنظيف دفق الأيونات.	عطل في الدارة الكهربائية.	
C6	وميض ضوء مؤشر تنظيف الهواء.		
C7	وميض ضوء مؤشر سرعة المروحة * ⊕ *.		
C8	وميض ضوء مؤشر سرعة المروحة * ⊕ *.		

التصحيح (ليس عطلاً)	الأعراض
<p>• قم بتركيب البكرة/العوامة بالترتيب المبين أدناه.</p> <div data-bbox="109 309 795 850"> <h3>العوامة</h3> <p>١. أدخل العوامة تحت هذا اللسان.</p> <p>٢. قم بإدخال لسان العوامة في الفتحة.</p> <p>٣. أدخل اللسان الموجود على الجانب الآخر من العوامة في الفتحة.</p> <p>لسان عوامة مشهد للمقطع العرضي</p> </div>	<p>عندما يتم نزع البكرة/العوامة.</p> <div data-bbox="823 309 1234 830"> <h3>البكرة</h3> <p>قم ب تثبيت البكرة في الصينية من الجانب.</p> <p>ملاحظة تحقق من اتجاه البكرة.</p> </div>

تحري الخل وإصلاحه

قبل الاتصال بخدمة الصيانة، يرجى مراجعة اللائحة أدناه، حيث أن المشكلة الحادثة قد لا تكون عطلاً في الجهاز نفسه.

الأعراض	التصحيح (ليس عطلاً)
الروائح الكريهة والدخان لا يزولان.	<ul style="list-style-type: none"> • قم بتنظيف أو استبدال المرشحات إذا لاحظت أنها متسخة للغاية. (ارجع إلى Ar-11، Ar-12، Ar-14)
تضيء الشاشة الأمامية باللون الأخضر حتى وإن كان الهواء غير نقي.	<ul style="list-style-type: none"> • قد يكون الهواء غير نقي في اللحظة التي تم فيها فصل الجهاز من التيار الكهربائي. أخرج مقبس الكهرباء من المصدر وانتظر لدقيقة واحدة ثم قم بتوصيله بمصدر التيار مرة أخرى.
تضيء الشاشة الأمامية باللون البرتقالي أو الأحمر حتى وإن كان الهواء نظيفاً.	<ul style="list-style-type: none"> • يتأثر عمل المستشعرات إذا ما كانت فتحات المستشعرات متسخة أو مسدودة. نظف مستشعرات الغبار بعناية ورفق. (ارجع إلى Ar-4)
يصدر صوت طقطقة أو تكتكة من الجهاز.	<ul style="list-style-type: none"> • قد يسمع هذا الصوت حينما يعمل الجهاز على توليد الأيونات.
تصدر روائح كريهة من الهواء الخارج من الجهاز.	<ul style="list-style-type: none"> • تأكد من أن المرشحات غير محملة بالأوساخ. • نظف أو استبدل المرشحات. • قد ينبعث من أجهزة تنقية هواء أيونات بلازما كلستر آثار بسيطة من غاز الأوزون والتي قد تصدر روائح كريهة.
لا يعمل الجهاز حين يتواجد دخان السجائر في الهواء.	<ul style="list-style-type: none"> • هل وضع الجهاز في موقع يصعب على المستشعرات كشف دخان السجائر؟ • هل فتحات المستشعرات معاقة أو مسدودة؟ (في هذه الحالة، نظف الفتحات.) (ارجع إلى Ar-4)
يكون ضوء مؤشر المرشح مضاءً.	<ul style="list-style-type: none"> • بعد استبدال المرشحات، قم بتوصيل سلك التوصيل إلى مصدر التيار الكهربائي واضغط زر إعادة ضبط المرشحات. (ارجع إلى Ar-11)
تكون الشاشة الأمامية مطفأة.	<ul style="list-style-type: none"> • تأكد ما إذا تم اختبار وضع إيقاف تشغيل الأضواء. إذا كان كذلك، اضغط زر التحكم بالأضواء لتشغيل أضواء المؤشر. (ارجع إلى Ar-10)
لا يضيء مؤشر نفاذ الماء عندما يكون خزان الماء فارغاً.	<ul style="list-style-type: none"> • تأكد من خلو العوامة من الشوائب. نظف صينية الترطيب. تأكد من أنه تم وضع الجهاز على أرضية مستوية.
رافعة الماء في الخزان لا تنخفض أو تنخفض ببطء.	<ul style="list-style-type: none"> • تأكد من تثبيت صينية الترطيب وخزان الماء بشكل صحيح. تأكد من مرشح الترطيب. • نظف أو استبدل المرشحات إذا كانت شديدة الاتساخ. (راجع Ar-14 و Ar-15).
تتغير أضواء الشاشة الأمامية بشكل دوري.	<ul style="list-style-type: none"> • تغير أضواء الشاشة الأمامية تلقائياً ألوانها حسب الشوائب التي يتم رصدها بواسطة مستشعر الغبار ومستشعر الروائح الكريهة.

استبدال المرشح

فترة الاستبدال

يتغير العمر الافتراضي للمرشح تبعًا لجو الغرفة والاستخدام وموقع الجهاز. إذا استمر وجود الغبار أو الروائح الكريهة، استبدل المرشحات.

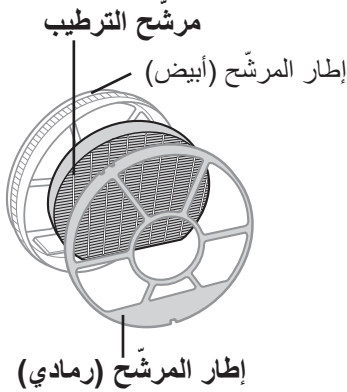
(راجع "يرجى قراءة التالي قبل البدء باستخدام جهاز تنقية الهواء الجديد الخاص بك")
يعتمد عمر المرشح التالي وفترة الاستبدال على معدل تدخين ٥ سجانر في اليوم وتتنخفض قوة جمع الغبار/إزالة الروائح الكريهة إلى النصف مقارنة مع تلك الخاصة بالمرشح الجديد.
نوصي باستبدال المرشح مرارًا إذا تم استخدام المنتج في وضع أشد بكثير من ظروف الاستخدام المنزلي العادية.

- مرشح هيبا حوالي ١٠ سنوات بعد فتحه
- مرشح إزالة الروائح الكريهة* حوالي ١٠ سنوات بعد فتحه
- مرشح الترطيب حوالي ١٠ سنوات بعد فتحه

* من الممكن أن يتم استخدام مرشح إزالة الروائح الكريهة بشكل متكرر بعد غسله، أو من الممكن استبداله.

استبدال موديل المرشح

يرجى استشارة الوكيل الخاص بك لشراء أو استبدال المرشح.



استبدال موديل المرشح			موديل جهاز تنقية الهواء
مرشح إزالة الروائح الكريهة: جهاز ١	مرشح هيبا: جهاز ١	مرشح الترطيب: جهاز ١	
FZ-A41DFR	FZ-A41HFR		KC-A40EU
FZ-A51DFR	FZ-A51HFR		KC-A50EU
FZ-A61DFR	FZ-A61HFR		KC-A60EU

استخدم البيانات الموجودة على الملصق كمتذكر لفترة الاستبدال التالية.

ملاحظة

التخلص من المرشحات

يرجى التخلص من المرشحات المستعملة حسب القوانين واللوائح المعمول بها محليًا.

المواد الخاصة بمرشح هيبا:

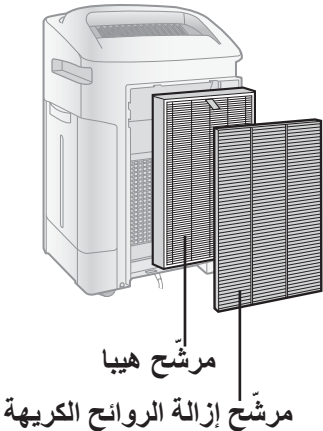
- المرشح: البولي بروبيلين
- الإطار: البوليستر

المواد الخاصة بمرشح إزالة الروائح الكريهة:

- مزيل الروائح الكريهة: الفحم المنشط
- المرشح: البوليستر، الحرير الصناعي

المواد الخاصة بمرشح الترطيب:

- المرشح: الحرير الصناعي، البوليستر



الغسل يدويًا فقط!

لا تقم بتشيفه في غسالة الملابس!

قم بإزالة الغبار عن مرشّح إزالة الروائح الكريهة.

قم بغسل مرشّح إزالة الروائح الكريهة بالماء.

تنبيه

- عند غسل المرشّح للمرة الأولى، فقد يكون لون ماء الشطف بنيًا.
- لا يؤثر ذلك على فعالية إزالة الروائح الكريهة.
- تجنب طي أو إحناء المرشّح عند الغسل.

قم بإزالة أكبر قدر من الرطوبة.

جفف المرشّح بشكل تام في مكان جيد التهوية.
قم بتجفيفه بالخارج إذا كان ذلك ممكنًا.
(يلزم المرشّح 6 ساعات ليجف)

تنبيه

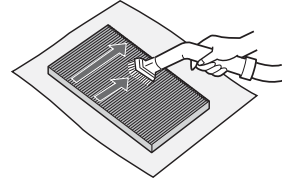
- تجنب تجفيف المرشّح في الخارج في أجواء عاصفة (الأمطار ودرجات الحرارة المنخفضة).
- لا تدع المرشّح يجمد.
- إذا تم تجفيف المرشّح داخليًا، اتخذ إجراءات احترازية مثل وضع المناشف أسفل المرشّح لمنع الماء المتسرب من إتلاف الأرضية.

امسح بقطعة قماش جافة وناعمة.

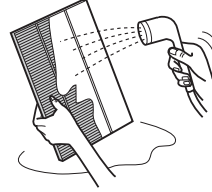
تنبيه

- لا تعتمد إلى استخدام السوائل سريعة التطاير
- قد يتلف البنزين وثنر الدهان ومسحوق التلميع السطح الخارجي.
- لا تعتمد إلى استخدام المنظفات
- قد تتسبب مكونات المنظف في تلف الجهاز.

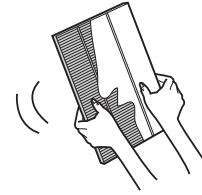
مرشّح إزالة الروائح الكريهة



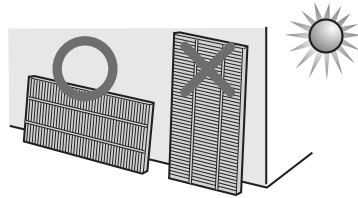
١



٢

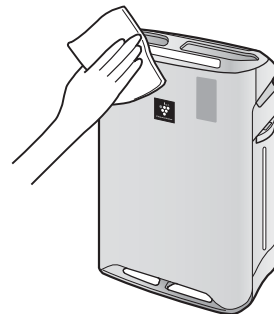


٣



٤

الجهاز



صينية وغطاء جهاز الترطيب

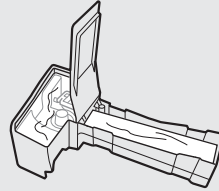
١. قم بنزع غطاء صينية الترطيب.
٢. قم بغسل الجزء الداخلي من صينية الترطيب وغطاء صينية الترطيب بفرشاة أسنان.

تنبيه

- لا تعتمد إلى نزع العوامة والبكرة.
- إذا تم نزع العوامة و/أو البكرة. (ارجع إلى Ar-17)

ملاحظة الصينية

١. قم بتعبئة نصف الصينية بالماء.
٢. قم بإضافة كمية قليلة من محلول تنظيف المطابخ.
٣. انقعه لمدة ٣٠ دقيقة.
٤. قم بإزالة محلول تنظيف المطابخ بماء نظيف.

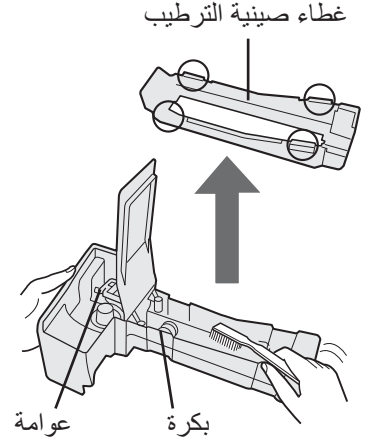


الغطاء

١. انقعه بالماء المضاف إليه كمية قليلة من محلول تنظيف المطابخ لمدة حوالي ٣٠ دقيقة.
٢. قم بإزالة محلول تنظيف المطابخ بماء نظيف.
٣. قم بتنظيف الأجزاء التي يصعب الوصول إليها بعود ذي نهاية قطنية أو فرشاة أسنان.

تنبيه

- لا تستخدم محاليل التنظيف المبينة في Ar-14.
- إذا كانت تسبب حدوث تشوه، اتساع، تصدع (تسرب الماء)



اللوحة الخلفية

١. قم بإزالة الغبار بلطف بالمكنسة الكهربائية المرفقة أو أداة مشابهة.

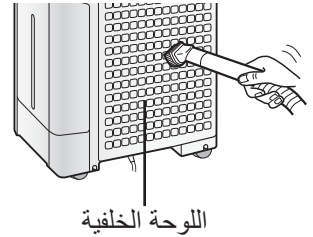
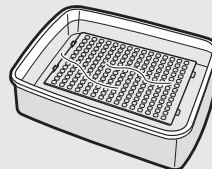
ملاحظة

للأوساخ العنيدة...

١. انقعه بالماء المضاف إليه محلول تنظيف المطابخ لمدة حوالي ١٠ دقيقة.

تنبيه

١. لا تعتمد إلى فرك اللوحة الخلفية بقوة.
٢. قم بإزالة محلول تنظيف المطابخ بماء نظيف.
٣. قم بتجفيف المرشح بشكل تام في مكان جيد التهوية.





خزان الماء

قم بغسل الجزء الداخلي بكمية قليلة من الماء.

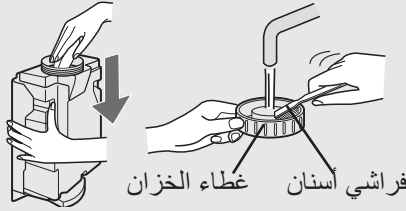
تنبيه

• لا تعتمد إلى هز خزان الماء عن طريق الإمساك بالمقابض المخصصة للحمل.

ملاحظة

للأوساخ العنيدة...

قم بتنظيف الجزء الداخلي لخزان الماء بإسفنج ناعمة وغطاء الخزان بمسحة قطنية أو فرشاة أسنان.



مرشح الترطيب

قم بغسله بالكثير من الماء.

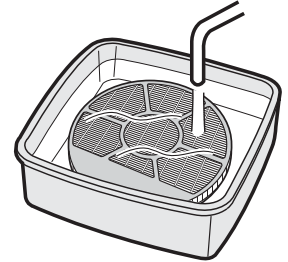
تنبيه

• لا تعتمد إلى نزع مرشح الترطيب من إطار المرشح.
• تجنب سكب الماء من صينية الترطيب.

ملاحظة

للأوساخ العنيدة...

1. انقعه بالماء المضاف إليه محلول إزالة الترسبات لمدة حوالي ٣٠ دقيقة.
2. قم بإزالة محلول إزالة الترسبات بكمية كبيرة من الماء.



محلول إزالة الترسبات

- حمض الستريك (متوفر في بعض الصيدليات)
- زجاجات عصير الليمون الطبيعي ١٠٠٪ دون اللب.

<عند استخدام حمض الستريك>

٢ ١/٢ كوب من الماء



حركه جيداً!



٣ ملاعق صغيرة

<عند استخدام عصير الليمون>

٣ أكواب من الماء



حركه جيداً!



١/٤ كوب



مؤشر المرشح

سيشتغل ضوء المؤشر بعد حوالي ٧٢٠ ساعة. (٣٠ يوم ٢٤x ساعة = ٧٢٠)

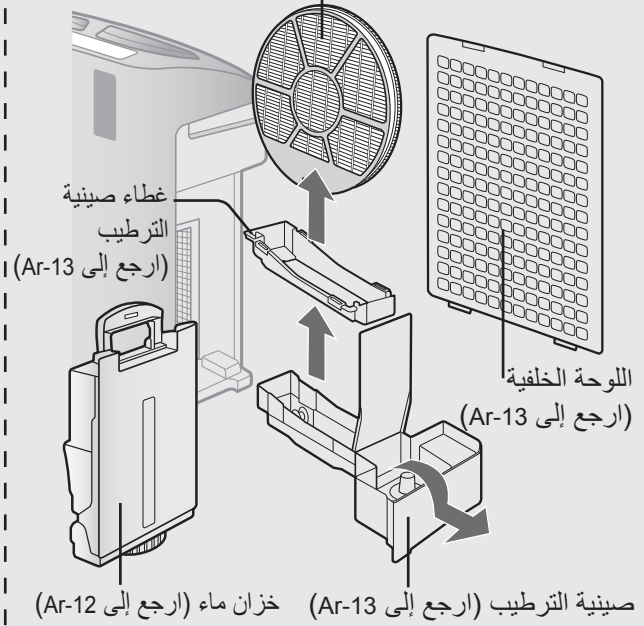
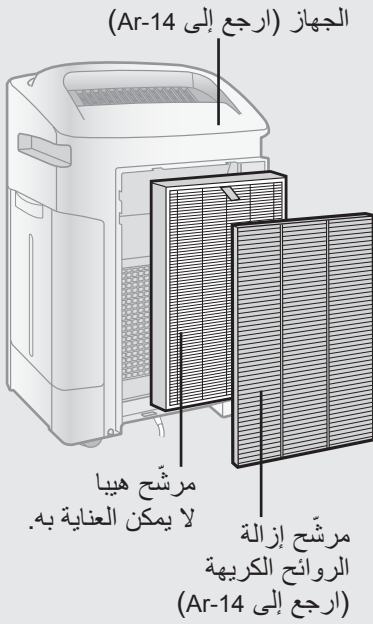
تذكير لإجراء الصيانة للأجزاء المذكورة أدناه.
بعد إجراء الصيانة، قم بإعادة ضبط مؤشر المرشح. (ارجع إلى Ar-12)



Press 3 sec.
أكثر من ٣ ثوانٍ

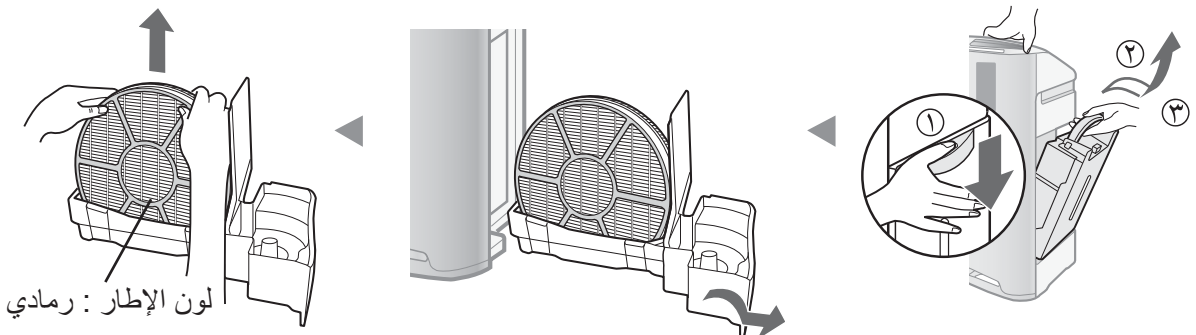
فهرس العناية

- يضيء ضوء مؤشر المرشح.
- مرشح الترطيب (ارجع إلى Ar-12)
- لاحظ وجود رائحة كريهة منبعثة من مخرج الهواء.
- يبدو أداء المرشح منخفضاً و/أو هناك استمرار في انبعاث الروائح الكريهة.



فك جهاز الترطيب

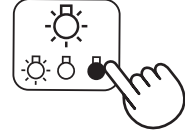
بعد الصيانة، قم باستبدال القطع بدقة.



الوظائف المفيدة

التحكم بالضوء

قم باستخدام هذه الوظيفة لاختيار السطوع المرغوب.



قفل منع عبث الأطفال

سيتم قفل تشغيل شاشة الجهاز. إذا كانت بنفس طريقة بدء التشغيل.

إلغاء

تشغيل



تهيئة مؤشر الصوت

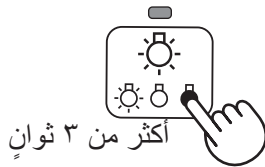
يمكن ضبط الجهاز على إشارة بعمق صوتي عندما يكون خزان الماء فارغًا.

إلغاء

تشغيل

(بينما تكون الوحدة في وضع الإيقاف)

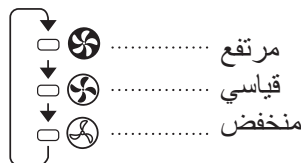
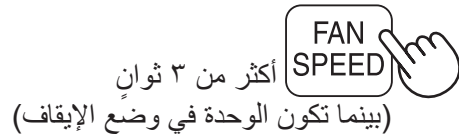
(بينما تكون الوحدة في وضع الإيقاف)



ضبط حساسية رصد المستشعر

تكون شاشة الغبار وشاشة الروائح الكريهة بلون أحمر دائمًا وذلك لتقليل الحساسية، قم بضبطها على "مرتفع" إذا كانت شاشة الغبار وشاشة الروائح الكريهة بلون أخضر دائمًا وذلك لزيادة الحساسية.

أحمر.....مضبوطاً على "منخفض" أخضر...مضبوطاً على "مرتفع"



- إذا لم يتم ضغط زر الإيقاف خلال 8 ثوانٍ من ضبط درجة المستشعر، سيتم تخزين الإعدادات تلقائيًا.
- سيتم حفظ الإعدادات حتى حين يكون الجهاز غير موصل بالكهرباء.

تنبيه

تنظيف موضع دفق الأيونات

يعمل على إطلاق أيونات بلازماكلستر بكثافة عالية كما يعمل على تصريف تدفق الهواء القوي لمدة ٦٠ دقيقة.

تشغيل

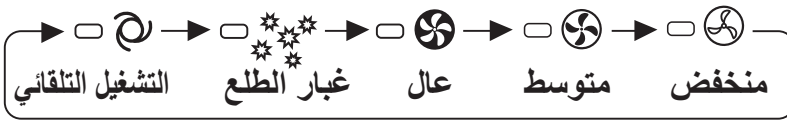
ملاحظة

- إذا تم إيقاف تشغيل "أيونات بلازماكلستر" (ON/OFF)، فلن يتم إطلاق أيونات بلازماكلستر.
- عندما ينتهي التشغيل، سيعود الجهاز إلى وضع التشغيل السابق.
- من الممكن التغيير إلى وضع آخر و (OFF) أثناء تشغيل هذا الوضع.



سرعة المروحة

قم باختيار سرعة المروحة المرغوبة.



ملاحظة

يتم تغيير سرعة المروحة تلقائياً (بين مرتفع و منخفض) بالاعتماد على مقدار الملوثات الموجودة في الهواء. ترصد المستشعرات الملوثات للحصول على تنقية هواء فعالة.

التشغيل التلقائي

١٠ دقائق: سرعة المروحة عالية
٢٠ دقيقة: سرعة المروحة متوسطة
٢٠ دقيقة: سرعة المروحة عالية

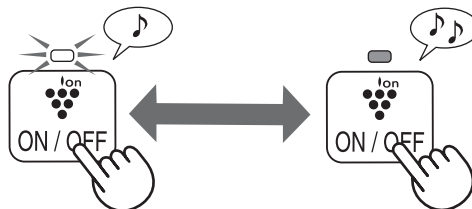
سيعمل الجهاز على المستوى العالي لمدة ١٠ دقائق ثم سيتراوح بين السرعة المتوسطة والسرعة القصوى.

غبار الطلع

تشغيل/إيقاف أيونات بلازماكلستر

حينما تكون بلازماكلستر في وضع التشغيل، سيضيء ضوء المؤشر وضوء مؤشر بلازماكلستر معاً.

إيقاف



تنظيف وترطيب الهواء


يتم استخدامه لتنظيف الهواء وتقليل الروائح الكريهة وللترطيب بسرعة.

تشغيل

- قم باختيار سرعة المروحة المرغوبة. (ارجع إلى Ar-9)
- إذا لم يتم فصل سلك التيار من القابس، تبدأ عمليات التشغيل في الوضع السابق الذي كان الجهاز يعمل فيه.



ملاحظة

- قم بتعبئة خزان الماء. (ارجع إلى Ar-7)
- عندما يكون خزان الماء فارغاً، سيشغل الجهاز "وضع تنظيف الهواء" وستومض  (باللون الأحمر).

إيقاف



حول وضع الترطيب التلقائي

تعمل مستشعرات الحرارة/الرطوبة تلقائيًا على اكتشاف وتعديل الرطوبة تبعًا للتغيرات التي تطرأ على درجة حرارة الغرفة. حسب حجم ورطوبة الغرفة، قد لا تصل نسبة الرطوبة إلى ٥٥~٦٥٪. في هذه الحالات، ينصح باستخدام وضع تنظيف وترطيب الهواء/الوضع الأقصى.

الرطوبة	درجة الحرارة
٦٥٪	١٨~ درجة مئوية
٦٠٪	١٨~ درجة مئوية ٢٤~ درجة مئوية
٥٥٪	٢٤~ درجة مئوية

تنظيف الهواء

يتم استخدامه عندما لا يتطلب وجود رطوبة إضافية.

تشغيل

- قم باختيار سرعة المروحة المرغوبة. (ارجع إلى Ar-9)
- إذا لم يتم فصل سلك التيار من القابس، تبدأ عمليات التشغيل في الوضع السابق الذي كان الجهاز يعمل فيه.



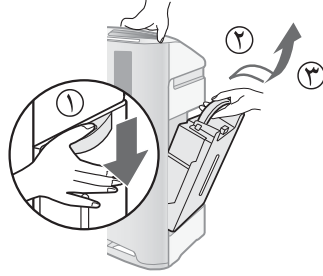
إيقاف



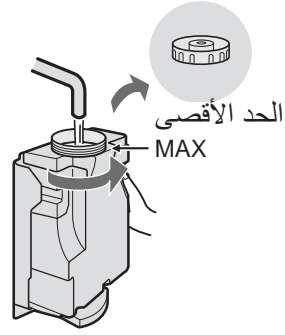
إعادة تعبئة خزان الماء

عند استخدام وضع تنظيف وترطيب الهواء، أو وضع تنظيف موضع دفق الأيونات.

انزع خزان الماء.

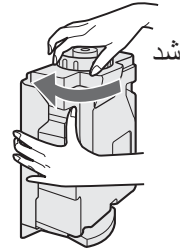


قم بتعبئة خزان الماء من ماء الحنفية.

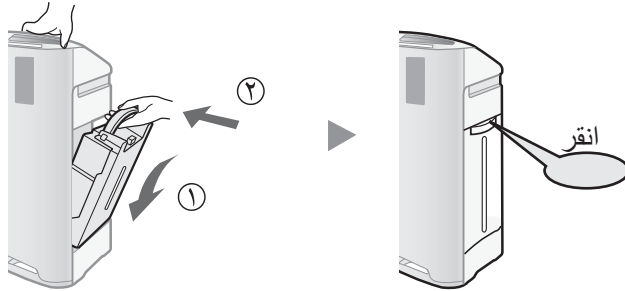


تنبيه

- تحقق من عدم وجود تسرب ماء.
- احرص على مسح أي ماء زائد خارج خزان الماء.
- عند حمل خزان الماء، امسكه من المقبضين بحيث تكون فتحة الخزان موجهة إلى الأعلى.



قم بتركيب خزان الماء.



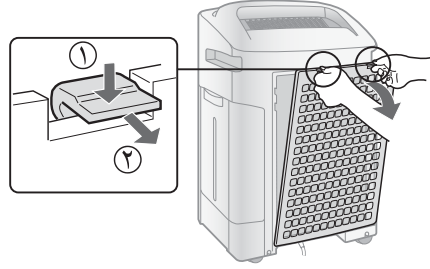
تنبيه

- لا تعرض الوحدة للماء. قد يحدث تماس كهربائي و/أو صدمة كهربائية نتيجة لذلك.
- لا تعتمد إلى استخدام ماء ساخن (٤٠ درجة مئوية) أو مواد كيميائية أو مواد عطرية أو ماء منسوخ أو مواد ضارة أخرى، فقد يتسبب ذلك في حدوث تشوه و/أو عطل.
- استخدم ماء حنفية جديد فقط. استخدام ماء من مصادر أخرى قد يتسبب في تحفيز نمو العفن و/أو الفطريات و/أو البكتيريا.



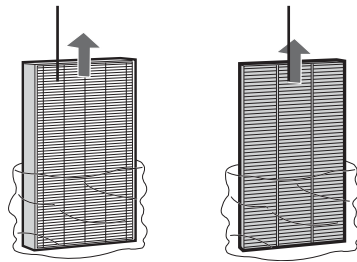
تركيب المرشح

انزع اللوحة الخلفية.



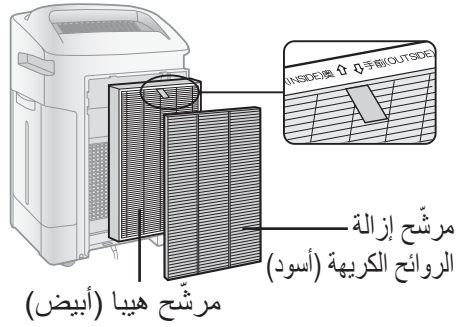
١

مرشح إزالة الروائح الكريهة (أسود) مرشح هيبا (أبيض)
انزع المرشحات من الحافظة البلاستيكية.



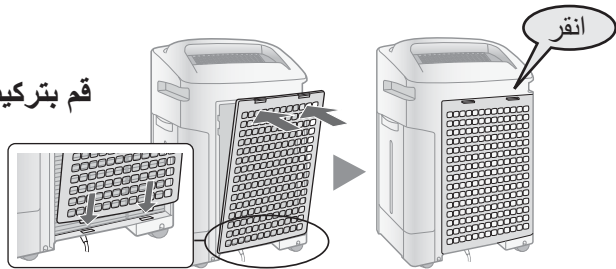
٢

قم بتركيب المرشحات بالترتيب الصحيح كما
هو مبين.



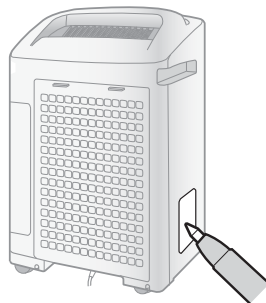
٣

قم بتركيب اللوحة الخلفية.



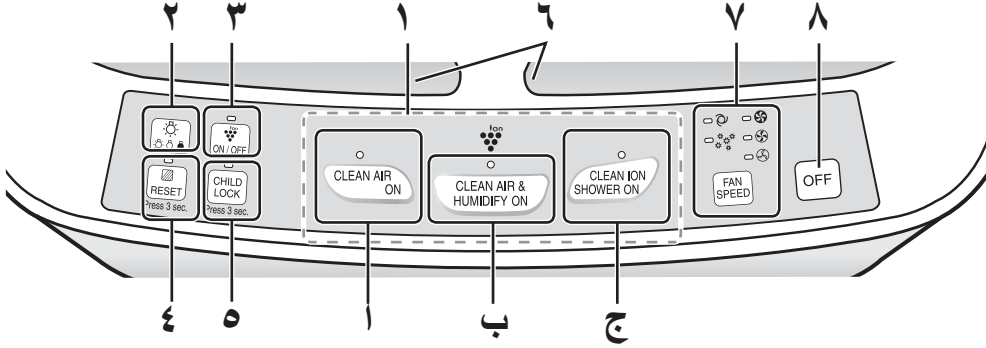
٤

قم بتعبئة تاريخ بدء الاستخدام على ملصق
التاريخ.



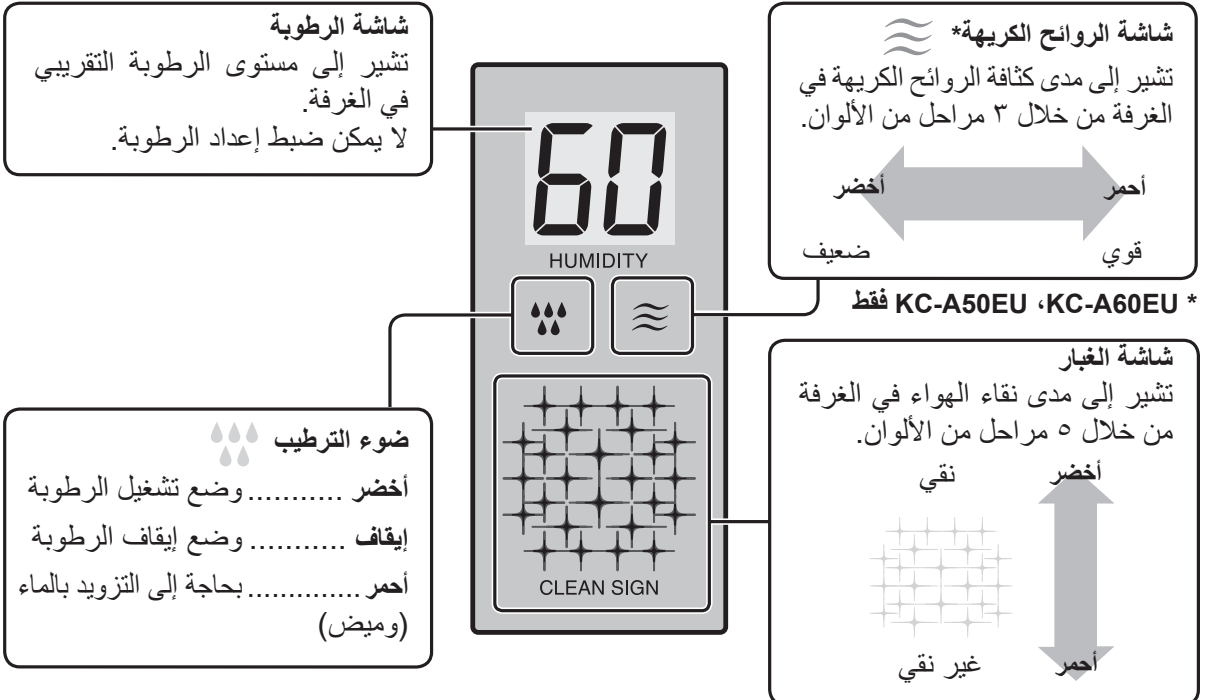
٥

شاشة الجهاز الرئيسي



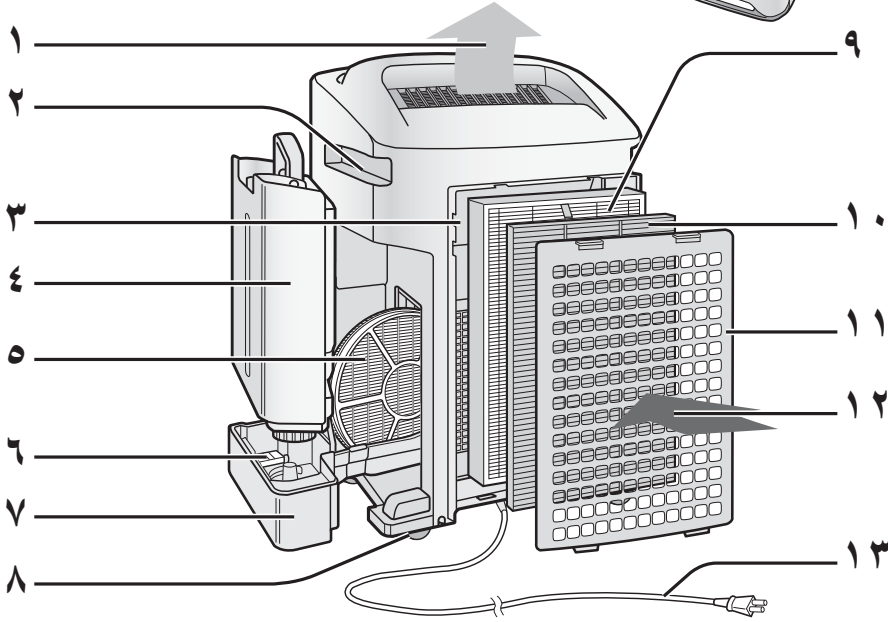
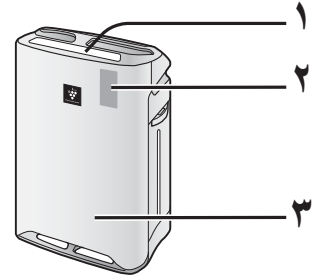
١	زر التشغيل	١	زر وضع تنظيف الهواء / ضوء المؤشر (أخضر)
٢	زر التحكم بالأضواء	٢	زر وضع تنظيف وترطيب الهواء / ضوء المؤشر (أخضر)
٣	زر تشغيل / إيقاف أيونات بلازماكلستر / ضوء المؤشر (أخضر)	٣	زر وضع تنظيف موضع دفق الأيونات / ضوء المؤشر (أخضر)
٤	زر إعادة ضبط المرحلج / ضوء المؤشر (أحمر)	٤	زر قفل منع عبث الأطفال / ضوء المؤشر (أخضر)
٥	زر سرعة المروحة / ضوء المؤشر (أخضر)	٥	زر قفل منع عبث الأطفال / ضوء المؤشر (أخضر)
٦	زر تشغيل / إيقاف أيونات بلازماكلستر / ضوء المؤشر (أخضر)	٦	إشارة البلازماكلستر
٧	زر إعادة ضبط المرحلج / ضوء المؤشر (أحمر)	٧	زر سرعة المروحة / ضوء المؤشر (أخضر)
٨	زر إيقاف	٨	زر إيقاف

مخطط توضيحي



الجهة الأمامية / الجهة الخلفية

١	شاشة الجهاز الرئيسي (راجع Ar-5)
٢	الشاشة الأمامية
٣	الجهاز الرئيسي



(يعتمد شكل المقبس على البلد.)

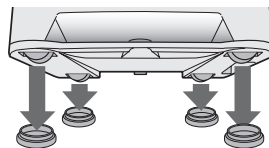
١	مخرج الهواء	٦	عوامة
٢	مقبض (في موقعين)	٧	صينية الترطيب
٣	مستشعرات (داخلي) • مستشعر الغبار • مستشعر الحرارة / الرطوبة • مستشعر الروائح الكريهة (فقط KC-A60EU•KC-A50EU)	٨	عجلات (في ٤ مواقع)
٤	خزان الماء	٩	مرشح هيبا (أبيض)
٥	مرشح الترطيب	١٠	مرشح إزالة الروائح الكريهة (أسود)
		١١	اللوح الخلفي (المرشح المسبق)
		١٢	منفذ الهواء
		١٣	سلك الطاقة / المقبس

الأجزاء الداخلية

• دليل التشغيل

• قطع حافظة

٤ ×



احتياطات خاصة بالتشغيل

- لا تقم بسد مدخل و/أو مخرج الهواء.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من أو فوق مصادر الحرارة، مثل الأفران أو السخانات، أو حيث يمكن أن تتعرض للبخار.
- قم بتشغيل الجهاز دومًا وهو في وضع قائم.
- عند تحريك الجهاز، استخدم المقابض الجانبية.
- لا تقم بتحريك الجهاز وهو يعمل.
- لا تقم بتحريك أو تغيير اتجاه الجهاز الرئيسي أثناء سحب العجلات.
- قم برفعه للأعلى ونقله على أماكن مثل ممسحة تاتامي، والأرضيات التي تتلف بسهولة، والأماكن غير المستوية، والسجاد السميك.
- عند تحريكه بواسطة العجلات، قم بتحريكه ببطء باتجاه أفقي.
- عند تحريكه، احرص على إيقاف تشغيله وإزالة الماء من الخزان وصينية الترتيب عن طريق الإمساك بالمقابض الجانبية للجهاز.
- عند إزالة خزان الماء، توخى الحذر لكي لا تعلق أصابعك في الداخل.
- لا تقم بتشغيل الجهاز دون تثبيت المرشحات، أو خزان الماء، أو صينية الترتيب بشكل صحيح.
- لا تقم بغسل وإعادة استخدام مرشح هيبا.
- لا يعمل الغسل على تحسين أداء المرشح كما أن ذلك قد يتسبب بحدوث صدمة كهربائية أو عطل.
- نظف الجهاز من الخارج بقطعة قماش ناعمة فقط.
- لا تستخدم سوائل متطايرة و/أو منظفات.
- قد يتلف سطح الجهاز أو يتصدع.
- بالإضافة إلى ذلك، قد يتسبب ذلك بحدوث عطل في المستشعرات.
- ستعتمد دورية الصيانة على صلابة الشوائب في الماء الذي تستخدمه، كلما كانت أصعب كلما احتجت للصيانة بشكل دوري أكثر.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن الماء.

خطوات التركيب

- عند استخدام الجهاز، ضعه بعيدًا عن الأجهزة الكهربائية التي تصدر أو تستقبل موجات كهربائية مثل التلفاز والمذياع بمسافة لا تقل عن ٢ م.
- تجنب المواقع التي تجعل المرشح معرضًا لتيار مباشر من الهواء.
- سيتسبب ذلك في عدم عمل الجهاز بصورة صحيحة.
- تجنب وضع الجهاز بحيث يكون مدخل أو مخرج الهواء معاقًا بالاثاث أو الأقمشة أو أية مواد أخرى.
- تجنب المواقع التي يتعرض فيها الجهاز للبخار أو التغيرات السريعة في درجة الحرارة. الظروف الأمثل هي تلك التي تكون فيها درجة حرارة الغرفة بين ٥ - ٣٥ درجة مئوية.
- قم بوضع الجهاز على سطح مستقر حيث تتوفر التهوية المناسبة.
- حينما تضع الجهاز على أرضية مغطاة بالسجاد السميك، فإنه قد يهتز بشكل خفيف.
- ضع الجهاز على أرضية مستوية لتجنب تسرب الماء من الخزان و/أو صينية الترتيب.
- تجنب المواقع التي يتولد فيها الدخان أو البخار الزيتي.
- قد يتصدع سطح الجهاز أو تتعرض المستشعرات للتلف.
- ضع الجهاز بحيث يكون بعيدًا عن الجدار بمقدار ٣٠ سم (١ قدم) لضمان جريان انسيابي للهواء.
- قد يتعرض الجدار المواجه تمامًا لمخرج الهواء للاتساخ مع مرور الوقت. عند استخدامك للجهاز لمدة طويلة في نفس المكان، قم بتنظيف الجدار بشكل دوري وقم بتغطيته بقطعة من البلاستيك المرن، إلخ لوقايته من الاتساخ.

تعليمات خاصة بالمرشح

- اتبع الإرشادات الواردة في هذا الكتيب للعناية بالمرشح وصيانته بالشكل الصحيح.

تعليمات هامة حول السلامة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يتوجب اتباع احتياطات السلامة الأساسية، والتي تتضمن التالي:

تحذير - لتفادي خطر الإصابة بصدمة كهربائية أو نشوب حريق أو وقوع إصابات:

- اقرأ جميع التعليمات قبل استخدام الجهاز.
- استخدم منفذاً كهربائياً بجهد كهربائي مقداره ٢٢٠ ~ ٢٤٠ فولت.
- لا تستخدم هذا الجهاز إذا ما كان أي من السلك أو القابس تالفاً أو إذا كانت التوصيلة بمنفذ الكهرباء في الحائط مرتخية.
- قم بتنظيف القابس من الغبار بشكل دوري.
- لا تدخل إصبعك أو أية مواد أخرى في مدخل أو مخرج الهواء.
- عند إزالة مقبس الطاقة، أمسك دائماً المقبس نفسه ولا تسحبه بواسطة السلك الكهربائي.
- قد تتعرض للإصابة بصدمة كهربائية و/أو حريق إذا ما تسببت بحدوث دائرة قصيرة.
- لا تتلف السلك الكهربائي بواسطة العجلة عند نقل الجهاز الرئيسي.
- (قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو توليد حرارة أو نشوب حريق.)
- لا تقم بإزالة المقبس ويديك مبللتين.
- لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أجهزة الغاز أو الأفران.
- عند إعادة تعبئة خزان الماء، أو تنظيف الجهاز، أو حينما لا يكون الجهاز في وضع الاستخدام، تأكد من عدم توصيل الجهاز. قد تتعرض للإصابة بصدمة كهربائية و/أو حريق إذا ما تسببت بحدوث دائرة قصيرة.
- إذا تعرض السلك الكهربائي للتلف، يجب أن يتم استبداله من قبل المصنّع، أو وكيل الصيانة، أو مركز صيانة شارب المعتمد، أو أحد الأشخاص المؤهلين لذلك لتجنب أية مخاطر.
- يجب أن لا تتم صيانة هذا الجهاز إلا من قبل مركز صيانة معتمد من شارب. اتصل بأقرب مركز صيانة إذا ما طرأت أية مشاكل أو إذا ما استلزم إحداث أي تعديل أو تصليح.
- لا تستخدم الجهاز عند استخدام مبيدات الحشرات البخاخة أو في الغرف التي يوجد بها مخلفات زيتية، أو بخور، أو شرر من أعواد السجائر المشتعلة، أو أبخرة كيميائية في الهواء، أو في أماكن قد تعرض الجهاز للبلل مثل الحمامات.
- كن حذراً عند تنظيفك للجهاز. قد يتعرض سطح الجهاز للتلف إذا استخدمت مادة تنظيف حادة.
- عند حمل الجهاز، قم أولاً بإزالة خزان الماء وصينية الترتيب واحمل الجهاز من المقابض الجانبية.
- لا تشرب الماء من خزان الماء أو صينية الترتيب.
- قم بتغيير الماء الموجود في الخزان يومياً بماء جديد من الصنبور وقم بتنظيف الخزان وصينية الترتيب بانتظام. (ارجع إلى Ar-12 و Ar-13). عند عدم استخدام الجهاز، تخلص من الماء الموجود في الخزان والصينية. فقد يؤدي ترك الماء الموجود في الخزان و/أو صينية الترتيب إلى تجمع الأتربة والبكتيريا والروائح الكريهة.
- وفي حالات نادرة، قد تتسبب البكتيريا بحدوث تأثيرات جسدية ضارة.
- هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) الذين يعانون من قصور في قدراتهم الجسدية، أو الحسية أو العقلية، أو أولئك الذين لا يتمتعون بالخبرة والمعرفة، إلا إذا ما كانوا تحت إشراف أو تم تزويدهم بالتعليمات الخاصة المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال بشكل دائم لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

ملاحظة - التشويش على التلفاز أو المذياع

إذ تسبب جهاز تنقية الهواء بالتشويش على استقبال جهاز التلفاز أو المذياع، حاول معالجة التشويش بأحد الطرق التالية:

- قم بتغيير اتجاه أو مكان وجود الهوائي.
- باعد المسافة بين الجهاز ومستقبل المذياع/التلفاز.
- قم بتوصيل الجهاز في المخرج الموجود على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك المتصلة بالمستقبل.
- قم باستشارة البائع أو فني مختص بالمذياع/التلفاز للمساعدة.

المميزات

اتحاد فريد لتكنولوجيات معالجة الهواء
نظام ترشيح ثلاثي + بلازماكلستر + ترطيب

محاصرة الغبار*

يعمل المرشح المسبق القابل للغسل على محاصرة الغبار والجزيئات الأخرى الطيارة في الهواء.

تقليل الروائح الكريهة

يقوم مرشح إزالة الروائح الكريهة القابل للغسل بامتصاص العديد من الروائح الكريهة الشائعة في البيئة المنزلية.

تقليل الفطريات وغبار الطلع*

يحاصر مرشح هيبا 99,97% من الجزيئات بحجم 0,3 ميكرون.

ينعش

تعمل بلازماكلستر على معالجة الهواء بنفس الطريقة التي تتم في الطبيعة عن طريق إطلاق مجموعة متوازنة من الأيونات السالبة والموجبة.

يرطب

يعمل حتى 10 ساعات لكل تعبئة.**

* عندما يسحب الهواء خلال نظام الترشيح.

**حجم الغرفة:

لغاية 48 م² (KC-A60EU)

لغاية 38 م² (KC-A50EU)

لغاية 26 م² (KC-A40EU)

تعمل تكنولوجيا المستشعر على مراقبة جودة الهواء باستمرار، وتعمل على ضبط التشغيل تلقائيًا بناءً على نقاء الهواء والرطوبة التي تكتشفها.

المحتويات

Ar-2 تعليمات هامة حول السلامة

- تحذير
- احتياطات خاصة بالتشغيل
- خطوات التركيب
- تعليمات خاصة بالمرشح

Ar-4 أسماء القطع

- الجهة الأمامية / الجهة الخلفية
- شاشة الجهاز الرئيسي
- مخطط توضيحي

Ar-6 التحضير

- تركيب المرشح
- إعادة تعبئة خزان الماء

Ar-8 التشغيل

- تنظيف وترطيب الهواء
- تنظيف الهواء
- تنظيف موضع دفق الأيونات
- سرعة المروحة
- تشغيل/إيقاف أيونات بلازماكلستر

Ar-10 الوظائف المفيدة

- التحكم بالضوء
- قفل منع عبث الأطفال
- تهيئة مؤشر الصوت
- ضبط حساسية رصد المستشعر

Ar-11 العناية والصيانة

- مؤشر المرشح
- فهرس العناية
- فك جهاز الترطيب
- خزان الماء
- مرشح الترطيب
- صينية وغطاء جهاز الترطيب
- اللوحة الخلفية
- مرشح إزالة الروائح الكريهة
- الجهاز
- استبدال المرشح

Ar-16 تحري الخلل وإصلاحه

Ar-19 المواصفات

نشكركم لشراكم جهاز تنقية الهواء من شارب. يرجى قراءة هذا الكتيب بعناية قبل استخدام جهاز تنقية الهواء. بعد قراءة الكتيب، احتفظ به في مكان آمن للرجوع إليه مستقبلاً.

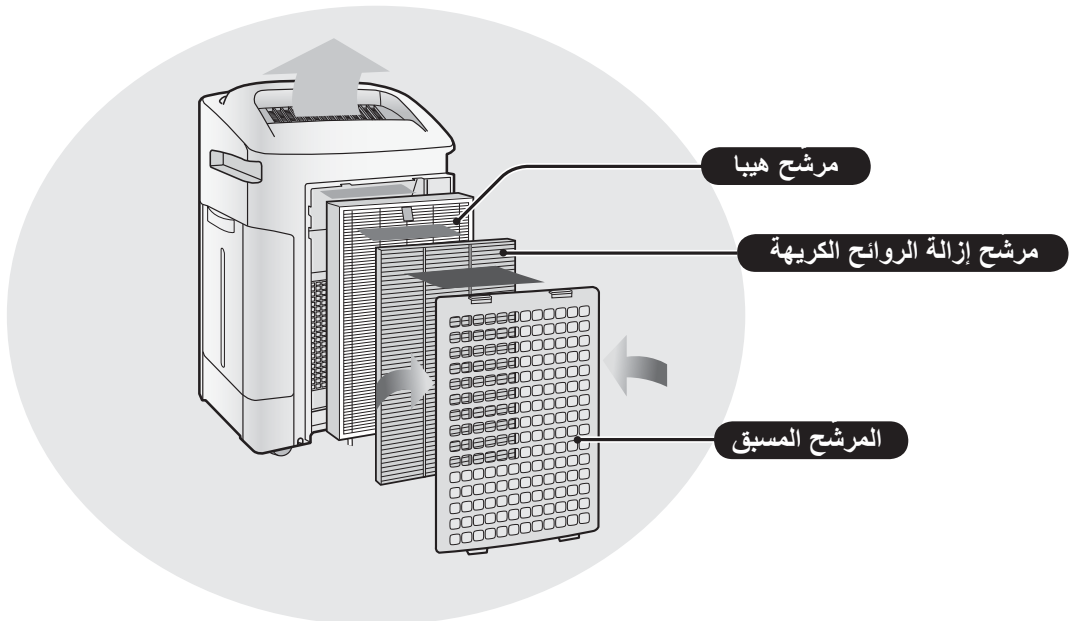
يرجى قراءة التالي قبل البدء باستخدام جهاز تنقية الهواء الجديد الخاص بك

يعمل جهاز تنقية الهواء على سحب هواء الغرفة من مدخل الهواء، ويمرره عبر المرشح المسبق ومن ثم مرشح إزالة الروائح الكريهة القابل للغسل بلييه مرشح هيبا داخل الجهاز، وبعد ذلك يخرج الهواء من خلال مخرج الهواء معيداً إياه إلى الغرفة. يستطيع مرشح هيبا إزالة ٩٩,٩٧٪ من جزيئات الغبار بحجم ٠,٣ ميكرون التي تمر عبر المرشح إلى جانب قدرته على امتصاص الروائح الكريهة.

يعمل مرشح إزالة الروائح الكريهة القابل للغسل على امتصاص الروائح الكريهة تدريجياً خلال مرورها عبر المرشح. بعض الروائح الكريهة التي يتم امتصاصها عبر المرشحات قد تتكسر مع الوقت لينتج عنها روائح كريهة إضافية. تبعاً لبيئة الاستخدام، خاصة عند استخدام المنتج في البيئات المفرطة (ظرف أفسى من استخدامه للأغراض المنزلية)، فقد تصبح هذه الروائح قوية في فترة زمنية أقل مما كان متوقعاً. إذا استمرت الروائح الكريهة، يتوجب استبدال المرشحات.

ملاحظة

- تم تصميم جهاز تنقية الهواء لإزالة الغبار العالق بالهواء والروائح الكريهة المصاحبة له، ولكنه غير مصمم لإزالة الغازات الضارة (على سبيل المثال، أول أكسيد الكربون الموجود في دخان السجائر). إذا استمر تواجد المصدر الذي تنبعث منه الروائح الكريهة، لن يتمكن جهاز تنقية الهواء من إزالتها بشكل تام.



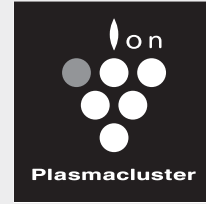
(الرسم التوضيحي هو لطراز "KC-A60EU".)

SHARP®

KC-A60EU KC-A50EU KC-A40EU

جهاز تنقية الهواء
مزود بوظيفة ترطيب
دليل التشغيل

دستگاه تصفیه هوا
با قابلیت رطوبت دهی
دفترچه راهنما



High-Density 7000 *

Device of this mark is a trademark of Sharp Corporation.
Plasmacluster is a registered trademark or a trademark of Sharp Corporation.



طراز دون حامل
نوع ایستاده